

Cadillac

ATS

Manuel d'utilisation

Manuel d'utilisation Cadillac ATS 2014

En bref	1-1
Tableau de bord	1-2
Informations pour un premier déplacement	1-4
Caractéristiques du véhicule	1-14
Performances et maintenance	1-17
Clés, portières et vitres	2-1
Clés et Verrous	2-1
Portes	2-14
Sécurité du véhicule	2-16
Rétroviseurs extérieurs	2-21
Rétroviseur intérieur	2-23
Glaces	2-23

Toit	2-26
Sièges et dispositifs de retenue	3-1
Appuis-tête	3-2
Sièges avant	3-4
Sièges arrière	3-10
Ceintures de sécurité	3-12
Système d'airbag	3-21
Sièges pour enfant	3-37
Système de protection des piétons	3-53
Rangement	4-1
Compartiments de rangement	4-1
Autres aménagements de rangement	4-3
Système de galerie de toit	4-3

Instruments et commandes	5-1
Commandes	5-2
Témoins, jauges et indicateurs	5-8
Affichage d'informations	5-27
Messages du véhicule	5-33
Personnalisation du véhicule	5-45
Éclairage	6-1
Éclairage extérieur	6-1
Éclairage intérieur	6-8
Fonctions d'éclairage	6-9
Infotainment System	7-1
Introduction	7-1
Commandes de climatisation	8-1
Systèmes de commandes de climatisation	8-1
Bouches d'aération	8-6
Maintenance	8-8

Manuel d'utilisation Cadillac ATS 2014

Conduite et utilisation	9-1	Soins du véhicule	10-1	Caractéristiques	
Informations relatives à la		Informations générales	10-2	techniques	12-1
conduite	9-2	Contrôles du véhicule	10-3	Identification du véhicule	12-1
Démarrage et conduite	9-16	Réglage de phare	10-28	Données relatives au	
Gaz d'échappement	9-25	Remplacement d'ampoule ...	10-28	véhicule	12-3
Boîte de vitesses automa-		Circuit électrique	10-31	Informations client	13-1
tique	9-26	Roues et pneus	10-41	Informations client	13-1
Boîte de vitesses manuelle ...	9-31	Démarrage par câbles		Enregistrement des données	
Systèmes d'entraînement	9-32	auxiliaires	10-62	du véhicule et vie privée	13-1
Freins	9-32	Comment remorquer le		Index	i-1
Systèmes de réglage de		véhicule ?	10-65		
suspension	9-38	Soins d'aspect	10-68		
Régulateur de vitesse	9-42	Entretien et maintenance ...	11-1		
Systèmes d'assistance au		Informations générales	11-1		
conducteur	9-55	Entretien de routine	11-2		
Carburant	9-70	Fluides, lubrifiants et pièces			
Traction d'une remorque	9-74	recommandés	11-6		
Conversions et équipements					
complémentaires	9-75				



Les noms, logos, emblèmes, slogans, noms des modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris, sans toutefois s'y limiter, GM, le logo de GM, l'écusson à lauriers CADILLAC et CADILLAC ATS sont des marques commerciales et/ou des marques de service de General Motors LLC, ses filiales, ses affiliés ou ses concédants de licence.

Ce manuel décrit des fonctions qui peuvent exister ou non sur votre véhicule spécifique soit parce qu'il s'agit d'options que vous n'avez pas achetées soit parce que des changements ont été apportés après la mise sous presse de ce

guide du propriétaire. Prière de vous référer à la documentation d'achat propre à votre véhicule pour avoir confirmation des équipements et fonctions disponibles sur votre voiture.

Conserver ce manuel dans le véhicule pour s'y référer rapidement.

Comment utiliser ce manuel

Pour localiser rapidement des informations sur le véhicule, consultez l'Index à la fin du manuel. Il s'agit d'une liste alphabétique du contenu du manuel, ainsi que du numéro de la page où figurent les informations.

Danger, attention et avertissement

Danger

Les textes associés à la mention Danger  renseignent sur les risques de blessures mortelles. Le fait de ne pas tenir compte de ces informations peut mettre des vies en danger.

Attention

Les textes associés à la mention Attention  renseignent sur les risques d'accident ou de blessures. Le fait de ne pas tenir compte de ces informations peut entraîner des blessures.

Avertissement

Les textes associés à la mention Avertissement  renseignent sur les risques pouvant conduire à des blessures, voire la mort. Le véhicule peut également subir des dommages.



Un cercle barré d'une ligne diagonale est un symbole de sécurité signifiant « Interdiction », « Interdiction de faire ceci » ou « Ne pas laisser ceci se produire. »

Symboles

Le véhicule est doté de composants et d'étiquettes sur lesquels figurent des symboles au lieu d'un texte. Les symboles sont illustrés à côté du texte décrivant le fonctionnement ou de l'information relative à un composant, une commande, un message, une jauge ou un indicateur particulier.

 : Ce symbole est présent lorsque vous devez consulter le guide du propriétaire pour des instructions ou informations supplémentaires.

 : Ce symbole apparaît lorsque vous devez consulter un manuel de réparation pour des instructions ou informations supplémentaires.

Tableau des symboles du véhicule

Voici quelques symboles supplémentaires que l'on peut trouver sur le véhicule et leur signification. Pour de plus amples informations sur ces symboles, se reporter à l'index.

 : Témoin de disponibilité de sac gonflable

 : Climatisation

 : Huile de frigorigène de climatisation

 : Système de freinage antibloccage (ABS)

 : Commandes audio intégrées au volant de direction

 : Témoin du système de freinage

 : Technicien certifié

 : Système de charge

 : Régulateur de vitesse

 : Température du liquide de refroidissement du moteur

 : Éclairage extérieur

 : Inflammable

 : Jauge de carburant

 : Fusibles

 : Inverseur feux de route/feux de croisement

 : Volant de direction chauffant

 : Sièges pour enfant à système LATCH

 : Témoin d'anomalie

 : Pression d'huile

 : Puissance

 : Démarrage à distance du véhicule

 : Rappels de ceinture de sécurité

 : Surveillance de la pression des pneus

 : Commande de traction asservie/StabiliTrak^{MD}

 : Liquide de lave-glace avant

En bref

Tableau de bord

Vue d'ensemble du tableau de bord	1-2
---	-----

Informations pour un premier déplacement

Informations pour un premier déplacement	1-4
Système d'accès à distance sans clé (RKE)	1-4
Démarrage à distance du véhicule	1-5
Serrures de porte	1-6
Coffre	1-6
Vitres	1-7
Réglage des sièges	1-7
Fonctions de mémoire	1-8
Deuxième rangée de sièges	1-9

Sièges chauffants	1-9
Réglage des appuis-tête	1-9
Ceintures de sécurité	1-10
Réglage des rétroviseurs	1-10
Réglage du volant	1-11
Éclairage intérieur	1-11
Éclairage extérieur	1-12
Essuie-glace / lave-glace avant	1-12
Commandes de climatisation	1-13
Boîte de vitesses	1-14

Caractéristiques du véhicule

Commandes au volant	1-14
Régulateur de vitesse	1-14
Système d'infodivertissement	1-15
Centre d'informations du conducteur (CIC)	1-15
Alerte de collision avant (FCA)	1-15

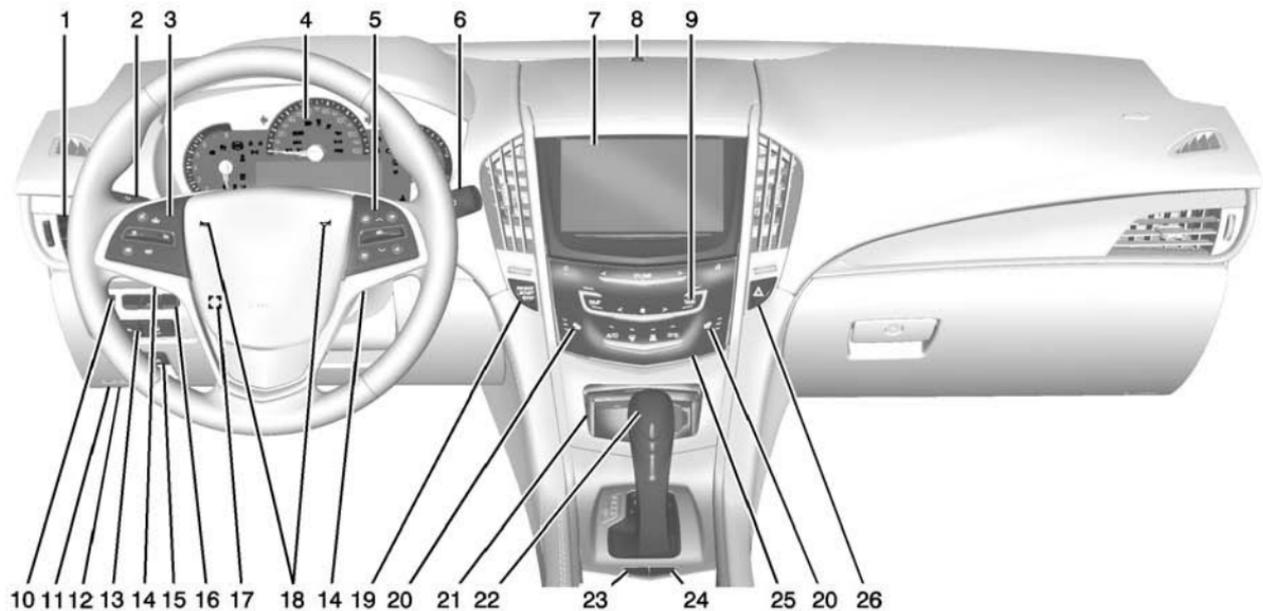
Avertissement de franchissement de ligne (LDW)	1-16
Assistant d'angle mort	1-16
Caméra de vision arrière (RVC)	1-16
Aide au stationnement par ultrasons	1-16
Freinage d'urgence actif	1-17
Prises de courant	1-17

Performances et maintenance

Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control	1-17
Surveillance de pression des pneus	1-18
Système de durée de vie de l'huile moteur	1-19
Conduite économique	1-19

Tableau de bord

Vue d'ensemble du tableau de bord



1. *Bouches d'aération à la page 8-6.*
2. *Commutateurs de feu extérieur à la page 6-1.*

Levier de clignotants. Consulter *Clignotants de changement de direction et de file à la page 6-7.*
3. *Régulateur de vitesse à la page 9-42.*

Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-45 (si le véhicule en est équipé).

Alerte de collision avant (FCA) à la page 9-60 (si le véhicule en est équipé).

Volant chauffé à la page 5-3.

Commandes au volant à la page 5-3.
4. *Combiné d'instruments à la page 5-9.*

Centre d'informations du conducteur (CIC) Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-27.*
5. *Commandes au volant à la page 5-3.*
6. *Essuie-glace / lave-glace avant à la page 5-3.*
7. *Infodivertissement à la page 7-1.*
8. *Détecteur de lumière*
Consulter *Phare automatique à la page 6-4.*
9. *Climatisation automatique à double zone à la page 8-1.*
10. *Commande d'éclairage du tableau de bord à la page 6-8.*
11. *Déverrouillage du capot (hors de vue). Consulter Capot à la page 10-4.*
12. *Connecteur de diagnostic (DLC) (pas illustré). Consulter Témoin de dysfonctionnement à la page 5-16.*
13. *Bouton d'assistance au stationnement. Consulter Systèmes d'assistance au conducteur à la page 9-55.*

Avertissement de franchissement de ligne (LDW) à la page 9-68.
14. *Commandes de changement de rapport par impulsion (option). Consulter Mode manuel à la page 9-29.*
15. *Frein de stationnement électrique (selon l'équipement, boîte automatique). Consulter Frein de stationnement (manuel) à la page 9-34 ou Frein de stationnement (électrique) à la page 9-35.*
16. *Affichage à tête haute à la page 5-30* (si le véhicule en est équipé).
17. *Réglage du volant à la page 5-2.*

18. *Avertisseur sonore à la page 5-3.*
19. Bouton START/STOP MOTEUR Consulter *Positions de la serrure de contact à la page 9-17.*
20. *Sièges avant chauffés à la page 3-9* (si le véhicule en est équipé).
21. Casier de rangement. Consulter *Rangement dans le tableau de bord à la page 4-1.*
22. Levier sélecteur. Se reporter à *Boîte de vitesses automatique à la page 9-26* ou *Boîte de vitesses manuelle à la page 9-31* (le cas échéant).
23. *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control à la page 9-38.*

Frein de stationnement électrique (selon l'équipement, boîte de vitesses manuelle). Consulter *Frein de stationnement (manuel) à la page 9-34* ou *Frein de stationnement (électrique) à la page 9-35.*

24. Bouton MODE. Consulter *Commande de mode du conducteur à la page 9-40.*
25. *Rangement dans le tableau de bord à la page 4-1.*
26. *Feux de détresse à la page 6-6.*

Informations pour un premier déplacement

Ce chapitre offre un rapide aperçu de quelques-unes des fonctions importantes qui peuvent être présentes ou non sur votre véhicule spécifique.

Pour de plus amples informations, consulter les chapitres se rapportant à chacune des fonctions plus en avant dans ce manuel.

Système d'accès à distance sans clé (RKE)

L'émetteur RKE peut servir à verrouiller et déverrouiller les portes à une distance maximale de 60 m (197 pieds) du véhicule.

 : Appuyer pour déverrouiller toutes les portes.

 : Appuyer pour déverrouiller la porte du conducteur ou toutes les portes, selon les paramètres de personnalisation du véhicule.

Consulter *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

 : Appuyer et relâcher une fois pour initialiser le locateur le véhicule.

Maintenir  enfoncé pendant trois secondes pour déclencher l'alarme de panique.

Appuyer sur  à nouveau ou faire démarrer le véhicule pour annuler l'alarme de panique.

 HOLD : Maintenir enfoncé pour déverrouiller le coffre.



Appuyer sur le bouton de relâchement de clé près du bas de l'émetteur pour déposer la clé. La clé peut être utilisée pour la porte du conducteur et pour la boîte à gants.

Consulter *Clés* à la page 2-1 et *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-3.

Démarrage à distance du véhicule

Si le véhicule est équipé de cette fonction, le moteur peut démarré de l'extérieur du véhicule.

Démarrage du véhicule

1. Presser et relâcher  sur la télécommande RKE.
2. Appuyer immédiatement et maintenir enfoncé  pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que les clignotants clignent.

3. Appuyer sur la pédale de frein et sélectionner le mode d'allumage ON/RUN/START pour conduire le véhicule.

Annulation d'un démarrage à distance

Pour annuler un démarrage à distance, exécuter l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé  jusqu'à l'extinction des feux de stationnement.
- Allumer les feux de détresse.
- Mettre le contact puis le couper.

Consulter *Téledémarrage du véhicule* à la page 2-8.

Serrures de porte

Pour verrouiller ou déverrouiller manuellement une porte :

- De l'extérieur, si le véhicule est équipé du télédéverrouillage, appuyer sur le bouton de la poignée de porte lorsque la commande de télédéverrouillage (RKE) est dans la plage. Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-3.
- Utiliser la clé dans la porte conducteur avant. Le barillet de serrure est recouvert par un cache. Consulter *Serrures de porte* à la page 2-10.
- De l'intérieur, pour verrouiller une porte arrière, appuyer sur le bouton de verrouillage du haut de la porte. Pour déverrouiller une porte, tirer une fois sur la poignée pour la déverrouiller et encore une fois pour l'ouvrir.

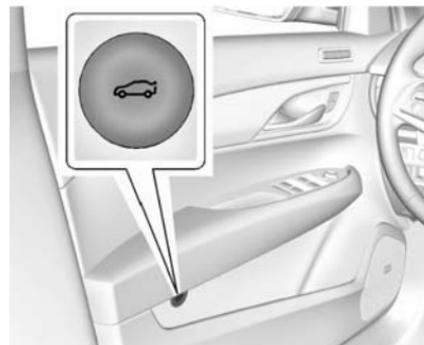
Portes à verrouillage électrique

De l'extérieur, appuyer sur  ou  de l'émetteur RKE. Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-3.



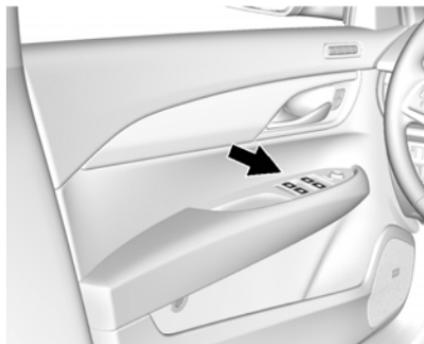
De l'intérieur, appuyer sur  ou . Le témoin lumineux dans le commutateur s'allume lorsqu'il est activé. Consulter *Verrouillage élec. des portes* à la page 2-12.

Coffre



Pour ouvrir le coffre, appuyer sur  depuis l'intérieur du véhicule ou  sur l'émetteur de télédéverrouillage (RKE), ou appuyer sur le clavier tactile à l'arrière du coffre, au-dessus de la plaque minéralogique. Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-3 et *Coffre* à la page 2-14.

Vitres



Les lève-vitres électriques fonctionnent uniquement avec le contact sur ACC/ACCESSORY ou sur ON/RUN/START, ou lorsque la réserve de courant électrique (RAP) est activée. Consulter *Système de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP)* à la page 9-22.

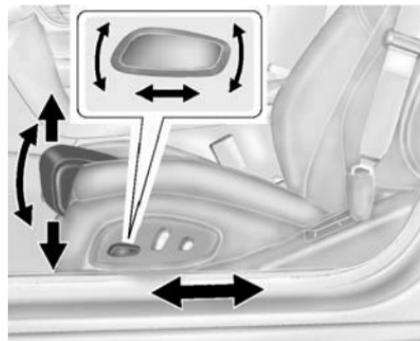
Les commutateurs de lève-vitres électriques sur la porte du conducteur commandent toutes les vitres.

Chaque porte passager est dotée d'un commutateur qui commande uniquement cette vitre.

Enfoncer le commutateur pour abaisser la vitre. Tirer sur le commutateur pour la monter. Consulter *Lève-vitres électriques* à la page 2-24.

Réglage des sièges

Sièges électriques

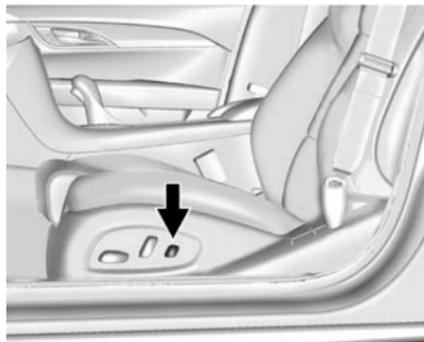


Pour régler le siège :

- Déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière en faisant glisser la commande vers l'arrière ou l'avant.
- Relever ou abaisser le siège en soulevant ou en abaissant l'arrière de la commande.
- Le cas échéant, lever ou abaisser la partie avant du coussin de siège en déplaçant l'avant de la commande vers le haut ou vers le bas.

Consulter *Réglage électrique des sièges* à la page 3-4.

Réglage du support lombaire

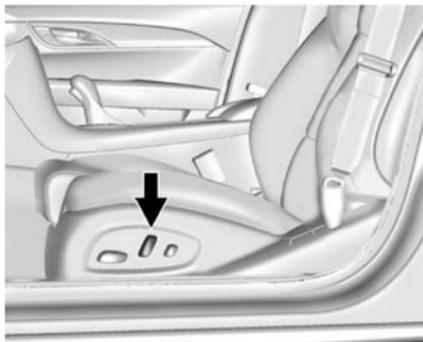


Pour régler le support lombaire ou latéral :

- Appuyer sur la commande vers l'avant ou vers l'arrière et la maintenir pour augmenter ou diminuer le support lombaire.
- Appuyer sur la commande vers le haut ou vers le bas et la maintenir pour augmenter ou diminuer le support latéral du siège, le cas échéant.

Consulter *Réglage lombaire* à la page 3-4.

Dossiers de siège inclinables

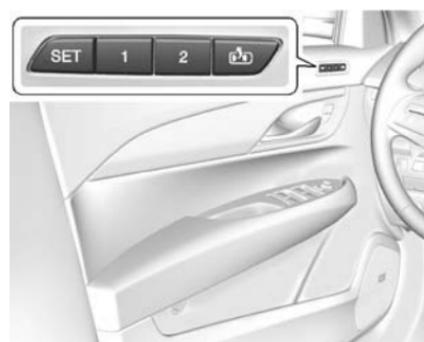


Pour régler le dossier de siège :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier.
- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour redresser le dossier.

Consulter *Dossiers de siège inclinables* à la page 3-5.

Fonctions de mémoire



Selon l'équipement, les boutons « 1 », « 2 », SET et  (sortie) sur la porte du conducteur, servent à enregistrer manuellement et à rappeler les réglages en mémoire pour le siège du conducteur et les rétroviseurs extérieurs.

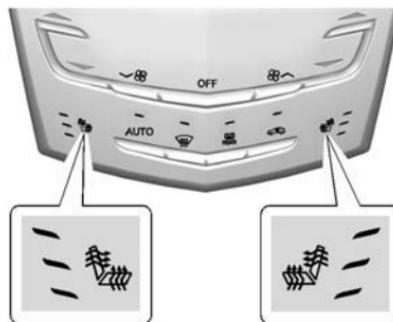
Consulter *Sièges à mémoire* à la page 3-6 et *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Deuxième rangée de sièges

Les dossiers de sièges arrière peuvent se replier pour augmenter l'espace de chargement.

Consulter *Sièges arrière* à la page 3-10.

Sièges chauffants



Boutons haut de gamme illustrés, boutons de base similaires

Selon l'équipement, les boutons sont situés près des commandes de climatisation sur la console centrale. Pour fonctionner, l'allumage doit être en position ON/RUN/START.

Appuyer sur ou sur pour chauffer le coussin et le dossier du siège conducteur ou passager.

Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. A chaque pression du bouton, le siège passe

au réglage inférieur suivant, puis à la position arrêt. Les lampes indicatrices proches des boutons indiquent trois pour le réglage plus élevé et un pour le réglage le plus bas. Si les sièges chauffants sont sur haut, le niveau peut être abaissé automatiquement après environ 30 minutes.

Consulter *Sièges avant chauffés* à la page 3-9.

Réglage des appuis-tête

Ne pas conduire avant l'installation et le réglage des appuie-têtes pour tous les occupants.

Pour obtenir une position d'assise confortable, changer l'angle d'inclinaison du dossier de siège aussi peu que cela est nécessaire tout en gardant le siège et la hauteur d'appuie-tête à une position correcte.

Consulter *Appuis-tête* à la page 3-2 et *Réglage électrique des sièges* à la page 3-4.

Ceintures de sécurité



Consulter les chapitres suivants, car ils offrent des informations importantes sur la façon d'utiliser correctement les ceintures de sécurité :

- *Ceintures de sécurité à la page 3-12.*
- *Comment porter les ceintures de sécurité correctement à la page 3-14.*
- *Ceinture de sécurité à trois points à la page 3-15.*

- *Systemes de sécurité pour enfant ISOFIX à la page 3-48*

Réglage des rétroviseurs

Rétroviseurs extérieurs



1. Déplacer le sélecteur sur L (gauche) ou R (droite) pour choisir le rétroviseur du côté conducteur ou du côté passager.
2. Appuyer sur l'une des quatre flèches pour déplacer le rétroviseur.

3. Déplacer le l'interrupteur sélecteur vers ● pour désélectionner le rétroviseur.

Le véhicule est équipé de rétroviseurs électriques à rabattement. Consulter *Rabattement à la page 2-22.*

Rétroviseur intérieur

Régler le rétroviseur pour obtenir une vision claire de la zone située derrière le véhicule.

Position nuit automatique

Ce véhicule est doté d'un rétroviseur à position de nuit automatique. Le rétroviseur réduira automatiquement l'éblouissement provenant des phares des véhicules derrière. La fonction de position nuit est activée chaque fois que le véhicule est démarré. Consulter *Position nuit automatique à la page 2-23.*

Réglage du volant



Pour régler le volant :

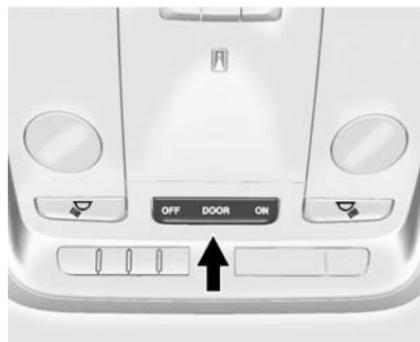
1. Tirer le levier vers le bas.
2. Déplacer le volant vers le haut ou le bas.
3. Rapprocher ou éloigner le volant du corps.
4. Tirer le levier vers le haut pour verrouiller le volant en place.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté.

Éclairage intérieur

Plafonnier

Le plafonnier est situé dans le vide-poches de pavillon.



Pour modifier les paramètres de plafonnier, procéder comme suit :

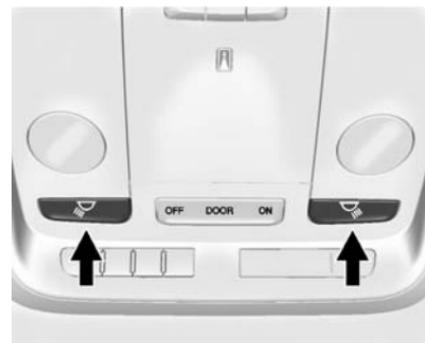
OFF (arrêt): Éteint la lampe même si une porte est ouverte.

PORTE: La lampe s'allume lorsqu'une porte est ouverte.

ON (marche): Allume la lampe.

Lampes de lecture

Des liseuses sont placées dans la console suspendue et au-dessus des portières arrière. Ces lampes s'allument lors de l'ouverture de n'importe quelle porte. Pour allumer ou éteindre les lampes de lecture :



Appuyer sur  ou  à côté de chaque lampe de lecture du vide-poches de pavillon.

Appuyer sur les verres des lampes pour allumer ou éteindre les lampes de lecture des passagers arrière.

Pour de plus amples informations sur l'éclairage intérieur, consulter *Commande d'éclairage du tableau de bord* à la page 6-8.

Éclairage extérieur



Le commutateur de feu extérieur se trouve sur le levier de clignotants.

Faire tourner la commande aux positions suivantes :

☰ : Éteint les feux extérieurs. Le bouton revient en position AUTO après avoir été relâché. Tourner à nouveau sur ☰ pour réactiver le mode AUTO (automatique).

AUTO: Allume et éteint automatiquement les feux extérieurs, selon la luminosité ambiante.

☰ : Allume les feux de stationnement, y compris tous les feux sauf les phares.

☰ : Allume les phares, ainsi que les feux de stationnement et les éclairages du tableau de bord.

Consulter *Commutateurs de feu extérieur* à la page 6-1 et *Feux de jour (DRL)* à la page 6-4.

Essuie-glace / lave-glace avant

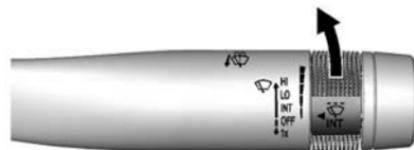


Lorsque le contact est en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/

marche/démarrage), déplacer le levier pour sélectionner la vitesse de balayage.

HI: Utiliser pour les balayages rapides.

LO: Utiliser pour les balayages lents.



INT: Déplacer la manette vers le haut sur INT pour des balayages intermittents, tourner alors la bague ☰ INT vers le haut pour des balayages plus fréquents ou vers le bas pour des balayages moins fréquents.

OFF (arrêt): Utiliser la commande pour arrêter l'essuie-glace.

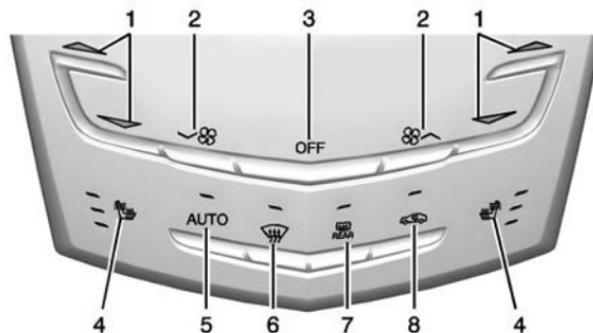
1X : Déplacer brièvement la manette vers le bas pour un seul balayage. Déplacer la manette vers le haut pour plusieurs balayages.

↓  : Tirer la manette vers vous pour vaporiser le liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces.

Consulter *Essuie-glace / lave-glace* avant à la page 5-3.

Commandes de climatisation

Ce système commande le chauffage, le refroidissement et la ventilation.



1. Commandes de température conducteur et passager
2. Commande de la soufflante
3. Ventilateur en position d'arrêt (OFF)
4. Sièges chauffants conducteur et passager (selon l'équipement)

5. AUTO (fonctionnement automatique)
6. Dégivrage
7. Désembueur de lunette
8. Recyclage

Consulter *Climatisation automatique à double zone* à la page 8-1.

Boîte de vitesses

Boîte de vitesses automatique

Commande de changement de rapport du conducteur (DSC) ou changement de rapport par impulsion

Les véhicules équipés du DSC permettent de changer les rapports d'une boîte de vitesses automatique de la même manière qu'avec une boîte de vitesses manuelle. Le DSC peut être activé au moyen du levier de vitesses ou des commandes de changement de rapport par impulsion, à l'arrière du volant (selon l'équipement). Consulter *Mode manuel* à la page 9-29.

Caractéristiques du véhicule

Commandes au volant

Le système infodivertissement peut être commandé au volant. Dans le manuel d'infodivertissement, se reporter à la description «Des commandes au volant».

Régulateur de vitesse



 : Appuyer pour mettre en route et arrêter le système. Un témoin blanc du régulateur de vitesse apparaît dans le combiné d'instruments lorsque le régulateur est activé.

+RES: Appuyer brièvement sur la commande vers le haut pour que le véhicule reprenne la vitesse précédemment réglée ou appuyer et maintenir enfoncé pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule. Pour augmenter la vitesse de 1 km/h (1 mi/h), appuyer sur +RES vers le haut jusqu'au premier cran. Pour augmenter la vitesse jusqu'au repère des 5 km/h (5 mph) suivants sur le compteur de vitesse, appuyer sur +RES, vers le haut, jusqu'au second cran.

SET-: Déplacer brièvement la commande vers le bas pour sélectionner la vitesse et activer le régulateur de vitesse. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'uti-

liser pour ralentir le véhicule. Pour diminuer la vitesse de 1 km/h (1 mi/h), appuyer sur SET- vers le bas jusqu'au premier cran. Pour diminuer la vitesse jusqu'au repère des 5 km/h (5 mph) suivants sur le compteur de vitesse, appuyer sur SET-, vers le bas, jusqu'au second cran.

 : Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

Se reporter à *Régulateur de vitesse à la page 9-42* ou *Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-45* (le cas échéant).

Système d'infodivertissement

Consulter le manuel d'Infotainment pour de plus amples informations concernant la radio, les lecteurs audio, le téléphone, le système de navigation ou la reconnaissance vocale. Il donne également les infor-

mations sur les réglages et les applications pouvant être téléchargées (si équipé).

Centre d'informations du conducteur (CIC)

L'affichage du centralisateur informatique de bord (CIB) se trouve dans le combiné d'instruments. Il affiche l'état des nombreux systèmes du véhicule.



^ ou v : Appuyer pour faire défiler une liste vers le haut ou vers le bas.

< ou > : Appuyer pour un déplacement entre les zones d'affichage interactif du combiné d'instruments. Appuyer sur **<** pour retourner au menu précédent.

SEL: Appuyer pour sélectionner une option de menu. Maintenir enfoncé pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-27*.

Alerte de collision avant (FCA)

Si le véhicule en est équipé, l'alerte de collision avant (FCA) peut permettre d'éviter ou de réduire les blessures en cas de collision avant. Un témoin FCA vert s'allume lorsqu'un véhicule est détecté directement à l'avant. Ce témoin s'affiche en orange si vous suivez un véhicule de beaucoup trop près.

Il fournit également une alerte clignotante rouge sur le pare-brise et des signaux sonores rapides ou des impulsions dans le siège du conducteur, en s'approchant trop rapidement d'un véhicule.

Consulter *Alerte de collision avant (FCA)* à la page 9-60.

Avertissement de franchissement de ligne (LDW)

Si le véhicule en est équipé, l'avertissement de franchissement de ligne (LDW) contribue à éviter des sorties involontaires de voie à des vitesses de 56 km/h (35 mi/h) ou plus. La fonction LDW utilise un capteur de caméra pour détecter les marquages de voie. Le témoin LDW,  s'affiche en vert si un marquage de voie est détecté. Si le véhicule sort de la voie, le témoin devient orange et clignote. En outre, des bips retentissent ou le siège du conducteur vibre.

Consulter *Avertissement de franchissement de ligne (LDW)* à la page 9-68.

Assistant d'angle mort

SBZA (option) détecte les véhicules de la voie adjacente dans la zone morte latérale du véhicule. Dans ce cas, l'affichage SBZA s'allume dans le rétroviseur extérieur correspondant et clignote si le clignotant est en position de marche.

Consulter *Assistant d'angle mort* à la page 9-66.

Caméra de vision arrière (RVC)

Si le véhicule en est équipé, le système de caméra arrière (RVC) affiche une partie de la zone à l'arrière du véhicule sur l'écran de l'empilement central, lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée.

Consulter *Systèmes d'assistance de stationnement ou de recul* à la page 9-56.

Aide au stationnement par ultrasons

Si le véhicule en est équipé, le système d'aide au stationnement arrière ultrasonique (URPA) utilise des capteurs dans le pare-chocs arrière pour aider la manoeuvre de stationnement et éviter les objets lors des marches arrière (R). Il fonctionne à des vitesses inférieures à 8 km/h (5 mi/h). L'URPA peut afficher un triangle d'avertissement sur l'écran de la caméra arrière et un graphique sur le combiné d'instruments pour indiquer la distance de l'objet. En outre, plusieurs bips ou impulsions de siège peuvent se produire si le véhicule est très près d'un objet.

Le véhicule peut être également équipé du système d'aide au stationnement avant, du système d'avertissement de marche arrière à plus grande vitesse et du système de freinage automatique.

Consulter *Systèmes d'assistance au conducteur* à la page 9-55.

Freinage d'urgence actif

Si le véhicule est équipé d'un régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il possède également le Freinage d'urgence actif qui comprend l'assistance au freinage intelligent (IBA) et le système de préparation automatique à la collision (ACP). Ces systèmes peuvent renforcer le freinage ou freiner automatiquement le véhicule pour aider à éviter des accidents ou à diminuer leur sévérité.

Consulter *Freinage d'urgence actif* à la page 9-64.

Prises de courant

Des prises d'alimentation des accessoires peuvent être utilisées pour brancher un équipement électrique, tel qu'un téléphone portable ou un lecteur MP3.

Le véhicule est doté de deux prises de courant auxiliaires :

- Dans le casier de rangement à l'avant, sous le système de commande de climatisation.
- Sur l'arrière de la console centrale au plancher.

Soulever le couvercle pour accéder à la prise de courant auxiliaire.

Consulter *Prises de courant* à la page 5-6.

Performances et maintenance

Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control

Le système de contrôle antipatinage limite le patinage des roues. Le système fonctionne lorsque le véhicule démarre.

Le système StabiliTrak facilite la commande directionnelle du véhicule en cas de conditions de conduite difficiles. Le système fonctionne lorsque le véhicule démarre.

- Pour désactiver l'antipatinage, presser et relâcher  sur la console centrale.  s'allume au combiné d'instruments et le message pertinent s'affiche au CIB. Consulter *Messages du système de commande d'amortissement sélectif* à la page 5-41.

- Appuyer à nouveau sur  et relâcher pour réactiver la commande de traction.
- Pour désactiver à la fois la commande de traction et le StabiliTrak, appuyer sur  et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que  et  s'allument dans le combiné d'instruments. Le message approprié s'affiche sur le CIC. Consulter *Messages du système de commande d'amortissement sélectif* à la page 5-41.
- Appuyer et relâcher de nouveau  pour activer les deux systèmes.

Consulter *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control* à la page 9-38.

Surveillance de pression des pneus

Ce véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).



Le témoin de basse pression de pneus permet d'avertir en cas de chute importante de la pression de gonflage dans l'un des pneus du véhicule. Si le témoin s'allume, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette de renseignements sur la charge des pneus. Consulter *Limites de charge de véhicule* à la page 9-12. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que la pression correcte de gonflage soit atteinte.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression de pneus est basse et que les pneus ont besoin d'être gonflés à la pression correcte.

Le TPMS ne remplace pas l'entretien normal mensuel des pneus. Maintenir une pression de pneus correcte.

Consulter *Système de surveillance de la pression des pneus* à la page 10-47.

Système de durée de vie de l'huile moteur

Le système de durée de vie de l'huile moteur calcule la durée de vie de l'huile moteur en se basant sur l'utilisation du véhicule et affiche le message Vidange huile moteur nécessaire lorsqu'il est nécessaire d'effectuer une vidange d'huile moteur et un changement du filtre. Le système de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé à 100% uniquement après une vidange d'huile.

Réinitialisation de la durée de vie d'huile moteur

Une fois la vidange de l'huile effectuée, le système de durée de vie d'huile doit être réinitialisé. Contacter un concessionnaire pour l'entretien.

Consulter *Système de durée de vie de l'huile moteur* à la page 10-9.

Conduite économique

Les habitudes de conduite peuvent affecter la consommation de carburant. Quelques conseils de conduite sont proposés ci-après pour obtenir la consommation de carburant la plus économique.

- Éviter des démarrages rapides et accélérer modérément.
- Freiner progressivement et éviter des arrêts brusques.
- Éviter de faire tourner le moteur au ralenti pendant de trop longues périodes de temps.
- Quand les conditions météorologiques et de circulation le permettent, utiliser le régulateur de vitesse.

- Toujours observer les limites de vitesse indiquées ou conduire plus lentement lorsque les conditions l'exigent.
- Veiller à ce que les pneus soient toujours gonflés à la bonne pression.
- Grouper plusieurs trajets en un seul.
- Remplacer les pneus du véhicule avec des pneus ayant le même numéro de spécification TPC moulé sur le flanc du pneu, à côté de la taille.
- Suivre la maintenance planifiée recommandée.

Clés, portières et vitres

Clés et Verrous

Clés	2-1
Système d'accès à distance sans clé (RKE)	2-2
Utilisation du système «Remote Keyless Entry» (RKE) («Accès à distance sans clé»)	2-3
Démarrage à distance du véhicule	2-8
Serrures de porte	2-10
Verrouillage élec. des portes	2-12
Verrouillage temporisé	2-12
Dispositif antiverrouillage	2-13
Serrures de sécurité	2-13

Portes

Coffre	2-14
--------------	------

Sécurité du véhicule

Sécurité du véhicule	2-16
Système d'alarme du véhicule	2-16

Système de verrouillage antivol	2-18
Système d'immobilisation	2-19
Fonctionnement du système d'immobilisation	2-19

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes	2-21
Rétroviseurs électriques	2-21
Rétroviseurs rabattables	2-22
Rétroviseurs chauffants	2-22

Rétroviseur intérieur

Rétroviseurs intérieurs	2-23
Rétroviseur intérieur manuel	2-23
Rétroviseur à gradation automatique	2-23

Glaces

Glaces	2-23
Glaces électriques	2-24
Pare-soleil	2-26

Toit

Toit ouvrant	2-26
--------------------	------

Clés et Verrous

Clés



Laisser des enfants dans le véhicule avec un émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) présent est dangereux et les enfants ou des tiers pourraient être blessés gravement, voire mortellement. Ils pourraient faire fonctionner les lève-vitres électriques ou d'autres commandes ou faire rouler le véhicule. Les vitres fonctionnent avec l'émetteur RKE dans le véhicule, et les enfants ou des tiers pourraient être piégés lorsque la vitre se ferme. Ne pas laisser les enfants dans le véhicule avec un émetteur RKE.

2-2 Clés, portières et vitres



Cette clé dans l'émetteur de télédéverrouillage (RKE) est utilisée pour la porte conducteur et la boîte à gants.



Pour la retirer, presser le bouton situé en bas de l'émetteur et retirer la clé. Ne jamais pas extraire la clé sans appuyer sur le bouton.

Contacter le distributeur / réparateur agréé si une nouvelle clé s'avère nécessaire.

Système d'accès à distance sans clé (RKE)

Se reporter à *Déclaration de conformité* à la page 13-1.

Si la portée de la télécommande RKE diminue :

- Vérifier la distance. L'émetteur peut être trop loin du véhicule.
- Vérifier la localisation du véhicule. Il se peut que d'autres véhicules ou objets bloquent le signal.
- Vérifier la pile de l'émetteur de télécommande. Voir la rubrique «Remplacement de la pile» plus loin dans ce chapitre.
- Si l'émetteur ne fonctionne toujours pas bien, consulter votre distributeur / réparateur agréé ou un technicien qualifié pour le faire réparer.

Utilisation du système «Remote Keyless Entry» (RKE) («Accès à distance sans clé»)

La portée de la télécommande RKE peut être atteinte dans 60 m (197 pi).

Il convient de se rappeler que dans certaines situations, telles que celles déjà mentionnées, la portée de l'émetteur peut être affectée.



Avec le démarrage à distance et l'ouverture à distance du coffre illustrés, sans analogue

🔒 (verrouillage): Presser pour verrouiller toutes les portes. Les clignotants peuvent flasher et/ou le klaxon peut retentir pour indiquer le verrouillage. Se reporter à « Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance » dans *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*.

Si la porte du conducteur est ouverte lorsque 🔒 est enfoncé et que le « Verrouillage de porte impossible si ouverte » est activé

avec la personnalisation du véhicule, toutes les portes se verrouillent et la porte du conducteur se déverrouille immédiatement. Consulter « Verrouillage de porte impossible si ouverte » sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*. Si la porte passager est ouverte lorsque 🔒 est pressé, toutes les portes se verrouillent.

Une pression sur 🔒 peut également armer le système antivol. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule à la page 2-16*.

Quand les portes sont verrouillées, la trappe à carburant est également verrouillée.

🔓 (déverrouillage): Appuyer pour déverrouiller les portes du conducteur ou toutes les portes. De nuit, lors du déverrouillage à distance du véhicule, les phares et les feux de recul s'allument pendant environ 30 secondes pour éclairer votre approche du véhicule. Les voyants de clignotants peuvent clignoter pour indiquer le déverrouillage.

2-4 Clés, portières et vitres

Les positions de siège mémorisées peuvent être rappelées lors du déverrouillage du véhicule. Se reporter à *Sièges en mémoire à la page 3-6*.

Se reporter à « Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance » dans *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*.

Une pression sur  désarme le système antivol. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule à la page 2-16*.

Quand les portes sont déverrouillées, la trappe à carburant est déverrouillée.

 (télédémarrage): Selon l'équipement, appuyer sur  et relâcher, puis appuyer immédiatement sur  et le maintenir enfoncé pendant au moins quatre secondes pour faire démarrer le moteur depuis l'extérieur du véhicule à l'aide de la télécommande RKE. Se reporter à *Télédémarrage du véhicule à la page 2-8*.

 (système de localisation de véhicule/alarme): Appuyer et relâcher une fois pour initialiser le locateur le véhicule. Les feux extérieurs clignotent et l'avertisseur sonore retentit à trois reprises.

Maintenir  enfoncé pendant trois secondes pour déclencher l'alarme de panique. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants flashent pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que  soit à nouveau enfoncé ou que le véhicule démarre.

 HOLD (déverrouillage à distance du coffre): Appuyer et maintenir le coffre ouvert.

Fonctionnement de la télécommande

Certains véhicules sont équipés d'un système d'accès sans clé qui permet de verrouiller et déverrouiller les portes ainsi que d'avoir l'accès au coffre sans retirer l'émetteur RKE de la poche, du porte-monnaie, porte-documents, etc. L'émetteur

RKE doit se trouver à 1 m (3 pieds) de la porte à ouvrir. Si le véhicule dispose de cette fonction, les poignées extérieures des portes possèdent un bouton.

Le système d'accès sans clé est programmable pour déverrouiller toutes les portes dès la première activation du bouton verrouillage/déverrouillage de la porte du conducteur. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*.

Déverrouillage / Verrouillage sans clé depuis la porte du conducteur

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à une distance de 1 m (3 pieds) de la poignée de porte du conducteur, le fait d'appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de cette poignée permet de déverrouiller la porte du conducteur. Si l'on appuie une nouvelle fois sur le bouton verrouillage / déverrouillage dans un délai de cinq secondes, c'est l'ensemble des portes qui sera déverrouillé.



Porte du conducteur illustrée, côté passager identique

Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage / déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Plus de cinq secondes se sont écoulées depuis que le bouton verrouillage / déverrouillage a été actionné.
- Il a fallu actionner à deux reprises le bouton verrouillage / déverrouillage pour déverrouiller l'ensemble des portes.

- Une porte quelconque a été ouverte et maintenant elles sont toutes fermées.

Déverrouillage/Verrouillage sans clé depuis les portes des passagers

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à une distance de 1 m (3 pieds) de la poignée de porte, le fait d'appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage d'une poignée de porte d'un passager permet de déverrouiller toutes les portes. Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage / déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Le bouton verrouillage / déverrouillage a été utilisé pour déverrouiller l'ensemble des portes.
- Une porte quelconque a été ouverte et maintenant elles sont toutes fermées.

Verrouillage passif

En cas d'accès sans clé, cette fonction verrouille le véhicule plusieurs secondes après la fermeture de toutes les portes, si le contact est coupé et si au moins un émetteur RKE a été retiré de l'habitacle ou si aucun émetteur RKE ne reste dans l'habitacle.

En cas de volet de carburant à verrouillage, le volet se verrouille aussi.

Fonction de verrouillage passif, désactivation temporaire

Désactiver temporairement le verrouillage passif en maintenant enfoncé  sur le commutateur intérieur de porte avec une porte ouverte pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que trois sonneries retentissent. Le verrouillage passif reste désactivé jusqu'à la pression sur  à l'intérieur de la porte ou jusqu'à la mise en marche du véhicule.

2-6 Clés, portières et vitres

Pour la personnalisation du verrouillage automatique des portes en quittant le véhicule, consulter la description du verrouillage, du déverrouillage et du démarrage à distance, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*.

Ouverture du coffre sans clé

Appuyer sur le pavé tactile de la poignée du coffre pour l'ouvrir si la télécommande RKE est à moins de 1 m (3 pi).

Programmation d'émetteurs pour le véhicule

Seuls les émetteurs RKE programmés sur le véhicule fonctionnent. En cas de perte ou de vol, un émetteur de remplacement peut être acheté et programmé chez le distributeur / réparateur agréé. Lorsque l'émetteur de remplacement est programmé pour ce véhicule, tous les émetteurs restants doivent également être reprogrammés. Tout émetteur perdu ou volé ne fonctionnera plus une fois qu'un nouvel

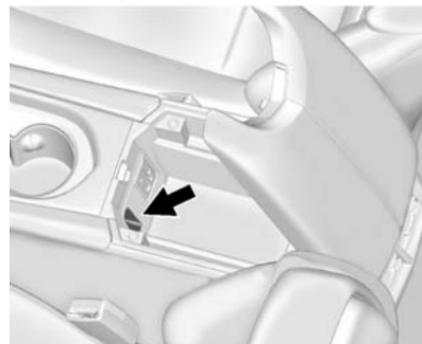
émetteur est programmé. Jusqu'à huit émetteurs peuvent être programmés pour un véhicule. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour programmer les émetteurs pour ce véhicule.

Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible

Si la pile de l'émetteur est déchargée ou en cas d'interférence avec le signal, le CIB peut afficher Aucune télécommande détectée ou Aucune clé à distance n'a été détectée. Placez la clé dans la poche de l'émetteur, puis faites démarrer le véhicule. lorsque que vous tentez de faire démarrer le véhicule. Se reporter à *Messages relatifs aux clés et serrures à la page 5-38*.

Pour démarrer le véhicule :

1. Ouvrir la zone de rangement de la console centrale et le plateau de rangement.



2. Placer l'émetteur dans la pochette.
3. Le véhicule en position de stationnement (P) ou au point mort (N), appuyer sur la pédale de frein et sur le bouton ENGINE START/STOP.

Remplacer la pile de l'émetteur d'accès sans clé le plus vite possible.

Remplacer la pile

⚠ Attention

Il est important de se débarrasser des piles usagées dans le respect des règles de protection de l'environnement afin de protéger l'environnement et sa propre santé.

⚠ Avertissement

Lors du changement de la pile, ne pas toucher la circuiterie sur l'émetteur. L'énergie statique du corps peut endommager l'émetteur.

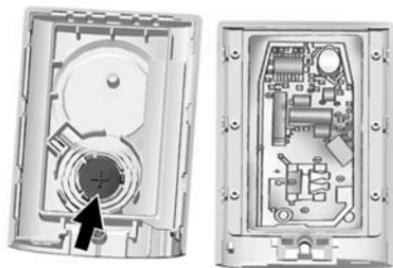
Remplacer la pile en cas d'affichage au CIB du message REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (remplacer la pile de la cle).



1. Appuyer sur le bouton près de la base de l'émetteur et retirer la clé.



2. Utiliser la base ovale de la lame de la clé pour séparer les deux moitiés de l'émetteur.



3. Retirer la pile usagée. Ne pas utiliser d'objet métallique.
4. Introduire la nouvelle pile sur le boîtier arrière, côté positif vers le bas. Remplacer avec une pile CR2032 ou équivalente.
5. Aligner le bouton de déverrouillage de clé et emboîter le dos de l'émetteur.

Démarrage à distance du véhicule

Selon l'équipement, cette fonction permet de faire démarrer le moteur depuis l'extérieur du véhicule.

(télédémarrage du véhicule):

Ce bouton est présent sur la télécommande (RKE) si le véhicule est équipé du démarrage à distance.

Le système de climatisation utilisera les paramètres précédents lors d'un télédémarrage. Le désembueur de lunette arrière peut s'activer pendant le démarrage à distance selon les conditions de température ambiante froide. Le témoin de désembuage arrière ne s'allume pas lors du démarrage à distance.

Si le véhicule est équipé de sièges chauffants, ils peuvent s'activer lors d'un démarrage à distance. Se reporter à *Sièges avant chauffants*, à la page 3-9.

Certaines réglementations locales peuvent limiter l'utilisation du télé-démarrage. Par exemple, des réglementations peuvent exiger que le démarrage à distance ne soit utilisé que lorsque le véhicule est visible. Se reporter aux réglementations locales pour toute question.

Si le niveau de carburant du véhicule est bas, ne pas utiliser le télé-démarrage. Le véhicule peut tomber en panne de carburant.

La portée de l'émetteur RKE peut être réduite lorsque le véhicule tourne.

D'autres circonstances peuvent affecter le fonctionnement de l'émetteur. Se reporter à *Système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-2.

Démarrage du véhicule en utilisant la fonction de télé-démarrage

1. Presser et relâcher  sur la télécommande RKE.

2. Appuyer immédiatement sur  et le maintenir enfoncé pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que les clignotants fonctionnent. Ceci confirme que l'ordre de démarrage à distance a bien été reçu par le véhicule. Si les lumières du véhicule ne sont pas visibles, maintenir  appuyé pendant au moins quatre secondes.

Pendant le démarrage à distance, les portes sont verrouillées et les feux de stationnement restent allumés tant que le moteur tourne.

Le moteur se coupe après 10 minutes, sauf si une prolongation de temps a été effectuée ou que la clé est insérée dans le contact et mise en position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage).

3. Appuyer sur la pédale de frein et sélectionner la position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) pour rouler.

Temps de fonctionnement prolongé du moteur

La durée de fonctionnement du moteur peut également être prolongée de 10 minutes supplémentaires, si pendant les 10 premières minutes, les étapes 1 et 2 sont répétées pendant que le moteur continue à tourner. Ceci offre un total de 20 minutes.

Le démarrage à distance ne peut être prolongé qu'une seule fois.

Il est possible d'effectuer deux démarrages à distance au plus, ou un démarrage à distance avec prolongation de temps, entre les cycles d'allumage.

Le commutateur d'allumage doit être mis en position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage), puis de nouveau en position OFF (hors fonction) avant tout nouveau démarrage à distance.

Annulation d'un démarrage à distance

Pour annuler un démarrage à distance, exécuter l'une des opérations suivantes :

- Maintenir  enfoncé jusqu'à l'extinction des feux de stationnement.
- Allumer les feux de détresse.
- Mettre le contact puis le couper.

Conditions de non-fonctionnement du télé-démarrage

Le démarrage à distance ne fonctionne pas si l'une des conditions suivantes est remplie :

- Le commutateur d'allumage est dans une autre position qu'OFF (hors fonction).
- L'émetteur se trouve dans le véhicule.
- Le capot n'est pas fermé.
- Les feux de détresses sont en marche.

2-10 Clés, portières et vitres

- Le système de contrôle d'émission ne fonctionne pas correctement.
- La température de liquide de refroidissement du moteur est trop élevée.
- La pression d'huile est basse.
- Deux démarrages à distance du véhicule ou un démarrage avec prolongation ont déjà été utilisés.
- Le véhicule n'est pas en position de stationnement (P).

Serrures de porte

Attention

Des portes non verrouillées peuvent être dangereuses.

- Les passagers, notamment les enfants, peuvent facilement ouvrir les portes et tomber hors du véhicule en mouvement. Le risque d'éjection (Suite)

Attention (Suite)

tion hors du véhicule au cours d'un accident augmente si les portes ne sont pas verrouillées. De même, tous les passagers doivent porter correctement leur ceinture de sécurité et les portes doivent être verrouillées chaque fois que le véhicule roule.

- De jeunes enfants laissés à l'intérieur d'un véhicule verrouillé pourraient ne pas pouvoir en sortir seuls. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur. Toujours verrouiller le véhicule quand il est quitté.
- Des intrus peuvent aisément entrer par une porte non verrouillée lorsque le véhicule

(Suite)

Attention (Suite)

ralentit ou s'arrête. Il est recommandé de verrouiller les portes par mesure de précaution.

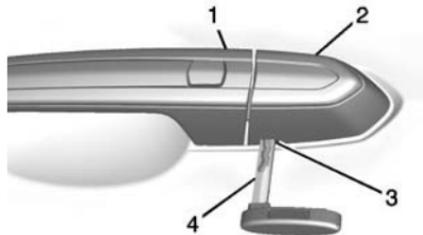
Accès sans clé



Si le véhicule en est équipé, utiliser le système d'accès sans clé pour verrouiller et déverrouiller la porte. Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur d'accès à distance sans clé se trouve dans un rayon de

1 m (3 pi) de la poignée de porte conducteur, appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage. Lors du déverrouillage de la porte conducteur, le premier enfoncement déverrouille uniquement cette porte ; appuyer de nouveau dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes passager. Se reporter à *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE)* à la page 2-3.

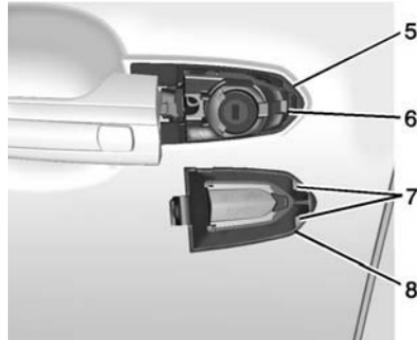
Accès en utilisant le barillet de clé



Pour accéder au barillet :

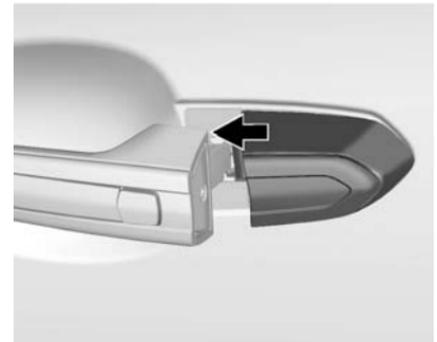
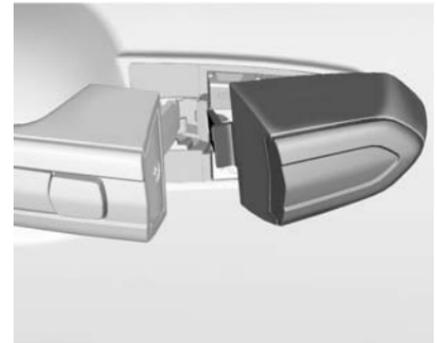
1. Tirer la poignée de porte (1) jusqu'à la position ouverte.

2. Introduire la clé (4) dans la fente (3) au bas du cache (2) et faire levier vers l'extérieur.
3. Reculer le capuchon (2) et le déposer.
4. Utiliser la clé (4) dans le barillet.



Pour remplacer le cache :

1. Tirer la poignée de porte jusqu'à la position ouverte.
2. Insérer les deux pattes (7) à l'arrière du cache (8) entre le joint (5) et la base métallique (6).



3. Déplacer le cache vers l'avant et appuyer pour l'encliqueter en place.

2-12 Clés, portières et vitres

4. Relâcher la poignée de porte.

A l'intérieur du véhicule

Sur les portes arrière, enfoncer le bouton de serrure de porte pour verrouiller la porte manuellement. Tirer une fois sur la poignée de porte pour déverrouiller la porte et une nouvelle fois pour l'ouvrir.

Appuyer sur le commutateur de serrure de porte électrique pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portes automatiquement. Se reporter à *Verrouillage élec. des portes* à la page 2-12.

Verrouillage élec. des portes



🔒 (verrouillage): Presser pour verrouiller les portes. Le témoin du commutateur s'allume lorsqu'il est activé.

🔓 (déverrouillage): Presser pour déverrouiller les portes.

Verrouillage temporisé

Cette fonction diffère le verrouillage effectif des portes pendant cinq secondes après la fermeture de toutes les portes.

Le verrouillage différé peut être mis en fonction uniquement lorsque la fonction anti-verrouillage de porte non verrouillée a été désactivée.

Lorsque **🔒** est enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes avec la porte ouverte, une sonnerie retentit trois fois pour indiquer que le verrouillage différé est actif.

Les portes sont verrouillées automatiquement cinq secondes après la fermeture de toutes les portes. Si une porte est à nouveau ouverte que cinq secondes se soient écoulées, le temporisateur de cinq secondes se remet à zéro une fois que toutes les portes sont à nouveau fermées.

Appuyer à nouveau sur  du commutateur de verrouillage de porte ou sur  sur l'émetteur RKE, pour neutraliser cette fonction et verrouiller les portes immédiatement.

Le verrouillage différé peut être programmé via le centre d'informations du conducteur (CIB). Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Dispositif antiverrouillage

Si le véhicule est sur ACC/ACCESSORY ou sur ON/RUN/START, avec l'émetteur de télédéverrouillage (RKE) dans le véhicule et que le commutateur de verrouillage électrique des portes est enfoncé avec la porte du conducteur ouverte, toutes les portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille.

Si le véhicule est hors fonction avec l'émetteur RKE dans le véhicule, et que le commutateur de verrouillage

électrique des portes est enfoncé avec la porte du conducteur ouverte, toutes les portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille après avoir fermé toutes les portes.

Cette fonction peut se neutraliser manuellement avec la porte du conducteur ouverte en maintenant  enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes.

Verrouillage de porte impossible si ouverte

Lorsque cette fonction est activée et qu'un verrouillage des portes est demandé avec la porte du conducteur ouverte, toutes les portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille. La porte conducteur doit être fermée avant de demander le verrouillage pour que toutes les portes restent verrouillées. Lorsque cette fonction est désactivée, le menu de verrouillage différé des portes est disponible.

Cette fonction peut être également programmée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Serrures de sécurité



Les serrures de sécurité de porte arrière empêchent les passagers d'ouvrir les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule.

Appuyer sur   pour activer les sécurités enfants sur les portes arrière. Le témoin du commutateur s'allume lorsqu'il est activé.

2-14 Clés, portières et vitres

Les lève-vitres électriques de porte arrière sont également désactivés. Se reporter à *Vitres électriques* à la page 2-24.

Appuyer à nouveau sur   pour désactiver le commutateur de verrouillage.

Si une poignée intérieure de porte arrière est tirée en même temps que la sécurité enfants est désactivée, seule cette porte reste verrouillée et le témoin peut clignoter. Relâcher la poignée puis presser deux fois la serrure de sécurité pour désactiver les serrures de sécurité.

Portes

Coffre

Attention

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule s'il est conduit avec le hayon ou le coffre ouvert ou si des objets passent par le joint entre la carrosserie et le hayon ou le coffre. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est invisible et inodore. Le monoxyde de carbone peut engendrer des états d'inconscience voire la mort.

Si le véhicule doit être conduit avec le hayon ou le coffre ouvert :

- Fermer toutes les vitres.
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.

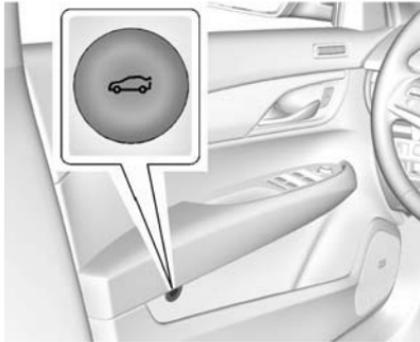
(Suite)

Attention (Suite)

- Régler le système de climatisation de sorte qu'il n'amène que de l'air extérieur et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Voir «Systèmes de climatisation» dans l'index.
- Si le véhicule est équipé d'un hayon à commande électrique, désactiver le fonctionnement électrique du hayon.

Se reporter à *Gaz d'échappement* à la page 9-25.

Déverrouillage de la serrure du coffre



Pour ouvrir le coffre, le contact doit être coupé ou le levier de changement de rapport doit occuper la position de stationnement (P).

- Appuyer sur  à la porte du conducteur.
- Presser  sur l'émetteur RKE.

- Effleurer le patin tactile de l'arrière du coffre, au-dessus de la plaque minéralogique lorsque toutes les portes sont déverrouillées.

En cas d'accès sans clé, le coffre peut être ouvert pendant que le véhicule est verrouillé, en effleurant le patin tactile de l'arrière du coffre, au-dessus de la plaque minéralogique, pendant que l'émetteur RKE est à 1 m (3 pi) de l'arrière du véhicule.

Si l'alimentation électrique du véhicule est coupée, la zone du coffre reste accessible à travers le passage de siège arrière (option).

1. Abaisser l'accoudoir arrière et ouvrir la trappe de traversée. Se reporter à *Trappe des sièges arrière à la page 3-12*.
2. Atteindre l'intérieur par la trappe pour repérer la poignée de déverrouillage de secours du coffre. Se reporter à « Poignée de déverrouillage de secours du coffre » ci-après.

3. Tirer la poignée de déverrouillage vers l'avant du véhicule pour ouvrir le coffre.

En rabattant le siège arrière, selon l'équipement :

1. Rabattre les sièges arrière. Se reporter à *Sièges arrière à la page 3-10*.
2. Atteindre l'intérieur par la trappe pour repérer la poignée de déverrouillage de secours du coffre.
3. Tirer la poignée de déverrouillage vers l'avant du véhicule pour ouvrir le coffre.

Poignée de déverrouillage de secours du coffre



Avertissement

Ne pas utiliser la poignée de déverrouillage de secours du coffre comme point de fixation ou d'ancrage pour arrimer des objets dans le coffre : cela pourrait endommager la poignée.

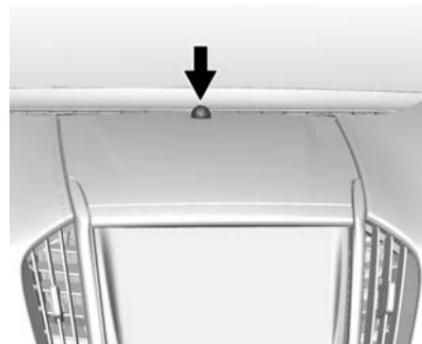
Il existe une poignée fluorescente de déverrouillage de secours du coffre sur le couvercle de coffre. Cette poignée brille en fonction de son exposition à la lumière. Tirer sur la poignée de déverrouillage pour ouvrir le coffre depuis l'intérieur.

Sécurité du véhicule

Ce véhicule comporte des fonctions antivol ; toutefois, elles ne le rendent pas impossible à voler.

Système d'alarme du véhicule

Ce véhicule est équipé d'un dispositif antivol.



Le témoin du tableau de bord, près du pare-brise, indique le statut du système.

Éteint: Le système du véhicule est désarmé.

Allumé en permanence: Le véhicule est sécurisé pendant la durée de l'armement du système.

Clignotement rapide: Le véhicule n'est pas sécurisé. Une porte, le capot ou le coffre est ouvert(e).

Clignotement lent: Le système d'alarme est armé.

Armement du système d'alarme

1. Couper le véhicule.
2. Verrouiller le véhicule de l'une des trois manières suivantes :
 - Utiliser l'émetteur RKE.
 - Utiliser le système d'accès sans clé.
 - Pendant qu'une porte est ouverte, presser  sur l'intérieur de la porte.
3. Après 30 secondes, le système d'alarme s'arme et le témoin commence à clignoter lentement

pour indiquer que le système d'alarme est actif. Appuyer une deuxième fois sur  situé sur l'émetteur RKE annule le délai de 30 secondes et permet d'activer immédiatement le système d'alarme.

Le système d'alarme du véhicule n'est pas armé si les portes sont verrouillées au moyen de la clé.

Si la porte du conducteur est ouverte sans un premier déverrouillage au moyen de l'émetteur RKE, l'avertisseur sonore retentit et les feux clignotent pour indiquer la situation avant alarme. Si le véhicule ne démarre pas, ou si la porte n'est pas déverrouillée en pressant  sur l'émetteur RKE dans les 10 secondes de la préparation d'alarme, l'alarme est activée.

L'alarme s'active aussi si une porte passager, le coffre ou le capot est ouvert(e) sans commencer par désarmer le système. Lorsque l'alarme est activée, les feux de direction clignotent et l'avertisseur

sonore retentit pendant 30 secondes environ. Le système d'alarme est ensuite armé à nouveau pour surveiller un événement non autorisé suivant.

Désarmement du système d'alarme

Pour désarmer le système d'alarme ou arrêter l'alarme si elle a été activée, agir comme suit :

- Presser  sur l'émetteur RKE.
- Déverrouiller le véhicule en utilisant le système d'accès sans clé.
- Démarrer le véhicule.

Pour éviter de déclencher l'alarme par mégarde :

- Verrouiller le véhicule après que tous les occupants soient sortis et que toutes les portes sont fermées.
- Toujours déverrouiller une porte avec l'émetteur RKE ou en utilisant le système d'accès sans clé.

2-18 Clés, portières et vitres

Le déverrouillage de la porte du conducteur au moyen de la clé ne désarme pas le système ou n'arrête pas l'alarme.

Détection de tentative de vol

Si  est pressé sur l'émetteur et si l'avertisseur sonore retentit trois fois, une alarme antérieure s'est produite pendant que le système était armé.

Si l'alarme a été activée, un message s'affiche au centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages de sécurité* à la page 5-43.

Capteur d'inclinaison de sondeur d'alimentation et capteur d'intrusion

En plus des fonctions standards du système antivol, le système possède également un capteur d'inclinaison et un capteur d'intrusion.

Le sondeur électrique fournit une alarme sonore différente de l'avertisseur sonore du véhicule. Il possède sa propre source d'alimentation et peut faire retentir une alarme lorsque la batterie du véhicule est compromise.

Le capteur d'inclinaison déclenche l'alarme s'il détecte un mouvement du véhicule par exemple comme un changement d'orientation du véhicule.

Le capteur d'intrusion surveille l'habitacle et peut activer l'alarme s'il détecte un accès non autorisé dans l'habitacle. Ne pas laisser de passagers ou d'animaux dans le véhicule lorsque le détecteur d'intrusion est activé.

Avant d'armer le système d'alarme antivol et d'activer le détecteur d'intrusion :

- Toutes les portes du vitre doivent être complètement fermées.
- Assujettir tous les éléments lâches tels qu'un store.

- S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles devant les capteurs sur la console de pavillon de toit avant.

Commutateur de désactivation des capteurs d'inclinaison et d'intrusion

Il est recommandé de désactiver les capteurs d'intrusion et d'inclinaison si des animaux domestiques sont abandonnés dans le véhicule ou si le véhicule est transporté.

Contact coupé, appuyer sur  sur la console suspendue avant. La lampe indicatrice s'allume momentanément, indiquant que ces capteurs ont été désactivés pour le cycle suivant d'armement du système d'alarme.

Système de verrouillage antivol

Le véhicule est équipé d'un système de condamnation des portes en plus des serrures standards de porte.

Si le véhicule est équipé du système d'accès sans clé, la condamnation des portes s'enclenche lorsque le bouton  de l'émetteur d'accès sans clé est actionné deux fois de suite en moins de cinq secondes.

Si le véhicule n'est pas équipé du système accès à distance sans clé, utiliser la clé amovible ou l'émetteur d'accès sans clé (RKE) pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portes et enclencher la condamnation.

- Maintenir la clé amovible en position de verrouillage pendant quelques secondes ou tourner deux fois de suite rapidement la clé dans le barillet de serrure pour condamner les portes.
- Appuyer une fois sur le bouton  sur l'émetteur d'accès sans clé (RKE) pour verrouiller toutes les portes. Ré-appuyer sur le bouton dans les trois secondes qui suivent pour sécuriser le verrou de sûreté.

Une fois les portes sécurisés à l'aide de ce verrou de sûreté, les boutons de verrouillage manuel des portes ne peuvent plus activer le déverrouillage.

De plus, si le système antivol est activé, les portes ne peuvent pas être déverrouillées à l'aide des boutons de verrouillage électrique des portes.

Appuyer une fois sur  de l'émetteur d'accès sans clé pour dés-enclencher le verrou de sûreté et déverrouiller la porte du conducteur. Ré-appuyer sur le bouton dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.

Si le véhicule ne dispose pas d'accès sans clé, un déverrouillage de porte conducteur depuis l'extérieur avec la clé amovible désengage la condamnation de toutes les portes. Cependant, seule la porte du conducteur sera déverrouillée.

Les portes des passagers doivent être déverrouillées manuellement ou à l'aide des boutons électriques situés sur les portes.

Système d'immobilisation

Se reporter à *Déclaration de conformité* à la page 13-1.

Fonctionnement du système d'immobilisation

Le véhicule est équipé d'un antivol passif.

Le système ne doit pas être armé ou désarmé manuellement.

Le véhicule est automatiquement immobilisé lorsque le contact est coupé.

Quand le bouton-poussoir de démarrage est activé en position ACC/ACCESSORY ou ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) et qu'une télécommande valide se trouve dans le véhicule, le système d'immobilisation est désarmé.



Le témoin de sécurité du combiné d'instruments s'allume en cas de problème d'armement ou de désarmement du système antivol.

Le système possède un ou plusieurs émetteurs d'accès sans clé (RKE) correspondant à une unité de commande de blocage du démarrage du véhicule. Seul un émetteur d'accès sans clé (RKE) correspondant permet de faire démarrer le véhicule. Si la télécommande est endommagée, le démarrage du véhicule peut être impossible.

Lors du démarrage du véhicule, le témoin de sécurité s'allume brièvement lorsque le contact est mis.

Si le moteur ne démarre pas et que le témoin de sécurité reste allumé, le système rencontre un problème. Couper le contact et essayer à nouveau.

Si le véhicule ne change pas le mode d'allumage (ACC/ACCESSORY, ON/RUN/START, OFF) et que la télécommande RKE ne semble pas endommagée, essayer une autre télécommande. Ou bien, essayer en plaçant l'émetteur dans son réceptacle de la console centrale. Se reporter à *Messages relatifs aux clés et serrures à la page 5-38*.

Si les modes d'allumage ne changent pas avec une autre télécommande, c'est que le véhicule a besoin d'un entretien. Si l'allumage change de position, la première émetteur, le premier télécommande est probablement en cause. Contacter votre concessionnaire.

L'antidémarrage peut apprendre des émetteurs RKE neufs ou de remplacement. Huit télécommandes au maximum peuvent être programmées pour le véhicule. Pour programmer des télécommandes supplémentaires, se reporter à la rubrique «Programmation de télécommandes couplées au véhicule» sous *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE)* à la page 2-3.

Ne pas abandonner dans le véhicule la clé ou le dispositif qui désarme ou désactive le système antivol.

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes

⚠ Attention

Un rétroviseur convexe peut donner l'illusion que les choses (telles que d'autres véhicules) semblent plus éloignées qu'elles ne le sont en réalité. Si vous passez trop brusquement sur la voie de droite, vous pourriez heurter un véhicule situé à votre droite. Vérifier la distance sur le rétroviseur intérieur ou regarder par-dessus l'épaule avant de changer de file.

Le rétroviseur côté conducteur et passager est convexe. Une surface convexe de rétroviseur est incurvée afin de voir davantage à partir du siège du conducteur. Le rétroviseur

convexe de conducteur contient une zone asphérique qui réduit les angles morts.

Rétroviseurs électriques



1. Placer le sélecteur sur L (Gauche) ou R (Droit) pour choisir, respectivement, le rétroviseur conducteur ou celui du passager.
2. Appuyer sur l'une des quatre flèches pour déplacer le rétroviseur.

3. Déplacer le commutateur sélecteur vers ● pour désélectionner le rétroviseur.

Atténuation automatique de l'éclairage extérieur

Une atténuation automatique de l'éclairage extérieur (option) se règle automatiquement contre l'éblouissement des phares à l'arrière.

Rétroviseurs à mémoire

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être équipés en option d'une mémoire. Se reporter à *Sièges en mémoire à la page 3-6*.

Assistant d'angle mort (SBZA)

Il peut exister une alerte d'angle mort latéral en option. Se reporter à *Assistant d'angle mort à la page 9-66*.

2-22 Clés, portières et vitres

Clignotant

Les boîtiers de rétroviseur peuvent être équipés en option des feux de direction. L'indicateur clignote lorsqu'un clignotant ou les feux de détresse sont utilisés.

Rétroviseurs rabattables

Rétroviseurs électriques



Pour rabattre les rétroviseurs :

1. Déplacer le commutateur sélecteur sur ●.

2. Appuyer sur la flèche vers le bas pour rabattre les rétroviseurs.
3. Appuyer de nouveau sur la flèche vers le bas pour déplier les rétroviseurs.

Réinitialiser les rétroviseurs rabattables à commande électrique si :

- Ils sont gênés dans leur mouvement de rabattement.
- Accidentellement, ils ont été rabattus ou déployés manuellement.
- Ils ne restent pas en position dépliée.
- Ils vibrent à des vitesses normales.

Pour réinitialiser les rétroviseurs rabattables à commande électrique, les replier et les déployer une fois à l'aide des commandes. Un bruit peut se faire entendre pendant la réinitialisation. Ce son est normal après un fonctionnement manuel du rabattement.

Rétroviseurs chauffants

 (désembueur de lunette arrière): Appuyer pour chauffer les rétroviseurs.

Se reporter à *Climatisation automatique à double zone* à la page 8-1.

Rétroviseur intérieur

Rétroviseurs intérieurs

Régler le rétroviseur pour obtenir une vue dégagée de la zone située derrière le véhicule.

Ne pas pulvériser de produit de nettoyage pour vitres directement sur le rétroviseur. Utiliser une serviette douce imprégnée d'eau.

Rétroviseur intérieur manuel

Si équipés d'un rétroviseur intérieur manuel, pousser le levier vers l'avant pour une utilisation de jour et le tirer pour une utilisation de nuit afin d'éviter d'être ébloui par les phares du véhicule se trouvant derrière.

Rétroviseur à gradation automatique

Si équipé, le gradateur automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules qui suivent. La fonction de position nuit est activée lorsque le véhicule est démarré.

Glaces

⚠ Attention

Ne jamais laisser un enfant, un adulte en détresse ou un animal seul dans un véhicule, surtout par temps chaud et avec toutes les vitres fermées. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur.



2-24 Clés, portières et vitres

L'aérodynamique du véhicule a été étudiée pour réduire la consommation de carburant. Cela peut engendrer un bruit pulsant quand une vitre arrière est baissée et que les vitres avant sont fermées. Pour réduire le bruit, ouvrir une vitre avant ou le toit ouvrant (option).

Glaces électriques

Attention

Des enfants pourraient être blessés sévèrement voir tués s'ils étaient pris dans le chemin d'une vitre électrique en train de se fermer. Ne pas laisser des enfants dans un véhicule contenant l'émetteur d'accès sans clé (RKE). Lorsque des enfants se trouvent sur les sièges arrière, utiliser le commutateur de verrouillage des vitres pour éviter un actionnement de celles-ci. Se reporter à *Clés à la page 2-1*.



Les lève-vitres électriques peuvent uniquement fonctionner quand le contact se trouve en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) ou lorsque la prolongation d'alimentation prolongée des accessoires (RAP) est activée. Se reporter à *Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) à la page 9-22*.

Les commutateurs de lève-vitre à commande électrique sur la porte du conducteur commandent toutes

les vitres. Chaque portière dispose d'un commutateur qui commande uniquement cette vitre.

Enfoncer le commutateur pour abaisser la vitre. Tirer le commutateur vers le haut pour relever la vitre.

Abaissement/levage rapide des vitres

Les vitres ayant le dispositif express peuvent être entièrement levées et abaissées sans maintenir le commutateur actionné.

Enfoncer ou tirer le commutateur complètement pour activer le dispositif express.

Le mode express peut être annulé en poussant ou tirant brièvement le commutateur.

Fonction antipincement de mode express

Si un objet se trouve sur la trajectoire de la vitre lorsque le mode express est actif, la vitre s'arrête à l'endroit de l'obstruction et fait

automatiquement marche arrière jusqu'à une position prééglée à l'usine. Des conditions climatiques, telles qu'un gel sévère, peuvent également provoquer la marche arrière automatique de la vitre. Le fonctionnement normal reprend lorsque l'obstruction est éliminée ou quand des conditions normales sont rétablies.

Annulation d'antipincement de mode express



Attention

Si l'annulation du mode express est activée, la vitre ne fera pas automatiquement marche arrière. Des personnes pourraient alors être blessées et la vitre pourrait être endommagée. Avant de recourir à l'annulation du mode express, s'assurer qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la trajectoire de la vitre.

La fonction anti-pincement peut être neutralisée lorsque le contact est sur ON/RUN/START. Maintenir le commutateur de vitre complètement relevé jusqu'à la deuxième position. La vitre se relèvera alors tant que le bouton sera maintenu tiré vers le haut. Lorsque le commutateur est relâché, le mode express est réactivé.

Dans ce cas, la vitre ne s'arrêtera pas, même en présence d'obstacle sur son chemin. Agir avec précaution en utilisant le mode d'annulation.

Programmation des lève-vitres électriques

Si la batterie du véhicule a été rechargée ou débranchée, ou si elle ne fonctionne pas, les lève-vitres électriques peuvent devoir être reprogrammés pour que la fermeture rapide fonctionne. Avant la reprogrammation, remplacer ou recharger la batterie du véhicule.

Pour programmer :

1. Avec le contact sur ON/RUN ou ACC/ACCESSORY ou lorsque la RAP est active, fermer toutes les portes.
2. Appuyer sur le commutateur de lève-vitre électrique jusqu'à ce que la vitre soit complètement ouverte.
3. Tirer vers le haut sur le commutateur de lève-vitre électrique jusqu'à la fermeture complète de la vitre.
4. Maintenir le commutateur vers le haut pendant environ deux secondes après la fermeture complète de la vitre.

La vitre est maintenant reprogrammée. Répéter le processus pour les autres vitres.

Verrouillage des vitres



Ce dispositif empêche le fonctionnement des vitres passagers arrière, sauf pour le conducteur.

Appuyer sur   pour activer le verrouillage des vitres. Le témoin du commutateur s'allume lorsqu'il est activé.

Les sécurités enfants des portes arrière sont également désactivées. Se reporter à *Sécurité enfants* à la page 2-13.

Appuyer à nouveau sur   pour désactiver le commutateur de verrouillage.

Si le témoin lumineux clignote, la fonction peut ne pas fonctionner correctement.

Pare-soleil

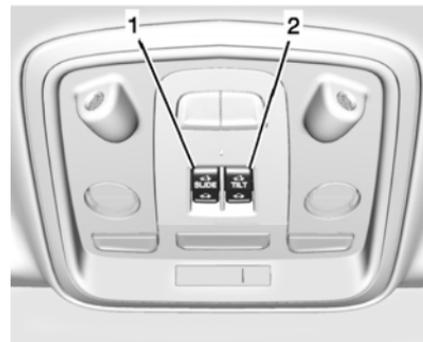
Rabattre le pare-soleil vers vous ou le déplacer sur le côté pour réduire l'éblouissement.

Pour utiliser le miroir éclairé, soulever le couvercle.

Toit

Toit ouvrant

En cas de toit ouvrant, le contact doit être en position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) ou ACC/ACCESSORY (accessoires), ou sur Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP), pour pouvoir actionner le toit ouvrant. Se reporter à *Positions de la serrure de contact* à la page 9-17 et *Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP)* à la page 9-22.



1. Commutateur SLIDE
2. Commutateur TILT

Ouvrir/fermer: Appuyer sur l'arrière ou l'avant du commutateur (1) jusqu'au premier cran et le maintenir enfoncé pour ouvrir ou fermer le toit ouvrant.

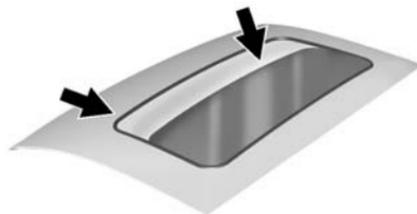
Ouverture rapide/fermeture

rapide: Appuyer sur l'arrière ou l'avant du commutateur (1) jusqu'au deuxième cran et le relâcher pour ouvrir ou fermer rapidement le toit ouvrant.

Fonction aération: Appuyer sur l'avant du commutateur (2) et le maintenir enfoncé pour placer le toit ouvrant en position de ventilation. Le store doit être ouvert manuellement. Appuyer sur l'arrière du commutateur (2) et le maintenir enfoncé pour fermer la ventilation du toit ouvrant.

Système anti-pincement

Si un objet se trouve dans la trajectoire du toit ouvrant lorsqu'il se ferme, la fonction anti pincement détecte l'objet et interrompt la fermeture du toit ouvrant à l'endroit de l'obstruction. Le toit ouvrant se rétracte ensuite en s'écartant de l'objet.



De la saleté et des débris peuvent s'accumuler sur le joint ou dans la glissière du toit ouvrant. Ceci peut causer un problème de fonctionnement ou de bruit du toit ouvrant.

Le système d'écoulement d'eau peut également s'obstruer. Ouvrir périodiquement le toit ouvrant et retirer les obstacles ou les débris. Essuyer le joint du toit ouvrant et la zone d'étanchéité du toit avec un chiffon propre, du savon doux et de l'eau. Ne pas éliminer la graisse du toit ouvrant.

Sièges et dispositifs de retenue

Appuis-tête

Appuis-tête 3-2

Sièges avant

Réglage de siège à commande électrique 3-4

Réglage du support lombaire 3-4

Réglage du soutien de cuisses 3-5

Dossiers inclinables 3-5

Sièges à mémoire 3-6

Sièges avant chauffants 3-9

Sièges arrière

Sièges arrière 3-10

Trappe de traversée de siège arrière 3-12

Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité 3-12

Port adéquat des ceintures de sécurité 3-14

Ceinture à trois points 3-15

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse 3-19

Vérification du système de sécurité 3-20

Entretien des ceintures de sécurité 3-20

Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident 3-20

Système d'airbag

Système d'airbag 3-21

Où se trouvent les airbags ? 3-24

Quand un airbag doit-il se déployer ? 3-25

Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ? 3-27

De quelle façon l'airbag retient-il ? 3-27

Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ? 3-27

Système de détection de passager 3-29

Réparation d'un véhicule muni d'airbags 3-34

Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags 3-34

Vérification du système d'airbag 3-35

Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident 3-36

Sièges pour enfant

Grands enfants 3-37

Bébés et jeunes enfants 3-39

Systèmes de sécurité pour enfant 3-41

Où installer le siège d'enfant 3-43

Systèmes de siège d'enfant ISOFIX 3-48

Fixation de sièges d'enfant (siège arrière) 3-49

Fixation de sièges d'enfant (siège passager avant) 3-50

Système de protection des piétons

Système de protection des piétons 3-53

3-2 Sièges et dispositifs de retenue

Appuis-tête

Attention

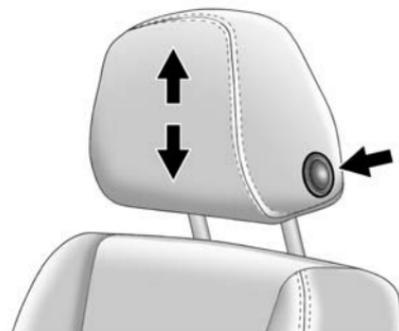
Des appuis-têtes qui ne sont pas posés ou réglés de manière correcte peuvent contribuer à augmenter le risque de blessure au cou ou à la colonne vertébrale pour les occupants lors d'une collision. Ne pas conduire avant l'installation et le réglage des appuis-têtes pour tous les occupants.



Régler l'appui-tête de sorte que sa partie supérieure arrive au niveau du haut de la tête de l'occupant. Cette position réduit les risques de blessure à la nuque lors d'un accident.

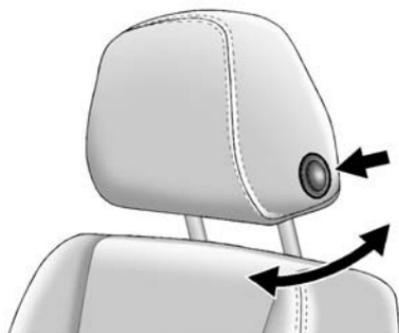
Sièges avant

Les sièges avant du véhicule sont équipés d'appuis-têtes réglables aux positions d'assise extérieures.



La hauteur des appuis-tête peut être réglée. Tirer sur l'appui-tête pour le monter. Tenter de déplacer l'appui-tête pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Pour abaisser l'appui-tête, appuyer sur le bouton placé sur le côté de l'appui-tête, pousser vers le bas sur l'appui-tête et relâcher le bouton. Tirer et pousser sur l'appui-tête après le relâchement du bouton pour confirmer le verrouillage.



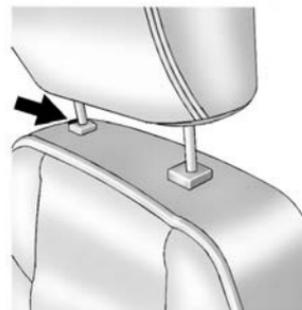
Les appuis-tête peuvent se régler vers l'avant ou vers l'arrière. Pour l'incliner en avant, saisir l'appuie-tête et le tirer vers l'avant jusqu'à la position de verrouillage désirée. Pour incliner l'appuie-tête vers l'arrière, appuyer sur le bouton situé sur le côté de l'appuie-tête et déplacer celui-ci vers l'arrière, jusqu'à atteindre la position de verrouillage désirée. Tenter de déplacer l'appuie-tête après avoir relâché le bouton pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Les appuie-têtes extérieurs des sièges avant du véhicule ne sont pas conçus pour pouvoir être retirés.

Sièges arrière

Les sièges arrière du véhicule sont équipés d'appuie-tête réglables aux positions d'assise extérieures. Il existe un appuie-tête au centre du siège arrière, mais il n'est pas réglable.

La hauteur des appuis-tête extérieurs peut être réglée. Tirer sur l'appuie-tête pour le monter. Tenter de déplacer l'appuie-tête pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.



Pour abaisser l'appuie-tête extérieur, appuyer sur le bouton situé sur le haut du dossier et pousser l'appuie-tête vers le bas. Tenter de déplacer l'appuie-tête après avoir relâché le bouton pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Les appuis-tête des sièges ne sont pas conçus pour être retirés.

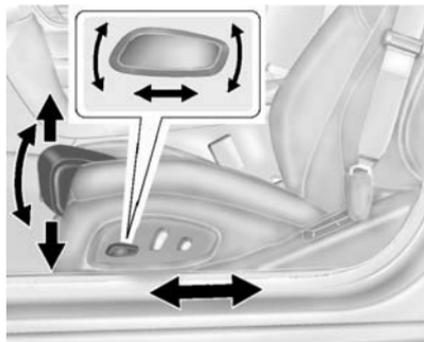
3-4 Sièges et dispositifs de retenue

Sièges avant

Réglage de siège à commande électrique

Attention

Ne jamais tenter de régler le siège du conducteur en roulant, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. Régler uniquement le siège conducteur lorsque le véhicule est immobile.



Pour régler le siège :

- Pour déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière, glisser la commande vers l'avant ou vers l'arrière.
- Soulever ou abaisser le siège en déplaçant l'arrière de la commande vers le haut ou vers le bas.
- Selon l'équipement, soulever ou abaisser la partie avant du coussin de siège en déplaçant l'avant de la commande vers le haut ou vers le bas.

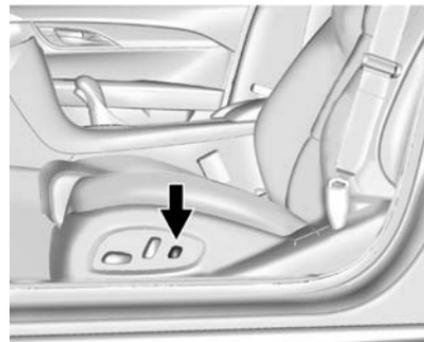
Pour régler le dossier, voir *Dossiers inclinables* à la page 3-5.

Pour ajuster le soutien lombaire, se reporter à la rubrique *Réglage lombaire* à la page 3-4.

Certains véhicules sont équipés d'un siège avec alerte de sécurité. Cette fonction active une alerte par impulsion vibrante dans le siège du conducteur pour aider le conducteur

à éviter les collisions. Voir *Systèmes d'assistance au conducteur* à la page 9-55.

Réglage du support lombaire

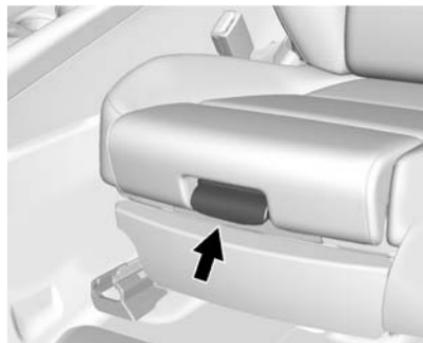


Pour ajuster le soutien lombaire et latéral :

- Maintenir enfoncée la commande vers l'avant ou vers l'arrière pour augmenter ou diminuer le support lombaire.

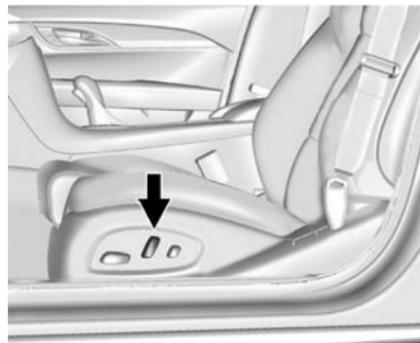
- Maintenir enfoncée la commande vers le haut ou vers le bas pour augmenter le soutien latéral du dossier, selon l'équipement.

Réglage du soutien de cuisses



Régler l'extension de coussin manuelle pour les jambes (option) en tirant sur le levier puis tirer ou pousser sur le support pour le rallonger ou le raccourcir. Relâcher le levier pour le bloquer en place.

Dossiers inclinables



Pour régler le dossier :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier.
- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour redresser le dossier.

⚠ Attention

Il peut être dangereux de s'asseoir en position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement. Même si elles sont bouclées, les ceintures de sécurité ne peuvent pas faire leur travail.

La ceinture épaulière ne se trouvera pas contre votre corps. Au lieu de cela, elle est devant vous. En cas de collision, vous risquez de recevoir des blessures au cou ou autres lorsque vous rentrez en contact avec la ceinture.

La ceinture sous-abdominale peut remonter sur votre abdomen. Les forces de retenue agiront donc à cet endroit et non pas sur les os de bassin. Ceci peut causer de sérieuses blessures internes.

(Suite)

3-6 Sièges et dispositifs de retenue

Attention (Suite)

Pour être bien protégé quand le véhicule est en mouvement, placer le dossier en position verticale. Il faut se caler dans le siège et porter convenablement la ceinture de sécurité.



Ne pas conduire avec le dossier de siège incliné.

Sièges à mémoire



Selon l'équipement, les boutons « 1 », « 2 » SET et  (sortie) de la porte du conducteur servent à enregistrer manuellement et à rappeler les réglages en mémoire du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs.

Enregistrement des positions mémorisées

Pour enregistrer les positions dans les boutons «1» et «2» :

1. Régler le siège du conducteur et les deux rétroviseurs extérieurs sur les positions de conduite désirées.
2. Maintenir enfoncé SET et «1» simultanément jusqu'au bip.
3. Répéter les étapes 1 à 2 pour le second conducteur en utilisant «2».

Pour enregistrer les positions dans le bouton  (sortie) et les fonctions de sortie aisée :

1. Régler le siège du conducteur et les rétroviseurs extérieurs sur les positions désirées pour sortir du véhicule.
2. Maintenir enfoncé SET et  simultanément jusqu'au bip.

Rappel manuel des positions en mémoire

Si le contact est coupé ou si le commutateur d'allumage occupe la position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) mais que la position de stationnement (P) n'est pas sélectionnée (ou que le frein de stationnement n'est pas serré en cas de boîte manuelle), maintenir enfoncé « 1 », « 2 » ou  pour rappeler manuellement les positions mémorisées antérieurement. Pour arrêter le rappel, relâcher « 1 », « 2 » ou  avant d'avoir atteint les positions enregistrées.

Si le commutateur d'allumage occupe la position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) et si la position de stationnement (P) est sélectionnée (ou si le frein de stationnement est serré en cas de boîte manuelle), presser et relâcher « 1 », « 2 » ou  pour rappeler manuellement les positions mémorisées antérieurement. Pour arrêter le

rappel, mettre le contact sur OFF avant d'atteindre les positions enregistrées.

Si quelque chose a bloqué le siège du conducteur lors du rappel d'une position de mémoire, le rappel peut être interrompu. Retirer l'obstacle, puis appuyer sur la commande manuelle appropriée et la maintenir enfoncée pendant deux secondes pour l'élément qui n'a pas repris sa position. Essayer de rappeler à nouveau la position mémorisée en pressant le bouton de mémorisation approprié. S'il n'y a toujours pas de rappel de la position mémorisée, contacter le concessionnaire pour une intervention.

Rappel automatique des positions de mémoire (rappel automatique de mémoire)

La fonction de rappel automatique de mémoire rappelle automatiquement la position « 1 » ou « 2 » précédemment mémorisée pour le conducteur actuel lorsqu'il pénètre dans le véhicule.

Selon la fonction de rappel automatique de mémoire activée dans le menu de personnalisation du véhicule, les positions de mémoire « 1 » ou « 2 » sont rappelées de la manière suivante :

Pour activer le rappel lorsque le contact est coupé et que On - Driver Door Open (en fonction à l'ouverture de la porte du conducteur) est sélectionné dans le menu de personnalisation du véhicule :

- Sur les véhicules avec RKE, presser  sur l'émetteur RKE et ouvrir la porte.
- Sur les véhicules avec un accès sans clé, presser le bouton de verrouillage/déverrouillage de la poignée extérieure de porte du conducteur et ouvrir la porte du conducteur. L'émetteur RKE doit être présent pour activer le rappel.

3-8 Sièges et dispositifs de retenue

- Si la porte du conducteur est déjà ouverte, appuyer sur  sur l'émetteur RKE pour activer le rappel.

Pour activer le rappel pendant que le contact est mis, la position de stationnement (P) doit être sélectionnée (ou le frein de stationnement doit être serré en cas de boîte manuelle) et « On - At Ignition On » (en fonction, contact mis) est sélectionné au menu de personnalisation du véhicule :

- Placer le commutateur d'allumage en position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage).

Voir *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*.

Pour interrompre le mouvement de rappel, appuyer sur l'une des commandes de mémoire, de rétroviseur à commande électrique ou de siège à commande électrique. Si « On - At Ignition On » (en fonction lorsque le contact est mis) est sélectionné au menu de person-

nalisation du véhicule, la coupure du contact arrête également le rappel.

Si quelque chose a bloqué le siège du conducteur lors du rappel d'une position de mémoire, le rappel peut être interrompu. Retirer l'obstacle, puis appuyer sur la commande manuelle appropriée et la maintenir enfoncée pendant deux secondes pour l'élément qui n'a pas repris sa position. Essayer à nouveau de rappeler la position en mémoire en ouvrant la porte du conducteur et en appuyant sur  sur l'émetteur RKE. S'il n'y a toujours pas de rappel de la position mémorisée, contacter le concessionnaire pour une intervention.

Rappel de sortie aisée

Si elle est programmée dans le menu de personnalisation du véhicule, la fonction de Sortie facile déplace automatiquement le siège du conducteur et les rétroviseurs extérieurs sur les positions mémorisées enregistrées sur le bouton 

(Sortie). Voir «Enregistrement des positions mémorisées» répertoriées plus haut. Voir également *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*.

Le rappel de sortie facile active automatiquement l'un des événements suivants :

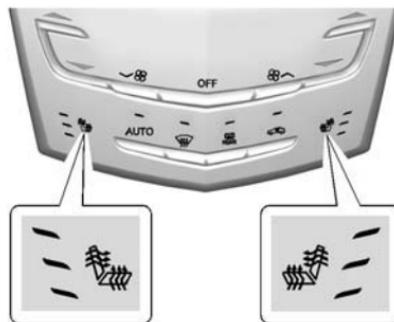
- Le véhicule est arrêté et la porte du conducteur est ouverte dans un bref laps de temps.
- Le véhicule est arrêté avec la porte du conducteur ouverte.

Si quelque chose a bloqué le siège du conducteur lors du rappel de la position de sortie, le rappel peut être interrompu. Retirer l'obstacle, puis appuyer sur la commande manuelle appropriée et la maintenir enfoncée pour la fonction de sortie qui ne rappelle pas pendant deux secondes. Essayer de rappeler à nouveau la position de sortie. S'il n'y a toujours pas de rappel de la position de sortie, contacter le concessionnaire pour une intervention.

Sièges avant chauffants

⚠ Attention

Si vous ne pouvez pas ressentir les changements de température ou la douleur à la peau, le siège chauffant peut provoquer des brûlures. Pour réduire le risque de brûlures, les personnes connaissant ce genre de problème doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent le siège chauffant, surtout sur de longues périodes. Ne placer sur le siège aucun objet isolant de la chaleur comme une couverture, un coussin ou tout objet similaire. Le chauffage de siège risquerait de surchauffer. Un chauffage de siège surchauffé peut causer des brûlures et endommager le siège.



Boutons haut de gamme indiqués, boutons de base identiques

Le cas échéant, les boutons se trouvent à côté des commandes de climatisation sur la console centrale. Pour fonctionner, l'allumage doit être en position ON/RUN/START.

Appuyer sur / ou / pour chauffer l'assise et le dossier du siège conducteur ou passager.

Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. À chaque pression du bouton, le siège passera au réglage immédiatement inférieur, puis à la coupure.

Les témoins près des boutons indiquent trois pour le réglage le plus élevé et un pour le réglage le plus bas. Si les sièges chauffants sont sur haut, le niveau peut s'abaisser automatiquement après environ 30 minutes.

Lorsque cette fonction est désactivée, le symbole de siège chauffant sur le bouton est blanc. Lorsque le siège chauffant est activé, le symbole s'allume en rouge.

Le réchauffement du siège du passager peut prendre plus de temps.

Chauffage des sièges lors du démarrage à distance

Lorsqu'il fait froid à l'extérieur, le chauffage des sièges peut être allumé automatiquement pendant un démarrage à distance. Il est annulé lorsque le contact est mis. Presser le bouton pour utiliser le chauffage des sièges après le démarrage du véhicule.

3-10 Sièges et dispositifs de retenue

Les témoins lumineux des sièges chauffants ne s'allument pas lors d'un démarrage à distance.

Les performances de température d'un siège inoccupé peuvent être réduites. C'est normal.

Le chauffage des sièges ne s'allume pas lors d'un démarrage à distance, sauf s'il est activé dans le menu de personnalisation du véhicule. Voir les rubriques *Télédémarrage du véhicule à la page 2-8* et *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*.

Sièges arrière

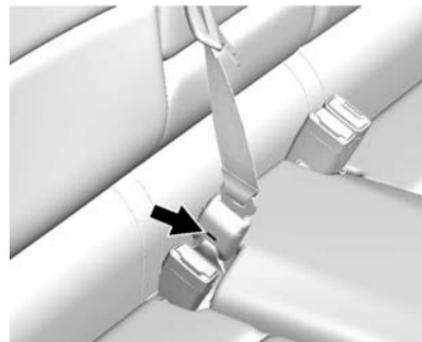
Inclinaison du dossier

Chaque côté du dossier peut être replié pour augmenter l'espace de chargement. Rabattre un dossier de siège uniquement lorsque le véhicule se trouve à l'arrêt.

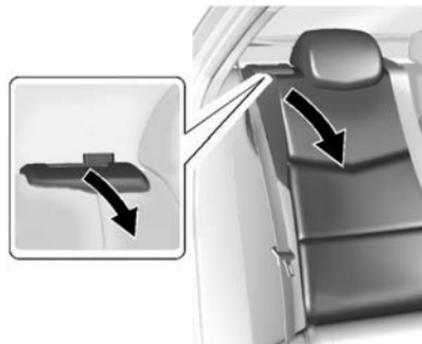
Avertissement

Replier le siège arrière avec les ceintures de sécurité toujours bouclées peut endommager le siège ou les ceintures de sécurité. Toujours défaire les ceintures de sécurité et les remettre dans leurs positions normales rangées avant de replier le siège arrière.

Pour rabattre le dossier de siège :



1. Débrancher le mini verrou de ceinture de sécurité arrière à l'aide d'une clé dans la fente sur la mini boucle, et laisser la ceinture se rétracter.



2. Tirer le levier du haut du dossier de siège vers soi pour déverrouiller le dossier.

Une patte rouge située près du levier du dossier de siège se soulève lorsque le dossier est déverrouillé.

3. Rabattre le dossier vers l'avant.
Répéter les étapes 2 et 3 pour replier l'autre dossier, le cas échéant.

Redressement du dossier

⚠ Attention

Si l'un des dossiers de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident. Cela pourrait causer des blessures à la personne assise à cet endroit. Appuyer et tirer toujours sur les dossiers afin de s'assurer qu'ils sont bien verrouillés.

⚠ Attention

Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement passée, bouclée ou qui est vrillée peut ne pas fournir la protection nécessaire en cas de collision. La personne portant la ceinture de sécurité peut être gravement

(Suite)

Attention (Suite)

blessée. Après avoir relevé le dossier de siège arrière, toujours vérifier que les ceintures de sécurité sont correctement passées et bouclées et qu'elles ne sont pas vrillées.

Pour relever un dossier de siège :

1. Soulever le dossier. S'assurer que la ceinture et le verrou de sécurité central ne passent pas derrière le siège. Pousser le dossier vers l'arrière pour le bloquer.
Une patte rouge située près du levier du dossier de siège se rétracte lorsque le dossier est verrouillé.
2. Pousser et tirer le haut du dossier pour s'assurer qu'il est parfaitement verrouillé.

3-12 Sièges et dispositifs de retenue

3. Rebrancher le mini verrou de ceinture de sécurité centrale à la mini boucle. Ne pas laisser la ceinture se tordre.
4. Tirer sur la ceinture de sécurité centrale pour s'assurer que le mini verrou est bien fixé.
5. Répéter les étapes pour relever l'autre dossier si nécessaire.

Quand le siège n'est pas utilisé, il doit être maintenu bloqué en position verticale.

Trappe de traversée de siège arrière



Il existe une trappe de traversée de siège arrière au centre du dossier de siège arrière. Abaisser l'accoudeur central et tirer sur le loquet pour ouvrir la trappe.

Ceintures de sécurité

Cette section du manuel décrit comment utiliser adéquatement les ceintures de sécurité. Il décrit également certaines choses à ne pas faire avec des ceintures de sécurité.

Attention

Ne pas laisser monter quiconque dans le véhicule où la ceinture de sécurité ne peut pas être correctement portée. Lors d'un accident, si les passagers d'un véhicule ne portent pas leur ceinture de sécurité, les blessures peuvent s'avérer bien pire que si les passagers portaient leur ceinture de sécurité. Ils risquent d'être blessés gravement ou mortellement en heurtant des objets à l'intérieur du véhicule avec plus de force ou en étant éjectés du véhicule. De plus, toute personne

(Suite)

Attention (Suite)

qui n'a pas mis sa ceinture de sécurité peut heurter d'autres passagers dans le véhicule.

Il est extrêmement dangereux de circuler avec un passager se trouvant dans la zone de chargement, interne ou externe, du véhicule. En cas d'accident, les passagers se trouvant dans ces zones courent le plus grand risque de blessure ou de mort. Pendant la conduite, ne laissez aucun passager occuper une zone du véhicule dépourvue de siège et de ceinture de sécurité.

Toujours attacher une ceinture de sécurité et s'assurer que tous les passagers sont également bien attachés.

Ce véhicule est équipé de témoins destinés à rappeler de boucler les ceintures de sécurité. Voir *Rappel de ceinture de sécurité* à la page 5-13.

Efficacité des ceintures de sécurité

Lorsque vous conduisez un véhicule, vous voyagez aussi vite que le véhicule. Si le véhicule s'arrête brutalement, vous continuez d'avancer jusqu'à ce que quelque

chose vous arrête. Ce pourrait être le pare-brise, le tableau de bord ou la ceinture de sécurité !

Lorsque vous portez votre ceinture de sécurité, vous ralentissez en même temps que le véhicule. Il vous faut plus de temps pour vous arrêter car vous vous arrêtez sur une plus longue distance et, lorsque la ceinture est correctement mise, vos os les plus forts prennent leur force de la ceinture de sécurité. C'est pourquoi le port des ceintures de sécurité est si logique.

Questions et réponses au sujet des ceintures de sécurité

Q: Ne vais-je pas rester coincé dans le véhicule après un accident si je porte une ceinture de sécurité ?

A: Vous pourriez l'être – que vous portiez une ceinture de sécurité ou non. Vos chances de demeurer conscient durant et après un accident, de sorte que

3-14 Sièges et dispositifs de retenue

vous puissiez vous détacher et quitter le véhicule, sont *plus* élevées si vous êtes attaché.

Q: Si mon véhicule est équipé d'airbags, pourquoi devrais-je porter une ceinture de sécurité ?

A: Les airbags sont simplement des systèmes supplémentaires, alors ils fonctionnent *avec* les ceintures de sécurité – non pas au lieu des ceintures. Que des airbags soient fournis ou non, tous les occupants doivent tout de même s'attacher pour bénéficier de la meilleure protection.

Ainsi, presque partout, la loi rend le port de la ceinture de sécurité obligatoire.

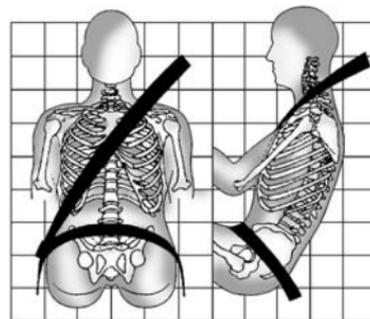
Port adéquat des ceintures de sécurité

Cette section ne concerne que les personnes de taille adulte.

Des considérations spéciales s'appliquent concernant les enfants et les ceintures de sécurité. Et qu'il y a des règles différentes pour les jeunes enfants et les bébés. Si un enfant doit être transporté dans le véhicule, voir *Enfants plus âgés à la page 3-37* ou *Bébés et jeunes enfants à la page 3-39*. Suivre ces règles pour la protection de chacun.

Il est très important que tous les passagers aient leurs ceintures de sécurité bouclées. Les statistiques ont montré que, en cas de collision, les personnes n'ayant pas bouclé leurs ceintures de sécurité sont plus souvent blessées que celles qui portent des ceintures de sécurité.

Il y a des choses importantes à savoir pour bien porter une ceinture de sécurité.



- S'asseoir droit et toujours garder les pieds au sol devant.
- Toujours utiliser la boucle correspondant à votre place assise.
- La sangle abdominale doit être ajustée le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses. Cette position permet de répartir la force de la ceinture sur les os solides du bassin en cas de collision et les risques de glisser sous la sangle abdominale sont ainsi diminués. En cas de glissement sous la ceinture, l'abdomen absorberait la

pression de la ceinture. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ce sont ces parties du corps qui peuvent le mieux absorber les forces de retenue de la ceinture. La sangle thoracique se bloque lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.

Attention

Vous pouvez être blessé gravement ou mortellement si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité correctement.

- Ne laisser jamais la sangle abdominale ni la sangle thoracique desserrées ou tordues.
- Ne jamais porter la sangle thoracique sous les deux bras ou derrière le dos.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ne jamais faire passer la sangle abdominale ou la sangle thoracique sur un accoudoir.

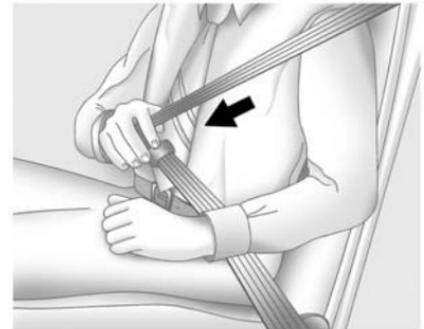
Ceinture à trois points

Toutes les positions d'assise du véhicule sont dotées d'une ceinture à trois points.

Si vous occupez une position assise centrale à l'arrière avec une ceinture de sécurité détachable et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, se reporter à « Repli du dossier de siège » à la rubrique *Sièges arrière* à la page 3-10, pour voir comment reconnecter la ceinture de sécurité à la mini boucle.

Les instructions suivantes expliquent comment porter correctement la ceinture à trois points.

1. Régler le siège, si celui-ci est réglable, de manière à pouvoir s'asseoir droit. Pour voir comment procéder, se reporter à « Sièges » dans l'index.



3-16 Sièges et dispositifs de retenue

2. Saisir la plaque de blocage et tirer la ceinture en travers. Ne pas la laisser se vriller.

La ceinture à trois points peut se bloquer si elle est tirée très rapidement. Si ceci se produit, laisser revenir légèrement la ceinture en arrière pour la débloquent. Tirer ensuite plus lentement la ceinture en travers.



Si la sangle se bloque dans la plaque de verrouillage avant d'atteindre la boucle, incliner la plaque de verrouillage à plat pour déverrouiller.



3. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Tirer le verrou plat vers le haut pour vous assurer qu'elle est fixée.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.



4. Pour serrer la sangle sous-abdominale, tirer la sangle thoracique vers le haut.

Il peut s'avérer nécessaire de tirer la couture de la ceinture de sécurité à travers la plaque de blocage pour serrer complètement la ceinture sous-abdominale sur les occupants de petite taille.



Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton situé sur la serrure. La ceinture devrait revenir à sa position de rangement.

Avant de fermer une porte, vérifier si la ceinture de sécurité ne pourrait pas être coincée. Si une porte est claquée contre une ceinture de sécurité, la ceinture et le véhicule peuvent être endommagés.

Prétensionneurs de ceinture de sécurité

Ce véhicule est doté de prétensionneurs de ceinture de sécurité pour les occupants extérieurs avant. Bien que les prétensionneurs de ceinture de sécurité soient invisibles, ils font partie de l'ensemble de ceinture de sécurité. Ils peuvent contribuer à resserrer les ceintures de sécurité au cours des premières phases d'une collision frontale, quasi frontale ou arrière modérée à grave si les conditions de seuil pour l'activation du prétensionneur sont rencontrées. Et sur les véhicules équipés d'airbags latéraux et d'airbags rideaux, les prétensionneurs de ceinture de sécurité peuvent contribuer à serrer les ceintures de sécurité en cas de collision latérale ou de capotage.

Les prétensionneurs ne fonctionnent qu'une seule fois. Si les prétensionneurs sont activés lors d'une collision, ils

devront être remplacés, de même probablement que d'autres pièces du système de ceintures de sécurité. Voir *Remplacer les pièces de ceinture de sécurité après une collision* à la page 3-20.

Guides de confort de ceinture de sécurité arrière

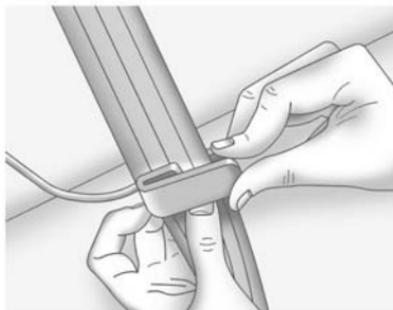
Ce véhicule peut être doté de guides de confort de ceinture de sécurité arrière. Si tel n'est pas le cas, ils sont disponibles chez le concessionnaire. Les guides peuvent améliorer le confort des ceintures de sécurité pour les enfants qui ne sont plus en âge de s'asseoir sur les sièges réhausseurs et pour certains adultes. Une fois installé et bien ajusté, le guide de confort permet d'éloigner la ceinture du cou et de la tête.

3-18 Sièges et dispositifs de retenue

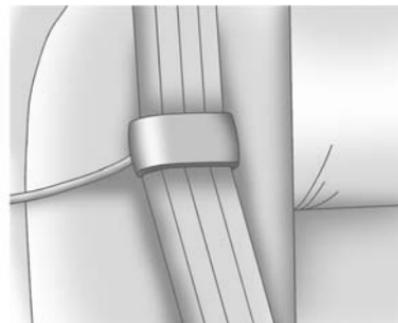
Il existe un guide pour chaque position de passager extérieur dans le siège arrière. Pour poser un guidage de confort sur la ceinture de sécurité :



1. Retirer le guide de sa pochette de rangement située sur le côté du siège.



2. Placer le guide sur la ceinture et introduire les deux bords de la ceinture dans les encoches du guide.



3. Veiller à ce que la ceinture ne soit pas tordue et repose à plat. Le cordon élastique doit être sous la ceinture et le guide sur le dessus.

Attention

Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement portée peut ne pas fournir la protection nécessaire en cas de collision. La personne portant la ceinture de sécurité peut être gravement

(Suite)

Attention (Suite)

blessée. La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ce sont ces parties du corps qui peuvent le mieux absorber les forces de retenue de la ceinture.



4. Boucler, positionner et détacher la ceinture de sécurité comme décrit précédemment dans cette section. S'assurer que la partie thoracique de la ceinture repose

sur l'épaule et n'en tombe pas. La ceinture doit être portée proche du cou, sans le toucher.

Pour enlever et ranger le guide de confort, presser les bords de la ceinture l'un contre l'autre pour pouvoir extraire la ceinture du guide. Conserver le guide dans sa pochette de rangement située sur le côté du dossier du siège.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris les femmes enceintes. Comme tous les autres occupants du véhicule, elles risquent d'être gravement blessées si elles n'en portent pas.



Une femme enceinte devrait porter une ceinture à trois points et la sangle sous-abdominale devrait être portée sous le ventre aussi bas que possible tout au long de la grossesse.

La meilleure façon de protéger le fœtus est de protéger la mère. Quand la ceinture de sécurité est portée comme il faut, il est vraisemblable que le fœtus ne soit pas blessé lors d'une collision. Pour les femmes enceintes, comme pour tout le monde, le secret de l'efficacité des ceintures de sécurité est de les porter comme il faut.

Vérification du système de sécurité

De temps en temps, contrôler le fonctionnement correct du témoin de rappel de ceinture de sécurité, des ceintures, des boucles, des plaques de verrouillage, des enrouleurs et des ancrages. Vérifier s'il a des pièces endommagées ou desserrées sur la ceinture de sécurité qui pourraient l'empêcher d'effectuer son rôle correctement. Contacter le concessionnaire pour effectuer les réparations nécessaires. Des ceintures de sécurité effilochées ou déchirées ne pourront pas assurer une protection adéquate en cas de collision. Elles peuvent se déchirer sous les forces d'impact. Si une ceinture de sécurité est effilochée ou déchirée, la changer immédiatement.

Vérifier que le témoin de rappel de ceinture de sécurité fonctionne correctement. Voir *Rappel de ceinture de sécurité* à la page 5-13.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches. Voir *Soins de la ceinture de sécurité* à la page 3-20.

Entretien des ceintures de sécurité.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

Attention

Ne pas décolorer ou teindre les ceintures de sécurité. Cela risquerait de les affaiblir considérablement. Lors d'une collision, elles pourraient ne pas fournir une protection adéquate. Nettoyer les ceintures de sécurité uniquement à l'aide de savon doux et d'eau tiède.

Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident

Attention

Une collision peut endommager les ceintures de sécurité du véhicule. Un système de ceinture de sécurité endommagé peut ne pas fonctionner convenablement et ne pas protéger la personne qui l'utilise en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Pour s'assurer que les systèmes de ceinture de sécurité fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et s'assurer que tous les remplacements nécessaires sont faits dès que possible.

Après une légère collision, le remplacement des ceintures de sécurité n'est peut-être pas nécessaire. Mais les ensembles de ceinture de sécurité qui ont été utilisés lors de la collision peuvent avoir été endommagés ou étirés. Contacter votre concessionnaire pour la vérification ou le remplacement des ensembles de ceinture de sécurité.

De nouvelles pièces et des réparations peuvent être nécessaires même si le système de ceintures de sécurité n'a pas été utilisé au moment de l'accident.

Faire vérifier les prétendeurs de ceinture de sécurité si le véhicule a été impliqué dans un accident, ou si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou en roulant. Voir *Témoin de disponibilité d'airbag* à la page 5-14.

Attention

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Système d'airbag

Le véhicule est doté des airbags suivants :

- Un airbag frontal pour le conducteur.
- Un sac gonflable frontal de passager avant extérieur
- Un airbag conducteur de protection des genoux.
- Un airbag pour les genoux du passager avant extérieur.
- Un airbag latéral intégré au siège pour le conducteur.
- Un sac gonflable d'impact latéral de siège pour le passager avant extérieur.
- Un airbag rideau pour le conducteur et le passager assis directement derrière le conducteur.
- Un airbag de longeron de toit pour le passager avant extérieur et pour le passager assis directement derrière le passager avant extérieur.

3-22 Sièges et dispositifs de retenue

Le véhicule peut être doté des airbags suivants :

- Airbags d'impacts latéraux intégrés aux sièges pour les passagers extérieurs de seconde rangée.

Tous les sacs gonflables du véhicule possèdent le mot AIRBAG sur le garnissage ou sur une étiquette, près de l'ouverture de déploiement.

Pour les sacs gonflables frontaux, le mot AIRBAG se trouve au centre du volant pour le conducteur et sur le tableau de bord, pour le passager avant extérieur.

Pour les airbags de protection des genoux, le mot AIRBAG se situe sur la partie inférieure du tableau de bord.

Pour les airbags latéraux intégrés aux sièges, le mot AIRBAG se trouve sur le côté du dossier de siège, près de la porte.

Pour l'airbag rideau, le mot AIRBAG se trouve sur le plafond ou le garnissage.

Les airbags sont conçus pour renforcer la protection fournie par les ceintures de sécurité. Même si les airbags actuels sont également conçus pour réduire les risques de blessures dues à la force de déploiement du sac, tous les airbags doivent se déployer très rapidement pour être efficaces.

Voici ce que vous devez savoir à propos des airbags :

Attention

Vous pouvez être grièvement blessé ou tué dans un accident si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, et ce même si le véhicule est équipé d'airbags. Les airbags sont conçus pour fonctionner en supplément des ceintures de sécurité et non pas pour les remplacer. En outre, les

(Suite)

Attention (Suite)

airbags ne sont pas conçus pour se déployer à chaque accident. Dans certains cas, seules les ceintures de sécurité vous protégeront. Voir *Quand un airbag doit-il se déployer ?* à la page 3-25.

Le port de la ceinture de sécurité lors d'un accident permet de réduire les risques de heurter des objets à l'intérieur du véhicule ou d'être éjecté. Les airbags sont des « systèmes de protection supplémentaires » aux ceintures de sécurité. Tous les passagers doivent porter correctement la ceinture de sécurité, en présence ou pas d'un airbag pour chaque occupant.

⚠ Attention

Du fait que les airbags se gonflent avec beaucoup de force et plus vite qu'un clignement d'œil, toute personne assise contre ou très près d'un airbag peut être grièvement blessée ou tuée lorsqu'il se déploie. Éviter de s'asseoir inutilement près d'un airbag ; par exemple, en s'asseyant près du bord du siège ou en se penchant en avant. Les ceintures de sécurité permettent de vous garder en position lors d'une collision. Porter toujours une ceinture de sécurité, même avec des airbags. Le conducteur doit s'asseoir le plus en arrière possible, tout en gardant la maîtrise du véhicule.

Les occupants assis à proximité des airbags latéraux intégrés aux sièges et/ou des airbags rideaux

(Suite)

Attention (Suite)

ne devraient pas s'appuyer ou s'assoupir contre les portes ou les vitres latérales.

⚠ Attention

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Les airbags plus les ceintures à trois points offrent une protection pour les adultes et les enfants plus âgés, mais pas pour les jeunes enfants et les bébés. Le système de ceinture de sécurité et le système d'airbag du véhicule ne sont pas conçus pour les enfants. Des jeunes enfants et des bébés ont besoin de la protection que fournit le système de siège d'enfant. Toujours attacher correctement les enfants

(Suite)

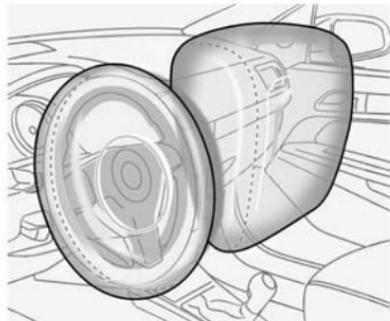
Attention (Suite)

dans un véhicule. Pour savoir comment, voir *Enfants plus âgés à la page 3-37* ou *Bébés et jeunes enfants à la page 3-39*.



Un témoin de disponibilité d'airbag figure sur le combiné d'instruments et affiche le pictogramme d'airbag. Le système contrôle les dysfonctionnements du système électrique de l'airbag. Le témoin indique la présence d'un problème électrique. Voir *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-14*.

Où se trouvent les airbags ?

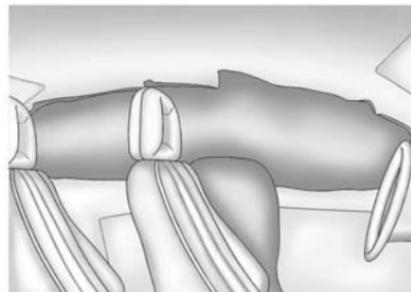


Le coussin gonflable frontal du conducteur se trouve au centre du volant de direction.

L'airbag frontal du passager extérieur avant se trouve dans le tableau de bord côté passager.



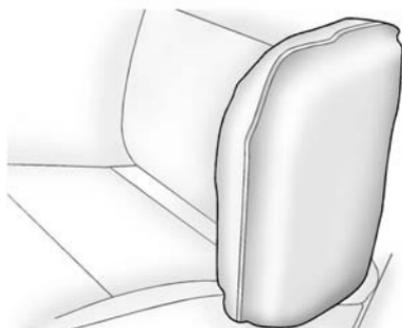
L'airbag de protection des genoux se trouve sous la colonne de direction. L'airbag de protection des genoux pour passager avant extérieur est sous la boîte à gants.



Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags latéraux intégrés aux sièges du conducteur et du passager extérieur avant se trouvent sur le côté du dossier de siège le plus proche de la porte.

Les airbags rideaux du conducteur, du passager extérieur avant et des passagers extérieurs de la deuxième rangée de sièges se trouvent dans le plafond surmontant les vitres latérales.



Côté conducteur du siège arrière illustré, côté passager similaire

Sur les véhicules équipés d'airbags pour impact latéral intégrés aux sièges de deuxième rangée, ils sont situés dans les côtés du dossier arrière le plus proche de la portière.



Attention

Si quelque chose se trouve entre un occupant et l'airbag, ceci risque de nuire au déploiement de l'airbag ou de projeter l'objet sur

(Suite)

Attention (Suite)

cette personne et causer des blessures graves ou même la mort. Le chemin de déploiement d'un airbag doit toujours être dégagé. Ne rien mettre entre un occupant et l'airbag et ne rien attacher ou fixer sur le volant ou sur ou près d'un couvercle d'airbag.

Ne pas utiliser d'accessoires de siège pouvant empêcher le déploiement correct d'un airbag latéral intégré au siège.

Ne rien fixer au toit d'un véhicule équipé d'airbags rideaux en faisant passer une corde ou une attache par la porte ou l'ouverture de la vitre. Ceci bloquerait le passage du déploiement de l'airbag rideau.

Quand un airbag doit-il se déployer ?

Ce véhicule est doté d'airbags. Voir *Système d'airbag à la page 3-21*. Les airbags sont conçus pour se déployer, si l'impact dépasse le seuil de déploiement du système d'airbag spécifique. Les seuils de déploiement sont utilisés pour prédire si la sévérité d'une collision justifie le déploiement des airbags afin de contribuer à la protection des occupants. Le véhicule est doté de capteurs frontaux électroniques qui facilitent la détermination de la sévérité de l'impact. Les seuils de déploiement peuvent également varier en fonction de la conception spécifique du véhicule.

Les airbags frontaux sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale ou quasi frontale modérée à grave, afin d'aider à réduire le risque de blessures graves, principalement à la tête et au thorax du conducteur ou du passager avant extérieur.

3-26 Sièges et dispositifs de retenue

Le fait que les airbags frontaux se déploient ou devraient se gonfler n'est pas basé prioritairement sur la vitesse à laquelle se déplace le véhicule. Elle dépend de ce qui est heurté, de la direction de l'impact et de la vitesse de ralentissement du véhicule.

Les sacs gonflables frontaux peuvent se gonfler à différentes vitesses de collision selon que le véhicule heurte un objet en ligne droite ou en diagonale et selon que l'objet est fixe ou mobile, rigide ou déformable, étroit ou large.

Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière et dans de nombreux cas de collisions latérales.

En outre, le véhicule est doté d'airbags frontaux à technologie avancée. Les airbags frontaux à technologie avancée règlent la retenue selon la sévérité de la collision.

Les sacs gonflables de genou sont conçus pour se gonfler en cas d'impact frontal modéré à sévère. Les sacs gonflables de genou ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière et dans de nombreux cas de collisions latérales.

Le véhicule possède également un capteur de position de siège qui active le système de détection afin de surveiller la position du siège de passager avant extérieur. Le capteur de position du siège passager et la boucle de ceinture de sécurité du passager envoient des informations qui servent à déterminer si l'airbag pour genoux du passager doit se gonfler.

Les airbags latéraux intégrés aux sièges sont conçus pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact. Les airbags latéraux intégrés aux sièges ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collisions frontales ou quasi frontales, de

tonneaux ou de collisions arrière. Un airbag latéral intégré au siège est conçu pour se déployer du côté où le véhicule est heurté.

Les sacs gonflables de rideau sont conçus pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact. En outre, ces airbags rideaux sont conçus pour se déployer en cas de tonneaux ou d'impact frontal grave. Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer en cas d'impact arrière. Les deux airbags rideaux se gonflent lorsqu'un côté du véhicule est heurté ou si le système de détection prédit que le véhicule est sur le point de capoter sur le côté, ou en cas d'impact frontal grave.

Dans une collision particulière, personne ne peut savoir si un sac gonflable se gonflera simplement du fait des dégâts au véhicule ou du coût de réparation.

Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ?

Dans le cas d'un déploiement, le système de détection envoie un signal électrique qui déclenche la libération de gaz par le générateur. Les gaz du générateur remplissent le sac gonflable qui brise la paroi de protection. Le générateur de gaz, l'airbag et les pièces connexes sont tous des parties du module d'airbag.

Pour les emplacements des airbags, consulter *Où se trouvent les airbags ?* à la page 3-24.

De quelle façon l'airbag retient-il ?

Dans les collisions frontales ou quasi frontales modérées à graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec le volant ou le tableau de bord. Dans les collisions latérales modérées à

graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec l'intérieur du véhicule.

Les sacs gonflables complètent la protection apportée par les ceintures de sécurité en répartissant la force de l'impact de manière plus uniforme par-dessus le corps de l'occupant.

Les airbags rideaux anti-tonneaux sont conçus pour aider à contenir la tête et le thorax des occupants des places extérieures dans la première et la seconde rangées. Les airbags rideaux anti-tonneaux sont conçus pour aider à réduire le risque d'éjection complète ou partielle en cas de tonneaux, bien qu'aucun système ne puisse éviter toutes les éjections.

Mais les airbags ne seront pas utiles dans de nombreux types de collisions, principalement parce que l'orientation du déplacement des occupants ne correspondra pas à l'emplacement de ces airbags. Voir *Quand un airbag doit-il se déployer ?* à la page 3-25.

Les airbags doivent toujours n'être considérés que comme un dispositif de protection complémentaire des ceintures de sécurité.

Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ?

Après le gonflement des airbags frontaux et des airbags latéraux intégrés aux sièges, ceux-ci se dégonflent rapidement, si rapidement que certaines personnes peuvent ne pas même réaliser que les airbags se sont déployés. Les airbags rideaux peuvent toujours rester partiellement déployés pendant un certain temps après le gonflage. Certains éléments du module d'airbag peuvent être brûlants pendant quelques minutes. Pour l'emplacement des sacs gonflables, se reporter à *Où se trouvent les airbags ?* à la page 3-24.

Les parties d'un airbag entrant en contact avec votre corps peuvent être chaudes, mais ne sont pas trop

3-28 Sièges et dispositifs de retenue

brûlantes pour être touchées. Un peu de fumée et de la poussière peuvent s'échapper des événements des airbags dégonflés. Le gonflage d'un airbag n'entrave pas la vision du conducteur à travers le pare-brise ou sa capacité à diriger le véhicule, ni n'empêche les personnes de quitter le véhicule.

Attention

Lors du déploiement d'un airbag, des particules de poussière peuvent se présenter dans l'air. Les personnes souffrant d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires auront peut-être de la difficulté à respirer. Pour éviter ceci, tous les occupants devraient sortir du véhicule dès qu'ils peuvent le faire en toute sécurité. Si vous avez des problèmes pour respirer et que vous ne pouvez pas sortir du véhicule après le déploiement d'un airbag, ouvrez

(Suite)

Attention (Suite)

alors une porte ou une vitre pour faire rentrer de l'air frais. En cas de problèmes de respiration suite au déploiement d'un airbag, il faut consulter un médecin.

Le véhicule est doté d'une fonction qui déverrouille automatiquement les portes, allume l'éclairage intérieur, déclenche les feux de détresse et coupe le système d'alimentation en carburant après le déploiement des airbags. Vous pouvez verrouiller les portes, et éteindre l'éclairage intérieur et les feux de détresse en utilisant les commandes liées à ces fonctions.

Attention

Un accident suffisamment grave pour déployer les airbags peut également endommager des

(Suite)

Attention (Suite)

fonctions importantes du véhicule, telles que le système d'alimentation en carburant, les systèmes de freins et de direction, etc. Même si le véhicule semble toujours être en état de marche après un accident de moyenne importance, il peut avoir subi des dommages dissimulés qui peuvent affecter la sécurité du véhicule lors de son utilisation.

Agir avec prudence en tentant de faire redémarrer le véhicule après une collision.

Dans de nombreux accidents suffisamment graves pour déployer les airbags, les pare-brise éclatent suite à la déformation du véhicule. Un bris supplémentaire du pare-brise peut se produire lorsque le sac gonflable du passager avant se déclenche.

- Les airbags sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Après le déclenchement d'un airbag, le système d'airbags devra recevoir de nouvelles pièces. Si tel n'est pas le cas, le système d'airbags ne pourra pas vous protéger au cours d'une autre collision. Un nouveau système comprendra les modules d'airbag et éventuellement d'autres pièces. Le manuel d'entretien de votre véhicule indique les autres pièces à remplacer.
- Le véhicule possède un module de détection de collision et de diagnostic qui enregistre les données après une collision. Voir *Enregistrement des données du véhicule et confidentialité* à la page 13-1.
- Seuls des techniciens qualifiés doivent intervenir sur les systèmes d'airbags. Une intervention incorrecte peut entraîner un fonctionnement incorrect du

système d'airbags. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Système de détection de passager

Le véhicule est doté d'un système de détection du passager avant extérieur. L'indicateur d'état d'airbag du passager s'allume sur le vide-poches de pavillon lorsque le véhicule démarre.



Le symbole d'activation/désactivation est visible pendant la vérification du système. À l'issue de la vérification du système, le symbole en fonction ou hors fonction est visible. Voir *Témoin d'état d'airbag passager* à la page 5-14.

Le système de détection de passager désactive l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager extérieur avant dans certaines conditions. Aucun autre airbag n'est concerné par le système de détection de passager.

Le système de détection de passager utilise des capteurs intégrés au siège du passager extérieur avant. Les capteurs sont conçus pour détecter la présence d'un occupant correctement assis et déterminer si l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager extérieur avant peut se gonfler ou non.

Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité quand ils sont retenus au siège arrière dans un dispositif adapté à leur taille et à leur poids.

Chaque fois que possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être installés sur un siège arrière.

3-30 Sièges et dispositifs de retenue

Ne jamais installer un siège d'enfant dirigé vers l'arrière, à l'avant. C'est la raison pour laquelle le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est si important, si l'airbag se gonfle.



Attention

Un enfant dans un siège d'enfant dos à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag frontal du passager avant droit se déploie. Ceci parce que l'arrière du siège d'enfant dos à la route serait très proche de l'airbag quand il se déploie. Un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'avant peut subir des blessures graves, voire mortelles, si l'airbag frontal du passager se déploie et que le siège du passager se trouve en position avancée.

(Suite)

Attention (Suite)

Même si le système de détection de passager a désactivé le ou les airbags de passager extérieur avant, aucun système n'est infail- lible. Personne ne peut garantir qu'un airbag ne se gonflera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même si les airbags sont désactivés.

Fixer les sièges d'enfant dos à la route sur le siège arrière, même si le ou les airbag(s) sont désac- tivés. Si vous fixez un siège d'enfant dirigé vers l'avant dans le siège passager avant extérieur, toujours reculer ce siège au maximum. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Le système de détection du passager est conçu pour désactiver l'airbag du passager extérieur avant et l'airbag pour genoux dans les cas suivants :

- Le siège du passager extérieur avant est inoccupé.
- Le système détermine qu'un enfant assis dans un siège pour enfant.
- Un passager extérieur avant se soulève du siège pendant un certain temps.
- Le système d'airbags ou le système de détection de passager présente une défec- tuosité importante.

Lorsque le système de détection de passager a désactivé l'airbag frontal de passager extérieur avant et l'airbag pour genoux, le témoin de désactivation s'allume et demeure allumé pour rappeler que les airbags sont désactivés. Voir *Témoin d'état d'airbag passager à la page 5-14.*

Le système de détection du passager est conçu pour activer l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager extérieur avant chaque fois qu'il détecte qu'une personne de taille adulte est correctement assise sur le siège du passager extérieur avant.

Lorsque le système de détection du passager a permis l'activation des airbags, le témoin d'activation s'allume et reste allumé pour rappeler que les airbags sont activés.

Pour certains enfants, y compris les enfants assis sur des sièges d'enfant, et pour les adultes de très petite taille, le système de détection de passager peut ou non désactiver l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager extérieur avant en fonction de la posture et de la stature de la personne. Toute enfant qui est trop grand pour s'asseoir sur un siège d'enfant doit porter correctement une ceinture de sécurité - qu'il y ait ou non un airbag pour cette personne.

Attention

Si le témoin de disponibilité d'airbag s'allume et reste allumé, cela signifie que quelque chose ne fonctionne pas correctement dans le système d'airbag. Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag* à la page 5-14 pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Si le témoin d'activation est allumé avec un siège d'enfant

Le système de détection du passager est conçu pour désactiver le sac gonflable de passager avant extérieur chaque fois qu'il détecte qu'un enfant est assis dans un siège pour enfant. Si un siège d'enfant a été installé et que le témoin d'activation est allumé :

1. Couper le contact.
2. Enlever le siège d'enfant du véhicule.
3. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.
4. Reposer le siège d'enfant en suivant les instructions du fabricant du siège d'enfant et se reporter à *Fixation de sièges d'enfant (siège arrière)* à la page 3-49 ou *Fixation de sièges d'enfant (siège avant passager)* à la page 3-50.

3-32 Sièges et dispositifs de retenue

5. Si, après avoir réinstallé le siège d'enfant et redémarré le véhicule, le témoin d'activation est toujours allumé, couper le contact. Incliner ensuite légèrement le dossier de siège et régler le coussin, s'il est réglable, pour vérifier si le dossier du siège ne pousse pas le siège d'enfant dans le coussin de siège.

Vérifier également si le siège d'enfant n'est pas coincé sous l'appuie-tête du véhicule. Si tel est le cas, ajuster l'appuie-tête. Voir *Appuie-têtes* à la page 3-2.

6. Redémarrer le véhicule.

Le système de détection de passager peut ou non désactiver les sacs gonflables pour un enfant assis sur un siège d'enfant en fonction de la taille de l'enfant. Il vaut mieux fixer un siège pour enfant sur un siège arrière.

Si le témoin de désactivation est allumé pour un occupant de taille adulte



Si une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager extérieur avant, mais que le témoin de désactivation de sac gonflable est allumé, il se peut que ce soit parce que cette personne n'est pas correctement assise. Effectuer les

opérations suivantes pour permettre au système de détecter cette personne et activer l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager extérieur avant :

1. Couper le contact.
2. Retirer tout matériel supplémentaire du siège, comme les couvertures, les coussins, les housses de siège, les chauffages de siège, les dispositifs de massage, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique.
3. S'assurer que le dossier de siège est totalement redressé.
4. Faire s'asseoir la personne droite sur le siège, centrée sur le coussin de siège, les jambes confortablement étendues.
5. Redémarrer le véhicule et laisser cette personne assise dans cette position pendant deux ou trois minutes après l'allumage du témoin d'activation.

 **Attention**

Si l'airbag de passager extérieur avant est désactivé en présence d'un occupant de taille adulte, l'airbag ne se déploiera pas et n'assurera pas la protection de cet occupant en cas de collision, augmentant ainsi le risque de sérieuses blessures, voire la mort. Un occupant de taille adulte ne devrait pas s'asseoir sur le siège de passager extérieur avant, si le témoin de désactivation de l'airbag passager est allumé.

Facteurs additionnels affectant le fonctionnement du système

Les ceintures de sécurité contribuent à maintenir le passager en place sur le siège lors de manoeuvres et du freinage d'un véhicule, ce qui permet au système de détection de passager de conserver le statut de l'airbag du passager.

Voir «Ceintures de sécurité» et «Sièges d'enfant» dans l'index pour des informations supplémentaires relatives à l'importance de l'utilisation correcte des retenues de protection.

Une fine couche de matériau supplémentaire, tel une couverture ou un coussin, ou un équipement d'après-vente, par exemple des housses, chauffages et appareils de massage de siège, peut affecter le bon fonctionnement du système de détection de passager. Vous préconisons de ne pas utiliser de housses de siège ou autres équipements d'après-vente sauf s'ils sont agréés par GM pour le véhicule. Voir *Ajout d'équipement sur le véhicule muni d'airbags* à la page 3-34 pour de plus amples informations sur les modifications pouvant affecter le fonctionnement du système.

Un siège humide peut affecter l'efficacité du système de détection de passager. Voici comment :

- Le système de détection de passager peut désactiver l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager lorsque du liquide est présent dans le siège. Si ceci se produit, le témoin de désactivation sera allumé et le témoin de disponibilité d'airbag du combiné d'instruments le sera également.
- Du liquide répandu sur le siège et qui n'a pas pénétré rend plus probable que le système de détection de passager active l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager lorsqu'un siège pour enfant ou un enfant se trouve sur le siège. Si l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager sont activés, le témoin d'activation est allumé.

Si le siège du passager est humide, le sécher immédiatement. Si le témoin de disponibilité d'airbag est allumé, ne pas installer de siège

3-34 Sièges et dispositifs de retenue

d'enfant ou ne laisser personne occuper ce siège. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-14* pour d'importantes informations relatives à la sécurité.

Le témoin d'activation peut s'allumer si un objet, tel qu'une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique est placé sur un siège inoccupé. Si cela gêne, retirer l'objet du siège.



Attention

Le fait de ranger certains articles sous le siège du passager ou entre le coussin de siège du passager et le dossier du siège peut entraver le fonctionnement adéquat du système de détection de passager.

Réparation d'un véhicule muni d'airbags

Les airbags affectent la façon dont l'entretien doit être effectué sur un véhicule. Des pièces du système d'airbag se trouvent à plusieurs endroits autour du véhicule. Le concessionnaire et le manuel de réparation ont des renseignements sur l'entretien du véhicule et du système d'airbag.



Attention

Pendant une période de 10 secondes maximum après que le contact ait été coupé et la batterie débranchée, un airbag peut se gonfler en cas de mauvaise manipulation pendant l'entretien. Vous pouvez être blessé si vous êtes trop proche d'un airbag lorsqu'il se déploie. Éviter de toucher aux connecteurs jaunes. Ils font probable-

(Suite)

Attention (Suite)

ment partie du système d'airbag. Suivre toutes les procédures d'entretien correctes, et s'assurer que les travaux sont effectués par une personne qualifiée à les faire.

Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags

Si des accessoires sont ajoutés qui modifient le cadre du véhicule, le système de pare-chocs, la hauteur, la tôle avant ou latérale, ils peuvent nuire au bon fonctionnement du système d'airbags. Le fonctionnement du système d'airbag peut également être affecté par le changement ou le déplacement d'éléments des sièges avant, des ceintures de sécurité, du module de détection et de diagnostic, du volant, du tableau de bord, de n'importe quel module d'airbag, de la garniture de toit, de la console

suspendue, des capteurs avant, des capteurs d'impact latéraux ou du câblage de l'airbag.

Les informations relatives à l'emplacement des capteurs de sacs gonflables, du module de détection et de diagnostic et du câblage des sacs gonflables sont disponibles auprès de votre concessionnaire et dans le manuel de réparation.

De plus, le véhicule peut être muni d'un système de détection de passager pour la position du passager extérieur avant, qui comprend des capteurs qui font partie du siège du passager. Le système de détection du passager peut ne pas fonctionner adéquatement si la garniture est remplacée par des couvercles, du garnissage ou des garnitures qui ne sont pas de GM, ou par des couvercles, du garnissage ou des garnitures de GM conçus pour un véhicule différent. Tout objet, comme un dispositif de chauffage de siège de rechange ou un coussin ou un dispositif d'amélioration du confort, installé sous ou

sur le tissu du siège pourrait également interférer avec le fonctionnement du système de détection du passager. Ceci pourrait nuire au bon déploiement des airbags du passager ou empêcher le système de détection de passager de bien désactiver les airbags du passager. Voir *Système de détection du passager à la page 3-29*.

Le véhicule est doté d'airbags rideaux de toit anti-tonneaux, consulter *Changement de taille de pneus et de jantes à la page 10-58* pour d'importantes informations supplémentaires.

Si votre véhicule doit être modifier du fait d'un handicap et que vous avez des questions à poser au sujet des modifications qui affectent le système d'airbags du véhicule, ou si vous avez des questions à poser au sujet du système d'airbags qui seraient affectés par une modification quelconque du véhicule, voir votre concessionnaire.

Vérification du système d'airbag

Le système d'airbag ne nécessite pas d'entretien régulier ou de remplacement. Vérifier que le témoin de disponibilité d'airbag fonctionne correctement. Voir *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-14*.



Avertissement

Si le couvercle de l'airbag est endommagé, ouvert ou cassé, l'airbag peut ne pas fonctionner correctement. Ne pas ouvrir ou briser les couvercles d'airbag. Si des couvercles d'airbags sont ouverts ou endommagés, le module d'airbag et/ou le couvercle d'airbag doit être remplacé. Pour connaître l'emplacement des airbags, voir *Où se trouvent les airbags ? à la*

(Suite)

Avertissement (Suite)

page 3-24. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident

Attention

Une collision peut endommager les systèmes d'airbag du véhicule. Un système d'airbag endommagé peut ne pas fonctionner correctement et ne pas assurer son rôle de protection pour vous ou vos passagers en cas de collision, avec pour résultat des blessures graves, voire mortelles. Pour s'assurer que les systèmes d'airbag fonctionnent correctement après

(Suite)

Attention (Suite)

un accident, les faire inspecter et s'assurer que tous les remplacements nécessaires sont faits dès que possible.

Si un airbag se déploie, les pièces du système d'airbag doivent être remplacées. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

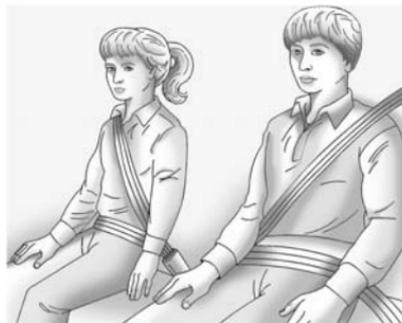
Si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbags ne fonctionne pas correctement. Faire réparer le véhicule au plus vite. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag* à la page 5-14 pour de plus amples informations.

Attention

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Sièges pour enfant

Grands enfants



Les enfants qui sont trop grands pour des sièges rehausseurs devraient porter les ceintures de sécurité du véhicule.

Les instructions du fabricant fournies avec le siège réhausseur indiquent les limites de poids et de hauteur pour ce siège réhausseur. Utiliser un réhausseur de voiture pour enfant avec une ceinture à trois points jusqu'à ce que l'enfant passe le test d'aptitude suivant :

- Le faire asseoir bien au fond du siège. Ses genoux se plient-ils au bord du siège ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.
- Boucler la ceinture à trois points. La sangle thoracique repose-t-elle sur l'épaule ? Si oui, continuer. Si non, essayer d'utiliser le guide de confort de ceinture de sécurité arrière. Se reporter à « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture à trois points à la page 3-15*. Si la sangle thoracique ne repose toujours pas sur son épaule, le siège réhausseur doit toujours être utilisé.

- La ceinture abdominale s'ajuste-t-elle le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.
- L'ajustement correct de la ceinture de sécurité peut-il être maintenu pendant tout le trajet ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.

Q: Quelle est la façon appropriée de porter une ceinture de sécurité ?

A: Un enfant plus âgé devrait porter une ceinture à trois points et obtenir la même protection qu'avec une sangle thoracique. La sangle thoracique ne doit pas passer devant le visage ou le cou. La ceinture sous-abdominale devrait être correctement positionnée juste sous les hanches, sans toucher le haut des cuisses. La force de la ceinture est appliquée sur les os du bassin. Elle ne devrait jamais

3-38 Sièges et dispositifs de retenue

être portée par-dessus l'abdomen, ce qui pourrait entraîner, en cas de collision, des blessures graves, voire mortelles.

Se reporter également à « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture à trois points à la page 3-15*.

Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité s'ils sont retenus sur un siège arrière.

Lors d'une collision, les enfants qui ne sont pas attachés peuvent heurter d'autres occupants qui le sont ou peuvent être éjectés du véhicule. Les enfants plus âgés doivent porter correctement les ceintures de sécurité.

⚠ Attention

Ne jamais laisser plus d'un enfant porter la même ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne peut pas répartir correctement les forces d'impact. En cas de collision, ils peuvent être sérieusement blessés s'ils sont poussés l'un contre l'autre. Chaque ceinture ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois.



⚠ Attention

Ne jamais laisser un enfant porter la ceinture de sécurité avec la sangle thoracique derrière son dos. Le port incorrect de la ceinture de sécurité à trois points peut entraîner de sérieuses blessures corporelles sur un enfant. En cas de collision, la sangle thoracique ne pourra pas jouer correctement son rôle. Le déplacement du corps vers l'avant est trop important, ce qui augmente la probabilité d'une blessure au cou ou à la tête. L'enfant peut également glisser sous la ceinture sous-abdominale. La force de la courroie serait alors appliquée juste sur l'abdomen. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine.



Bébés et jeunes enfants

Tout le monde a besoin d'être protégé dans un véhicule ! Ceci inclut les bébés et les autres enfants. L'utilisation de système de sécurité sera la même pour tout le monde, quel que soit la distance parcourue, l'âge ou la taille du voyageur.

⚠ Attention

Les enfants peuvent être sérieusement blessés ou étranglés si la sangle épaulière est enrouler autour de leurs cous et que ceinture de sécurité continue à serrer. Ne jamais laisser les enfants sans surveillance dans un véhicule et ne jamais les laisser jouer avec les ceintures de sécurité.

Chaque fois que des bébés ou de jeunes enfants sont transportés dans des véhicules, ils devraient avoir la protection fournie par un siège d'enfant approprié. Le système de ceinture de sécurité et le système d'airbag du véhicule ne sont pas conçus pour les enfants.

Les enfants qui ne sont pas attachés correctement peuvent heurter d'autres personnes ou être éjectés du véhicule.

⚠ Attention

Ne jamais porter un enfant ou un bébé lorsque vous êtes dans un véhicule. En raison des forces de collision, l'enfant ou le bébé peut devenir tellement lourd qu'il sera impossible de le maintenir pendant une collision. Par exemple, lors d'une collision à seulement 40 km/h (25 mph), un enfant de 5,5 kg (12 livres) deviendra soudainement une force de 110 kg (240 livres) dans les bras d'une personne. Un enfant doit toujours être attaché par un système de retenue approprié.



Attention

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route sur le siège de passager avant droit. Fixer un siège d'enfant dos à la route sur le siège arrière. Il vaut mieux également fixer le siège d'enfant face à la route sur un siège arrière. Si un

(Suite)

Attention (Suite)

siège d'enfant face à la route doit être fixé sur le siège avant droit, toujours reculer le siège du passager au maximum.



Le choix de siège d'enfant devrait tenir compte non seulement du poids de la taille et l'âge de l'enfant, mais également si le siège d'enfant est compatible avec le véhicule dans lequel il va être utilisé.

Pour la plupart des types de sièges d'enfant de base, de nombreux modèles sont disponibles. Lors de l'achat d'un siège d'enfant, vérifier qu'il peut être utilisé dans un véhicule.

Les instructions du fabricant fournies avec le système de sécurité pour enfants indiquent les limites de poids et hauteur d'un système spécifique.

Attention

Pour réduire le risque de blessure au cou ou à la tête en cas de collision, l'enfant doit avoir un support complet. Lors d'une collision, si un bébé se trouve dans un siège d'enfant dos à la route, les forces de la collision sont réparties sur les parties les plus solides de son corps : le dos et les épaules. Les bébés doivent toujours être attachés dans un siège d'enfant dos à la route.

⚠ Attention

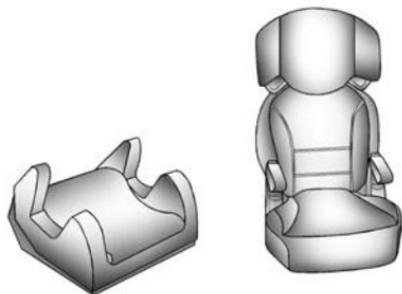
Les os du bassin d'un jeune enfant sont encore si petits que la ceinture de sécurité ordinaire du véhicule pourrait ne pas rester sur les os du bassin comme elle le devrait. Au contraire, elle pourrait remonter sur l'abdomen de l'enfant. Lors d'une collision, la ceinture exercerait alors la force de l'impact sur une partie du corps qui n'est protégée par aucune ossature. Rien que ce glissement pourrait déjà entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour diminuer le risque de blessure grave ou fatale en cas de collision, les jeunes enfants doivent toujours être attachés dans un siège d'enfant adéquat.

Systèmes de sécurité pour enfant**Siège d'enfant dos à la route**

Un siège pour bébé dos à la route assure une retenue du dos de l'enfant contre la surface du siège. Le harnais retient le bébé en place dans le siège lors d'une collision.

**Siège d'enfant face à la route**

Un siège d'enfant face à la route permet de retenir le corps de l'enfant par l'intermédiaire du harnais.



Sièges réhausseurs

Un siège réhausseur de voiture pour enfant est un siège d'enfant conçu pour améliorer l'ajustement du système de ceinture de sécurité du véhicule. Un siège réhausseur peut également aider un enfant à voir par la vitre.

Fixation d'un siège d'enfant supplémentaire dans le véhicule

⚠ Attention

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans son siège d'enfant, il risque d'être gravement blessé ou tué. Fixer correctement le siège d'enfant dans le véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité ou du système ISOFIX, en suivant les instructions qui sont fournies avec le siège d'enfant et les instructions dans ce manuel.

Pour aider à réduire les risques de blessure, le siège d'enfant doit être fixé dans le véhicule. Les systèmes de siège d'enfant doivent être assujettis dans les sièges du véhicule par les ceintures de sécurité abdominales ou la partie ceinture abdominale d'une ceinture à trois points, ou par le système

ISOFIX. Se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* à la page 3-48 pour de plus amples informations. Les enfants peuvent être mis en danger lors d'une collision si le siège d'enfant n'est pas adéquatement fixé à l'intérieur du véhicule.

Pour l'installation sécuritaire d'un siège d'enfant, se reporter aux instructions fournies avec le siège d'enfant, qui peuvent se trouver directement sur le siège ou dans un livret, ou les deux, et à ce manuel. Les instructions du siège d'enfant sont importantes ; si elles ne sont pas disponibles, obtenir une copie de remplacement auprès du fabricant.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. Veiller à fixer correctement tout siège d'enfant dans le véhicule - même s'il est vide.

Immobiliser l'enfant dans le siège d'enfant

⚠ Attention

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans son siège pour enfant, il risque d'être gravement blessé ou tué. Attacher correctement l'enfant en suivant les instructions qui sont données avec le siège d'enfant.

Où installer le siège d'enfant

Selon les statistiques d'accident, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un siège d'enfant ou pour bébé fixé sur un siège arrière.

Chaque fois que possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être installés sur un siège arrière.

Ne jamais installer un siège d'enfant dirigé vers l'arrière, à l'avant. Le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement du sac gonflable.

Se reporter à *Fixation de sièges d'enfant (siège arrière)* à la page 3-49 ou *Fixation de sièges d'enfant (siège avant passager)* à la page 3-50 pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.



NE PAS placer de siège enfant dos à la route sur ce siège. DE GRAVES BLESSURES OU UN ACCIDENT MORTEL peuvent se produire. Le

risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement de l'airbag.

⚠ Attention

Un enfant dans un siège d'enfant dos à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag du passage avant droit se déploie. Ceci parce que l'arrière du siège d'enfant dos à la route serait très proche de l'airbag quand il se déploie. Un enfant dans un siège d'enfant face à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag du passage avant droit se déploie et que le siège du passager est en position d'avance.

Même si le système de détection de passager a mis hors fonction l'airbag frontal du passager avant

(Suite)

3-44 Sièges et dispositifs de retenue

Attention (Suite)

droit, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un airbag ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

Fixer les sièges d'enfant dos à la route sur le siège arrière, même si l'airbag est désactivé. Si un siège d'enfant face à la route est fixé sur le siège avant droit, toujours reculer le siège du passager au maximum. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Se reporter à la rubrique *Système de détection du passager* à la page 3-29 pour obtenir de plus amples renseignements.

En fixant un siège-enfant dirigé vers l'arrière, étudier le mode d'emploi du siège-enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

La taille des sièges d'enfant et des sièges réhausseurs pour enfant varie considérablement, et certains peuvent mieux s'adapter à certaines positions qu'à d'autres. Veiller toujours à ce que le siège d'enfant soit correctement fixé.

Selon l'endroit où le siège d'enfant est placé et la taille de ce siège, vous ne serez peut-être pas en mesure d'accéder à l'assemblage connexe de la ceinture de sécurité ou aux ancrages ISOFIX pour d'autres passagers ou sièges d'enfant. Les positions adjacentes ne doivent pas être utilisées si le siège d'enfant entrave l'accès à la ceinture de sécurité ou gêne son acheminement.

Quel que soit l'endroit où est installé le siège d'enfant, veiller à le fixer correctement.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. S'assurer de fixer convenablement tout siège-enfant dans votre véhicule – même si aucun enfant n'y est assis.

Aptitude au montage des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX

Groupe de poids	Taille de classe	Support d'attache	Positions ISOFIX du véhicule			
			Passager avant	Siège passager arrière gauche	Place centrale arrière	Siège passager arrière droit
Siège pour bébé	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 (jusqu'à 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	X	IUF
0+ (jusqu'à 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	X	IUF
	D	ISO/R2	X	IUF	X	IUF ¹
	C	ISO/R3	X	X	X	X

3-46 Sièges et dispositifs de retenue

Groupe de poids	Taille de classe	Support d'attache	Positions ISOFIX du véhicule			
			Passager avant	Siège passager arrière gauche	Place centrale arrière	Siège passager arrière droit
I (9 à 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	X	IUF ¹
	C	ISO/R3	X	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	IUF
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	IUF
	A	ISO/F3	X	IUF	X	IUF
IUF = convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans la catégorie de poids.						
X = position ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.						
¹ = la position d'assise devant la position ISOFIX doit être réglée à 123 mm en avant du réglage le plus en arrière du siège.						

Aptitude au montage des systèmes de retenue pour enfants

Groupe de poids		Positions d'assise			
		Passager avant	Extérieur gauche arrière	Place centrale arrière	Extérieur droit arrière
Groupe 0	Jusqu'à 10 kg	U ¹	X	U	U
Groupe 0+	Jusqu'à 13 kg	U ¹	X	U	U
Groupe I	9 à 18 kg	U ¹	X	U	U
Groupe II	15 à 25 kg	U ¹	X	U	U
Groupe III	22 à 36 kg	U ¹	X	U	U

U = adapté à tous les sièges d'enfant «universels» homologués pour un usage dans ce groupe de poids.

X = position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.

¹ = la position assise doit être relevée au maximum.

3-48 Sièges et dispositifs de retenue

Catégorie de taille ISOFIX et siège :

A - ISO/F3: Système de sécurité pour enfant orienté vers l'avant pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B - ISO/F2: Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B1 - ISO/F2X: Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

C - ISO/R3: Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

D - ISO/R2: Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

E - ISO/R1: Système de sécurité pour enfant dos à la route pour de jeunes enfants dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

Systemes de siège d'enfant ISOFIX



Les supports de fixation ISOFIX sont repérés par  sur le dossier de siège.

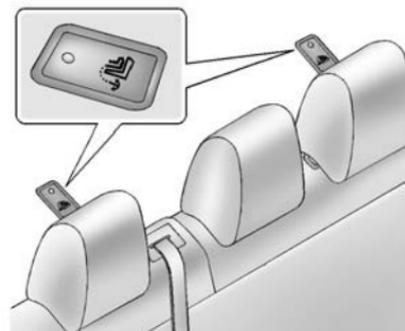
Fixer les systèmes de protection d'enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux supports de fixation ISOFIX.

Les positions de système de sécurité pour enfant ISOFIX spécifiques au véhicule sont repérées sur le tableau « Aptitude des systèmes

de retenue pour enfants ISOFIX ». Voir *Où installer le siège d'enfant* à la page 3-43.

Au maximum, deux systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX peuvent être installés simultanément sur les sièges arrière, mais pas directement l'un à côté de l'autre.

Oeillets de fixation de sangle supérieure



Les oeilletons de fixation de sangle supérieure sont repérés par  pour siège enfant.

Outre la fixation ISOFIX, fixer la sangle de fixation supérieure aux œils de fixation correspondants.

Les positions de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont repérées sur le tableau « Aptitude des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX » par IUF. Consulter *Où installer le siège d'enfant à la page 3-43*.

Fixation de sièges d'enfant (siège arrière)

En fixant un siège d'enfant à la position d'assise arrière, étudier le mode d'emploi du siège d'enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

Si le siège d'enfant est doté d'un système ISOFIX, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX à la page 3-48* pour connaître la

méthode de pose du siège et où l'installer en utilisant le ISOFIX. Si le siège est fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et utilise une sangle supérieure, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX à la page 3-48* pour connaître les emplacements des ancrages de sangle supérieure.

Ne pas fixer un siège d'enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que la sangle supérieure doit être ancrée.

Si le siège d'enfant n'est pas doté du système ISOFIX, utiliser la ceinture de sécurité pour fixer le siège d'enfant dans cette position. Veiller à suivre les instructions accompagnant le siège d'enfant. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant conformément aux instructions fournies.

S'il faut installer plusieurs sièges d'enfant à l'arrière, veiller à lire *Où installer le siège d'enfant à la page 3-43*.

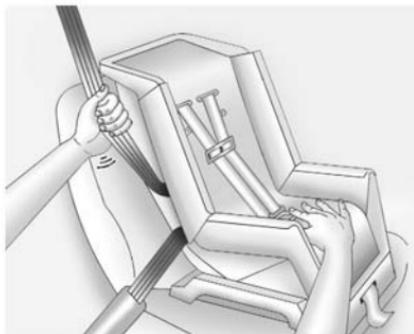
1. Placer le siège d'enfant sur le siège.
2. Saisir la plaque de verrouillage et faire passer la sangle abdominale et la sangle épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule à travers ou autour du siège. Les instructions accompagnant le siège d'enfant indiquent la procédure à suivre.



3-50 Sièges et dispositifs de retenue

3. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Si le verrou plat n'entre pas complètement dans la boucle, vérifier si la bonne boucle est utilisée.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.



4. Pour serrer la ceinture, pousser sur le siège d'enfant, tirer la sangle thoracique de la ceinture pour serrer la sangle abdominale de la ceinture et rembobiner la sangle thoracique dans l'enrouleur. Lors de l'installation d'un siège d'enfant face à la route, il peut être utile d'utiliser le genou pour pousser sur le siège d'enfant lors du serrage de la ceinture.

Si le système de retenue pour enfant a un mécanisme de verrouillage, utilisez-le pour fixer la ceinture de sécurité du véhicule.

5. Si le siège d'enfant est pourvu d'une sangle supérieure, suivre les instructions du fabricant du siège relatives à l'utilisation de la sangle supérieure. Se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* à la page 3-48 pour de plus amples informations.

6. Avant d'asseoir un enfant dans un siège d'enfant, vérifier si celui-ci est correctement fixé. Pour vérifier, saisir le siège d'enfant au niveau du passage de la ceinture de sécurité et essayer de le retirer en le déplaçant latéralement et d'avant en arrière. Lorsque le siège d'enfant est correctement posé, il ne devrait pas pouvoir bouger de plus de 2,5 cm (1 po).

Pour retirer le siège d'enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser s'enrouler complètement. Si la sangle supérieure est attachée à un ancrage de sangle supérieure, la décrocher.

Fixation de sièges d'enfant (siège passager avant)

Ce véhicule est doté d'airbags. Il est plus sûr de fixer un siège d'enfant face à la route sur un siège arrière. Voir *Où installer le siège d'enfant* à la page 3-43.

En outre, le véhicule possède un système de détection de passager qui est conçu pour désactiver l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager extérieur avant dans certaines conditions. Voir les rubriques *Système de détection du passager à la page 3-29* et *Témoin d'état d'airbag passager à la page 5-14*.

Ne jamais installer un siège d'enfant dirigé vers l'arrière, à l'avant. Le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement de l'airbag.

 **Attention**

Un enfant dans un siège d'enfant dos à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag frontal du passager avant droit se déploie. Ceci parce que l'arrière du siège d'enfant dos à la route serait très

(Suite)

Attention (Suite)

proche de l'airbag quand il se déploie. Un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'avant peut subir des blessures graves, voire mortelles, si l'airbag frontal du passager se déploie et que le siège du passager se trouve en position avancée.

Même si le système de détection de passager a désactivé le ou les airbags de passager extérieur avant, aucun système n'est infail- lible. Personne ne peut garantir qu'un airbag ne se gonflera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même si les airbags sont désactivés.

Fixer les sièges d'enfant dos à la route sur le siège arrière, même si le ou les airbag(s) sont désac- tivés. Si vous fixez un siège d'enfant dirigé vers l'avant dans le

(Suite)

Attention (Suite)

siège passager avant extérieur, toujours reculer ce siège au maximum. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Si le siège d'enfant est doté d'un système ISOFIX, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX à la page 3-48* pour connaître la méthode de pose du siège et où l'installer en utilisant le ISOFIX. Si le siège est fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et utilise une sangle supérieure, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX à la page 3-48* pour connaître les empla- cements des ancrages de sangle supérieure.

Ne pas fixer un siège d'enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure ou

3-52 Sièges et dispositifs de retenue

si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que la sangle supérieure doit être ancrée.

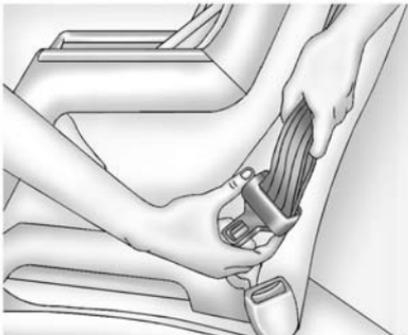
Il faudra utiliser la ceinture à trois points pour fixer le siège d'enfant dans cette position. Suivre les instructions fournies avec le siège d'enfant.

1. Déplacer le siège vers l'arrière le plus loin possible et le soulever le plus loin possible, avant de fixer le siège pour enfant tourné vers l'avant.

Lorsque le système de détection du passager a désactivé l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager extérieur, le témoin de désactivation de l'airbag du passager devrait s'allumer et rester allumé lorsque vous faites démarrer le véhicule. Voir *Témoin d'état d'airbag passager* à la page 5-14.

2. Placer le siège d'enfant sur le siège.

3. Saisir la plaque de verrouillage et faire passer la sangle abdominale et la sangle épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule à travers ou autour du siège. Les instructions accompagnant le siège d'enfant indiquent la procédure à suivre.

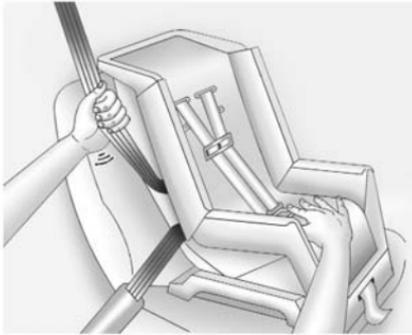


Si nécessaire, incliner la plaque de blocage pour régler la ceinture.



4. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.



5. Pour serrer la ceinture, pousser sur le siège d'enfant, tirer la sangle thoracique de la ceinture pour serrer la sangle abdominale de la ceinture et rembobiner la sangle thoracique dans l'enrouleur. Lors de l'installation d'un siège d'enfant face à la route, il peut être utile d'utiliser le genou pour pousser sur le siège d'enfant lors du serrage de la ceinture.

Si le système de retenue pour enfant a un mécanisme de verrouillage, utilisez-le pour fixer la ceinture de sécurité du véhicule.

6. Avant d'asseoir un enfant dans un siège d'enfant, vérifier si celui-ci est correctement fixé. Se reporter au mode d'emploi du siège d'enfant.

Si les airbags sont désactivés, le témoin de désactivation du témoin de statut d'airbag du passager s'allume et reste allumé lorsque le véhicule démarre.

Si un siège d'enfant a été installé et que le témoin d'activation est allumé, se reporter à « Si le témoin d'activation est allumé avec un siège d'enfant » à la rubrique *Système de détection du passager* à la page 3-29.

Pour retirer le siège d'enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser s'enrouler complètement.

Système de protection des piétons

Votre véhicule est équipé d'un système de protection des piétons, conçu pour relever la partie arrière du capot lorsqu'un piéton est détecté lors d'un impact frontal dans la plage de vitesse approximative.

Lorsque le véhicule subit un impact frontal avec un objet ou un piéton, des capteurs dans le pare-chocs avant déterminent la force exercée par l'objet sur le pare-chocs avant.

Lorsque la vitesse de l'impact frontal se situe approximativement entre 22 km/h (14 mph) et 50 km/h (31 mph), le système de protection des piétons soulève l'arrière du capot pour contribuer à réduire les blessures à la tête du piéton. Le soulèvement de la partie arrière du capot crée plus d'espace entre le capot et les composants durs dans le compartiment moteur.

3-54 Sièges et dispositifs de retenue

En outre, le pare-chocs avant du véhicule a été conçu pour aider à réduire les blessures aux jambes des piétons.

Attention

Après que le capot s'est soulevé, la zone des charnières arrière du capot peut être très chaude. Ne touchez pas les composants du système de protection des piétons.

Le système de protection des piétons est conçu pour soulever le capot une seule fois.

Le système de protection des piétons ne se déploiera peut-être pas dans les conditions suivantes :

- L'impact du piéton est hors de la portée des capteurs situés sur le pare-chocs avant.

- Les capteurs situés sur le pare-chocs avant sont sales ou endommagés.
- La trajectoire de soulèvement du capot est bloquée par de la neige ou de la glace. Dégagez la glace ou la neige du capot avant de prendre la route.
- Des protections hivernales, des couvre-calandres ou d'autres équipements de deuxième monte sont fixés au pare-chocs.
- La vitesse du véhicule lors de l'impact est inférieure à 22 km/h (14 mph) ou supérieure à 50 km/h (31 mph).
- Le véhicule heurte un petit objet.

Pour d'autres impacts frontaux ou d'autres vitesses du véhicule, les airbags peuvent également se déployer. Se reporter à *Système d'airbag* à la page 3-21 pour de plus amples informations.

Une fois que le système de protection des piétons s'est déployé, le capot restera en position soulevée et pourra réduire la visibilité du conducteur.

Attention

Ne conduisez pas le véhicule quand l'arrière du capot est soulevé.

En conduisant le véhicule avec l'arrière du capot soulevé, la vue peut être obstruée et peut provoquer une collision pouvant entraîner des dommages au véhicule, d'autres dégâts matériels, des blessures corporelles ou même la mort.

Remarque: Après que le système de protection des piétons s'est déployé, confiez votre véhicule à votre concessionnaire. Le capot doit être remplacé.

S'il n'est pas possible de remorquer le véhicule, le capot peut être repositionné temporairement. Se reporter à « Réparation provisoire du capot » plus loin dans cette section pour de plus amples informations.

Le message SERVICE PEDESTRIAN PROTECTION SYSTEM (réparer système de protection des piétons) apparaît lorsque le système présente un problème. Consultez immédiatement votre concessionnaire pour une réparation.

Lors d'un impact frontal avec un piéton, le véhicule peut enregistrer des informations sur l'état du véhicule et la façon dont il était conduit. Voir *Enregistrement des données du véhicule et confidentialité à la page 13-1*.

Réparation provisoire du capot

Si l'arrière du capot est relevé, le capot peut être repositionné provisoirement si un service de remorquage n'est pas disponible.

Attention

Avant de commencer la procédure, lisez toutes les instructions. Si vous ne lisez et ne suivez pas les instructions, vous risquez de vous blesser, de blesser d'autres personnes et d'endommager le véhicule.

Attention

Après que le capot s'est soulevé, la zone des charnières arrière du capot peut être très chaude. Ne touchez pas les composants du système de protection des piétons.

Laissez refroidir le moteur avant d'entreprendre toute réparation.

Attention

Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés lorsque le capot sera abaissé ou verrouillé.

N'approchez pas les doigts ou d'autres parties du corps du bord du capot et des ailes.

1. Placez les deux mains sur l'angle droit du capot, près du pare-brise, et appuyez sèchement sur le capot.
Si le capot ne se verrouille pas, appuyez de nouveau un peu plus fort jusqu'à ce qu'il se verrouille complètement.
2. Répéter l'étape précédente pour verrouiller le côté gauche du capot.

3-56 Sièges et dispositifs de retenue

3. Tirez les angles arrière du capot vers le haut pour vous assurer qu'il est fermement verrouillé et ne se soulèvera pas.

Attention

Ne conduisez pas le véhicule si le capot n'est pas fermement verrouillé aux deux angles arrière.

Si vous conduisez votre véhicule avec le capot mal verrouillé, vous risquez une collision pouvant entraîner des dommages à votre véhicule, d'autres dégâts matériels, des blessures corporelles ou même la mort.

4. Rendez-vous directement chez un concessionnaire pour faire réparer le capot. Si vous ne pouvez pas faire réparer immédiatement le capot, faites remorquer le véhicule.

Le véhicule fera un certain bruit pendant que vous le conduirez avec le capot repositionné provisoirement.

Si vous ne le faites pas réparer, le système de protection des piétons ne fonctionnera pas en cas d'autre collision ou impact frontal avec un piéton. Consultez immédiatement votre concessionnaire pour une réparation.

Attention

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Rangement

Compartiments de rangement

Compartiments de rangement	4-1
Rangement au niveau du tableau de bord	4-1
Boîte à gants	4-2
Rangement de l'accoudoir	4-2

Autres aménagements de rangement

Points d'arrimage du chargement	4-3
---------------------------------------	-----

Système de galerie de toit

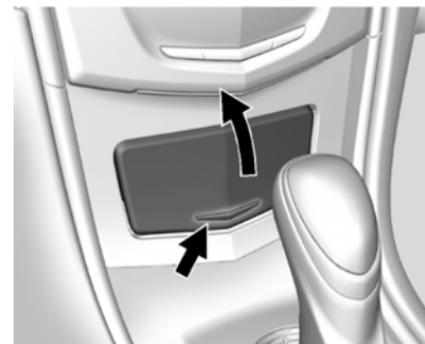
Système de galerie de toit	4-3
---------------------------------	-----

Compartiments de rangement

⚠ Attention

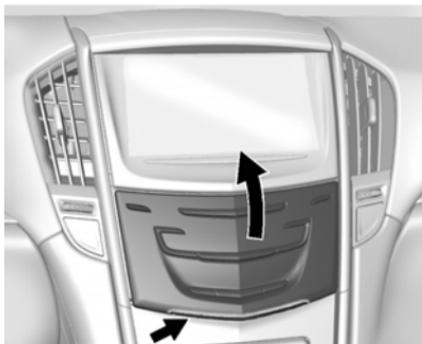
Ne pas ranger d'objets lourds ou coupants dans les compartiments de rangement. En cas de collision, ces objets peuvent causer l'ouverture du couvercle et provoquer des blessures.

Rangement au niveau du tableau de bord



Pour accéder, presser le couvercle et relâcher. Il y a une prise accessoire à l'intérieur. Consulter *Prises de courant* à la page 5-6.

4-2 Rangement



Selon l'équipement, il peut exister un rangement derrière le système de climatisation. Toucher le bas du panneau du système de climatisation jusqu'à ce que la porte commence à s'ouvrir automatiquement. Il existe un port USB à l'intérieur. Se reporter au manuel de l'infodivertissement.

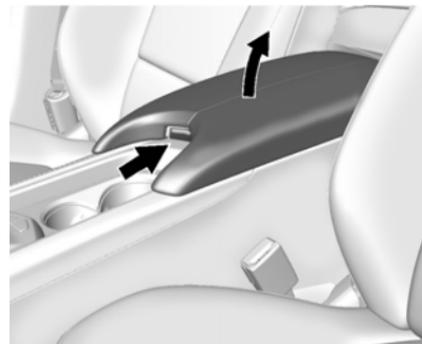
Laisser le compartiment de rangement fermé quand il n'est pas utilisé.

Toucher le bas du panneau du système de climatisation de nouveau jusqu'à ce que la porte commence à se fermer automatiquement.

Boîte à gants

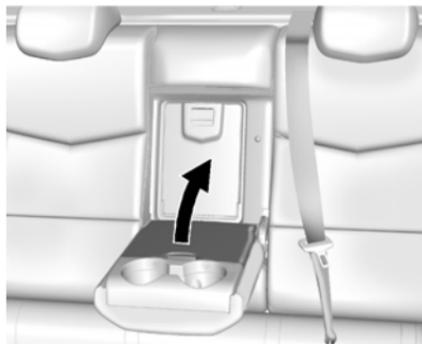
Pour ouvrir la boîte à gants, soulever le levier. Utiliser la clé pour la verrouiller et la déverrouiller. La boîte à gants peut comporter un lecteur de disques compacts à l'intérieur.

Rangement de l'accoudoir



Accoudoir avant

Presser le bouton et soulever pour accéder à l'espace de rangement. Il existe un port USB, un lecteur de carte SD et une prise auxiliaire à l'intérieur. Se reporter au manuel de l'infodivertissement.

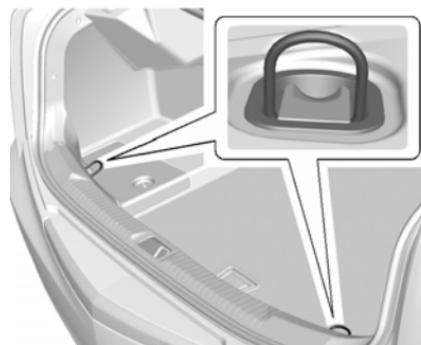


Accoudoir arrière

Abaisser l'accoudoir et soulever le couvercle pour accéder à l'espace de rangement.

Autres aménagements de rangement

Points d'arrimage du chargement



Les points d'arrimage de chargement peuvent être utilisés pour fixer de petites charges dans le coffre.

Système de galerie de toit

⚠ Attention

Si des articles transportés sur le toit du véhicule sont plus long ou plus large que la galerie de toit, comme des panneaux, du contre-plaqué ou un matelas, le vent peut s'engouffrer dedans pendant la marche du véhicule. L'objet transporté peut être violemment arraché, ce qui peut causer une collision et endommager le véhicule. Ne jamais transporter quelque chose qui est plus long ou plus large que la galerie de toit sur le véhicule à moins d'utiliser un accessoire porteur homologué GM.

4-4 Rangement

Les barres de toit (option) permettent de transporter des objets. En l'absence de traverses incorporées, des traverses agréées GM peuvent être achetées comme accessoires. Pour plus de renseignements, consulter votre concessionnaire.



Avertissement

Placer les objets sur les barres de toit pesant plus de 91 kg (200 livres) ou qui pendent sur l'arrière ou sur les côtés peut endommager le véhicule. Placer les objets de manière équilibrée entre les traverses et assujettir la charge.

Pour éviter d'endommager ou de perdre le chargement en roulant, vérifier que les traverses et le chargement sont toujours solidement fixés. Le chargement sur la galerie de toit élève le centre de gravité du véhicule. Évitez les vitesses élevées, les démarrages brutaux, les virages serrés, les freinages soudains et les manœuvres brusques, sinon vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

En cas de trajet long, sur route cahoteuse ou à grande vitesse, s'arrêter de temps en temps pour vérifier si le chargement reste en place. Lors du chargement du véhicule, ne pas dépasser sa capacité maximale.

Consulter *Limites de charge de véhicule* à la page 9-12.

Instruments et commandes

Commandes

Réglage du volant	5-2
Commandes au volant	5-3
Volant de direction chauffé	5-3
Avertisseur sonore	5-3
Essuie-glace / lave-glace avant	5-3
Lave-phare	5-5
Horloge	5-5
Prises électriques	5-6

Témoins, jauges et indicateurs

Témoins, jauges et indicateurs	5-8
Combiné d'instruments	5-9
Compteur de vitesse	5-11
Compteur kilométrique	5-11
Compteur journalier	5-11
Compte-tours	5-11
Jauge de carburant	5-12
Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur	5-12

Témoins de rappel du port de	5-13
Témoin de disponibilité d'airbag	5-14
Témoin de l'état de l'airbag passager	5-14
Témoin du système de charge	5-15
Témoin de dysfonction- nement	5-16
Témoin du système de freinage	5-19
Témoin de frein de station- nement	5-19
Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique ...	5-20
Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)	5-20
Témoin d'avertissement de franchissement de ligne (LDW)	5-21
Témoin de véhicule à l'avant	5-21
Témoin de désactivation du système antipatinage	5-21
Témoin de désactivation de StabiliTrak ^{MD}	5-22

Témoin du système antipati- nage (TCS)/Stabili- Trak ^{MD}	5-22
Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur	5-22
Témoin de pression de gonflage des pneus	5-23
Témoin de pression d'huile moteur	5-24
Témoin de niveau bas de carburant	5-24
Témoin antivol	5-25
Témoin de feux de route	5-25
Témoin d'éclairage direc- tionnel adaptatif (AFL)	5-25
Témoin de feux de brouillard arrière	5-26
Carillon de rappel des phares	5-26
Témoin du régulateur de vitesse	5-26

Affichage d'informations

Centre d'informations du conducteur (CIC)	5-27
Affichage tête haute (HUD)	5-30

5-2 Instruments et commandes

Messages du véhicule

Messages du véhicule	5-33
Messages de tension et de charge de la batterie	5-34
Messages du système de freinage	5-34
Messages concernant la boussole	5-35
Messages concernant le régulateur de vitesse	5-35
Messages de porte entrouverte	5-36
Niveau du liquide de refroidissement du moteur	5-36
Niveau d'huile moteur	5-37
Messages du mode moteur	5-37
Messages du circuit d'alimentation carburant	5-38
Messages de clé et verrouillage	5-38
Éclairage	5-39
Messages du système de détection d'objets	5-39
Messages des systèmes de contrôle de conduite	5-41
Messages du système d'airbag	5-42
Messages de sécurité	5-43

Messages d'entretien du véhicule	5-43
Messages relatifs au démarrage du véhicule	5-43
Pression des pneus	5-44
Messages de boîte de vitesses	5-44
Messages de rappel dans le véhicule	5-45
Messages concernant la vitesse du véhicule	5-45
Niveau de liquide de lave-glace	5-45

Personnalisation du véhicule

Personnalisation du véhicule	5-45
------------------------------------	------

Commandes

Réglage du volant



Pour régler le volant de direction :

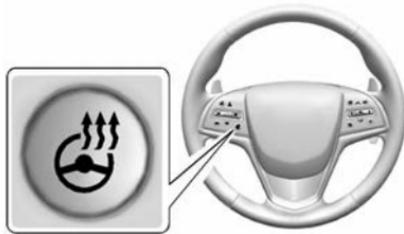
1. Tirer le levier vers le bas.
2. Déplacer le volant vers le haut ou vers le bas.
3. Tirer le volant en arrière ou le pousser en avant.
4. Tirer le levier vers le haut pour verrouiller le volant en place.

Ne pas régler le volant en roulant.

Commandes au volant

Le système Infodivertissement peut être commandé en utilisant les commandes au volant. Se reporter à la description des commandes au volant du manuel Infodivertissement.

Volant de direction chauffé



☀️ (Volant chauffé): Appuyer pour activer ou désactiver le chauffage du volant. Un témoin près du bouton s'allume lorsque la fonction est activée.

Il faut environ trois minutes au volant pour être complètement chaud.

Avertisseur sonore

Appuyer sur  du pavé de volant pour faire retentir l'avertisseur sonore.

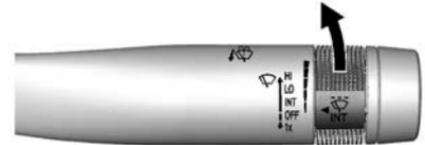
Essuie-glace / lave-glace avant



Lorsque le contact est en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage), déplacer le levier d'essuie-glace pour sélectionner la vitesse de balayage.

HI: Utiliser pour essuyer rapidement.

LO: Utiliser pour essuyer lentement.



INT (essuie-glace intermittent): Lever la manette à la position INT pour l'essuie-glace intermittent. Faire tourner la bande  INT vers le haut pour des balayages plus fréquents ou vers le bas pour des balayages moins fréquents.

Si l'essuie-glace est utilisé pendant environ six secondes pendant un trajet, les feux extérieurs s'allumeront automatiquement si la commande des feux extérieurs occupe la position AUTO. Se reporter à la description des feux allumés avec l'essuie-glace, sous *Phare automatique à la page 6-4.*

5-4 Instruments et commandes

OFF (arrêt): Utiliser la commande pour arrêter l'essuie-glace.

1X (désembuage): Pour un balayage simple, déplacer brièvement la manette d'essuie-glace vers le bas. Pour plusieurs balayages, maintenir la manette d'essuie-glace vers le bas.

Éliminer la neige et la glace des balais d'essuie-glace et du pare-brise avant de les utiliser. S'ils sont gelés sur le pare-brise, les détacher avec précaution ou les dégeler. Remplacer les balais abîmés. Consulter *Remplacement des balais d'essuie-glace à la page 10-27*.

De la neige lourde ou de la glace peut surcharger le moteur d'essuie-glace.

Essuie-glaces en position de stationnement

Si le contact est mis sur OFF pendant que les essuie-glaces sont sur LO, HI, ou INT, ceux-ci s'arrêtent immédiatement.

Si le levier d'essuie-glace avant est ensuite placé en position OFF avant l'ouverture de la porte du conducteur ou dans les 10 minutes qui suivent, les essuie-glaces se remettent en marche pour se placer à la base du pare-brise.

Si le contact est sur OFF pendant que les essuie-glaces sont activés pour le lavage du pare-brise, les essuie-glaces continuent à fonctionner jusqu'à ce qu'ils atteignent la base du pare-brise.

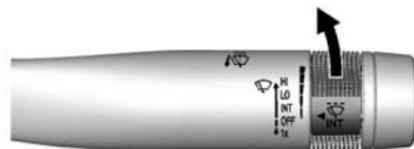
Rainsense^{MC} (détection de pluie)

Si le véhicule est équipé de la fonction Rainsense (détection de pluie), un capteur est situé en haut et au centre du pare-brise. Le capteur détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et commande la fréquence des essuie-glaces avant.

Le système fonctionne de manière optimale lorsque cette zone du pare-brise est exempte de saletés.

INT (commande de sensibilité des essuie-glaces avec Rainsense):

Placer le levier d'essuie-glace sur INT. Faire tourner la bague  INT située sur le levier d'essuie-glace pour régler la sensibilité.



- Faire tourner la bague vers le haut pour plus de sensibilité à l'humidité.
- Faire tourner la bague vers le bas pour moins de sensibilité à l'humidité.
- Déplacer le levier d'essuie-glace avant hors de la position INT pour désactiver la Rainsense.

Cette fonction peut être modifiée. Se reporter à la description des fonctions de confort et de commodité, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*.

Protection d'ensemble de bras d'essuie-glace

Lors d'un passage dans une station de lavage automatique, déplacer le levier d'essuie-glace avant en position OFF (arrêt). Ceci désactive les essuie-glaces avant à Rainsense automatique.

Lorsque la fonction Rainsense est activée, les essuie-glaces s'arrêtent automatiquement à la base du pare-brise si le point mort (N) est sélectionné et si la vitesse du véhicule est très basse.

Le fonctionnement des essuie-glaces redevient normal lorsque le véhicule n'est plus au point mort (N) ou quand sa vitesse augmente.

↓  (**lave-glace avant**): Tirer la manette d'essuie-glace avant vers vous pour vaporiser le liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces. L'essuie-glace continue à fonctionner jusqu'au relâchement de la manette ou jusqu'à l'écoulement de la durée

maximum de lavage. Lorsque la manette d'essuie-glace du pare-brise est libéré, des balayages supplémentaires peuvent avoir lieu en fonction de la durée pendant laquelle le lave-glace a été activé. Se reporter à *Liquide de lave-glace à la page 10-19* pour les instructions de remplissage du réservoir de liquide de lave-glaces avant.

Attention

Par temps de gel, ne pas utiliser le lave-glace tant que le pare-brise n'est pas chaud. Sinon, le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise et bloquer le champ de vision.

Lave-phare

En cas de lave-phares, ceux-ci sont placés sur le côté des phares.

Les phares doivent être allumés pour utiliser les lave-phares. Si les phares sont éteints, seul le pare-brise est lavé.

Tirer la manette d'essuie-glace vers vous et le maintenir brièvement pour l'activer. Les lave-phares vaporisent deux jets séparés par une pause. Le lave-phares vaporise à nouveau après cinq cycles de balayage du pare-brise.

Pour remplir le liquide de lave-glace, se reporter à *Liquide de lave-glace à la page 10-19*.

Horloge

Les commandes du système d'info-divertissement permettent d'accéder aux paramètres d'heure et de date via le système de menus. Se reporter à l'aperçu du manuel infodivertissement pour l'information sur l'utilisation du système de menu.

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure :

1. Effleurer le bouton d'écran Réglages et appuyer sur Heure et Date.

5-6 Instruments et commandes

- Appuyer sur Régler l'heure et appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer les heures, les minutes et AM ou PM. Appuyer sur 12H ou 24H pour afficher l'heure en 12 ou 24 heures.
- Appuyer sur ◀ pour retourner au menu précédent.

En cas de réglage automatique, l'heure affichée à l'horloge peut ne pas se mettre à jour immédiatement en roulant dans un nouveau faisceau horaire.

Pour régler la date :

- Effleurer le bouton d'écran Réglages et appuyer sur Heure et Date.
- Appuyer sur Régler la date et appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer le mois, le jour ou l'année.
- Appuyer sur ◀ pour retourner au menu précédent.

Pour régler l'affichage de l'horloge :

- Effleurer le bouton d'écran Réglages et appuyer sur Heure et Date.
- Appuyer sur Affichage de l'heure et appuyer sur Désactivé ou Activé pour désactiver ou activer l'affichage de l'horloge.
- Appuyer sur ◀ pour retourner au menu précédent.

Prises électriques

Les prises d'alimentation pour accessoires peuvent être utilisées pour brancher des appareils électriques tels qu'un téléphone cellulaire ou un lecteur MP3.

Le véhicule est équipé de deux prises de courant auxiliaires :

- Dans le casier de rangement à l'avant, sous le système de climatisation.
- Sur de l'arrière de la console au plancher.

Soulever le couvercle pour accéder à la prise de courant auxiliaire.

Certains accessoires électriques peuvent ne pas être compatibles avec la prise de courant auxiliaire et pourraient surcharger un disjoncteur ou un fusible d'adaptateur du véhicule. En cas de surcharge, le disjoncteur se réinitialise après que tous les dispositifs ont été déconnectés ou que l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) est désactivée puis réactivée. Consulter *Prolongation d'alimentation des accessoires (RAP)* à la page 9-22. Attendre une minute pour permettre au disjoncteur de se réinitialiser avant de reconnecter les dispositifs ou de remettre en marche la fonction RAP. Si le problème subsiste, il peut se trouver à l'intérieur de votre appareil. Essayer un autre appareil en état pour vérifier le fonctionnement du disjoncteur. Si le problème n'est pas résolu, consulter votre concessionnaire.

Il est possible de remplacer la prise électrique d'usine par un allume-cigare, si désiré. Dans ce cas, le disjoncteur d'usine doit être remplacé par un mini-fusible standard par le concessionnaire. Un mini-fusible ne se réinitialise pas et doit être remplacé s'il a fondu.

 **Avertissement**

À défaut de remplacer le disjoncteur par un mini-fusible, l'allume-cigarette risque la surchauffe et des dégâts au véhicule sont à craindre.

Lors de l'ajout d'un équipement électrique, veiller à suivre les instructions d'installation correctes accompagnant l'équipement. Consulter *Ajout d'un équipement électrique* à la page 9-75.

 **Avertissement**

Suspendre un équipement lourd par la prise de courant risque de provoquer des dommages non couverts par la garantie votre véhicule. Les prises de courant ne sont conçues que pour les prises d'alimentation d'accessoires tels que les câbles de chargement d'un téléphone cellulaire.

Débrancher toujours l'équipement électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et ne pas brancher d'équipement dont l'intensité de courant est supérieure à 20 A.

Prise de courant alternatif 230 V

La prise de courant (option) se trouve à l'arrière de la console centrale au plancher. Il est possible de l'utiliser pour brancher un équipement électrique qui utilise un ampérage maximum de 150 W.

Le témoin sur la prise s'allume pour indiquer qu'elle est en cours d'utilisation. Le témoin s'allume lorsque le contact est mis en position ON/RUN (en fonction/marche), qu'un équipement utilisant moins de 150 W est branché sur la prise et qu'aucun défaut n'est détecté sur le système.

Le témoin ne s'allume pas lorsque le commutateur d'allumage est en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt) ou si l'appareil n'est pas correctement enfiché dans la prise.

Si l'équipement connecté utilise plus de 150 watts ou lorsqu'un défaut est détecté sur le système, un circuit de protection coupe l'alimentation et le témoin s'éteint. Pour réinitialiser le circuit, débrancher l'appareil, puis le rebrancher ou désactiver la prolongation d'alimentation des accessoires (RAP), puis la réactiver. Consulter *Prolongation d'alimentation des accessoires (RAP)* à la page 9-22. L'alimentation redémarre quand un équipement utilisant

5-8 Instruments et commandes

150 W, ou moins, est branché dans la prise et qu'aucun défaut du système n'est détecté.

La prise de courant n'est pas conçue pour le branchement des appareils ci-dessous, auquel cas elle pourrait ne pas fonctionner correctement :

- Appareils à pic de consommation initiale élevé tels que : Réfrigérateurs à compresseur et outils électriques.
- Autres appareils exigeant une alimentation extrêmement régulière tels que : Couvertures électriques à microprocesseur, lampes tactiles, etc.

Témoins, jauges et indicateurs

Les témoins et les indicateurs peuvent signaler une défaillance avant qu'elle ne devienne assez grave pour nécessiter une réparation ou un remplacement coûteux. Vous pouvez aussi réduire le risque de blessures en prêtant attention aux témoins et indicateurs.

Les témoins s'allument en cas de défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions du véhicule. Certains témoins s'allument brièvement quand le moteur démarre, pour indiquer qu'ils sont en bon état de fonctionnement.

Les indicateurs peuvent signaler une défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions du véhicule. Les indicateurs et les témoins fonctionnent souvent de concert pour prévenir d'une défaillance sur le véhicule.

Quand l'un des témoins s'allume et demeure allumé pendant que vous roulez ou que l'un des indicateurs signale une défaillance possible, consultez la section décrivant les mesures à prendre. Respectez les conseils de ce manuel. Il peut être coûteux, voire dangereux, d'attendre pour faire les réparations.

Combiné d'instruments



Écrans d'application du combiné d'instruments

Le combiné d'instruments possède trois zones d'affichage interactif.

Utiliser la commande à cinq voies de la commande au volant du côté droit pour se déplacer entre les différentes zones d'affichage et faire défiler les différents écrans.

Les zones des côtés gauche et droit affichent l'information du centre d'information du conducteur (CIB). Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-27.

La zone centrale affiche l'information d'application pour la navigation, l'audio, le téléphone ou les paramètres. Un compteur de vitesse peut également s'afficher dans cette zone centrale.

Navigation

S'il n'existe aucun itinéraire actif, une boussole s'affiche. S'il existe un itinéraire actif, appuyer sur SEL pour arrêter le guidage d'itinéraire ou activer/désactiver les messages vocaux.

Audio

Pendant l'affichage de la page d'application audio, appuyer sur SEL pour accéder au menu audio. Dans le menu audio, rechercher de la musique ou modifier la source audio.

Téléphone

Pendant l'affichage de la page d'application de téléphone, appuyer sur SEL pour accéder au menu de téléphone. Dans le menu de téléphone, s'il n'existe pas d'appel téléphonique actif, consulter les appels récents ou faire défiler les contacts. En cas d'appel actif, couper le son du téléphone ou commuter pour le fonctionnement du casque d'écoute.

Settings (paramètres)

Appuyer sur SEL pendant l'affichage de la page d'application des paramètres pour accéder au menu de paramétrage.

Unités: Appuyer sur SEL pendant la mise en évidence de « Units » (unités) pour accéder au menu des unités. Choisir les unités anglaises ou métriques en appuyant sur SEL pendant la mise en évidence de l'option désirée. Une coche s'affiche à côté de l'option sélectionnée.

Pages d'information: Appuyer sur SEL pendant la mise en évidence de « Info Pages » (pages d'information) pour sélectionner les options à afficher dans les écrans d'information du CIB. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-27.

Logiciel Open Source: Appuyer sur SEL pendant la mise en évidence de Open Source Software (logiciel open source) pour afficher l'information au sujet du logiciel Open Source.

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (milles/h).

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en kilomètres ou en milles.

Ce véhicule est équipé d'un compteur kilométrique infalsifiable. En cas de remplacement du combiné d'instruments, le nouveau compteur kilométrique est réglé au kilométrage de l'ancien compteur kilométrique. Si ce n'est pas possible, il est remis à zéro et une étiquette est collée sur la porte conducteur pour indiquer le kilométrage affiché par l'ancien compteur.

Compteur journalier

Le compteur journalier peut afficher la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Le compteur kilométrique journalier est accessible et remis à zéro via le centre d'informations du conducteur. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-27.

Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours/minute (tr/min).

Sur les véhicules pourvus d'une boîte de vitesses manuelle, lorsque le commutateur d'allumage est en position ON/RUN (en fonction/marche), le compte-tours indique l'état du véhicule. Lorsque l'aiguille pointe sur AUTO STOP (arrêt automatique), le moteur est arrêté mais le véhicule est en fonction et peut se déplacer. Le moteur peut démarrer automatiquement à

n'importe quel moment. Lorsque l'aiguille pointe sur OFF, le véhicule est hors fonction.

Lorsque le moteur tourne, le compte-tours indique le nombre de tours du moteur par minute. Le compte-tours peut varier de plusieurs centaines de tours/minute en mode d'arrêt automatique lorsque le moteur s'arrête puis redémarre.

Une légère secousse peut être ressentie lorsque la boîte de vitesses détermine la plage de fonctionnement la plus économe en carburant.

Avertissement

Si vous faites monter le compte-tours dans la zone ombrée, le moteur pourra être endommagé, ce qui ne sera pas couvert par la garantie du véhicule. Ne pas faire monter le régime moteur dans la zone ombrée du compte-tours.

Jauge de carburant



Lorsque le contact est mis, la jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

Il existe une flèche près de l'indicateur de carburant dirigé vers le côté où se trouve la trappe de carburant du véhicule.

Lorsque l'indicateur s'approche du zéro, le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Le véhicule

dispose encore d'une petite quantité de carburant mais le réservoir doit être rempli rapidement.

Voici quatre situations qui suscitent parfois des questions de la part des clients. Aucune de ces situations n'est liée à un problème de jauge de carburant :

- À la station-service, la pompe s'arrête avant que l'aiguille n'indique que le réservoir est plein.
- Pour faire le plein, il faut un peu plus ou un peu moins de carburant que ne l'indique la jauge. Par exemple, l'aiguille indique que le réservoir est à moitié plein, mais en réalité pour faire le plein, il faut ajouter un peu plus ou un peu moins de carburant que la moitié de la capacité du réservoir.
- L'aiguille de l'indicateur oscille un peu dans les virages ou à l'accélération.

- La jauge a besoin de quelques secondes pour se stabiliser après que le contact est mis, mais revient au niveau vide une fois que le contact est coupé.

Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur



Cette jauge mesure la température du moteur du véhicule.

En roulant dans des circonstances normales de fonctionnement, s'il existe des places dans la zone

grisée, le moteur est trop chaud. Quitter la route, arrêter le véhicule et arrêter le moteur dès que possible.

Témoins de rappel du port de

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur se trouve dans le combiné d'instruments.



Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler au conducteur d'attacher correctement sa ceinture. Puis le témoin reste

allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture du conducteur reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le conducteur a bouclé sa ceinture.

Témoin de rappel de ceinture de sécurité passager

Un témoin de rappel de ceinture de sécurité passager se trouve près de l'indicateur d'état d'airbag du passager. Consulter *Système de détection de passager à la page 3-29*.



Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler aux

passagers d'attacher correctement sa ceinture. Puis le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture du passager reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Si la ceinture de sécurité du passager est bouclée, le carillon et le témoin ne se déclenchent pas.

Le carillon et le témoin de bouclage de ceinture de sécurité du passager peuvent se déclencher si un objet est placé sur le siège, comme par exemple une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique. Pour désactiver le témoin et/ou le signal sonore, retirer l'objet du siège ou boucler la ceinture de sécurité.

Témoin de disponibilité d'airbag

Ce témoin s'affiche s'il y a un problème électrique sur le système d'airbag. La vérification du système inclut le(s) capteur(s) d'airbag, le système de détection de passager, les prétendeurs, les modules d'airbag, le câblage et le module de détection et de diagnostic de collision. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le système d'airbag, consulter *Système d'airbag* à la page 3-21.



Le témoin de disponibilité d'airbag s'allume pendant quelques secondes au démarrage du véhicule. Si le témoin ne s'allume pas à ce moment, faire immédiatement procéder à la réparation.

Attention

Si le témoin d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbag ne fonctionne pas correctement. Les airbags dans le véhicule pourraient ne pas se déployer lors d'une collision ou se déployer sans qu'il n'y ait de collision. Faire réparer le véhicule immédiatement pour éviter des blessures.

Si le système d'airbag présente un problème, un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIC). Consulter *Messages du système d'airbag* à la page 5-42.

Témoin de l'état de l'airbag passager

Le véhicule est équipé d'un système de détection de passager. Consulter *Système de détection de passager*

à la page 3-29 pour obtenir d'importantes informations relatives à la sécurité. Le témoin de l'état de l'airbag passager est situé dans le vide-poches de pavillon.



Lorsque le véhicule démarre, le témoin de statut de l'airbag de passager allumera le symbole d'activation/désactivation pendant quelques secondes à titre de test. Ensuite, après plusieurs secondes de plus, le témoin d'état allume le symbole ON (marche) ou OFF (arrêt) pour indiquer l'état de l'airbag frontal et de l'airbag pour les genoux du passager extérieur.

Si le symbole ON (marche) est allumé sur le témoin d'état des airbags du passager, l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager avant peuvent se gonfler.

Si le symbole de OFF (arrêt) du témoin d'état d'airbag est allumé, cela signifie que le système de détection de passager a désactivé l'airbag frontal et l'airbag pour genoux du passager extérieur avant.

Si, quelques secondes plus tard, les deux témoins d'état restent allumés ou s'ils sont tous deux éteints, ceci peut indiquer l'existence d'un problème relatif aux témoins ou au système de détection de passager. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Attention

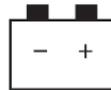
Si jamais le témoin de disponibilité d'airbag s'allume ou reste allumé, cela indique qu'il y a un

(Suite)

Attention (Suite)

problème au niveau du système d'airbag. Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer le véhicule immédiatement. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag* à la page 5-14 pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Témoin du système de charge



Le témoin du système de charge s'allume brièvement lorsque le contact est mis sans que le moteur

ne tourne pour indiquer que le témoin fonctionne. Il doit s'éteindre lorsque le moteur a démarré.

Si le témoin reste allumé ou s'allume en roulant, ce peut être l'indication d'un problème du système de charge électrique. Faites-le contrôler par votre concessionnaire. Conduire avec ce témoin allumé peut décharger la batterie.

Lorsque ce témoin s'allume ou clignote, le Centre d'informations du conducteur (CIC) affiche également un message.

Consulter *Messages de tension et de charge de la batterie* à la page 5-34.

Si vous devez conduire sur une courte distance avec ce témoin allumé, coupez tous les accessoires tels que la radio et le climatiseur.

Témoin de dysfonctionnement

Un système informatique appelé OBD II (On-Board Diagnostics-Second Generation ou Outil de diagnostic à bord de deuxième génération) surveille le fonctionnement du véhicule pour vérifier que le niveau des émissions est acceptable, facilitant le maintien d'un environnement propre. Ce témoin de dysfonctionnement s'allume lorsque le véhicule est placé en mode Entretien uniquement, pour montrer qu'il fonctionne. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Consulter *Positions de la serrure de contact à la page 9-17.*



Si le témoin de dysfonctionnement s'allume lorsque le moteur tourne, c'est que l'OBD II a détecté un problème et qu'un diagnostic et un entretien peuvent s'avérer nécessaires.

Les défaillances sont souvent indiquées par le système avant qu'un problème ne soit apparent. Être attentif au témoin peut éviter des dommages plus sérieux au véhicule. Ce système aide également le technicien de service à diagnostiquer correctement toute défaillance.

Avertissement

Si ce témoin reste allumé en permanence pendant la conduite, cela signifie que les contrôles des émissions sont défaillants, que la consommation de carburant n'est pas performante et que le moteur ne fonctionne pas de manière optimale. Cela pourrait entraîner

(Suite)

Avertissement (Suite)

des réparations coûteuses qui ne sont pas forcément couvertes par la garantie du véhicule.

Avertissement

Les modifications apportées au moteur, à la boîte de vitesses, à l'échappement, à l'admission ou à l'injection du véhicule ou le remplacement des pneus d'origine par d'autres que ceux affichant le même critère de performances (TPC) peuvent affecter la dépollution du véhicule et provoquer l'activation de ce témoin. Les modifications à ces systèmes pourraient entraîner des réparations coûteuses non couvertes par la garantie du véhicule. Ceci peut faire échouer un test obligatoire d'inspection/

(Suite)

Avertissement (Suite)

d'entretien du dispositif antipollution. Consulter *Accessoires et modifications du véhicule* à la page 10-2.

Ce témoin s'allume d'une des deux façons suivantes en cas de défectuosité :

Clignotement du témoin: Un raté a été détecté. Un raté accroît les émissions du véhicule et peut endommager le système de dépollution du véhicule. Un diagnostic et une réparation peuvent être requis.

Pour protéger le véhicule contre des dégâts plus graves :

- Réduire la vitesse du véhicule.
- Éviter les accélérations brusques.
- Éviter la montée de pentes raides.

- En cas de traction d'une remorque, diminuer la charge de la remorque dès que possible.

Si le témoin continue à clignoter, trouver un endroit sûr pour arrêter et garer le véhicule. Couper le contact, attendre au moins 10 secondes puis redémarrer le moteur. Si le témoin clignote toujours, suivre les étapes précédentes et contacter aussi rapidement que possible le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

Le témoin reste allumé: Une défectuosité du système de dépollution a été détectée sur le véhicule. Un diagnostic et une réparation peuvent être requis.

Les mesures suivantes peuvent corriger une défectuosité du système de contrôle de réduction des émissions :

- S'assurer que le bouchon du réservoir est bien fermé. Consulter *Faire le plein* à la page 9-72. Le système de diagnostic peut déterminer si le

bouchon de carburant n'a pas été posé ou l'a été de manière incorrecte. Un bouchon de carburant desserré ou manquant permet l'évaporation du carburant dans l'atmosphère. Quelques trajets avec le bouchon correctement posé devraient éteindre le témoin.

- S'assurer que le carburant utilisé est de bonne qualité. L'utilisation d'un carburant de qualité inférieure entraînera un fonctionnement moins efficace du moteur et peut causer : un calage du moteur après le démarrage ou lors de l'engagement d'un rapport, des ratés du moteur, des hésitations ou des décélération momentanées au cours des accélérations. Ces conditions peuvent disparaître une fois le moteur chaud.

Si une ou plusieurs de ces conditions se produisent, changer de marque de carburant. Il faudra au

5-18 Instruments et commandes

moins un réservoir complet de carburant correct pour éteindre le témoin.

Consulter *Carburant recommandé* à la page 9-70.

Si aucune des mesures ci-dessus n'a provoqué l'extinction du témoin, le réparateur agréé peut contrôler le véhicule. Le réparateur agréé dispose de l'équipement de test et des outils de diagnostics corrects permettant de corriger les problèmes mécaniques ou électriques pouvant être apparus.

Programmes d'inspection de dispositifs antipollution et d'entretien

Selon la région d'habitation, votre véhicule peut avoir à participer à un programme d'inspection et d'entretien du système de réduction des émissions. Pour l'inspection, l'équipement de test du système de contrôle des émissions sera

vraisemblablement connecté au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.



Le DLC se trouve sous le tableau de bord, à gauche du volant. Consulter le réparateur agréé si une assistance s'avère nécessaire.

Le véhicule peut échouer à l'inspection si :

- Le témoin de dysfonctionnement est allumé lorsque le moteur tourne ou si le véhicule est en mode Entretien uniquement mais que le témoin de dysfonctionnement ne s'allume pas. Consulter votre concessionnaire pour qu'il vous aide à vérifier le bon fonctionnement du témoin de dysfonctionnement.

- Le système de l'OBD II (outil de diagnostic à bord) définit que les systèmes de commande des émissions critiques n'ont pas été entièrement diagnostiqués. Le véhicule serait considéré comme non prêt pour examen. Cela peut arriver si la batterie de 12 volts a été récemment remplacée ou s'est détériorée. Le système de diagnostic est conçu pour évaluer les systèmes critiques de contrôle des émissions en cours de conduite. Cela peut prendre plusieurs jours de conduite courante. Si cela a été effectué et que le véhicule ne passe toujours pas l'inspection par manque d'état de préparation du système OBD II, le réparateur agréé peut le préparer pour l'inspection.

Témoin du système de freinage

Le système de freinage du véhicule se compose de deux circuits hydrauliques. Si un circuit ne fonctionne pas, le deuxième circuit peut toujours fonctionner pour arrêter le véhicule. Pour un bon freinage, les deux circuits doivent fonctionner normalement.

Si le témoin s'allume, il existe un problème de freins. Faire vérifier le système de freinage sans tarder.



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du véhicule. S'il ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse fonctionner en cas de problème.

Si le témoin s'allume en continu, il existe un problème de freins.

Attention

Le système de freinage ne fonctionnera pas correctement si le témoin du système de freinage est allumé. Conduire avec le témoin du système de freinage allumé peut entraîner un accident. Si le témoin reste allumé après avoir quitté la voie de circulation et immobilisé prudemment le véhicule, faire remorquer et réparer le véhicule.

Témoin de frein de stationnement



Le témoin d'état du frein de stationnement s'allume lorsque la pédale de frein de stationnement est enfoncée. Si le témoin continue de clignoter après le desserrage du frein de stationnement ou en roulant, il indique un problème de frein de stationnement électrique ou d'un autre système. Un message peut également s'afficher sur le centre d'informations du conducteur. Consulter *Messages du système de freinage à la page 5-34*.

Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, consulter le concessionnaire.

Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique



Ce témoin doit s'allumer brièvement lorsque le véhicule est en position ON/RUN (en fonction/marche). S'il ne s'allume pas, le faire réparer de façon à pouvoir être averti en cas de problème.

Si ce témoin reste allumé, il existe un problème de frein de stationnement électrique ou d'un autre système, ce qui empêche le système de frein de stationnement de fonctionner de manière optimale. Le véhicule peut toujours rouler mais doit être amené chez un concessionnaire dès que possible. Se reporter aux informations sur le frein de stationnement électrique, à

la rubrique *Frein de stationnement (manuel)* à la page 9-34 ou *Frein de stationnement (électrique)* à la page 9-35. Si un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur (CIC), se reporter à *Messages du système de freinage* à la page 5-34.

Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

Si le témoin ABS reste allumé, couper le contact.

Si le témoin s'allume en roulant, s'arrêter dès que possible dans un endroit sûr et couper le contact. Puis, redémarrer le moteur pour réinitialiser le système. Si le témoin ABS reste allumé ou se rallume en roulant, le véhicule doit être réparé. Un carillon peut également retentir lorsque le témoin s'allume en continu.

Si le témoin ABS est le seul témoin allumé, le véhicule dispose des freins normaux mais l'antiblocage ne fonctionne pas.

Si les témoins ABS et de frein sont allumés, l'ABS ne fonctionne pas et il existe un problème avec les freins de service. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Se reporter à *Témoin du système de freinage* à la page 5-19 et *Messages du système de freinage* à la page 5-34.

Témoin d'avertissement de franchissement de ligne (LDW)



Ce témoin en option s'allume brièvement au démarrage du véhicule.

Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'allume puis s'éteint.

Ce témoin s'allume en vert lorsque le système est activé et prêt à opérer. Lorsque le système a déterminé que le véhicule a franchi la ligne sans que le conducteur ait utilisé le clignotant, ce témoin passe à l'orange et clignote.

Consulter *Avertissement de franchissement de ligne (LDW)* à la page 9-68.

Témoin de véhicule à l'avant



Ce témoin en option du centre d'information du conducteur (CIB) s'allume en vert lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant.

Ce témoin s'affiche en orange lorsque le véhicule avant est beaucoup trop proche.

Consulter *Alerte de collision avant (FCA)* à la page 9-60.

Témoin de désactivation du système antipatinage



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'allume puis s'éteint.

Le témoin de désactivation s'allume lorsque le système antipatinage a été désactivé en pressant et relâchant le bouton du système TCS/StabiliTrak.

Ce témoin s'allume avec le témoin de désactivation de StabiliTrak lorsque StabiliTrak est désactivé.

5-22 Instruments et commandes

Si la fonction TCS est désactivée, le patinage des roues n'est pas limité. Adapter la conduite en conséquence.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* à la page 9-38.

Témoin de désactivation de StabiliTrak^{MD}



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

Cette lampe s'allume lorsque le système StabiliTrak est désactivé. Si le système StabiliTrak est désactivé, le système antipatinage (TCS) est également désactivé.

Si le système StabiliTrak et TCS sont désactivés, le système ne contribue pas au contrôle du véhicule. Activer les systèmes TCS et StabiliTrak : le témoin s'éteint.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* à la page 9-38.

Témoin du système antipatinage (TCS)/ StabiliTrak^{MD}



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par votre concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

L'allumage sans clignotement du témoin signale la désactivation du système antipatinage, voire du système StabiliTrak. Un message du CIC peut s'afficher. Vérifier les messages du CIC pour déterminer quelle(s) fonction(s) ne fonctionne(nt) plus et pour savoir si le véhicule a besoin de réparations.

Si le témoin/témoin d'avertissement est allumé et clignote, le système antipatinage et/ou le système StabiliTrak fonctionnent.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* à la page 9-38.

Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du véhicule.

Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par le concessionnaire.

Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

Avertissement

Le témoin d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur indique que le véhicule présente une surchauffe. En roulant avec ce témoin allumé, le moteur risque des dégâts et ceci pourrait ne pas être couvert par la garantie sur le véhicule. Consulter *Surchauffe du moteur à la page 10-17*.

Le témoin d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur s'allume lorsque le moteur présente une surchauffe.

Dans ce cas, quitter la route et arrêter le moteur dès que possible. Consulter *Surchauffe du moteur à la page 10-17*.

Témoin de pression de gonflage des pneus



Sur les véhicules équipés du système de surveillance de pression des pneus (TPMS), ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Il fournit des informations sur la pression des pneus et le système TPMS.

Si le témoin reste allumé

Cela indique qu'un ou plusieurs pneus sont fortement sous-gonflés.

Il se peut qu'un message de pression des pneus s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur (CIC). Consulter *Messages de pression des pneus à la page 5-44*. S'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge. Consulter *Pression Pneus à la page 10-45*.

Lorsque le témoin commence par clignoter puis reste allumé

Si le témoin clignote pendant une minute puis reste allumé, il se peut qu'il y ait un problème avec le système de surveillance de pression des pneus (TPMS). Si le problème n'est pas résolu, le témoin s'allumera à chaque cycle d'allumage. Consulter *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus à la page 10-49*.

Témoin de pression d'huile moteur

Avertissement

Le manque d'entretien de l'huile moteur peut endommager le moteur. Conduire avec un faible niveau d'huile moteur peut également endommager le moteur. Les réparations qui en résulteraient ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Vérifier le niveau d'huile dès que possible. Ajouter de l'huile si nécessaire, mais si le niveau d'huile se trouve dans la plage de fonctionnement et que la pression d'huile reste faible, faire réparer le véhicule. Suivre toujours le programme d'entretien préconisé pour les vidanges d'huile.



Ce témoin devrait s'allumer brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Si le témoin s'allume et reste allumé, cela signifie que l'huile ne circule pas correctement dans le moteur. Il n'y a peut-être pas assez d'huile ou il y a un autre problème dans le circuit. Consulter le réparateur agréé.

Témoin de niveau bas de carburant



Ce témoin est situé à côté de la jauge de carburant et s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour indiquer qu'il fonctionne.

Il s'allume également lorsque le niveau de carburant est bas. Le témoin s'éteint lorsque l'on ajoute du carburant dans le réservoir. Si tel n'est pas le cas, faire réparer le véhicule.

Témoin antivol



Le témoin de sécurité doit s'allumer brièvement au démarrage. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

Si le témoin reste allumé et que le moteur ne démarre pas, il se peut qu'il y ait un problème de système antivol. Consulter *Utilisation du blocage du démarrage* à la page 2-19.

Témoin de feux de route



Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont utilisés.

Consulter *Commande de feux de route/feux de croisement* à la page 6-3.

Éclairage IntelliBeam^{MD}



L'éclairage est mis en marche lorsque le système IntelliBeam est activé.

Consulter *Commutateur d'éclairage* à la page 6-1.

Témoin d'éclairage directionnel adaptatif (AFL)



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Ce témoin s'allume en permanence en cas de problème du système AFL. Elle clignote lorsque le système commute entre les modes d'éclairage. Consulter *Éclairage directionnel adaptatif (AFL)* à la page 6-5.

Témoin de feux de brouillard arrière



Cette lampe s'allume lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Pour obtenir des informations plus détaillées, se reporter à la rubrique *Feux antibrouillard arrière* à la page 6-7.

Carillon de rappel des phares



Ce témoin s'allume lorsque les feux extérieurs sont allumés. Consulter *Commutateur d'éclairage* à la page 6-1.

Témoin du régulateur de vitesse



Le témoin du régulateur de vitesse s'allume en blanc quand le régulateur de vitesse est activé et prêt, et passe au vert lorsqu'il est paramétré et actif.

Consulter *Régulateur de vitesse* à la page 9-42.

Témoin du régulateur de vitesse adaptatif



Ce témoin dans le Centre d'informations du conducteur (DIC) s'allume lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (s'il en est équipé) est activé. Consulter *Régulateur de vitesse adaptatif* à la page 9-45.

Affichage d'informations

Centre d'informations du conducteur (CIC)

Les écrans du CIC se trouvent dans les zones d'affichage interactif des côtés gauche et droit du combiné d'instruments. Les écrans affichent le statut de nombreux systèmes du véhicule. Les commandes du CIC se trouvent à droite du volant de direction.



∧ ou ∨ : Appuyer pour monter ou descendre dans une liste.

< ou > : Appuyer pour se déplacer entre les zones d'affichage interactives du groupe d'instruments. Appuyer sur < pour retourner au menu précédent.

SEL (sélectionner): Appuyer pour ouvrir un menu ou sélectionner une option de menu. Maintenir enfoncé pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Options d'affichage d'information du CIC

L'information qui s'affiche au CIC peut être activée et désactivée à travers le menu des paramètres.

1. Appuyer sur SEL pendant l'affichage de la page Settings (paramètres) dans la zone d'affichage central du combiné d'instruments.
2. Faire défiler jusqu'à Info Pages (pages d'information) et appuyer sur SEL.

3. Presser ∧ ou ∨ pour se déplacer à travers la liste des écrans possibles d'information.
4. Presser SEL pendant qu'une option est mise en évidence pour sélectionner ou désélectionner cette option. Lorsqu'une option est sélectionnée, une coche s'affiche à côté de l'option.

Écrans d'information du CIC

Liste des affichages d'information du CIC. Certains écrans d'information peuvent être indisponibles pour votre véhicule particulier.

Vitesse: Affiche la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (milles/h).

Trajet 1 et trajet 2: Affiche la distance parcourue, en kilomètres (km) ou en milles (mi), depuis la dernière remise à zéro du compteur kilométrique. Le compteur kilomé-

trique journalier peut être réinitialisé en maintenant enfoncé SEL pendant que cet écran est actif.

Fuel Range (autonomie): Affiche la distance approximative que le véhicule peut encore parcourir avant l'appoint de carburant. LOW (bas) s'affiche lorsqu'un appoint de carburant est nécessaire. L'estimation de l'autonomie s'appuie sur la consommation moyenne de carburant du véhicule dans le passé récent et sur la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Average Fuel Economy (consommation moyenne): Affiche le nombre moyen approximatif de litres aux 100 kilomètres (L/100 km) ou le nombre de milles par gallon (mpg). Ce chiffre est calculé à partir du nombre de kilomètres parcourus par litre (L/100 km) enregistrés depuis la dernière fois que cet élément du menu a été réinitialisé. Average Fuel Economy (consommation moyenne de carburant) peut être

réinitialisé en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cet écran.

Consommation de carburant instantanée: Affiche la consommation de carburant actuelle en litres aux 100 kilomètres (L/100 km) ou en milles par gallon (mpg). Cette valeur indique seulement la consommation de carburant instantanée et change fréquemment avec les changements des conditions de conduite.

Average Speed (vitesse moyenne): Affiche la vitesse moyenne du véhicule en kilomètres par heure (km/h) ou en miles par heure (mph). Cette moyenne repose sur les diverses vitesses du véhicule enregistrées depuis la dernière réinitialisation de cette valeur. La vitesse moyenne peut être réinitialisée en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cet écran.

Timer (chronomètre): Cet écran peut être utilisé comme chronomètre. Pour lancer la temporisation, appuyer sur SEL pendant que cet écran est affiché. L'affichage indique la durée écoulée depuis la dernière remise à zéro. Pour arrêter la temporisation, appuyer brièvement sur SEL pendant l'affichage de cet écran et le fonctionnement de la temporisation. Pour réinitialiser la temporisation, maintenir enfoncé SEL pendant que cet écran est affiché.

Compass (Boussole): Affiche la direction suivie par le véhicule.

Turn Arrow (flèche de virage): Affiche la manœuvre suivante en utilisant le guidage d'itinéraire.

Temps de conduite: Affiche la durée restante estimée pour parcourir le reste de l'itinéraire en cours.

Distance jusqu'à la destination: Affiche la distance vers la destination en utilisant le guidage d'itinéraire.

Limite de vitesse: Affiche la limitation actuelle de vitesse. L'information de cette page provient d'une base de données routières.

Avertissement de vitesse: L'avertissement de vitesse permet au conducteur de sélectionner une vitesse à ne pas dépasser. Pour sélectionner l'avertissement de vitesse, appuyer sur SEL pendant l'affichage de l'avertissement de vitesse. Appuyer sur \wedge ou \vee pour régler la valeur. Cette fonction peut être désactivée en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cette page. Si la limite de vitesse sélectionnée est dépassée, un avertissement s'affiche et une sonnerie peut retentir.

Vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse: Affiche la vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse ou du régulateur de vitesse adaptatif.

Témoin de distance de suivi: Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) n'est pas engagé, la

durée actuelle de suivi par rapport au véhicule précédent s'affiche sous forme de valeur de durée sur cette page. Lorsque la fonction ACC a été engagée, l'écran passe à la page de paramétrage de l'écartement. Cette page affiche le paramètre actuel d'écartement avec le témoin de véhicule à l'avant.

Tension de batterie: Affiche la tension actuelle de la batterie.

Durée de vie de l'huile moteur: Affiche une estimation de la durée de vie utile restante de l'huile. Si le message REMAINING OIL LIFE 99% (vie restante de l'huile 99%) s'affiche, cela signifie que la durée de vie restante de l'huile est de 99%.

Lorsque la durée de vie restante de l'huile est faible, le message CHANGE ENGINE OIL SOON (vidanger l'huile moteur sous peu) s'affiche. Consulter *Messages d'huile moteur* à la page 5-37. L'huile doit être vidangée aussi rapidement que possible.

Consulter *Huile moteur* à la page 10-6. Bien que l'indicateur d'usure de l'huile moteur surveille la durée de vie utile de l'huile, un entretien supplémentaire est recommandé dans le programme d'entretien. Consulter *Entretien planifié* à la page 11-2.

L'affichage de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé après chaque vidange. Le message ne se réinitialisera pas de lui-même. Ne pas réinitialiser accidentellement l'affichage de durée de vie de l'huile moteur à un moment autre que celui de la vidange. Il ne pourra être réinitialisé précisément jusqu'à la prochaine vidange de l'huile. Pour réinitialiser le système de contrôle de la durée de vie de l'huile, consulter votre concessionnaire.

Pression de gonflage: Affiche les pressions approximatives des quatre pneus. La pression des pneus est exprimée en kilopascals (kPa) ou en livres par pouce carré (psi). Si la pression est basse, la valeur pour ce pneu s'affiche en

orange. Se reporter à *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 10-47* et *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus à la page 10-49*.

Compteur kilométrique du véhicule: Affiche le compteur kilométrique.

Page blanche: L'écran Blank Page (page blanche) n'affiche aucune information dans les zones d'affichage du CIB.

Affichage tête haute (HUD)

Attention

Si l'image HUD est trop brillante ou trop haute dans votre champ de vision, il peut vous falloir plus de temps pour voir les choses que vous devez voir quand il fait sombre à l'extérieur. Atténuer la

(Suite)

Attention (Suite)

luminosité de l'image HUD et la placer plus bas dans le champ de vision.

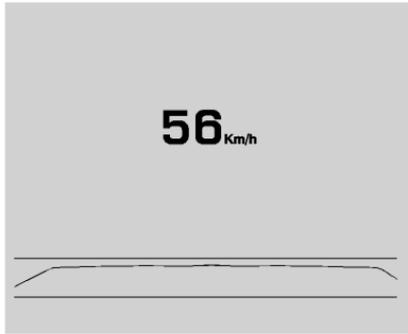
En cas de HUD (affichage à tête haute), certaines informations concernant le fonctionnement du véhicule sont projetées sur le pare-brise. L'image est projetée à travers la lentille du HUD sur le haut du tableau de bord. L'information s'affiche sous forme d'image dirigée vers l'avant du véhicule.

Avertissement

Si vous tentez d'utiliser l'image HUD comme aide de stationnement, vous pouvez mal interpréter la distance et endommager votre véhicule. Ne pas utiliser l'image HUD comme aide au stationnement.

Les informations du HUD peuvent s'afficher en différentes langues. La lecture du compteur de vitesse et d'autres valeurs numériques peuvent être affichées en unités anglaises ou métriques.

Le choix de la langue se modifie sur la radio et les unités de mesure peuvent être modifiées sur le centre d'informations du conducteur (CIC). Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-45* et à « Paramètres » dans *Combiné d'instruments à la page 5-9*.



Affichage du HUD sur le pare-brise du véhicule

Le HUD peut afficher certaines informations et certains messages de véhicule ou alertes suivants :

- Vitesse
- Compte-tours
- Audio
- Téléphone
- Navigation
- Alerte de collision
- Régulateur de vitesse

- Sortie de voie
- Low Fuel (bas niveau de carburant)

Certains messages ou alertes de véhicule affichés au HUD peuvent être effacés au moyen des commandes au volant. Consulter *Messages du véhicule* à la page 5-33.



La commande HUD se trouve à gauche du volant.

Pour régler l'image HUD :

1. Régler le siège du conducteur à une position confortable.
2. Faire démarrer le moteur.

Adopter les paramétrages suivants pour régler le HUD.

HUD (réglage de l'image): Appuyer ou relever pour centrer l'image HUD. L'image HUD peut être réglée seulement vers le haut ou vers le bas et non de gauche à droite.

INFO (Afficher vue): Appuyer pour sélectionner la vue de l'affichage. Relâcher lorsque l'affichage désiré est présent au HUD.

± (intensité lumineuse de l'image): Soulever et maintenir relevé pour augmenter l'intensité lumineuse de l'affichage. Appuyer et maintenir en bas pour réduire l'intensité lumineuse de l'affichage. Maintenir en bas pour éteindre l'affichage.

L'image HUD s'assombrit automatiquement pour compenser l'éclairage extérieur. La commande d'intensité lumineuse du HUD peut également être réglée selon les besoins.

5-32 Instruments et commandes

L'image HUD peut s'allumer temporairement en fonction de l'angle et de la position de la lumière solaire sur l'affichage HUD. C'est normal.

Les lunettes de soleil polarisées peuvent rendre plus difficile la visibilité de l'image HUD.

Vues du HUD

Il existe quatre vues dans le HUD. Certaines informations, certains messages et alertes du véhicule peuvent être affichés dans n'importe quelle vue.



Vue de la vitesse: Cette affichage permet la lecture du compteur de vitesse (en unités anglaises ou métriques), de la mémoire des panneaux routiers, de la vitesse du régulateur de vitesse adaptatif, de

l'état d'alerte de collision avant, de l'avertisseur de franchissement de voie et de l'indicateur de véhicule devant. Certaines informations apparaissent uniquement sur les véhicules qui ont ces fonctions et lorsqu'elles sont activées.



Vue Audio/Téléphone: Cet affichage comprend les informations en vue de vitesse avec des informations d'audio/téléphone. La station radio actuelle, le type de média et les appels entrants sont affichés.

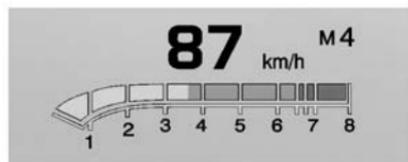
Toutes les vues HUD peuvent brièvement afficher l'information audio lorsque le conducteur utilise les commandes au volant pour régler les paramètres audio qui s'affichent au combiné d'instruments.

Les appels téléphoniques entrants s'affichent au combiné d'instruments et peuvent également s'afficher dans une vue HUD quelconque.



Vue de navigation: Cet affichage comprend les informations en vue de vitesse avec des informations de navigation en temps réel. La direction de la boussole s'affiche lorsque l'itinéraire de navigation n'est pas activé.

Les alertes de navigation virage après virage affichées au combiné d'instruments peuvent également s'afficher dans une vue HUD quelconque.



Vue des performances: Cet affichage permet de lire le compteur de vitesse (en unités anglaises ou métriques), le régime moteur, les positions de la boîte de vitesses et l'indicateur de changement de vitesse.

Entretien du HUD

Nettoyer l'intérieur du pare-brise pour éliminer les souillures ou le film qui risque de diminuer la clarté ou la netteté de l'image HUD.

Nettoyer la lentille HUD au moyen d'un linge souple imbibé de produit de nettoyage pour les vitres. Essuyer la lentille avec précaution, puis la sécher.

Dépistage des pannes HUD

Vérifier si :

- Rien ne recouvre la lentille HUD.
- Le paramètre d'intensité lumineuse du HUD n'est pas trop bas ou trop haut.
- Le HUD est réglé à la hauteur correcte.
- Des lunettes solaires polarisées ne sont pas portées.
- Le pare-brise et la lentille HUD sont propres.

Si l'image HUD n'est pas correct, consulter votre concessionnaire.

Le pare-brise fait partie du système HUD. Consulter *Remplacement du pare-brise à la page 10-28*.

Messages du véhicule

Les messages affichés au CIC indiquent le statut du véhicule ou diverses actions qui peuvent être nécessaires pour corriger une situation. Plusieurs messages peuvent s'afficher à la suite.

Les messages qui ne requièrent pas d'action immédiate peuvent être effacés après lecture en appuyant sur SEL (sélectionner). Les messages qui requièrent une action immédiate ne peuvent pas être effacés tant que cette action n'a pas été réalisée. Tous les messages doivent être pris au sérieux et l'effacement des messages ne corrige pas le problème.

Les messages du véhicule suivants peuvent s'afficher selon le contenu du véhicule.

Messages de tension et de charge de la batterie

Économiseur de batterie actif

Ce message s'affiche lorsque le véhicule a détecté que la tension de la batterie descend en dessous d'un seuil raisonnable. Le système de protection contre la décharge de la batterie commence à réduire des fonctions du véhicule, ce qui peut être constaté. Au moment où des fonctions sont désactivées, ce message s'affiche. Désactiver les accessoires non essentiels afin de permettre à la batterie de se recharger.

Batterie faible

Ce message s'affiche si la tension de la batterie est faible. Consulter *Batterie à la page 10-23*.

Service. Système de chargement de batterie

Ce message s'affiche en cas de panne du système de charge de la batterie. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Mode Transport Activé

Ce message s'affiche lorsque le véhicule est en mode transport. Certaines fonctions peuvent être désactivées dans ce mode, y compris l'accès à distance sans clé (RKE), le démarrage à distance et le système d'alarme du véhicule. Conduire le véhicule chez votre concessionnaire pour la désactivation du mode transport.

Messages du système de freinage

Niveau de Liquide de frein bas

Ce message s'affiche lorsque le niveau de liquide de frein est bas. Consulter *Liquide de frein à la page 10-21*.

Appuyer sur frein pour desserrer frein stationnement.

Ce message s'affiche si vous tentez de relâcher le frein électrique de stationnement sans appuyer sur la pédale de frein. Consulter *Frein de stationnement (manuel) à la page 9-34* ou *Frein de stationnement (électrique) à la page 9-35*.

Relâcher le frein de stationnement

Ce message s'affiche si le frein électrique de stationnement est serré pendant le déplacement du véhicule. Consulter *Frein de stationnement (manuel) à la page 9-34* ou *Frein de stationnement (électrique) à la page 9-35*.

Service. Système de freinage assisté

Ce message peut s'afficher en cas de problème du système d'assistance au freinage. Lorsque ce message s'affiche, il est possible que le fonctionnement du moteur d'assistance au freinage s'entende

et qu'une pulsation se fasse sentir sur la pédale de frein. Ces phénomènes sont normaux dans ces conditions. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Service. Frein de Stationnement

Ce message s'affiche lorsqu'il y a un problème avec le frein de stationnement. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages concernant la boussole

Des tirets peuvent s'afficher si le véhicule perd temporairement la communication avec le système de positionnement global (GPS).

Messages concernant le régulateur de vitesse

Croisière adapt. réglé à XXX

Ce message s'affiche lorsque la vitesse du régulateur de vitesse adaptatif (ACC) est définie. Consulter *Régulateur de vitesse adaptatif* à la page 9-45.

Régulateur de vitesse non disponible

Ce message s'affiche en essayant d'activer le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) lorsqu'il est provisoirement indisponible. Le système ACC ne nécessite aucun entretien.

Ceci peut se produire dans les conditions suivantes :

- Le radar n'est pas propre. Maintenir les capteurs de radar sans boue, ni saleté, neige, glace et neige fondue. Nettoyer tout l'avant et/ou l'arrière du véhicule. Pour les instructions de nettoyage, voir *Entretien extérieur* à la page 10-68.

- Une forte pluie ou la neige réduisent les performances de la détection d'objets par radar ou de la caméra.

Cruise Control fixé sur XXX

Ce message s'affiche lorsque la vitesse du régulateur de vitesse adaptatif est définie. Consulter *Régulateur de vitesse* à la page 9-42.

Pédale accél. enfoncée. Autofreinage désactivé

Ce message s'affiche lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) est activé et que le conducteur appuie sur la pédale d'accélérateur. Lorsque ceci se produit, l'ACC ne freine pas. Consulter *Régulateur de vitesse adaptatif* à la page 9-45.

Service. Régulateur de vitesse

Ce message s'affiche lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) exige une intervention. Amener le véhicule chez le concessionnaire.

Embrayer à la position Stationnement avant de sortir

Ce message peut s'afficher si le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) est engagé, maintenant le véhicule à l'arrêt et si le conducteur tente de quitter le véhicule. Sélectionner le stationnement (P) avant de quitter.

Messages de porte entrouverte

Porte ouverte

Un pictogramme de porte ouverte s'affiche sur le DIC, indiquant quelle porte est ouverte. Si la position de stationnement (P) a été quittée, un message DOOR OPEN (porte ouverte) s'affiche également. Le message DOOR OPEN (porte ouverte) peut également s'afficher si le véhicule commence à se déplacer. Fermer complètement la porte.

Capot ouvert

Ce message s'affiche avec un pictogramme de capot ouvert lorsque le capot est ouvert. Fermer complètement le capot.

Coffre ouvert

Ce message s'affiche avec un symbole lorsque le coffre est ouvert. Fermer complètement le coffre.

Niveau du liquide de refroidissement du moteur

A/C OFF ENGINE COOLANT HOT (Climatiseur arrêté Liquide de refroidissement du moteur chaud)

Ce message s'affiche lorsque le liquide de refroidissement du moteur devient plus chaud que la température normale de fonctionnement. Pour éviter d'ajouter une contrainte à un moteur chaud, le compresseur du climatiseur se coupe automatiquement. Lorsque la température du

liquide de refroidissement revient à la normale, le compresseur du climatiseur se remet en fonction. Le véhicule peut continuer à rouler.

Si ce message continue d'apparaître, faire réparer le système par votre réparateur agréé dès que possible pour éviter d'endommager le moteur.

Moteur surchauffe. Ralentir Moteur

Ce message s'affiche et une sonnerie retentit lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est trop chaude. Le témoin de température du liquide de refroidissement du moteur est également allumé. S'arrêter et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Moteur surchauffe. Arrêter Moteur

Ce message s'affiche et un signal sonore continu retentit si le circuit de refroidissement du moteur atteint des températures dangereuses pour

le fonctionnement. Le témoin de température du liquide de refroidissement du moteur clignote. Arrêter le véhicule en lieu sûr et couper le moteur pour éviter d'importants dégâts. Ce message disparaît quand le moteur a refroidi à une température de fonctionnement sûre.

Niveau d'huile moteur

Vidange huile moteur nécessaire

Ce témoin s'affiche quand l'huile moteur a besoin d'être vidangée. Au moment de la vidange de l'huile moteur, veiller à remettre à zéro le système de contrôle de la durée de vie de l'huile. Se reporter à *Système de contrôle de la durée de vie de l'huile à la page 10-9*, *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-27*, *Huile moteur à la page 10-6* et *Entretien planifié à la page 11-2*.

Temp du huile moteur élevée. Ralentir le moteur

Ce message s'affiche lorsque la température de l'huile est trop élevée. S'arrêter et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Niveau bas pour Huile moteur. Ajouter du huile

Sur certains véhicules, ce message s'affiche lorsque le niveau d'huile moteur est trop bas. Vérifier le niveau d'huile avant de remplir le réservoir au niveau recommandé. Si le niveau d'huile n'est pas bas et que ce message reste affiché, faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Consulter *Huile moteur à la page 10-6*.

OIL PRESSURE LOW - STOP ENGINE (pression d'huile basse - arrêter le moteur)

Ce message s'affichera en cas de bas niveau de pression d'huile. Arrêter le véhicule en lieu sûr dès

que possible et ne plus le faire fonctionner avant d'avoir résolu le problème de basse pression d'huile. Vérifier l'huile dès que possible et faire réparer votre véhicule par le réparateur agréé.

Messages du mode moteur

Puissance moteur réduite

Ce message apparaît lorsque la puissance du moteur du véhicule est réduite. Une puissance réduite du moteur peut affecter la capacité d'accélération du véhicule. Si ce message est affiché mais qu'il n'y a pas de réduction des performances, poursuivre jusqu'à destination. Les performances peuvent être réduites à la prochaine utilisation du véhicule. Le véhicule peut rouler à vitesse réduite lorsque ce message est affiché, mais l'accélération et la vitesse maximales peuvent être réduites. Chaque fois que ce message reste allumé, le véhicule doit être amené aussi rapidement

que possible chez le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

Messages du circuit d'alimentation carburant

Niveau carburant bas

Ce message s'affiche lorsque le niveau de carburant du véhicule est bas. Faire le plein dès que possible

Visser bouchon de réservoir

Ce message s'affiche lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien serré. Serrer le bouchon du réservoir de carburant.

Messages de clé et verrouillage

Aucune télécom. détectée

Quand la pile de l'émetteur est peut-être faible. Se reporter à «Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible» sous

Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE) à la page 2-3.

Aucune clé à distance n'a été détectée. Placez la clé dans la poche de l'émetteur, puis faites démarrer le véhicule.

Ce message s'affiche en tentant de faire démarrer le véhicule si une télécommande RKE n'est pas détectée. La pile de l'émetteur est peut-être faible. Se reporter à «Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible» sous *Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE) à la page 2-3.*

Aucune télécommande détectée. Appuyer sur frein pour redémarrer

Ce message s'affiche en essayant de mettre le véhicule hors fonction et lorsque la télécommande n'est plus détectée. Le redémarrage est possible sans la télécommande

pendant cinq minutes. Appuyer sur la pédale de frein pour redémarrer le véhicule.

Touches # programmées

Ce message s'affiche lors de la programmation de nouvelles clés du véhicule.

Télécom. laissée dans véhicule

Ce message s'affiche lorsque l'émetteur est abandonné dans le véhicule.

Remplacer pile dans télécommande

Ce message s'affiche quand la pile de l'émetteur de télédéverrouillage (RKE) doit être remplacée.

Éclairage

FAIRE REVISER PHARES DIRECTION ADAPTATIFS AVANT

Ce message s'affiche lorsque le système AFL est désactivé et doit être réparé. Consulter le réparateur agréé. Consulter *Éclairage directionnel adaptatif (AFL)* à la page 6-5.

Eclairage automatique activé/ désactivé

Ce message s'affiche lorsque la commande des feux est en mode AUTO (automatique) et que les feux sont allumés ou éteints. Consulter *Phare automatique* à la page 6-4.

Erreur clignotant XXX

Lorsqu'un clignotant est en panne, ce message s'affiche pour indiquer l'ampoule à remplacer. Se reporter à *Remplacement d'ampoule* à la page 10-28 et *Ampoules de rechange* à la page 10-31.

Clignotant activé

Ce message s'affiche si le clignotant est resté allumé. Éteindre le clignotant.

Messages du système de détection d'objets

Radars 24 GHz désact.

Ce message s'affiche en conduisant dans certaines zones où peuvent se trouver des interférences radar. Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC), l'alerte de collision avant (FCA) et le freinage d'urgence actif peuvent ne pas fonctionner du tout ou aussi bien. Le véhicule ne doit pas être réparé.

Préparation de collision automatique non disponible

Ce message s'affiche lorsque le freinage d'urgence actif a été indisponible pendant un certain temps. Le freinage d'urgence actif ne nécessite aucun entretien.

Ceci peut se produire dans les conditions suivantes :

- Le radar n'est pas propre. Maintenir les capteurs de radar sans boue, ni saleté, neige, glace et neige fondue. Nettoyer tout l'avant et/ou l'arrière du véhicule. Pour les instructions de nettoyage, voir *Entretien extérieur* à la page 10-68.
- Une forte pluie ou la neige réduisent les performances de la détection d'objets par radar ou de la caméra.

Ce message peut également s'afficher en cas de problème du système StabiliTrak.

Alerte de collision avant désactivée

Ce message s'affiche lorsque l'alerte de collision avant a été désactivée.

Caméra avant bloquée. Nettoyer la pare-brise

Ce message s'affiche lorsque la caméra est bloquée. Le nettoyage de l'extérieur du pare-brise derrière le rétroviseur peut résoudre le problème. Le système d'avertissement de sortie de voie ne fonctionnera pas. L'alerte de collision avant (FCA) peut fonctionner moins bien ou pas du tout.

Alerte dépassement de ligne indisponible

Ce message s'affiche en tentant d'activer le système d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) lorsqu'il est temporairement disponible. Le système LDW n'exige pas de réparation.

Ce message peut être dû au blocage de la caméra. Le nettoyage de l'extérieur du pare-brise derrière le rétroviseur peut résoudre le problème.

Aide stationnement désactivé

Ce message s'affiche lorsque le système d'aide au stationnement a été désactivé ou lorsqu'il existe une situation temporaire qui empêche le système de fonctionner.

Frein auto arrière et Aide Stationnement

Ce message s'affiche en essayant d'activer les fonctions de stationnement et de recul du système d'assistance au conducteur lorsqu'elles sont provisoirement indisponibles. Le système ne nécessite aucun entretien.

Ceci peut se produire dans les conditions suivantes :

- Le radar n'est pas propre. Maintenir les capteurs de radar sans boue, ni saleté, neige, glace et neige fondue. Nettoyer tout l'avant et/ou l'arrière du véhicule. Pour les instructions de nettoyage, voir *Entretien extérieur* à la page 10-68.

- Une forte pluie ou la neige réduisent les performances de la détection d'objets par radar ou de la caméra.

Consulter *Systèmes d'assistance au conducteur* à la page 9-55.

Service. Système Prépa. Automatique de Collision

Si ce message s'affiche, conduire le véhicule chez votre concessionnaire pour faire réparer le système.

Service. Système de Conduc- tion assisté

Si ce message s'affiche, conduire le véhicule chez votre concessionnaire pour faire réparer le système.

Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC), l'alerte de collision avant (FCA), le freinage d'urgence actif, les systèmes d'aide au stationnement ou au recul et/ou le système d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) peuvent ne pas fonctionner. Ne pas utiliser ces systèmes avant la réparation du véhicule.

Service. Caméra Avant

Si ce message reste affiché après une conduite prolongée, le véhicule doit être réparé. Ne pas utiliser les fonctions d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) et d'alerte de collision avant (FCA). Amener le véhicule chez le concessionnaire.

Service. Aide stationnement

Ce message s'affiche en cas de problème du système d'aide au stationnement. Ne pas utiliser ce système pour stationner. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Service.Frein auto arrière et Aide Stationnement

Ce message s'affiche en cas de problème de stationnement et de recul du système d'assistance au conducteur. Ne pas utiliser ce système pour le stationnement ou le retour du véhicule. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Système surveillance angle mort désactivé

Ce message indique que le conducteur a désactivé l'alerte d'angle mort (SBZA).

Service. Système alerte angle mort

Si ce message reste affiché après une conduite prolongée, le véhicule doit être réparé. Les fonctions d'assistant d'angle mort (SBZA) et alerte de circulation transversale arrière (RCTA) ne fonctionnent pas. Amener le véhicule chez le concessionnaire.

Système surveillance angle mort non disponible

Ce message indique que l'assistant d'angle mort (SBZA) et l'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) sont désactivés soit parce que le capteur est bloqué et ne peut détecter le véhicule dans l'angle mort, soit parce que les véhicules traversent une zone ouverte telle que le désert où les données sont

insuffisantes pour le fonctionnement. Ce message peut également s'activer par forte pluie ou en raison d'éclaboussures sur la route, ou près de sites où les capteurs peuvent provoquer des interférences. Le véhicule ne doit pas être réparé. Pour le nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur* à la page 10-68.

Messages des systèmes de contrôle de conduite**ToutesRouesMotrice désactivé**

Si le véhicule est doté du système de transmission intégrale (AWD), ce message s'affiche lorsqu'une condition temporaire rend le système AWD indisponible. Le véhicule roulera en deux roues motrices. Ceci pourrait être causé par :

- Une perte de signal de vitesse de roue ou du véhicule
- Une surchauffe du système AWD

5-42 Instruments et commandes

- Certaines conditions électriques du véhicule

Ce message disparaît lorsque les conditions ci-dessus ne sont plus présentes et le message d'avertissement est réinitialisé.

Consulter *Transmission intégrale* à la page 9-32.

Service. Toutes Roues Motrices

Ce message s'affiche en cas de problème du système de transmission intégrale (AWD). Le véhicule roulera en deux roues motrices. Ceci pourrait être causé par :

- Un problème électronique
- Des disques d'embrayage usés ou surchauffés
- Divers problèmes électriques

Le système peut devoir être réparé. Consulter le réparateur agréé.

Service. STABILITRAK

Ce message s'affiche en cas de problème du système StabiliTrak. Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-38.

Service. Système de Suspension

Ce message s'affiche en cas de problème du système MagneRide^{MC}. Consulter *Commande de mode du conducteur* à la page 9-40. Faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

Service. Contrôle de Motricité

Ce message s'affiche en cas de problème de système antipatinage (TCS). Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-38.

Contrôle de motricité désactivé

Ce message peut s'afficher quand le système antipatinage a été désactivé. Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-38.

Contrôle de motricité activé

Ce message peut s'afficher quand le système antipatinage a été activé. Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-38.

Messages du système d'airbag

Service. Airbag

Ce message s'affichera en cas de problème sur le système d'airbag. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages de sécurité

Tentative de vol

Ce message s'affiche si le véhicule détecte une tentative d'effraction.

Messages d'entretien du véhicule

Service. Système A/C

Ce message s'affiche en cas de problème avec la climatisation. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Service. Système de protection piéton

Ce message s'affiche en cas de problème du système de protection des piétons. Se rendre chez le concessionnaire immédiatement pour une révision.

Service. Direction Assistée

Ce message s'affiche en cas de problème avec le système de direction assistée. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Service. Verrouillage Volant

Ce message s'affiche en cas de problème de blocage de la colonne de direction. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Service. Véhicule Nécessaire

Ce message s'affiche en cas de problème avec le véhicule. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages relatifs au démarrage du véhicule

Appuyer sur frein pour démarrer le moteur

Ce message s'affiche si vous tentez de démarrer sans avoir appuyé sur la pédale de frein.

Service. Système de démarrage sans clé

Ce message s'affiche en cas de problème du système de démarrage par bouton-poussoir. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Tourner le volant et redémarrer

Ce message peut s'afficher en tentant de faire démarrer le véhicule avec la colonne bloquée. Tourner le volant pendant le démarrage du véhicule pour déverrouiller la colonne de direction. Si le véhicule ne démarre toujours pas, faire tourner le volant dans l'autre sens, puis essayer à nouveau de démarrer.

Pression des pneus

Service. Système Moniteur de Pneu

Ce message s'affiche si le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) présente un problème. Consulter *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus à la page 10-49*.

Configuration pneu activée

Ce message s'affiche lorsque le système détecte de nouveaux pneus. Consulter *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus à la page 10-49*.

Press. de pneu basse. Ajoutez de l'air

Ce message s'affiche en cas de basse pression d'un ou plusieurs pneus.

Ce message affiche en outre AVANT GAUCHE, AVANT DROIT, ARRIÈRE GAUCHE ou ARRIÈRE DROIT pour indiquer l'emplacement du pneu dégonflé.

Le témoin d'avertissement de basse pression des pneus s'allume également. Consulter *Témoin de pression de gonflage des pneus à la page 5-23*.

Si un message de pression de pneu s'affiche au CIC, arrêter dès que possible le véhicule. Gonfler les pneus en ajoutant de l'air jusqu'à ce que la pression du pneu soit égale aux valeurs indiquées sur l'étiquette de pression des pneus et de chargement. Consulter *Pneus à la page 10-41*, *Chargement du véhicule à la page 9-12* et *Pression Pneus à la page 10-45*.

Vous pouvez recevoir plusieurs messages de pression des pneus en même temps. Le DIC affiche également la pression des pneus. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-27*.

Messages de boîte de vitesses

Service. Transmission

Ce message s'affichera en cas de problème sur la boîte de vitesses. Consulter le réparateur agréé.

Changement de vitesse refusé

Ce message s'affiche en utilisant la commande de changement de rapport de conducteur (DSC) et en tentant de sélectionner un rapport qui ne convient pas à la vitesse du véhicule et au régime du moteur. Consulter *Mode manuel à la page 9-29*.

Embrayer à la position Stationnement

Ce message s'affiche lorsque le levier de boîte de vitesses doit être placé en position P (stationnement). Ceci peut s'afficher en tentant de retirer la clé du contact alors que la position de stationnement (P) n'est pas sélectionnée.

Surchauffe de boîte de vitesse. Ralentir moteur

Ce message s'affiche et un signal sonore retentit si l'huile de boîte de vitesses est trop chaude. Conduire alors que le liquide de la boîte de vitesses est trop chaud peut endommager le véhicule. Immobiliser le véhicule et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'au refroidissement de la boîte de vitesses. Ce message disparaît quand la température de l'huile redescend à un niveau acceptable.

Messages de rappel dans le véhicule

Verglas possible. Conduire avec prudence

Ce message s'affiche en cas de gel.

Messages concernant la vitesse du véhicule

Limite de vitesse dépassée

Ce message s'affiche lorsque la vitesse du véhicule dépasse la vitesse sélectionnée. Se reporter à la description de l'avertissement de vitesse sous *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-27.

VEHICLE SPEED LIMITED (vitesse du véhicule limitée)

Ce message s'affiche dans certaines conditions, en cas de problème et lorsque la vitesse du véhicule est limitée.

Niveau de liquide de lave-glace

Liquide lave- glace bas. Ajouter du liquide

Ce message peut s'afficher lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas. Consulter *Liquide de lave-glace* à la page 10-19.

Personnalisation du véhicule

Utiliser les commandes du système audio pour accéder au menu de personnalisation des caractéristiques du véhicule.

Les caractéristiques suivantes sont toutes les caractéristiques possibles de personnalisation. En fonction du véhicule, certaines ne sont pas disponibles.

Pour accéder au menu de personnalisation :

1. Appuyer sur Réglages dans la page d'accueil de l'affichage d'Infotainment System.
2. Appuyer sur Vehicle Settings.
3. Appuyer sur la fonction désirée pour afficher une liste des options disponibles.
4. Appuyer pour sélectionner le paramètre de fonction désiré.
5. Appuyer sur ◀ pour revenir au menu précédent.

Menus de personnalisation

Voici la liste des éléments de menu pouvant être disponibles :

- Climatisation et qualité d'air
- Systèmes collision / détection
- Confort et commodité
- Langue (Language)
- Éclairage
- Verrouillage élec. des portes
- Verr., déverr., démarr. à dist.
- Rétablir réglages usine

Climatisation et qualité d'air

Sélectionner le menu Climatisation et qualité d'air pour afficher ce qui suit :

- Vitesse de ventilation max.
- Chauffage auto. des sièges
- Désembuage automatique

Vitesse de ventilation max.

Cette fonction paramètre la vitesse maximale du ventilateur automatique.

Sélectionner Bas, Moyen ou Haut.

Chauffage auto. des sièges

Cette fonction active le chauffage des sièges lors de l'utilisation du télédémarrage du véhicule par temps froid.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Désembuage automatique

Ceci active ou désactive le désembuage automatique. Seuls les véhicules avec un système de climatisation automatique perfectionné disposent de cette option.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Systèmes de collision/détection

Sélectionner le menu des systèmes de collision/détection et le texte suivant peut s'afficher (selon l'équipement) :

- Type d'alerte
- Préparation à la collision
- Info "Libre circulation"
- Avertissement angle mort

Type d'alerte

Cette fonction paramètre les alertes de collision sous forme de signaux sonores ou de vibrations du siège. Ce paramétrage affecte toutes les alertes de collision y compris collision avant, avertissement de franchissement de ligne, commande adaptative de régulateur de vitesse, et avertissement de recul.

Sélectionner Bips ou Alerte de sécurité siège.

Préparation à la collision

Cette fonction active ou désactive l'Alerte collision ainsi que le freinage d'urgence actif. Avec le paramétrage d'alerte et de frein, les deux fonctions suivantes sont disponibles : Alerte collision, freinage d'urgence actif. Le paramétrage d'alerte désactive la plupart des fonctions de freinage d'urgence actif. Certaines possibilités de freinage automatique à la dernière seconde restent disponibles avec le paramétrage d'alerte mais le freinage est beaucoup moins probable dans la plupart des situations de trajet. La position d'arrêt désactive toutes les fonctions suivantes : Alerte collision, freinage d'urgence actif. Consulter *Freinage d'urgence actif à la page 9-64*.

Sélectionner Désactivé, Alerte et Freinage ou Alerte.

Info "Libre circulation"

Cette fonction offre un rappel au sujet de la commande adaptative de régulateur de vitesse lorsque le

véhicule est complètement arrêté derrière un autre véhicule à l'arrêt et qu'ensuite le véhicule roule. Se reporter à *Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-45*.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Avertissement angle mort

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction d'Alerte d'angle mort. Se reporter à *Assistant d'angle mort à la page 9-66*.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Confort et commodité

Sélectionner le menu Confort et commodité et ce qui suit peut s'afficher :

- Réglage automatique
- Rabattre rétro marche arrière
- Sortie facile colonne direction
- Options Sortie facile
- Volume sonore
- Personnalisation par conduct.
- Essuie-glaces automatique

Réglage automatique

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction de rappel automatique de mémoire.

Sélectionner Désactivé ou Activé. Sur certains véhicules, sélectionner Désactivé, Activé - porte cond. ouverte, ou Activé - contact mis.

Rabattre rétro marche arrière

Lorsque cette fonction est activée, les rétroviseurs de conducteur et de passager s'inclinent vers le bas lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée afin d'augmenter la visibilité du sol près des roues arrière. Les rétroviseurs retournent à la position d'origine lorsque le véhicule sort de la marche arrière (R) ou lorsque le contact est coupé ou en position OFF (arrêt).

Sélectionner Désactivé, Activé - conducteur et passager, Activé - conducteur ou Activé - passager.

Options Sortie facile

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction d'options de sortie facile.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Volume sonore

Ceci permet de sélectionner le volume du signal sonore.

Choisir un volume entre 0 et 63.

Personnalisation par conduct.

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction de Personnalisation par le conducteur.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Essuie-glaces automatique

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction Essuie-glaces automatique.

Sélectionner Activé ou Désactivé.

Langue (Language)

Sélectionner Langue (Language). Ensuite, choisir parmi les langues disponibles.

La langue sélectionnée s'affiche sur le système et la reconnaissance vocale reflète la langue sélectionnée.

Éclairage

Choisir le menu de l'éclairage. Ce qui suit peut s'afficher :

- Lumières de localiser du véh.
- Éclairage à la descente
- Circulation à gauche ou à droite
- Feux de route automatiques
- Feux de route adaptatifs
- Feux de croisement adaptatifs
- Feux arrières diurnes

Lumières de localiser du véh.

Ceci permet d'activer ou de désactiver les feux de positionnement du véhicule.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Éclairage à la descente

Ceci permet de sélectionner la durée de fonctionnement des feux en quittant le véhicule dans l'obscurité.

Sélectionner Désactivé, 30 secondes, 60 secondes ou 120 secondes.

Circulation à gauche ou à droite

Ceci permet de choisir entre la circulation à gauche ou à droite.

Sélectionner Circulation à gauche ou Circulation à droite. Sur certains véhicules, sélectionner Circulation à gauche, Circulation à droite ou Automatic (automatique) (GPS).

Feux de route automatiques

Ceci permet d'activer ou de désactiver le Feux de route automatiques.

Sélectionner Désactivé ou Activé. Sur certains véhicules, sélectionner Désactivé, Sensibilité normale ou Sensibilité faible.

Feux de route adaptatifs

Ceci permet d'activer ou de désactiver les feux de positionnement du véhicule.

Sélectionner Désactivé ou Activé. Sur certains véhicules, sélectionner Désactivé, Sensibilité normale ou Sensibilité faible.

Feux de croisement adaptatifs

Ceci permet de sélectionner la durée de fonctionnement des feux en quittant le véhicule dans l'obscurité.

Sélectionner Éclairage croisement/virage ou Distribution intel. de la lumière. Sur certains véhicules, sélectionner Éclairage croisement/virage, Distribution intel. de la lumière ou Assistance GPS.

Feux arrières diurnes

Ceci permet d'activer ou de désactiver les feux rouges arrière de jour. Sélectionner Désactivé ou Activé.

Verrouillage élec. des portes

Sélectionner Power Door Locks (portes à verrouillage électrique) pour pouvoir afficher :

- Ne pas verrouiller porte ouverte
- Auto Door Unlock
- Verrouillage retardé des portes

Ne pas verrouiller porte ouverte

Cette fonction empêche le verrouillage de la porte conducteur lorsqu'elle est ouverte. Si Arrêt est sélectionné, le menu Delayed Door Lock (verrouillage de porte différé) est disponible.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Auto Door Unlock

Ceci permet la sélection des portes qui sont déverrouillées automatiquement lorsque la position de stationnement (P) (boîte automatique) est sélectionnée ou lorsque la clé est retirée du contact (boîte manuelle).

Sélectionner Désactivé, Toutes les portes ou Driver Door (porte du conducteur).

Verrouillage retardé des portes

Lorsque cette fonction est activée, elle diffère le verrouillage des portes. Pour neutraliser la temporisation, appuyer sur le commutateur de verrouillage centralisé sur les portes.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance

Choisir Remote Lock/Unlock/Start (téléverrouillage/télédéverrouillage/télédémarrage) pour afficher :

- Déverr.à dist. signal de lumière
- Confirm. verrouillage à distance
- Déverr. portes à distance
- Reverrouiller les portes déverrouillées automatiquement
- Démarrage à distance
- Chauffage sièges démarr.à.dist.

5-50 Instruments et commandes

- Déverrouillage passif portes
- Verrouillage passif des portes
- Remote Left In Vehicle Reminder (rappel de télécommande laissée dans le véhicule)

Déverr.à dist. signal de lumière

Si la fonction est activée, les feux extérieurs clignotent lorsque l'on appuie sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur RKE.

Sélectionner Désactivé ou Clignotants.

Confirm. verrouillage à distance

Ceci permet de sélectionner le type de confirmation lors du verrouillage du véhicule au moyen de l'émetteur de télédéverrouillage.

Sélectionner Désactivé, Éclairage et klaxon, Seulement éclairage, ou Seulement klaxon.

Déverr. portes à distance

Ceci permet de sélectionner les portes qui sont déverrouillées en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la télécommande.

Sélectionner Toutes les portes ou Driver Door Only (porte conducteur uniquement).

Reverrouiller les portes déverrouillées automatiquement

Lorsqu'il est activé, si les portes sont déverrouillées avec le télédéverrouillage et qu'une porte n'est pas ouverte, les portes se reverrouillent automatiquement.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Démarrage à distance

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction de démarrage à distance.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Chauffage sièges démarr.à.dist.

Si cette fonction est disponible et activée, elle active le chauffage des sièges en utilisant le démarrage à distance par temps chaud.

Sélectionner Désactivé ou Activé. Sur certains véhicules, sélectionner Désactivé, Activé - conducteur et passager, ou Activé - conducteur.

Déverrouillage passif portes

Ceci permet d'activer ou de désactiver le déverrouillage passif et de sélectionner les portes à déverrouiller.

Sélectionner Toutes les portes ou Driver Door Only (porte conducteur uniquement).

Verrouillage passif des portes

Ceci permet d'activer ou de désactiver le verrouillage passif des portes et de sélectionner la rétroaction.

Sélectionner Activé, Verrouill. confirmé par klaxon ou Désactivé.

Remote Left In Vehicle Reminder (rappel de télécommande laissée dans le véhicule)

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction de télécommande laissée dans le véhicule.

Sélectionner Désactivé ou Activé.

Rétablir réglages usine

Sélectionner Rétablir réglages usine et la liste suivante peut s'afficher :

- Restaurer réglages véhicule
- Suppr. toutes données privées
- Restaurer réglages radio

Restaurer réglages véhicule

Ceci permet la sélection de restauration des paramètres du véhicule.

Sélectionner Annuler ou Continuer.

Suppr. toutes données privées

Ceci permet la sélection pour effacer toutes les informations privées du véhicule.

Sélectionner Annuler ou Continuer.

Restaurer réglages radio

Ceci permet la sélection de restauration des paramètres radio.

Sélectionner Annuler ou Continuer.

Éclairage

Éclairage extérieur

Commandes d'éclairage extérieur	6-1
Rappel d'extinction des feux extérieurs	6-3
Permutation Feux de route/ Feux de croisement	6-3
Appel de phares	6-4
Feux de circulation de jour (DRL)	6-4
Système d'éclairage automatique	6-4
Éclairage directionnel adaptatif	6-5
Contrôle du niveau des phares	6-6
Feux de détresse	6-6
Clignotants de changement de direction et de file	6-7
Feux antibrouillard arrière	6-7

Éclairage intérieur

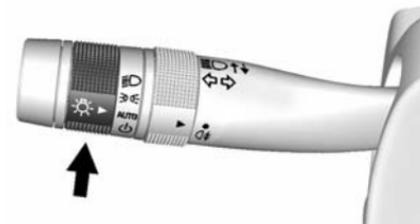
Commande d'éclairage du tableau de bord	6-8
Plafonniers	6-8
Plafonniers	6-9
Lampes de lecture	6-9

Fonctions d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule	6-9
Éclairage à la descente	6-10
Protection de la puissance de la batterie	6-10
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	6-10

Éclairage extérieur

Commandes d'éclairage extérieur



La commande de feu extérieur se situe sur le levier de clignotant.

Faire tourner la commande dans les positions suivantes :

☰ (**arrêt**): Éteindre les feux extérieurs. Le bouton revient en position AUTO après avoir été relâché. Tourner à nouveau ☰ pour réactiver le mode AUTO (automatique).

6-2 Éclairage

AUTO (automatique): Allume et éteint automatiquement les feux extérieurs, en fonction de la luminosité extérieure.

☐ (feux de stationnement):

Allume les feux de stationnement, y compris tous les feux sauf les phares.

☐ (phares): Allume les phares avec les feux de stationnement et les lampes du tableau de bord.

Système IntelliBeam^{MD}

Ce système en option allume et éteint les feux de route en fonction des circonstances environnantes de la circulation.

Le système allume les feux de route lorsqu'il fait suffisamment sombre et qu'il n'existe pas d'autre circulation présente.



Ce témoin s'allume au combiné d'instruments lorsque le système IntelliBeam est activé.

Mise en fonction et activation de la fonction IntelliBeam

Pour activer le système automatique de feux de route, avec le levier des feux de direction en position neutre, faire tourner la commande des feux en position AUTO. Le témoin bleu des feux de route s'allume au combiné d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

Conduite avec IntelliBeam

Le système active uniquement les feux de route en roulant à plus de 40 km/h (25 mi/h).

Il existe un capteur près du haut du centre du pare-brise qui commande automatiquement le système.

Cette zone du pare-brise doit rester exempte de débris pour le meilleur rendement du système.

Les feux de route restent allumés sous contrôle automatique, jusqu'à ce que l'une des situations suivantes se présente :

- Le système détecte les phares d'un véhicule en approche.
- Le système détecte les feux arrière d'un véhicule qui suit.
- L'éclairage extérieur est suffisamment intense pour que les feux de route soient superflus.
- La vitesse du véhicule tombe sous 20 km/h (12 mi/h).
- Le levier des feux de direction est déplacé vers l'avant en position de feux de route ou la fonction d'appel de freins est utilisée. Se reporter à *Commuteur feux de route/feux de croisement* à la page 6-3 et *Appel de phares* à la page 6-4.

- Le système IntelliBeam peut être désactivé au moyen du commutateur feux de route/feux de croisement ou au moyen de l'appel de phares. Dans ce cas, le commutateur feux de route/ feux de croisement doit être activé deux fois dans les cinq secondes pour réactiver le système IntelliBeam. Le témoin du combiné d'instruments s'allume pour indiquer la réactivation de la fonction IntelliBeam.

Les feux de route peuvent ne pas s'allumer automatiquement si le système ne peut détecter les phares des autres véhicules pour l'une des causes suivantes :

- Les phares de l'autre véhicule manquent, sont endommagés, sont obstrués par un obstacle ou indétectables d'une autre manière.
- Les phares de l'autre véhicule sont couverts de saleté, de neige et/ou de sel répandu sur la route.

- Les phares de l'autre véhicule ne peuvent être détectés étant donné d'intense fumée d'échappement ou autre, le brouillard, la neige, le sel répandu sur la route, la buée ou d'autres obstructions aéroportées.
- Le pare-brise de votre véhicule est souillé, fissuré ou obstrué par quelque chose qui bloque la vue du capteur de phare.
- Le pare-brise de votre véhicule est couvert de glace, de saleté, de neige fondue ou d'autres obstructions.
- Votre véhicule est chargé au point que l'avant est relevé, causant le capteur de phare à se relever et à ne pas détecter les phares et les feux arrière.
- Vous roulez sur un itinéraire sinueux ou accidenté.

Il peut s'avérer nécessaire de désactiver manuellement ou d'annuler les feux de route en

commandant les feux de croisement dans l'une des situations décrites plus haut.

Cette fonction peut être activée et désactivée dans la personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Rappel d'extinction des feux extérieurs

Un carillon d'avertissement retentit si la commande d'éclairage extérieur reste activée en position phares ou feux de stationnement et si la porte du conducteur est ouverte alors que le contact est coupé.

Permutation Feux de route/Feux de croisement

 (permutation Feux de route/Feux de croisement):

Repousser le levier de clignotant et le relâcher pour allumer les feux de

6-4 Éclairage

route. Pour revenir aux feux de croisement, pousser de nouveau le levier, le tirer vers vous et le libérer.



Ce témoin s'allume sur le combiné d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

Appel de phares

Cette fonction permet l'utilisation des feux de route pour indiquer au conducteur devant vous que vous voulez dépasser.

Tirer et maintenir le levier des clignotant vers vous pour utiliser cette fonction. Les phares fonctionnent alors comme suit :

- Si les phares sont éteints ou en feux de croisement, les feux de route s'allument. Ils restent allumés aussi longtemps que le

levier est maintenu dans cette position. Relâchez le levier pour les éteindre.

- Si les phares sont en mode de feux de route, ils passent en feux de croisement.

Feux de circulation de jour (DRL)

Le DRL peut faciliter la vision par des tiers de l'avant de votre véhicule pendant la journée.

Les DRL s'allument lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Le contact est mis et le moteur tourne.
- La commande d'éclairage extérieur est en mode AUTO (automatique).
- Le détecteur de lumière détermine s'il fait jour.

- Le frein de stationnement est relâché ou le véhicule ne se trouve pas en position de stationnement (P).

Les feux arrière, les feux de gabarit, les témoins de tableau de bord et les autres éclairages ne seront pas allumés.

Les DRL s'éteignent lorsque les phares sont mis sur >00< ou que le contact est coupé.

Système d'éclairage automatique

Quand la commande d'éclairage extérieur est placée sur AUTO (automatique) et qu'il fait suffisamment sombre à l'extérieur, les phares s'allument automatiquement.



Un capteur de lumière est sur le haut du tableau de bord. Ne pas recouvrir le capteur, sinon, les phares s'allument quand ils ne sont pas nécessaires.

Le système peut également allumer les phares lors de la conduite dans un tunnel ou un parking.

Quand il fait suffisamment clair à l'extérieur, les phares s'éteignent ou peuvent passer en mode de feux de jour.

Le système de phares automatiques se désactive quand la commande d'éclairage extérieur est tournée en position ☰ ou lorsque le contact est coupé.

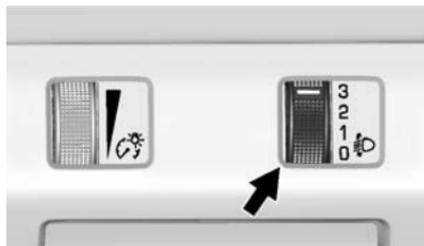
Feux allumés avec les essuie-glaces

Si les essuie-glaces du pare-brise sont activés en pleine journée avec le moteur allumé et si la commande de feux extérieurs est en position AUTO, les phares, feux de stationnement et feux extérieurs s'allument. Le temps de transition avant l'allumage des feux dépend de la vitesse des essuie-glaces. Si les essuie-glaces ne fonctionnent pas, ces feux s'éteignent. Déplacer la commande de l'éclairage extérieur sur ☰ ou ☷ pour désactiver cette fonction.

Éclairage directionnel adaptatif

Sur les véhicules équipés du système AFL, les phares pivotent horizontalement pour mieux éclairer la route en tournant. Pour activer l'AFL, placer la commande d'éclairage extérieur du levier de clignotants en position AUTO. Sortir la commande de la position AUTO (automatique) désactivera le système. L'AFL fonctionne quand la vitesse du véhicule dépasse 3 km/h (2 mph). L'AFL ne fonctionne pas en marche arrière (R). L'AFL ne fonctionne pas immédiatement après le démarrage du véhicule. Une courte distance est requise pour étalonner l'AFL. Se reporter à *Commandes d'éclairage extérieur* à la page 6-1.

Contrôle du niveau des phares



Commande manuelle du niveau des phares

Pour les véhicules équipés d'une commande manuelle de niveau des phares, la molette est placée sur la commande d'éclairage extérieur. Cette fonction permet d'ajuster le niveau des phares selon la charge du véhicule.

Les feux de croisement doivent être allumés pour pouvoir ajuster le niveau des phares.

 (Réglage de niveau des phares): Tourner la molette de commande vers le haut ou le bas pour régler les phares.

Un réglage correct du niveau des phares peut réduire l'éblouissement des autres usagers de la route.

- Sièges avant occupés = 0.
- Tous les sièges occupés = 1.
- Tous les sièges occupés et charge dans le compartiment à bagages = 2.
- Siège conducteur occupé et charge dans le compartiment à bagages = 3.

Commande automatique du niveau des phares

Pour les véhicules avec phares à décharge à haute intensité (HID), le niveau des phares est automatiquement ajusté selon la charge du véhicule.

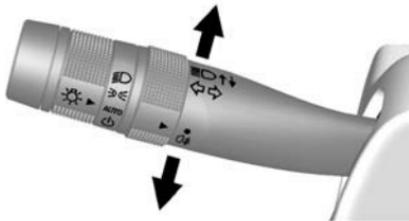
Feux de détresse



 (**Feux de détresse**): Appuyer sur ce bouton de la console centrale pour faire clignoter les feux de direction avant et arrière. Enfoncer à nouveau pour éteindre les feux de détresse.

Les feux de détresse s'activent automatiquement si les airbags se déploient.

Clignotants de changement de direction et de file



Pour signaler un changement de direction, lever ou abaisser complètement le levier.

Une flèche située dans le combiné d'instruments clignote pour indiquer la direction du changement de direction ou de file.

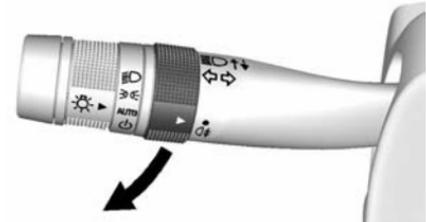
Lever ou abaisser le levier jusqu'à ce que la flèche commence à clignoter pour signaler un changement de voie. Maintenir dans cette position jusqu'à ce que vous ayez totalement changé de voie. Une brève impulsion sur le levier fait clignoter trois fois les feux de direction.

Le signal de virage et de changement de voie peut être désactivé manuellement en ramenant le levier dans sa position d'origine.

Si après avoir signalé un virage ou un changement de voie, les flèches clignotent rapidement ou ne s'allument pas, une ampoule de clignotant peut être grillée.

Remplacer les ampoules grillées. Si aucune ampoule n'est grillée, contrôler le fusible. Se reporter à *Fusibles et disjoncteurs à la page 10-32.*

Feux antibrouillard arrière



Grâce au feu antibrouillard arrière, l'arrière du véhicule est plus visible dans des conditions de brouillard ou de brume. La commande d'antibrouillard arrière est sur le levier de clignotant.

6-8 Éclairage

 (**Feu antibrouillard arrière**): Tourner vers le bas la bague de feu antibrouillard sur le levier jusqu'à  puis la relâcher pour allumer ou éteindre le feu antibrouillard arrière. La bague revient à sa position d'origine. Le feu antibrouillard arrière est automatiquement réglé sur la position arrêt (Off) à chaque démarrage du véhicule.

Les feux de position ou les phares doivent être allumés pour que le feu antibrouillard arrière puisse fonctionner.

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord



La luminosité de l'éclairage du tableau de bord et des commandes du volant peut être réglée.

 (**Éclairage du tableau de bord**): Tourner la molette vers le haut ou le bas pour accroître ou réduire la luminosité des témoins.

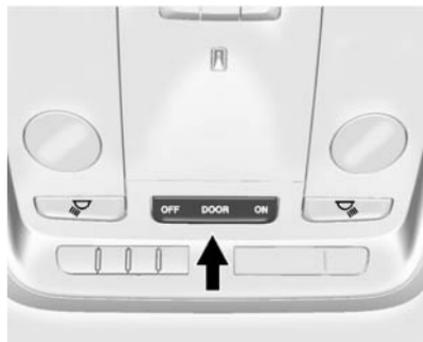
L'intensité lumineuse des affichages est réglée automatiquement sur base de l'éclairage extérieur. La commande d'éclairage du tableau de bord permet de régler le niveau le plus bas auquel les affichages sont réglés automatiquement.

Plafonniers

Les lampes de courtoisie s'allument lorsqu'une porte est ouverte et que le plafonnier est en position PORTE.

Plafonniers

Le plafonnier se trouve dans le vide-poches de pavillon.



Pour modifier le paramétrage du plafonnier, appuyer sur :

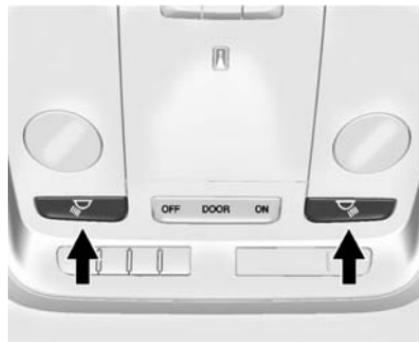
ARRÊT: Éteint la lampe même si une porte est ouverte.

PORTE: La lampe s'allume lorsqu'une porte est ouverte.

MARCHE: Allume la lampe.

Lampes de lecture

Des lampes de lecture sont placées dans le vide-poches de pavillon et au-dessus des portières arrière. Ces lampes s'allument lorsqu'une porte est ouverte. Pour allumer ou éteindre les lampes de lecture :



Appuyer sur ☂ ou ☂ en regard de chaque lampe de lecture du vide-poches de pavillon.

Appuyer sur la vitre de la lampe pour allumer ou éteindre les lampes de lecture arrière.

Fonctions d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule

Les phares, les feux arrière, les feux de recul, les lampes de plaque minéralogique, les lampes de rétroviseur extérieur, les lampes de poignée de porte extérieure, les plafonniers et la plupart des lampes de l'intérieur s'allument brièvement la nuit ou dans des zones peu éclairées lorsque  est pressé sur l'émetteur d'accès sans clé à distance (RKE). Se reporter à *Fonctionnement du système de commande à distance des serrures de portes (RKE)* à la page 2-3. Lorsque la porte du conducteur est ouverte, tous les témoins de contrôle, l'éclairage du centre d'informations du conducteur et les lampes de poche s'allument. Après 30 secondes environ l'éclairage extérieur s'éteint, puis l'intensité des plafonniers et des autres lampes intérieures diminue jusqu'à l'extinc-

tion. L'éclairage d'accueil peut être désactivé manuellement en sortant le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) ou en appuyant sur  de l'émetteur RKE.

Cette fonction peut être modifiée. Voir «Lumières de localiser du véh.» à la rubrique *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Éclairage à la descente

Les phares, les feux arrière, les feux de stationnement, les lampes de rétroviseur extérieur, les lampes de plaque minéralogique et les lampes de poignée extérieure de porte s'allument lorsque la porte du conducteur est ouverte après que le contact a été coupé et que le levier

des feux de direction est tiré brièvement vers vous puis relâché. Le plafonnier s'allume après que le contact soit mis en position OFF. Les feux extérieurs et le plafonnier restent allumés pendant une durée déterminée, puis s'éteignent automatiquement.

Cette fonction peut être modifiée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Protection de la puissance de la batterie

La fonction d'économiseur de batterie est conçue pour protéger la batterie du véhicule.

Si un éclairage intérieur reste allumé alors que le contact est coupé, le système de protection antidéchargement de la batterie éteint automatiquement l'éclairage au bout d'un moment.

Économiseur de batterie d'éclairage extérieur

La fonction d'économiseur de batterie est conçue pour protéger la batterie 12 V du véhicule.

Si un éclairage de plafonnier reste allumé alors que le véhicule est arrêté, le système de protection antidéchargement de batterie éteint automatiquement les éclairages au bout de 10 minutes.

Si les feux extérieurs restent allumés, ils s'éteignent lorsque la puissance au véhicule est coupée. Si les feux de stationnement sont allumés alors que la puissance du véhicule est arrêtée, ils restent allumés jusqu'à ce qu'ils soient éteints manuellement.

Infotainment System

Introduction

Infodivertissement 7-1

Introduction

Infodivertissement

Consulter le manuel d'Infotainment pour de plus amples informations concernant la radio, les lecteurs audio, le téléphone, le système de navigation ou la reconnaissance vocale. Il donne également les informations sur les réglages et les applications pouvant être téléchargées (si équipé).

Commandes de climatisation

Systèmes de commandes de climatisation

Système de commande de climatisation automatique à deux zones 8-1

Bouches d'aération

Bouches d'aération 8-6

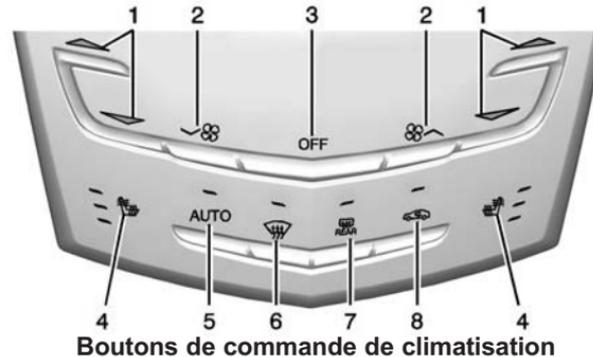
Maintenance

Filtre à air du compartiment passagers 8-8
Entretien 8-8

Systèmes de commandes de climatisation

Système de commande de climatisation automatique à deux zones

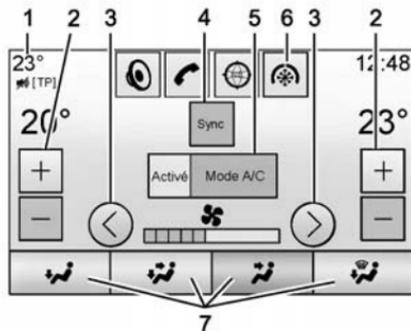
Les boutons de climatisation et l'écran tactile sont utilisés pour régler le chauffage, le refroidissement et la ventilation.



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Commandes de température côté conducteur et côté passager 2. Commande du ventilateur 3. Ventilateur OFF (arrêt) | <ol style="list-style-type: none"> 4. Sièges chauffants conducteur et passager (selon l'équipement) 5. AUTO (fonctionnement automatique) 6. Dégivrage |
|--|--|

8-2 Commandes de climatisation

7. Désembueur de lunette arrière
8. Recyclage



Commandes de l'écran tactile de climatisation

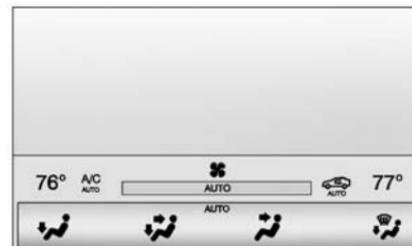
1. Affichage de la température extérieure
2. Affichages de température côté conducteur et côté passager
3. Commande du ventilateur
4. Température synchronisée (SYNC)

5. Mode climatisation (A/C)
6. Sélection de commande de climatisation (bouton de tiroir d'application)
7. Bouton de mode de répartition d'air

Écran tactile de commande de climatisation

Le ventilateur, le mode de distribution d'air, le mode de climatisation, les températures pour le conducteur et le passager avant ainsi que les paramètres de SYNC peuvent être commandés en appuyant sur CLIMATE à l'écran d'accueil d'infodivertissement ou sur la touche de climatisation dans le plateau d'applications de l'écran tactile. Une sélection est possible lors de l'affichage de la page de commande de climatisation avant. Consulter le manuel d'Infotainment.

Écran de statut de commande de climatisation



L'écran de statut de commande de climatisation s'affiche brièvement lorsque les boutons de commande de climatisation de la façade sont réglés. Le mode d'aération peut être réglé à l'écran de statut de commande de climatisation.

Fonctionnement automatique

Le système commande automatiquement le régime du ventilateur, le débit d'air, la climatisation et le recyclage afin de chauffer ou rafraîchir le véhicule à la température désirée.

Lorsque le témoin est allumé ou que AUTO est affiché à l'écran tactile, le système fonctionne de manière entièrement automatique. Si le mode d'aération ou le réglage de ventilateur est réglé manuellement, le témoin de fonctionnement automatique s'éteint et l'écran affiche les paramètres sélectionnés. Le fonctionnement automatique peut être désactivé individuellement pour les réglages de climatisation.

Pour un fonctionnement automatique :

1. Appuyer sur AUTO.

2. Régler la température. Laisser au système le temps de se stabiliser. Régler ensuite la température selon les besoins.

Pour améliorer la consommation de carburant et refroidir le véhicule plus rapidement, le recyclage peut être automatiquement sélectionné par temps chauds. Le témoin de recyclage ne s'allumera pas.

Appuyer sur  pour sélectionner le recyclage; appuyer à nouveau sur le bouton pour sélectionner l'air extérieur.

Les unités anglaises peuvent être changées en unités métriques sur le combiné d'instruments. Se reporter à « Paramètres » dans *Combiné d'instruments à la page 5-9*.

Ventilateur OFF (arrêt): Appuyer pour activer ou désactiver le ventilateur. La commande de température et le mode d'aération peuvent toujours être réglés.

△ ou ▽ (commandes de température côté conducteur et côté passager): On peut régler la température séparément pour le conducteur et le passager. Appuyer pour augmenter ou diminuer la température. Maintenir pour augmenter ou diminuer rapidement la température. Les températures des côtés conducteur et passager avant peuvent également être réglées en effleurant les commandes de l'écran tactile.

Température synchronisée (SYNC): Appuyer sur SYNC sur l'écran tactile pour relier tous les paramètres de zone de climatisation aux paramètres du conducteur. Régler la commande de température du côté conducteur pour modifier la température liée. Lorsque les paramètres du passager sont réglés, le bouton SYNC est affiché lorsque les températures sont séparées.

8-4 Commandes de climatisation

Fonctionnement manuel

∨  ou  ^ (**commande de ventilateur**): Pour augmenter ou diminuer la vitesse de la soufflante, appuyer sur les boutons de commande de soufflante ou le contrôle de soufflante sur l'écran tactile. Maintenir enfoncés les boutons ou la commande d'écran tactile pour régler plus rapidement la vitesse. Le réglage de la vitesse de soufflante s'affiche. Une pression sur un bouton annule la commande automatique de ventilateur et le ventilateur peut alors être commandé manuellement. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique. Pour désactiver le ventilateur et le système de commande de climatisation, maintenir enfoncé le bouton vers le bas ou la commande tactile de ventilateur jusqu'à la désactivation.

Bouton de mode de répartition d'air: Effleurer le bouton d'écran tactile CLIMATE pour sélectionner la commande de climatisation.

Appuyer sur le bouton de l'écran tactile du mode de distribution d'air pour changer la direction du débit d'air. Le bouton du mode de distribution d'air sélectionné est allumé. Appuyer sur l'un des boutons de distribution d'air annule la commande de distribution d'air automatique et la direction du débit d'air peut être contrôlée manuellement. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique.

Pour modifier le mode actuel, sélectionner l'une des positions suivantes :

 (**ventilation**): L'air est dirigé vers les bouches d'aération du tableau de bord.

 (**deux niveaux**): L'air est réparti entre les bouches du tableau de bord et celles du plancher.

 (**plancher**): L'air est dirigé vers les bouches d'aération au plancher, avec une partie vers le pare-brise et les vitres latérales.

 (**désembuage**): Élimine la buée et l'humidité des glaces. L'air est dirigé vers le pare-brise, les vitres latérales et les bouches d'aération au plancher. Une partie de l'air peut aller vers les bouches d'aération du plancher arrière.

 (**dégivrage**): Effleurer le bouton  pour l'activation ou la désactivation. Ceci élimine plus rapidement la buée ou le givre sur le pare-brise. L'air est dirigé vers le pare-brise et les vitres latérales.

Mode de climatisation (A/C):

Appuyer sur la commande A/C Mode de l'écran tactile pour activer ou désactiver la climatisation automatique. Si le ventilateur est arrêté, le climatiseur ne fonctionne pas. Les températures extérieures en dessous de zéro peuvent également empêcher le climatiseur de fonctionner.

Appuyer sur AUTO pour revenir en fonctionnement automatique ; la climatisation fonctionnera selon les besoins.

Recyclage automatique de l'air:

Lorsque le témoin AUTO est allumé, l'air est recyclé automatiquement en cas de besoin pour contribuer au rafraîchissement rapide de l'habitacle.

 **(recyclage):** Appuyer pour alterner entre le recyclage d'air dans l'habitacle ou l'aspiration de l'air extérieur. Le témoin du bouton s'allume lorsque le mode recyclage est actif. Cela contribue à refroidir plus rapidement l'air dans le véhicule ou à empêcher la pénétration de l'air extérieur et des odeurs.

Appuyer sur ce bouton annule le recyclage automatique de l'air.

Appuyer sur AUTO pour retourner au fonctionnement automatique, le recyclage de l'air fonctionne automatiquement lorsque cela est nécessaire.

Le mode recyclage manuel n'est pas disponible dans le mode dégivrage ou désembuage.

Désembuage automatique: Le système de climatisation peut disposer d'un capteur détectant automatiquement un niveau élevé d'humidité dans le véhicule.

Lorsqu'une humidité élevée est détectée, le système de climatisation peut s'adapter à la quantité d'air extérieur fournie et activer la climatisation. Si le système de climatisation ne détecte pas de buée, il revient en mode normal. Pour activer ou désactiver le désembuage automatique, consulter « Climatisation et qualité de l'air » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Désembueur de lunette arrière

 **ARRIÈRE (Désembueur de lunette arrière):** Presser pour mettre en fonction ou hors fonction le désembueur de lunette arrière.

Le désembueur de lunette arrière s'arrête automatiquement après environ 10 minutes. S'il est réactivé, il reste actif pendant environ cinq minutes avant de s'arrêter.

Les lignes supérieures de grille sur la lunette arrière sont les lignes d'antenne et ne sont pas destinées à chauffer lorsque le désembueur est activé.

Les rétroviseurs extérieurs chauffants s'allument lorsque le bouton du désembueur de lunette arrière est activé. Ils permettent d'éliminer la buée ou le givre à la surface des rétroviseurs.

 **Avertissement**

N'essayez pas d'enlever le givre ou tout autre matériau sur l'intérieur du pare-brise ou de la lunette arrière à l'aide d'une lame de rasoir ou de tout autre objet coupant. Cela pourrait endommager la grille chauffante du désembueur de lunette arrière et affecter la réception des stations radio. Les réparations ne seraient pas prises en charge par la garantie du véhicule.

8-6 Commandes de climatisation

 ou  (sièges chauffants conducteur et passager en option): Appuyer sur  ou  pour chauffer l'assise et le dossier du siège conducteur et passager. Consulter *Sièges chauffants avant à la page 3-9*.

Fonctionnement de la climatisation en cas de démarrage à distance

distance: En cas de démarrage à distance, le système de climatisation peut être activé lorsque le véhicule est démarré à distance. Le système utilise les réglages précédents du conducteur pour chauffer ou refroidir l'habitacle du véhicule. Consulter *Démarrage du véhicule à distance à la page 2-8*.

Le désembuage de la lunette arrière est activé par temps froid.

Capteurs



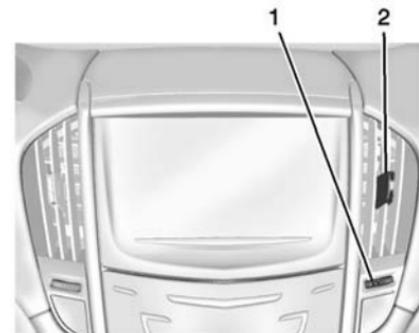
Le capteur solaire surveille le chauffage solaire.

Le système de commande de climatisation utilise l'information du capteur pour régler la température, la vitesse de soufflante, le recyclage de l'air et le mode de distribution d'air pour le meilleur confort.

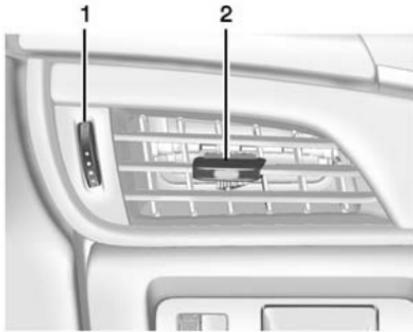
Si le capteur est couvert, le système de commande automatique de la climatisation risque de mal fonctionner.

Bouches d'aération

Les bouches d'aération réglables se trouvent au centre et sur les côtés du tableau de bord.



Utiliser les molettes (1) près des bouches d'aération pour ouvrir ou fermer le débit d'air.



Déplacer les lattes (2) pour modifier la direction du flux d'air.

Des bouches d'aération supplémentaires se trouvent en-dessous du pare-brise et des vitres de porte côté conducteur et côté passager. Elles sont fixes et ne sont pas réglables.

Conseils d'utilisation

- Dégager les prises d'air prévues à la base du pare-brise de l'accumulation éventuelle de glace, de neige ou de feuilles susceptible de bloquer l'entrée d'air dans l'habitacle.
- Garder l'espace sous les sièges avant libre afin de permettre à l'air de circuler plus facilement à l'intérieur du véhicule.
- L'utilisation de déflecteurs de capot non autorisés par GM peut compromettre le rendement du système. Vérifier avec votre distributeur / réparateur agréé avant d'ajouter tout équipement à l'extérieur du véhicule.
- Ne fixer aucun dispositif sur les lattes des bouches d'aération. Cela entrave le flux d'air et peut endommager les bouches d'aération.

Maintenance

Filtre à air du compartiment passagers

Le filtre élimine la poussière, le pollen et les autres irritants en suspension dans l'air extérieur aspiré dans le véhicule. Le filtre doit être remplacé dans le cadre de l'entretien périodique. Consulter *Entretien de routine à la page 11-2*.

Consulter votre concessionnaire à propos du remplacement du filtre.

Entretien

Une étiquette de tous les véhicules identifie le réfrigérant du véhicule. Le circuit de frigorigène ne peut être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. L'évaporateur de climatisation ne peut jamais être réparé ou remplacé à l'aide d'une pièce provenant d'une épave. Il peut uniquement être remplacé par un évaporateur neuf afin de garantir un fonctionnement correct et sûr.

Lors de l'entretien, tous les frigorigènes doivent être récupérés au moyen de l'équipement correct. La ventilation des frigorigènes directement dans l'atmosphère est nuisible pour l'environnement et s'avère dangereuse en cas d'inhalation ou de combustion et peut provoquer des gelures ainsi que d'autres problèmes de santé.

Conduite et utilisation

Informations relatives à la conduite

Conduite préventive	9-2
Contrôle du véhicule	9-3
Freinage	9-3
Direction	9-3
Reprise tout terrain	9-4
Perte de contrôle	9-5
Événements sur circuit et conduite de compétition	9-5
Conduite sur route mouillée ...	9-7
Hypnose de la route	9-8
Routes onduleuses et de montagne	9-9
Conduite hivernale	9-9
Si le véhicule est enlisé	9-11
Limites de charge du véhicule	9-12

Démarrage et conduite

Rodage d'un véhicule neuf	9-16
Positions de contact	9-17
Démarrage du moteur	9-20
Alimentation accessoires conservée	9-22
Passage à la position P (stationnement)	9-22
Sortie de la position de stationnement	9-24
Stationnement	9-24
Stationnement au-dessus de matières inflammables	9-25

Gaz d'échappement

Gaz d'échappement	9-25
Véhicule avec moteur tournant en stationnement	9-26

Boîte de vitesses automatique

Boîte de vitesses automatique	9-26
Mode manuel	9-29

Boîte de vitesses manuelle

Boîte de vitesses manuelle	9-31
----------------------------------	------

Systèmes d'entraînement

Transmission intégrale	9-32
------------------------------	------

Freins

Antiblocage de sécurité (ABS)	9-32
Frein de stationnement (manuel)	9-34
Frein de stationnement (électrique)	9-35
Assistance au freinage	9-37
Système de démarrage en côte (HSA)	9-37

Systèmes de réglage de suspension

Système antipatinage/ Electronic Stability Control	9-38
Contrôle de mode du conducteur	9-40
Essieu arrière à glissement limité	9-42

Régulateur de vitesse

Régulateur de vitesse	9-42
Régulateur de vitesse adaptatif	9-45

9-2 Conduite et utilisation

Systèmes d'assistance au conducteur

Systèmes d'assistance au conducteur	9-55
Systèmes d'aide au stationnement ou au recul	9-56
Systèmes d'aide à la conduite	9-60
Alerte de collision avant (FCA)	9-60
Système de freinage d'urgence actif	9-64
Assistant d'angle mort (SBZA)	9-66
Avertissement de franchissement de ligne (LDW)	9-68

Carburant

Carburant	9-70
Carburant recommandé	9-70
Additifs du carburant	9-71
Remplissage du réservoir	9-72
Remplissage d'un bidon de carburant	9-74

Traction d'une remorque

Informations générales concernant le tractage de remorque	9-74
---	------

Conversions et équipements complémentaires

Équipement électrique complémentaire	9-75
--	------

Informations relatives à la conduite

Conduite préventive

Une conduite préventive signifie «toujours s'attendre à l'imprévu». La première étape d'une conduite défensive consiste à porter la ceinture de sécurité. Se reporter à *Ceintures de sécurité à la page 3-12*.

- Supposer que les autres usagers de la route (piétons, cyclistes et autres conducteurs) seront imprudents et commettront des erreurs. Anticiper leurs éventuels agissements et se tenir prêt.
- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.
- Se concentrer sur la conduite.

Contrôle du véhicule

Le freinage, la manoeuvre et l'accélération sont des facteurs importants pour commander un véhicule lors de sa conduite.

Freinage

Le freinage implique un temps de perception et un temps de réaction. La décision d'appuyer sur la pédale de frein correspond au temps de perception. L'action effective correspond au temps de réaction.

Le temps de réaction moyen d'un conducteur est d'environ trois-quarts de seconde. Pendant ce temps, un véhicule se déplaçant à 100 km/h (60 mi/h) parcourt 20 m (66 pi), ce qui représente une grande distance en cas d'urgence.

Voici quelques conseils de freinage utiles à garder à l'esprit :

- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.

- Éviter les freinages brusques inutiles.
- Rester à la même allure que la circulation.

Si le moteur s'arrête pendant la conduite du véhicule, freiner normalement, mais ne pas pomper les freins. Pomper les freins pourrait rendre la pédale plus difficile à enfoncer. Si le moteur s'arrête, il y aura une assistance au freinage, mais elle sera utilisée en cas d'application du frein. Une fois l'assistance intégralement utilisée, l'arrêt peut être plus long et la pédale de frein peut être plus dure à enfoncer.

Direction

Direction à effort variable

Certains véhicules sont dotés d'un système de direction qui varie le degré d'effort requis pour diriger le véhicule en fonction de sa vitesse.

L'effort de direction nécessaire est moins important à des vitesses plus basses, ce qui rend le véhicule beaucoup plus manoeuvrable et plus facile à garer. À des vitesses plus élevées, l'effort de direction augmente afin d'offrir une sensation de conduite sportive. Ceci permet d'offrir une tenue de route et commande optimales.

Si le véhicule semble plus difficile à diriger que la normale pendant les manoeuvres de stationnement ou à basse vitesse, le système est peut-être défectueux. La direction assistée est toujours présente, mais la direction sera plus dure que la normale à des vitesses lentes. Faire réviser le véhicule par votre concessionnaire.

Direction à assistance électrique

Le véhicule dispose de la direction à assistance électrique. Elle ne comporte pas de liquide de direction assistée. Aucun entretien régulier n'est requis.

9-4 Conduite et utilisation

Si la direction assistée ne fonctionne plus à la suite d'un dysfonctionnement système, le véhicule pourra être dirigé, mais l'effort requis pourrait être supérieur. Consulter votre concessionnaire s'il y a un problème.

Si le volant est tourné jusqu'en fin de course et qu'il est maintenu dans cette position pendant une période prolongée, l'assistance de servodirection peut être réduite.

Si la direction assistée est utilisée pendant une période prolongée, l'assistance de servodirection peut être réduite.

L'assistance normale de la direction assistée doit se rétablir quand le système refroidit.

Voir les messages du véhicule spécifiques à la direction sous *Messages du véhicule à la page 5-33*.

Consulter votre concessionnaire s'il y a un problème.

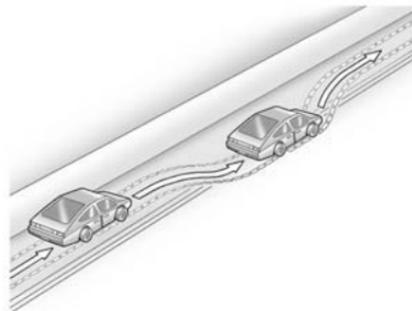
Conseils relatifs aux virages

- Prendre les virages à vitesse raisonnable.
- Réduire votre vitesse avant de prendre un virage.
- Maintenir une vitesse constante et raisonnable dans le virage.
- Attendre la sortie du virage pour commencer à accélérer dans la ligne droite.

Manipulation du volant en situations d'urgence

- Dans certaines situations, il se peut que contourner un problème soit plus efficace que de freiner.
- Tenir les deux côtés du volant vous permet de tourner à 180 degrés en gardant les deux mains sur le volant.
- Le système Antiblocage de sécurité (ABS) permet de manoeuvrer lors du freinage.

Reprise tout terrain



Les roues droites du véhicule peuvent se déporter du bord de la route sur l'accotement en roulant. Suivre ces conseils :

1. Relâcher l'accélérateur puis, si la voie est libre, diriger le véhicule de telle manière qu'il franchisse le bord de la chaussée.
2. Tourner le volant d'environ un huitième de tour, jusqu'à ce que le pneu avant droit touche le bord du trottoir.

3. Tourner ensuite le volant pour suivre la chaussée en ligne droite.

Perte de contrôle

Dérapiage

Il existe trois types de dérapages qui correspondent aux trois systèmes de contrôle du véhicule :

- Dérapiage de freinage : les roues ne tournent pas.
- Dérapiage de direction ou de dérive : une vitesse excessive ou un mouvement trop brusque du volant dans un virage entraîne un glissement des pneus et une perte de la force de dérive.
- Dérapiage d'accélération : une accélération trop importante entraîne le patinage des roues motrices.

Les conducteurs adoptant une conduite préventive évitent la plupart des dérapages en prêtant suffisamment attention aux condi-

tions existantes sans les ignorer. Mais les dérapages sont toujours possibles.

Lorsque le véhicule commence à déraper, suivre les conseils suivants :

- Relever doucement le pied de la pédale d'accélérateur et tourner le volant dans la direction où vous souhaitez aller. Il se peut que le véhicule se redresse. Se tenir prêt en cas d'un second dérapage.
- Ralentir et adapter sa conduite aux conditions météorologiques. Il se peut que la distance d'arrêt soit plus longue et que la commande du véhicule soit affectée lorsque la traction est réduite par l'eau, la neige, la glace, du gravier ou d'autres matières présentes sur la route. Apprendre à reconnaître les signaux d'avertissement (eau, glace ou neige pilée en quantité

suffisante pour faire miroiter la chaussée) et ralentir en cas de doute.

- Eviter toute manoeuvre, accélération ou freinage brusque, éviter également de réduire la vitesse en passant à une vitesse inférieure. Tout changement soudain peut entraîner le glissement des pneus.

Ne pas oublier : L'antiblocage (ABS) ne vous aide à éviter que le dérapage dû au freinage.

Évènements sur circuit et conduite de compétition

La conduite de compétition peut affecter la garantie du véhicule. Se reporter au livret de garantie avant d'utiliser le véhicule pour une compétition.

Avertissement

Le moteur peut être endommagé si le niveau d'huile est bas. En cas d'utilisation du véhicule pour des compétitions, le moteur risque de consommer davantage d'huile que la normale. Vérifier souvent le niveau d'huile pendant une compétition.

Étant donné que les températures de liquide peuvent être plus élevées, il est nécessaire de remplacer le liquide d'essieu arrière après le premier évènement de course ou de compétition. Après le premier évènement, le liquide d'essieu arrière doit être remplacé toutes les 24 heures d'utilisation en course ou en compétition. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Avertissement

Lors du premier tour de circuit ou du premier évènement de compétition, les températures de l'essieu arrière peuvent devenir extrêmement élevées. Ceci peut causer des dommages à l'essieu arrière qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Lors du premier tour de circuit ou du premier évènement de compétition, il est conseillé de ne pas conduire le véhicule aussi longtemps ou rapidement.

- Maintenir le niveau à 1L (1qt) ou environ au-dessus du repère supérieur indiquant la bonne plage de fonctionnement sur la jauge à huile du moteur.
- Exige un ventilateur de 600 W en plus de l'option de production V03.

- Du carburant RON 104 de première catégorie doit être utilisé avec des bougies d'allumage plus froides. Consulter le concessionnaire.

Avertissement

Le fait de ne pas changer le liquide de frein et le liquide de la boîte de transfert après une conduite de performance ou de course peut provoquer des dégâts non couverts par la garantie du véhicule. Faire changer le liquide de frein et le liquide de boîte de transfert par votre concessionnaire après une conduite de performances ou de course. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Pour les véhicules équipés de systèmes de freins avant Brembo :

- Des plaquettes de frein à haute performance/de course sont nécessaires avant toute compétition ou conduite sur circuit fermé. Les véhicules avec le code d'option JE2 sont équipés de plaquettes de frein à hautes performances.
- Avant la course, remplacer le liquide de frein existant par un liquide de frein de course d'un conteneur scellé. Un liquide de frein ayant un point d'ébullition à >279°C (534°F) est adapté. Si du liquide de frein de course est utilisé, le remplacer par du liquide de frein approuvé par GM avant de rouler sur des routes publiques. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.
- Ne pas utiliser de liquides à base de silicone.

Si du liquide de frein de course se trouve dans le véhicule et qu'il date de plus d'un mois ou inconnu, remplacer le liquide de frein avant une course ou une conduite sur piste.

- Le lubrifiant de l'essieu avant doit être remplacé par du neuf.
- Une capacité de refroidissement supplémentaire est également requise pour la conduite continue de compétition.

Conduite sur route mouillée

La pluie et les routes mouillées peuvent diminuer la traction du véhicule et nuire à vos facultés d'arrêt et d'accélération. Toujours ralentir dans ce type de conditions de conduite et éviter de traverser des flaques ou écoulements d'eau profonds.

Attention

Des freins mouillés peuvent être sources de collisions. Ils peuvent ne pas fonctionner aussi bien en cas d'arrêt rapide et peuvent entraîner un virement sur un côté. Il est alors possible de perdre le contrôle du véhicule.

Après avoir traversé une grande flaque d'eau ou une station de lavage automobile, enfoncer légèrement la pédale de frein jusqu'à ce que les freins fonctionnent normalement.

Les écoulements d'eau et les eaux rapides génèrent des forces importantes. La conduite à travers des écoulements d'eau peut déporter le véhicule. Dans ce cas, vous et les autres occupants du véhicule risquez de vous noyer. Ne pas ignorer les avertissements de la police et prendre toutes les

(Suite)

Attention (Suite)

précautions nécessaires lorsque vous essayez de conduire à travers des écoulements d'eau.

Aquaplaning

L'aquaplaning est dangereux. L'eau peut s'accumuler sous les pneus du véhicule de telle manière qu'en réalité ils circulent sur l'eau. Ceci peut se produire si la route est suffisamment mouillée et si vous roulez assez vite. En cas d'aquaplaning, le véhicule n'a plus de contact avec la route, ou très peu.

Il n'existe pas de règle de conduite efficace en cas d'aquaplaning. Le meilleur conseil est de ralentir lorsque la route est mouillée.

Autres conseils pour la conduite sous la pluie

Outre le fait de ralentir, en cas de conduite sous la pluie il est toujours bon :

- D'accroître la distance entre les véhicules.
- De dépasser avec prudence.
- De maintenir les essuie-glaces en bon état.
- De remplir le réservoir de liquide lave-glace.
- D'utiliser des pneus de qualité avec la profondeur correcte du sillon de la bande de roulement. Se reporter à *Pneus à la page 10-41*.
- De désactiver le régulateur de vitesse.

Hypnose de la route

Rester toujours attentif et observer les alentours pendant la conduite. En cas de fatigue ou de somnolence, trouver un endroit sûr pour stationner le véhicule et prendre du repos.

Autres conseils :

- Votre véhicule doit être bien ventilé.
- La température de l'habitacle doit être fraîche.
- Parcourir la route des yeux vers l'avant et sur les côtés pour que vos yeux soient toujours en mouvement.
- Vérifier souvent le rétroviseur et les instruments du véhicule.

Routes onduleuses et de montagne

La conduite sur les pentes abruptes ou les routes de montagne diffère de la conduite sur un terrain plat ou vallonné. Voici quelques conseils pour la conduite dans ces conditions :

- Le véhicule doit être maintenu en bon état.
- Vérifier tous les niveaux, les freins, les pneus, le circuit de refroidissement et la boîte de vitesses.
- Rétrograder lorsque vous descendez une pente abrupte ou longue.

Attention

Utiliser les freins pour ralentir le véhicule sur une longue descente peut provoquer la surchauffe des freins, réduire la performance des

(Suite)

Attention (Suite)

freins et avoir pour résultat une perte de freinage. Rétrograder à un rapport de vitesse inférieur pour que le moteur aide le freinage sur une longue descente.

Attention

La descente en roue libre en position N (neutre) ou avec le moteur éteint est dangereuse. Ceci peut causer la surchauffe des freins et la perte de la direction. Toujours laisser le moteur en marche et le véhicule en prise.

- Rester dans votre file. Ne pas couper les virages trop large ou le centre de la route. Conduire à des vitesses permettant de rester dans votre propre file.

- Rester vigilant en haut des monts. Il se peut que quelque chose se trouve sur votre voie (voiture qui a calé, accident).
- Rester attentif aux signaux routiers spéciaux (zone de chute de pierres, routes sinueuses, longues pentes, zones de dépassement ou avec interdiction de dépassement) et s'y conformer.

Conduite hivernale

Conduite dans la neige ou sur la glace

Conduire prudemment en cas de neige ou de glace sur la route car cela diminue la traction ou l'adhérence. Du verglas peut se présenter à environ 0°C (32°F), lorsque de la pluie verglaçante commence à tomber, ce qui diminue encore la traction. Éviter de conduire sur du verglas ou en cas de pluie verglaçante, jusqu'à ce que les routes soient traitées avec du sel ou du sable.

9-10 Conduite et utilisation

Dans n'importe quelles conditions, conduire avec prudence. Accélérer doucement afin de conserver la traction. Une accélération trop brusque provoque le patinage des roues, ce qui rend la surface glissante sous les pneus et diminue encore la traction.

Tenter de conserver la traction fragile. En cas d'accélération trop rapide, les roues motrices patinent et polissent encore davantage la surface sous les pneus.

L'antipatinage devrait être activé. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-38.

L'*Antiblocage de sécurité (ABS)* à la page 9-32 améliore la stabilité du véhicule au cours d'un freinage brutal sur route glissante, mais applique les freins plus tôt que sur un revêtement sec.

Sur n'importe quelle route glissante, observer une plus grande distance avec le véhicule qui vous précède et rester à l'affût des zones dange-

reuses. Sur des routes dégagées, des zones ombragées peuvent présenter des plaques de verglas. La surface d'un virage ou d'un pont peut rester verglacée, même si le reste de la route est dégagé. Sur le verglas, éviter le freinage brusque et les manœuvres de braquage soudaines.

Désactiver le régulateur de vitesse sur les chaussées glissantes.

Tempête de neige

Être bloqué dans la neige peut devenir une situation grave. Rester avec le véhicule, sauf si de l'aide est disponible à proximité. Pour obtenir de l'aide et préserver la sécurité de chaque occupant du véhicule :

- Allumer les feux de détresse.
- Accrocher un tissu rouge au rétroviseur extérieur.

Attention

La neige peut retenir les gaz d'échappement sous le véhicule. Ceci peut entraîner la pénétration des gaz d'échappement dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni odeur. Ce gaz peut faire perdre conscience et même causer un décès.

Si le véhicule est bloqué dans la neige :

- Éliminer la neige entourant la base du véhicule, particulièrement celle qui obstrue le tuyau d'échappement.
- Vérifier à nouveau de temps en temps si de la neige ne s'accumule pas là.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ouvrir d'environ 5 cm (2 po) la glace du côté qui se trouve à l'abri du vent pour faire entrer de l'air frais.
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler le système de climatisation de sorte qu'il n'amène que de l'air extérieur et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Voir « Systèmes de commandes de climatisation ».

Pour plus d'informations sur le monoxyde de carbone, se reporter à *Gaz d'échappement à la page 9-25*.

Afin d'économiser le carburant, ne faire tourner le moteur que pendant de courtes périodes, selon les besoins, pour réchauffer le véhicule, puis couper le moteur et fermer les

fenêtres, presque complètement, pour conserver la chaleur. Recommander jusqu'à ce que de l'aide arrive, mais uniquement lorsque le froid devient pénible. Bouger aide également à conserver la chaleur.

Si l'aide met du temps à arriver, de temps à autre, lorsque le moteur tourne, pousser légèrement sur la pédale d'accélérateur afin que le moteur tourne plus vite que le régime de ralenti. Ceci permet d'entretenir la charge de la batterie pour redémarrer le véhicule et se signaler aux secours à l'aide des phares. Limiter cette intervention, autant que possible, pour économiser le carburant.

Si le véhicule est enlisé

Faire patiner lentement et avec précaution les roues pour libérer le véhicule s'il est pris dans du sable, de la boue, de la glace ou de la neige.

Si le véhicule est trop fortement pris pour que le système de traction ne libère le véhicule, désactiver ce système et utiliser la méthode du va-et-vient. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-38*.

Attention

Si les pneus du véhicule tournent à grande vitesse, ils peuvent exploser et vous, ou les autres occupants, pouvez être blessés. Le véhicule peut surchauffer et prendre feu ou causer d'autres dégâts dans le compartiment moteur. Faire tourner les roues aussi peu que possible et éviter de dépasser 56 km/h (35 mi/h).

Balancement du véhicule pour le dégager

Tourner le volant vers la gauche et la droite pour dégager la zone autour des roues avant. Arrêter le système de traction. Passer de la

9-12 Conduite et utilisation

marche arrière (R) à la marche avant bas de gamme, en faisant tourner les roues aussi peu que possible. Pour ne pas user la boîte de vitesses, attendre que les roues cessent de tourner avant de changer de vitesse. Libérer la pédale d'accélérateur lors des changements de rapport et appuyer légèrement sur la pédale lorsque la vitesse est embrayée. Faire lentement tourner les roues en marche avant, puis en marche arrière provoquera un mouvement de balancement qui pourrait libérer le véhicule. Si le véhicule ne sort toujours pas de sa position après plusieurs tentatives, il devra peut-être être remorqué. Si le véhicule doit être remorqué, se reporter à *Remorquage du véhicule* à la page 10-65.

Limites de charge du véhicule

Il est très important de connaître précisément le poids que peut transporter le véhicule. Ce poids

est appelé poids nominal du véhicule et il comprend le poids de tous les occupants, du chargement et des options non installées en usine. Deux étiquettes sur le véhicule indiquent le poids qu'il peut transporter correctement : l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement et l'étiquette d'homologation.

Attention

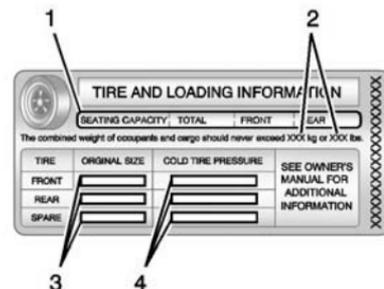
Ne pas dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ni le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière. Cela peut entraîner la rupture de certains composants et modifier le comportement du véhicule. Une perte de contrôle et un accident ne

(Suite)

Attention (Suite)

sont alors pas à exclure. Une surcharge peut aussi abrégé la vie du véhicule.

Étiquette d'information sur les pneus et le chargement



Exemple d'étiquette

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifiques au véhicule est fixée au montant central du véhicule

(montant B). Cette étiquette indique le nombre de positions assises (1), ainsi que le poids nominal maximum du véhicule (2) en kilogrammes et en livres.

L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique également la taille des pneus d'origine (3) et les pressions de gonflage d'un pneu froid recommandées (4). Pour plus d'informations sur les pneus et le gonflage, se reporter à *Pneus à la page 10-41* et à *Pression Pneus à la page 10-45*.

D'importants renseignements se trouvent aussi sur l'étiquette de conformité. Elle indique le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ainsi que le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) des essieux avant et arrière. Se reporter à « Étiquette d'homologation » plus loin dans ce chapitre.

« Étapes permettant de déterminer la limite correcte de charge -

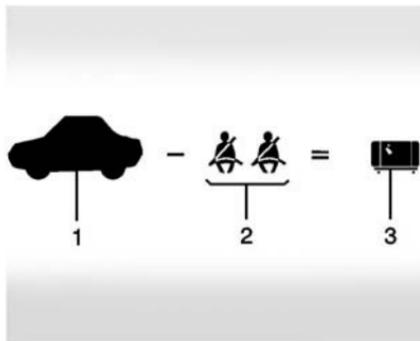
1. Rechercher la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais excéder XXX kg ou XXX lb) située sur l'étiquette de votre véhicule.
2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.
4. Le chiffre qui apparaît est égal à la capacité de charge des bagages et du chargement. Par exemple, si le chiffre « XXX » indique

1 400 lb et que le véhicule transporte cinq passagers de 150 lb, la capacité de charge des bagages et du chargement sera de 650 lb (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb).

5. Déterminer le poids combiné du chargement et des bagages chargés sur le véhicule. Ce poids ne peut pas dépasser la capacité de charge des bagages et du chargement calculée à l'étape 4.
6. Si votre véhicule doit tirer une remorque, le chargement de cette remorque sera transféré au véhicule. Consulter ce manuel afin de déterminer de quelle façon ceci réduit la capacité de charge des bagages et du chargement de votre véhicule. »

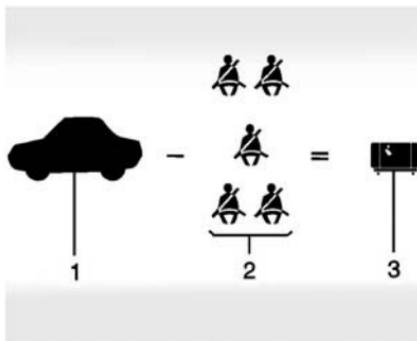
Ce véhicule n'a pas été conçu pour tracter une remorque.

9-14 Conduite et utilisation



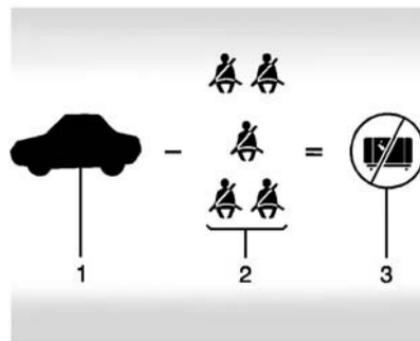
Exemple 1

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 1 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
3. Poids disponible pour les occupants et le chargement = 317 kg (700 lb).



Exemple 2

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 2 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 5 = 340 kg (750 lb).
3. Poids disponible pour le chargement = 113 kg (250 lb).



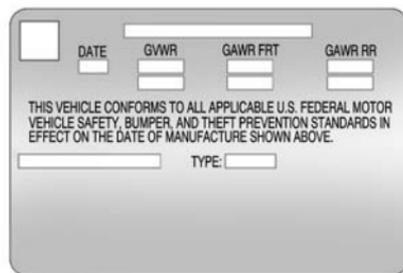
Exemple 3

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 3 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1 000 lb).
3. Poids disponible pour le chargement = 0 kg (0 lb).

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifique au véhicule

pour des renseignements sur le poids nominal du véhicule et le nombre de positions assises. Le poids combiné du conducteur, des passagers et du chargement ne doit jamais dépasser le poids nominal du véhicule.

Étiquette d'homologation



Exemple d'étiquette

Une étiquette spécifique au véhicule est fixée au montant central du véhicule (montant B). Cette étiquette indique le poids maximal brut du véhicule,

appelé le poids total en charge (PTC). Le PNBV comprend le poids du véhicule, de tous les occupants, du carburant et de la charge. Ne jamais dépasser le PTC du véhicule ni le PNBE, tant pour l'essieu avant que pour l'essieu arrière.

Et, en cas de charge importante, il devrait être réparti. Consulter « Étapes permettant de déterminer la limite correcte de charge » plus haut dans cette section.

Attention

Ne pas dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ni le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière. Cela peut entraîner la rupture de

(Suite)

Attention (Suite)

certains composants et modifier le comportement du véhicule. Une perte de contrôle et un accident ne sont alors pas à exclure. Une surcharge peut aussi abrégé la vie du véhicule.

Si des articles sont placés à l'intérieur du véhicule, par exemple valises, outils, paquets ou quoique ce soit d'autre, ces articles se déplacent à la même vitesse que le véhicule. En cas de virage ou d'arrêt brusque, ou en cas de collision, ces objets ne s'arrêteront pas.

Attention

Les objets se trouvant dans le véhicule peuvent heurter et blesser les occupants lors d'un arrêt brutal ou d'un virage ou bien lors d'un accident.

- Mettre les articles dans la zone de chargement du véhicule. Les placer le plus en avant possible dans la zone de chargement. Essayer de répartir le poids uniformément.
- Ne jamais empiler d'objets lourds, comme des valises, dans le véhicule plus haut que les dossiers des sièges.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ne pas laisser de dispositif de protection pour enfant non fixé dans le véhicule.
- Arrimer les objets non fixés au véhicule.
- Ne pas laisser un siège rabattu si cela n'est pas nécessaire.

Démarrage et conduite

Rodage d'un véhicule neuf

Suivre ces instructions pendant les 2 414 premiers kilomètres (1 500 premiers milles) de conduite de ce véhicule. Les pièces ont une période de rodage et les performances en seront améliorées à long terme.

Pendant les premiers 2 414 km (1 500 milles) :

- Éviter les démarrages au régime maximum et les arrêts brusques.
- Ne pas dépasser un régime 4 000 tr/min.
- Ne pas conduire toujours à la même vitesse, quelle soit basse ou élevée.

- Éviter de rétrograder pour freiner ou ralentir le véhicule lorsque le régime du moteur dépasse 4 000 tr/min.
- Ne pas faire peiner le moteur. Ne pas faire forcer le moteur sur un rapport élevé à vitesse réduite. Avec une boîte de vitesses manuelle, rétrograder au rapport inférieur suivant. Cette règle est valable à tout moment, pas seulement pendant la période de rodage.
- Vérifier le niveau d'huile moteur après chaque ravitaillement et faire l'appoint au besoin. Les consommations d'huile et de carburant peuvent être supérieures à la normale pendant les 2 414 premiers kilomètres (1 500 premiers milles).
- Les garnitures de frein doivent également être rodées. Éviter les arrêts brusques pendant les 322 premiers kilomètres (200 premiers milles).

Cette consigne est valable chaque fois que les garnitures de frein sont remplacées.

Positions de contact



Le véhicule est équipé d'un bouton-poussoir de démarrage électronique sans clé.

Des pressions sur le bouton permettent de passer dans les trois modes suivants : ACC/ACCESSORY (accessoires), ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) et arrêt du moteur/OFF (hors fonction).

L'émetteur du système d'accès sans clé (RKE) doit être dans le véhicule pour que le système fonctionne. Si le démarrage par bouton-poussoir ne fonctionne pas le véhicule est peut-être proche d'un émetteur radio puissant causant une interférence avec le système d'accès sans clé. Se reporter à *Fonctionnement du système d'accès sans clé* à la page 2-3.

Pour quitter la position de stationnement (P), le véhicule doit se trouver en position ON/RUN (En fonction/ Marche) et la pédale de frein doit être enfoncée.

Arrêt du moteur/OFF (Hors fonction) (pas de témoins):

Lorsque le véhicule est arrêté, appuyer une fois sur le bouton ENGINE START/STOP pour arrêter le moteur.

Si le véhicule est en position de stationnement (P), le contact se coupe (OFF) et l'alimentation prolongée des accessoires (RAP)

9-18 Conduite et utilisation

reste active. Se reporter à *Alimentation prolongée des accessoires (RAP) à la page 9-22*.

Boîte de vitesses automatique

Si le véhicule n'est pas en position de stationnement (P), le contact repasse à ACC/ACCESSORY (Accessoires) et affiche un message dans le Centre d'informations du conducteur (DIC). Se reporter à *Messages concernant la boîte de vitesses à la page 5-44*. Lorsque le véhicule est placé en positionnement (P), le système de contact passe en position OFF (Arrêt).

Boîte de vitesses manuelle

Si le véhicule est immobile, le contact se coupe (OFF) et l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) reste active. Se reporter à *Alimentation prolongée des accessoires (RAP) à la page 9-22*.

Le véhicule peut être équipé d'un blocage de la colonne de direction électrique. Le verrou est activé lorsque le véhicule est arrêté et que

l'une des portes avant est ouverte. On peut entendre un bruit lorsque le verrou est activé ou désactivé. Le verrou de volant ne peut pas être débloqué lorsque le mouvement des roues est décalé. Si cela se produit, le véhicule ne peut pas démarrer. Déplacer le volant de la gauche vers la droite tout en tentant de démarrer le véhicule. Si cela ne marche pas, le véhicule a besoin d'être révisé.

Ne pas couper le moteur pendant que le véhicule se déplace. Cela provoque une perte d'assistance des systèmes de freinage et de direction, ainsi que la désactivation des airbags.

Si le véhicule doit s'arrêter en urgence :

1. Freiner en appliquant une pression ferme et constante. Ne pas pomper les freins de manière répétitive. Cela peut diminuer l'assistance et augmenter la force nécessaire sur la pédale de frein.

2. Placer le véhicule en position de point mort (N). Ceci peut être effectué pendant que le véhicule se déplace. Après le passage au point mort (N), appliquer fermement les freins et diriger le véhicule vers un endroit sûr.
3. S'arrêter complètement. Passer en position de stationnement (P) avec une boîte de vitesses automatique ou en position de point mort avec une boîte de vitesses manuelle. Tourner la clé de contact en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).
4. Serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement (manuel) à la page 9-34* ou *Frein de stationnement (électrique) à la page 9-35*.

Attention

L'arrêt du moteur alors que le véhicule roule peut entraîner une perte de l'assistance des

(Suite)

Attention (Suite)

systèmes de freinage et de direction et désactiver les airbags. En roulant, ne couper l'allumage du véhicule qu'en cas d'urgence.

Si le véhicule ne peut pas être tiré et qu'il doit être éteint au cours d'un trajet, appuyer et maintenir enfoncé le bouton ENGINE START/STOP pendant plus de deux secondes ou appuyer à deux reprises dans les cinq secondes.

ACC/ACCESSORY (Accessoires) (témoin orange): Ce mode permet l'utilisation de certains accessoires électriques lorsque le moteur est arrêté.

Contact coupé, appuyer une fois sur le bouton sans appuyer sur la pédale de frein pour placer le circuit d'allumage en position ACC/ACCESSORY (Accessoires).

L'allumage passe de la position ACC/ACCESSORY (Accessoires) à OFF (Hors fonction) après cinq minutes pour éviter la décharge de la batterie.

ON/RUN/START (En fonction/ Marche/Démarrage) (témoin vert):

Ce mode est destiné à la conduite et au démarrage. Contact coupé et pédale de frein enfoncée, appuyer sur le bouton une fois pour placer le système d'allumage sur ON/RUN/START (En fonction/ Marche/Départ). Une fois le lancement du moteur démarré, relâcher le bouton. Le lancement du moteur continue jusqu'à ce que le moteur démarre. Se reporter à *Démarrage du moteur à la page 9-20*. Le contact reste positionné sur ON/RUN (En fonction/Marche).

Mode d'entretien uniquement

Ce mode d'alimentation est disponible pour l'entretien et le diagnostic et pour vérifier le bon fonctionnement du témoin de dysfonctionnement qui peut être nécessaire pour l'inspection des émissions. Le véhicule étant arrêté et la pédale de frein non activée, le fait de maintenir le bouton enfoncé pendant plus de cinq secondes le placera en mode Service Only (Réparation uniquement). Les instruments et les systèmes audio fonctionneront comme lorsque le moteur tourne (en mode ON/RUN), mais il ne sera pas possible de conduire le véhicule. Le moteur ne démarrera pas en mode d'entretien uniquement. Appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre le véhicule.

Démarrage du moteur

Placer la boîte de vitesses dans le rapport correct.

Boîte de vitesses automatique

Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P) ou de point mort (N). Le moteur ne démarre dans aucune autre position. Pour redémarrer le véhicule qui se déplace déjà, utiliser uniquement la position N (neutre).

Avertissement

Ne pas essayer de passer en position P (stationnement) si le véhicule est en mouvement. Ce déplacement pourrait endommager la boîte de vitesses. Passer en position P (stationnement) lorsque le véhicule est arrêté.

Avertissement

Si vous ajoutez des composants ou accessoires électriques, cela peut modifier la manière dont le moteur fonctionne. Tout dommage en résultant ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire* à la page 9-75.

Boîte de vitesses manuelle

Le levier sélecteur devrait être en neutre (N) et le frein de stationnement serré. Maintenir la pédale d'embrayage enfoncée jusqu'au plancher et faire démarrer le moteur. Le véhicule ne démarre pas si la pédale d'embrayage n'est pas complètement enfoncée.

Procédure de démarrage (accès sans clé)

1. Si le véhicule est doté du système d'accès sans clé, l'émetteur doit se trouver dans le véhicule. Placer le pied sur la pédale de frein et appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP. Lorsque le lancement du moteur débute, relâcher le bouton.

Le régime de ralenti diminue à mesure que le moteur chauffe.

Ne pas emballer le moteur immédiatement après l'avoir fait démarrer. Utiliser le moteur et la boîte de vitesses avec douceur afin de permettre à l'huile de se réchauffer et de lubrifier toutes les pièces mobiles.

Si la télécommande ne se trouve pas dans le véhicule ou si quelque chose interfère avec elle, le Centre d'informations du conducteur (DIC) affiche un message. Voir les rubriques *Fonctionnement du système*

d'accès sans clé à la page 5-38 et Messages de clés et verrouillages à la page 5-38.

Si la pile de la télécommande d'accès sans clé doit être remplacée, un message du DIC s'affiche. Vous pouvez néanmoins conduire le véhicule. Consulter « Démarrer le véhicule lorsque le niveau de la batterie de l'émetteur est faible » dans *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-3.*

Le véhicule possède un système de lancement contrôlé par ordinateur. Ce dispositif assiste le démarrage du moteur et protège les organes. En cas de pression sur le bouton ENGINE START/STOP qui est ensuite relâché lorsque le lancement du moteur commence, le lancement du moteur se poursuit pendant quelques secondes ou jusqu'au démarrage du véhicule. Si le moteur ne démarre pas et que le bouton est pressé pendant de nombreuses secondes, le lance-

ment du moteur est arrêté après 15 secondes afin d'éviter d'endommager le démarreur. Pour éviter d'endommager le pignon, ce système empêche également le lancement si le moteur tourne déjà. Le lancement du moteur peut être interrompu en pressant une seconde fois le bouton ENGINE START/STOP.

**Avertissement**

Le fait de lancer le moteur pendant de longues périodes, en appuyant sur le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) immédiatement après la fin du lancement, peut entraîner une surchauffe et endommager le démarreur et vider la batterie. Attendre au moins 15 secondes entre chaque essai pour permettre au démarreur de refroidir.

2. Si le moteur ne démarre pas après cinq à 10 secondes, spécialement par temps très froid (moins de -18°C ou 0°F), il peut être noyé par un excès de carburant. Essayer en enfonçant complètement et en maintenant la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher tout en appuyant sur le bouton ENGINE START/STOP pendant un maximum de 15 secondes. Attendre au moins 15 secondes entre chaque essai pour permettre au démarreur de refroidir. Lorsque le moteur démarre, relâcher le bouton et l'accélérateur. Procéder de la même manière si le véhicule démarre brièvement puis s'arrête à nouveau. Ceci évacue l'essence supplémentaire du moteur. Ne pas emballer le moteur immédiatement après l'avoir fait démarrer. Utiliser le moteur et la boîte de vitesses avec douceur jusqu'à ce que l'huile se réchauffe et lubrifie toutes les pièces mobiles.

Démarrage/Arrêt automatique du moteur

Les véhicules à boîte de vitesses manuelle peuvent avoir un système de démarrage/arrêt automatique du moteur. Après que le moteur a démarré et qu'il a atteint sa température de fonctionnement, la fonction d'arrêt automatique arrête le moteur lorsque la boîte de vitesses est mise au point mort, que l'embrayage est relâché et que le véhicule s'arrête complètement. Le moteur peut redémarrer si la pression du servofrein est réduite, si le système de chauffage, ventilation et climatisation détecte un changement de la température intérieure, si la charge de la batterie est faible, si le capot est ouvert ou si la consommation de courant de la batterie est trop importante. Lorsque l'embrayage est enfoncé et que la boîte de vitesse est en prise, le moteur redémarre. Le moteur continue à tourner jusqu'à l'arrêt automatique suivant.

Si la porte du conducteur est ouverte en mode d'arrêt automatique, le moteur redémarre et quitte le mode d'arrêt automatique.

AUTO STOP au compte-tours signifie que le moteur est en mode d'arrêt automatique. Se reporter à *Compte-tours à la page 5-11*. Lorsque le contact est coupé, le compte-tours change pour OFF.

Alimentation accessoires conservée

Ces accessoires peuvent être utilisés après que le moteur ait été coupé :

- Système audio (jusqu'à 10 minutes ou lorsque la porte du conducteur est ouverte).
- Lève-vitres électriques, toit ouvrant (le cas échéant) et prises de courant (jusqu'à 10 minutes ou si n'importe quelle porte est ouverte).

Passage à la position P (stationnement)

Appliquer la procédure suivante pour passer en position de stationnement (P) :

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée et serrer le frein de stationnement.

Se reporter à *Frein de stationnement (manuel) à la page 9-34* ou *Frein de stationnement (électrique) à la page 9-35*.

2. Mettre le levier de vitesses à la position de stationnement (P) en maintenant le bouton du levier enfoncé et en poussant le levier complètement vers l'avant du véhicule.
3. Tourner la clé de contact en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).
4. Emmener avec soi la télécommande d'accès sans clé.

Quitter le véhicule en laissant tourner le moteur (boîte de vitesses automatique)

Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule en laissant tourner le moteur. Il peut surchauffer et prendre feu.

Il est dangereux de quitter le véhicule si le levier de vitesses n'est pas complètement en position de stationnement (P) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur tourne. Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer rapidement. Vous ou d'autres personnes pouvez être blessés. Pour vous assurer que le véhicule ne se déplacera pas, même lorsque

(Suite)

Attention (Suite)

vous vous trouvez sur un sol relativement plat, toujours régler le frein de stationnement et placer le levier de vitesses en position P (stationnement). Se reporter à *Passage à la position P (stationnement)* à la page 9-22.

Si vous devez quitter votre véhicule pendant que le moteur tourne, le véhicule doit être à la position de stationnement (P) et le frein de stationnement doit être serré. Après être passé en position de stationnement (P), tenter de déplacer le levier de vitesses sans appuyer préalablement sur son bouton.

Si vous pouvez le faire, cela signifie que le levier de sélection n'était pas bien bloqué à la position de stationnement (P).

Blocage de couple (boîte automatique)

Le blocage du convertisseur de couple a lieu lorsque le poids du véhicule applique une force excessive sur le cliquet de stationnement, dans la boîte de vitesses. Ceci se produit en stationnement sur une pente lorsque le passage de la boîte de vitesses en position de stationnement (P) n'est pas correctement effectué et qu'il est ensuite difficile de quitter la position de stationnement (P). Pour empêcher le blocage du convertisseur de couple, appliquer le frein de stationnement, puis passer en position de stationnement (P). Voir la méthode décrite précédemment sous « Passage en position de stationnement (P) ».

Si un blocage de couple se produit, le véhicule devra être poussé vers l'avant par un autre véhicule pour soulager la pression sur le cliquet de stationnement, afin de vous permettre de sortir de la position de stationnement (P).

Sortie de la position de stationnement

Ce véhicule est équipé d'un système électronique de déverrouillage de changement de vitesse. Le déverrouillage du changement de vitesse est conçu pour empêcher le levier de quitter la position P (stationnement), sauf si le contact est sur ON/RUN (En fonction/ Marche) et si la pédale de frein est enfoncée.

Le déverrouillage du levier de sélection fonctionne en permanence excepté lorsque la batterie est déchargée ou que sa tension est faible (moins de 9 V).

Si la batterie du véhicule est déchargée ou faible, essayer de la recharger ou de démarrer le moteur à l'aide de câbles. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires à la page 10-62*.

Pour sortir de la position de stationnement (P) :

1. Appuyer sur la pédale de frein.

2. Tourner le contact sur ON/RUN.
3. Desserrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement (manuel) à la page 9-34* ou *Frein de stationnement (électrique) à la page 9-35*.
4. Presser le bouton du levier de vitesses.
5. Déplacer le levier de changement de rapport.

S'il n'est pas possible de quitter la position de stationnement (P) :

1. Relâcher complètement le bouton du levier de vitesses.
2. Tout en maintenant enfoncée la pédale de frein, presser de nouveau le bouton du levier de sélection.
3. Déplacer le levier de changement de rapport.

Si le levier de vitesses ne quitte pas la position de stationnement (P), consulter le concessionnaire ou un service de remorquage professionnel.

Stationnement

Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, avant d'en sortir, placer le levier de vitesses en position de marche arrière (R) en cas de stationnement dans le sens d'une descente. Sur une surface plane ou dans le sens de la montée, utiliser la première vitesse (1ère). Mettre le frein de stationnement. Faire tourner les roues vers la bordure, dans le sens de la descente, ou dans la direction opposée, dans le sens de la montée. Une fois que le levier de vitesse a été placé en prise avec la pédale d'embrayage enfoncée, tourner le contact sur LOCK/OFF et relâcher l'embrayage.

Stationnement au-dessus de matières inflammables

Attention

Des matières pouvant brûler sont susceptibles de toucher des pièces d'échappement chaudes sous le véhicule et de prendre feu. Ne pas stationner au-dessus de papiers, de feuilles, d'herbe sèche ou d'autres matières pouvant brûler.

Gaz d'échappement

Attention

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni odeur. L'exposition au CO peut faire perdre conscience et même causer la mort.

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule si :

- Le véhicule tourne au ralenti dans des zones mal ventilées (garages, tunnels, neige profonde qui peut bloquer la circulation de l'air sous la carrosserie ou dans les tuyaux arrière).
- L'échappement sent mauvais ou émet un bruit étrange ou différent.

(Suite)

Attention (Suite)

- Le système d'échappement fuit en raison de la corrosion ou de dommages.
- Le système d'échappement du véhicule a été modifié, endommagé ou mal réparé.
- La carrosserie du véhicule présente des trous ou des ouvertures, causés par des dégâts ou des modifications après-vente, qui ne sont pas complètement bouchés.

Si vous détectez des émanations inhabituelles ou si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule :

- Ne conduire qu'avec toutes les glaces complètement abaissées.
- Faire réparer le véhicule immédiatement.

(Suite)

Attention (Suite)

Ne jamais garer le véhicule moteur tournant dans un lieu clos tel qu'un garage ou un immeuble sans ventilation d'air frais.

Véhicule avec moteur tournant en stationnement

En stationnement, il est préférable de ne pas laisser tourner le moteur.

Si le véhicule est laissé avec le moteur tournant, suivre les étapes suivantes pour s'assurer que le véhicule ne se déplacera pas. Voir les rubriques *Passage à la position P (stationnement)* à la page 9-22 et *Gaz d'échappement* à la page 9-25. Si le véhicule est doté d'une boîte de vitesses manuelle, consulter *Stationnement* à la page 9-24.

Boîte de vitesses automatique



P (stationnement): Cette position bloque les roues arrière. Utiliser cette position en démarrant le moteur, car elle limite le déplacement du véhicule.

⚠ Attention

Il est dangereux de quitter le véhicule si le levier de vitesses n'est pas complètement en position de stationnement (P) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur tourne. Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer rapidement. Vous ou d'autres personnes pouvez être blessés. Pour vous assurer que le véhicule ne se déplacera pas, même lorsque vous vous trouvez sur un sol relativement plat, toujours régler le frein de stationnement et placer le levier de vitesses en position P (stationnement). Se reporter à *Passage à la position P (stationnement)* à la page 9-22.

S'assurer que levier de vitesses est bien en position de stationnement (P) avant de démarrer le moteur. Le véhicule est équipé d'un système électronique de déverrouillage du levier de vitesses. En premier lieu, enfoncer complètement la pédale de frein et, ensuite, appuyer sur le bouton du levier de vitesses avant de quitter la position de stationnement (P) avec le contact sur ON/RUN (en fonction/marche). S'il n'est pas possible de quitter la position de stationnement (P), relâcher la pression sur le levier de vitesses et le pousser complètement en position de stationnement (P), tout en maintenant la pédale de frein enfoncée. Ensuite, appuyer sur le bouton du levier de vitesses et déplacer ce levier jusqu'à un autre rapport. Se reporter à *Sortie de la position de stationnement à la page 9-24*.

 **Avertissement**

La sélection de la marche arrière (R) pendant que le véhicule avance peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Passer en position R (marche arrière) uniquement après l'arrêt du véhicule.

R (marche arrière): Utiliser cette position pour reculer.

À basse vitesse, la marche arrière (R) peut également être utilisée pour balancer le véhicule d'avant en arrière afin de le dégager de la neige, de la glace ou du sable sans endommager la boîte de vitesses. Se reporter à *Si le véhicule est enlisé à la page 9-11*.

N (neutre): Dans cette position, le moteur est déconnecté des roues. Pour redémarrer lorsque le véhicule se déplace déjà, utiliser uniquement la position de point mort (N). La position de point mort (N) peut également être utilisée lorsque le véhicule est remorqué.

 **Attention**

Il est dangereux de sélectionner un rapport de marche lorsque le moteur est lancé à grande vitesse. À moins que votre pied ne soit fermement placé sur la pédale de frein, le véhicule pourrait se déplacer très rapidement. Vous pourriez perdre le contrôle et percuter des personnes ou des objets. Ne pas sélectionner un rapport de marche lorsque le moteur est lancé à grande vitesse.

Avertissement

La sortie de la position P (stationnement) ou N (neutre) lorsque le moteur tourne à grande vitesse peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. S'assurer que le moteur ne tourne pas à grande vitesse lors du changement de rapport du véhicule.

D (conduite): Cette position est la position de conduite normale. Elle procure le niveau de consommation de carburant le plus bas. Pour obtenir de la puissance supplémentaire afin d'effectuer un dépassement :

- Si le véhicule roule à moins de 55 km/h (35 mph), enfoncer l'accélérateur jusqu'à mi-course environ.

- Vous roulez à environ 55 km/h (35 mph) ou plus, enfoncer complètement l'accélérateur.

La boîte de vitesses passera à un rapport inférieur, ce qui donnera plus de puissance au véhicule.

La rétrogradation sur une route glissante peut entraîner un dérapage ; voir « Dérapage », à la rubrique *Perte de contrôle* à la page 9-5.

Avertissement

Faire patiner les roues ou maintenir le véhicule dans la même position en côte en utilisant uniquement la pédale d'accélération peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations en résultant ne sont couvertes par la garantie du véhicule. Si le véhicule est bloqué, ne pas faire patiner les roues. En cas d'arrêt en côte, utiliser les freins pour maintenir le véhicule en place.

En mode sport, le véhicule surveille le comportement de conduite et adapte automatiquement les caractéristiques de changement de rapport de performance lorsqu'une conduite dynamique est détectée. Ces fonctions maintiennent de bas rapports de transmission pour augmenter le frein moteur et améliorer la réaction en accélération. Le véhicule quitte ces caractéristiques et retourne au fonctionnement normal peu de temps après qu'aucune conduite dynamique n'a été détectée. Se reporter à *Commande de mode du conducteur* à la page 9-40.

Mode manuel

Sélection séquentielle des rapports (DSC)

Avertissement

Conduire le véhicule à un régime moteur élevé sans passer au rapport supérieur tout en utilisant la commande de vitesses de conducteur (DSC), vous pouvez endommager le véhicule. Toujours passer en rapport supérieur lorsque cela est nécessaire lors de l'utilisation de la DSC.



Les véhicules avec DSC peuvent utiliser le levier de vitesse ou les commandes de sélection par impulsion à l'arrière du volant (selon l'équipement), pour les changements de rapport manuels de la boîte de vitesses automatique.

Pour utiliser la DSC en utilisant le levier de changement de vitesse :

1. Déplacer le levier de vitesses vers la gauche, de la position D (marche avant) à la position M (manuel). La boîte de vitesse doit être en mode Manuel et maintenir le rapport actuel.

2. Déplacer le levier de changement de vitesse vers l'avant pour passer au rapport supérieur ou vers l'arrière pour rétrograder.
3. Pour annuler la DSC, ramener le levier de changement de vitesse sur Marche avant (D).

Changement de rapport à impulsions



Si le véhicule en est équipé, les commandes de changement de rapport à impulsions se trouvent à l'arrière du volant.

9-30 Conduite et utilisation

Pour utiliser le DSC avec les commandes de changement de vitesse à impulsions :

1. Déplacer le levier de vitesses vers la gauche, de la position D (marche avant) à la position M (manuel). La boîte de vitesse doit être en mode Manuel et maintenir le rapport actuel.
2. Tirer la commande vers vous pour changer de vitesse. Tirer la commande de gauche pour rétrograder (—) et celle de droite (+) pour passer au rapport supérieur.
3. Pour annuler le DSC, ramener le levier de changement de vitesse sur Marche avant (D).

Le mode de changement de vitesse par impulsions peut être également utilisé provisoirement en Marche avant (D). Tirer la commande de passage au rapport supérieur (+) ou de rétrogradation (—).

Pour annuler le mode de changement de vitesse à impulsions, maintenir la commande de passage au rapport supérieur (+) pendant deux secondes. Si aucune action n'est entreprise, le véhicule revient au changement de vitesse automatique après un court moment de conduite à vitesse régulière, ou lorsque le véhicule s'arrête.

Avec la fonction DSC, le véhicule change de rapport plus fermement et plus rapidement. Ceci peut servir à la conduite sportive, à monter ou à descendre des pentes, à rester plus longtemps sur un rapport, à rétrograder pour davantage de puissance ou à freiner au moteur.

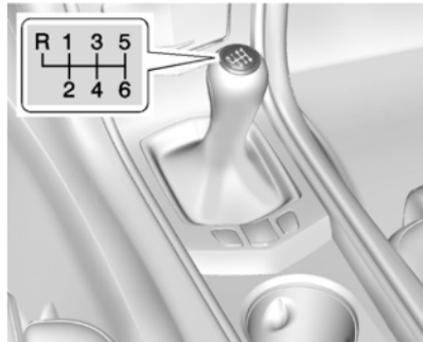
La boîte de vitesses permet uniquement de passer des vitesses adaptées à la vitesse du véhicule et au régime du moteur (tr/min). La boîte de vitesses ne passe pas automatiquement sur le rapport inférieur ou supérieur si le régime moteur est trop élevé ou trop bas.

Si le passage de vitesse est impossible pour une raison quelconque, un message du DIC s'affiche. Se reporter à *Messages concernant la boîte de vitesses à la page 5-44*.

Sur de la neige et du verglas, en accélération en partant de l'arrêt, il est conseillé d'engager la deuxième vitesse. Un rapport supérieur procure davantage de traction au véhicule sur des surfaces glissantes. Se reporter à *Commande de mode du conducteur à la page 9-40*.

Boîte de vitesses manuelle

Ceci est un schéma de changement de rapport de boîte manuelle (option).



Première (1): Enfoncer la pédale d'embrayage et engager la première vitesse (1ère). Laisser la pédale d'embrayage remonter lentement tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

Après un arrêt complet, s'il est difficile de passer en première vitesse (1ère), laisser la pédale d'embrayage remonter puis l'enfoncer à nouveau et engager la première (1ère).

Deuxième (2): Enfoncer la pédale d'embrayage et laisser remonter la pédale d'accélérateur, puis engager la seconde vitesse (2nde). Ensuite, laisser la pédale d'embrayage remonter lentement tout en accélérant.

Troisième (3ème), quatrième (4ème), cinquième (5ème) et sixième (6ème): Passer en troisième (3ème), quatrième (4ème), cinquième (5ème) et sixième (6ème) de la même manière que pour la seconde vitesse (2nde).

Pour arrêter, laisser remonter la pédale d'accélérateur et enfoncer la pédale d'embrayage. Juste avant l'arrêt du véhicule, enfoncer la pédale d'embrayage et la pédale de frein et passer au point mort.

Neutre (point mort): Utiliser cette position lors du démarrage du moteur ou lorsque celui-ci tourne au ralenti. Le levier de vitesses se trouve au point mort lorsqu'il est centré dans la grille de vitesses sans qu'aucun rapport soit engagé.

R (marche arrière): Pour reculer, enfoncer la pédale d'embrayage, arrêter complètement le véhicule et passer en marche arrière (R). Laisser la pédale d'embrayage remonter lentement tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

⚠ Attention

Si un rapport est sauté pendant la rétrogradation, il est alors possible de perdre le contrôle du véhicule. Vous pouvez vous blesser ou blesser d'autres personnes. Ne pas rétrograder plus d'un rapport à la fois lors d'une rétrogradation.

 **Avertissement**

Pendant une rétrogradation ou si plus d'un rapport de vitesses est sauté ou si le moteur s'emballé avec la pédale d'embrayage relâchée, le moteur, l'embrayage, l'arbre moteur ou la boîte de vitesses peuvent subir des dommages.

Systèmes d'entraînement

Transmission intégrale

Les véhicules équipés de ce système transmettent toujours la puissance du moteur aux quatre roues. Elle est entièrement automatique et s'ajuste en fonction des conditions de la chaussée.

Freins

Antiblocage de sécurité (ABS)

Ce véhicule est équipé de l'ABS, un système perfectionné de freinage électronique contribuant à éviter un dérapage à la suite d'un freinage.

Quand le véhicule se lance, l'ABS se contrôle lui-même. Un bruit temporaire de moteur ou de cliquetis peut être entendu pendant le test. Il se peut également que vous remarquiez un léger mouvement au niveau de la pédale de frein. Ceci est normal.



En cas de défaillance de l'antiblocage de sécurité (ABS), ce témoin restera allumé. Se reporter à *Voyant d'avertissement de l'antiblocage de sécurité (ABS) à la page 5-20*.

Si vous conduisez prudemment sur une chaussée mouillée et qu'il devient nécessaire de piler et de continuer à freiner pour éviter un obstacle soudain, un ordinateur détecte que les roues ralentissent. Si l'une des roues est sur le point de s'arrêter de tourner, l'ordinateur enclenchera séparément les freins de chacune des roues.

Le système d'antiblocage de sécurité (ABS) peut modifier la pression de freinage à chaque roue selon les besoins, plus rapidement que ne pourrait le faire le conducteur. Cela peut vous aider à contourner l'obstacle tout en freinant à fond.

Lors d'un freinage, l'ordinateur continue à recevoir des mises à jour sur la vitesse des roues et contrôle la pression de freinage en fonction de ces données.

Garder à l'esprit que l'antiblocage de sécurité (ABS) ne modifie pas le temps qu'il faut pour poser un pied sur la pédale de frein et ne diminue pas toujours la distance d'arrêt. Si vous suivez de trop près le véhicule qui vous précède, vous n'aurez pas assez de temps pour freiner si ce véhicule ralentit ou s'arrête brusquement. Toujours maintenir une distance suffisante devant vous pour freiner, même si votre véhicule est doté de l'antiblocage de sécurité (ABS).

Utilisation de l'antiblocage de sécurité (ABS)

Ne pas pomper les freins. Maintenir simplement la pédale de frein enfoncée et laisser l'antiblocage de sécurité (ABS) travailler. Il se peut que vous entendiez la pompe ou le moteur de l'antiblocage de sécurité (ABS) en fonctionnement et que vous ayez l'impression que la pédale de frein palpite, mais ceci est normal.

Freinage d'urgence

L'antiblocage de sécurité (ABS) vous permet de diriger le volant et de freiner en même temps. Dans bon nombre de situations d'urgence, pouvoir diriger le véhicule est bien plus utile que le meilleur freinage.

Frein de stationnement (manuel)



Pour serrer le frein de stationnement, maintenir la pédale de frein normale enfoncée, puis enfoncer la pédale du frein de stationnement.

Si le contact est établi, le témoin du système de freinage s'allumera. Se reporter à *Voyant d'avertissement du système de freinage* à la page 5-19.

Avertissement

Le fait de conduire avec le frein de stationnement serré peut entraîner la surchauffe du système de freinage et occasionner une usure prématurée ou des dommages des composants du système de freinage. Vérifier que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin de frein est éteint avant de conduire.

Pour desserrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein de service, puis appuyez brièvement sur la pédale du frein de stationnement jusqu'à ce que vous ressentiez le relâchement de la pédale. Retirez lentement le pied de la pédale du frein de stationnement.

Si le frein de de stationnement n'est pas relâché lorsque vous commencez à rouler, le témoin du système de freinage s'allume et une sonnerie retentit pour vous avertir que le frein de stationnement est toujours serré.

Frein de stationnement (électrique)



Boîte de vitesses automatique



Boîte de vitesses manuelle

En cas de frein électrique de stationnement (EPB), le commutateur se trouve sur la console centrale pour les véhicules avec boîte manuelle ou du côté gauche du tableau de bord en cas de boîte automatique. L'EPB peut toujours être activé, même si le contact est coupé. Pour éviter de décharger la batterie, éviter les cycles répétés de la fonction EPB lorsque le moteur ne tourne pas.

Le système possède un témoin rouge de statut de frein de stationnement et un témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement. Voir les rubriques *Témoin de frein de stationnement à la page 5-19* et *Témoin de frein de stationnement électrique d'entretien à la page 5-20*. Il existe également des messages du centre d'informations du conducteur relatifs au frein de stationnement. Se reporter à *Message du système de freinage à la page 5-34*. Si l'alimentation électrique est insuffisante, l'EPB ne peut être ni appliqué ni débloqué.

Avant de quitter le véhicule, vérifier le témoin rouge d'état de frein de stationnement pour s'assurer que le frein de stationnement est bien serré.

Actionnement de l'EPB

Pour activer la fonction EPB :

1. Le véhicule doit être arrêté complètement.

2. Lever momentanément le commutateur EPB.

Le témoin rouge de statut de frein de stationnement clignote puis reste allumé jusqu'à l'application complète de la fonction EPB. Si le témoin rouge d'état de frein de stationnement clignote de façon continue, l'EPB n'est alors que partiellement appliqué ou un problème EPB existe. Un message CIB s'affiche. Relâcher l'EPB puis tenter de l'appliquer à nouveau. Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, le véhicule doit être réparé. Ne pas rouler si le témoin rouge de statut de frein de stationnement clignote. Consulter le concessionnaire. Se reporter à *Témoin de frein de stationnement à la page 5-19*.

Si le témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement est allumé, maintenir levé le commutateur EPB. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à l'éclairement continu du témoin rouge de statut de frein de stationnement. Si le

témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement est allumé, consulter votre concessionnaire.

Si l'EPB est appliqué pendant que le véhicule roule, le véhicule décélère aussi longtemps que le commutateur est relevé. Si le commutateur est maintenu en position levée jusqu'à l'arrêt du véhicule, l'EPB reste appliqué.

Le véhicule peut appliquer automatiquement l'EPB dans certaines situations à l'arrêt du véhicule. Ceci est normal et se produit pour vérifier régulièrement le bon fonctionnement du système de frein de stationnement électrique (EPB).

Si l'EPB ne fonctionne pas, bloquer les roues arrière pour prévenir les déplacements du véhicule.

Desserrage de l'EPB

Pour relâcher l'EPB :

1. Placer le commutateur d'allumage en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN (en fonction/marche).

2. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
3. Abaisser momentanément le commutateur EPB.

L'EPB est relâché lorsque le témoin rouge de statut de frein de stationnement est éteint.

Si le témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement est allumé, relâcher l'EPB en abaissant le commutateur EPB et en le maintenant abaissé. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à l'extinction du témoin rouge de statut de frein de stationnement. Si le témoin reste allumé après le relâchement, consulter votre concessionnaire.



Avertissement

Le fait de conduire avec le frein de stationnement serré peut entraîner la surchauffe du système de freinage et

(Suite)

Avertissement (Suite)

occasionner une usure prématurée ou des dommages des composants du système de freinage. Vérifier que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin de frein est éteint avant de conduire.

Desserrage automatique de l'EPB

L'EPB se relâche automatiquement si une vitesse est engagée lorsque le véhicule tourne et que l'on tente de le faire démarrer à partir de l'arrêt. Éviter une accélération rapide quand l'EPB est serré afin de préserver la durée de vie des garnitures du frein de stationnement.

Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, l'EPB peut également être utilisé pour empêcher le déplacement vers l'arrière au démarrage en montée. Si le déplacement vers l'arrière doit

être évité, l'application de l'EPB permet d'utiliser les deux pieds pour les pédales d'embrayage et d'accélérateur en préparation du démarrage du véhicule dans la direction voulue. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le commutateur pour relâcher l'EPB.

Assistance au freinage

Ce véhicule est équipé d'une fonction d'assistance au freinage conçue pour aider le conducteur à ralentir ou arrêter le véhicule dans des situations d'urgence. Cette fonction utilise le module de commande de freinage hydraulique du système de stabilité pour compléter le système de freinage assisté lorsque le conducteur enfonce la pédale de frein avec force et rapidité pour tenter de ralentir ou arrêter rapidement le véhicule. Le module de commande de freinage hydraulique du système de stabilité augmente la pression de freinage à chaque angle du véhicule jusqu'à l'activation de l'ABS.

Pendant ce temps, une impulsion mineure dans la pédale de frein ou un mouvement de la pédale est normal et le conducteur doit maintenir la pression sur la pédale de frein, selon ce qui est exigé par la situation de conduite. La fonction d'assistance au freinage se désengage automatiquement lorsque la pédale de frein est relâchée ou quand la pression sur cette pédale diminue rapidement.

Système de démarrage en côte (HSA)

Ce véhicule est équipé d'une fonction d'aide au démarrage en côte (HSA), qui peut être utile si le véhicule est arrêté dans une côte. Cette fonction est conçue pour empêcher le véhicule de rouler, vers l'avant ou l'arrière, lorsqu'il se met en mouvement. Une fois que le conducteur a arrêté le véhicule et qu'il l'a immobilisé dans une côte, le système HSA est automatiquement activé. Pendant la période de transition entre le moment où le conduc-

teur relâche la pédale de frein et commence à accélérer pour démarrer dans une côte, le système HSA maintient la pression de freinage pendant deux secondes maximum pour empêcher le véhicule de reculer. Les freins se desserrent automatiquement lorsque la pédale d'accélération est enfoncée à l'intérieur des deux secondes allouées. Le système ne s'active pas si le véhicule est en marche avant (D) et fait face au bas de la côte ou si le véhicule est en marche arrière (R) et fait face au haut de la côte.

Systèmes de réglage de suspension

Système antipatinage/ Electronic Stability Control

Fonctionnement

Le véhicule est doté d'un système antipatinage (TCS) et de StabiliTrak^{MD}, un système de contrôle de stabilité électronique. Ces systèmes aident à limiter le patinage de roue et facilitent le maintien du contrôle du véhicule, tout spécialement sur des chaussées de route glissantes.

Le TCS s'enclenche s'il détecte qu'une des roues motrices patine ou commence à perdre son adhérence. Dans ce cas, la fonction TCS applique les freins aux roues qui patinent et réduit la puissance du moteur pour limiter le patinage des roues.

StabiliTrak est activé lorsque le véhicule détecte une divergence entre la trajectoire voulue et la direction réellement prise par le véhicule. Il applique sélectivement une pression de freinage sur l'un des freins de roue du véhicule afin d'aider le conducteur à garder le véhicule sur la trajectoire prévue.

Si le régulateur de vitesse est utilisé et que le système antipatinage ou StabiliTrak commence à limiter le patinage de roue, le régulateur de vitesse se désengagera. Le régulateur de vitesse peut de nouveau être engagé lorsque les conditions routières le permettent.

Les deux systèmes sont automatiquement activés lorsque le véhicule est démarré et commence à se déplacer. Les systèmes peuvent être entendus ou sentis lorsqu'ils sont en fonctionnement ou lors de l'exécution des vérifications de diagnostic. C'est normal et ça n'indique pas que le véhicule a un quelconque problème.

Il est conseillé de laisser les deux systèmes en fonction pendant les trajets normaux mais il peut s'avérer nécessaire de désactiver la fonction TCS si le véhicule est embourbé dans le sable, la boue, la glace ou la neige. Consulter *Si le véhicule est enlisé à la page 9-11* et «Activation et désactivation du système» plus en avant dans cette section.



Le témoin pour ces deux systèmes se trouve sur le combiné d'instruments. Ce témoin :

- Clignotera lorsque TCS limite le patinage de roue.
- Clignotera lorsque StabiliTrak est activé.
- S'allumera et restera allumé si l'un ou l'autre des systèmes ne fonctionne pas.

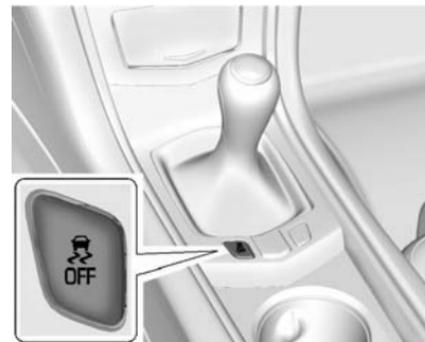
Si l'un ou l'autre des systèmes ne se met pas en marche ou ne s'active pas, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur et  s'allume et reste allumé pour indiquer que le système est désactivé et qu'aucune aide de maintien de contrôle n'est fournie au conducteur. Le véhicule peut toujours être conduit en toute sécurité, mais la conduite devra être ajustée en conséquence.

Si  s'allume et reste allumé :

1. Arrêter le véhicule.
2. Couper le moteur et attendre 15 secondes.
3. Démarrer le moteur.

Conduire le véhicule. Si  s'allume et reste allumé, le véhicule peut demander plus de temps pour diagnostiquer le problème. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire.

Activation et désactivation du système



Bouton de TCS/StabiliTrak de boîte de vitesses manuelle illustré, bouton TCS/StabiliTrak de boîte automatique similaire

Le bouton des fonctions TCS et StabiliTrak est en position de marche sur la console centrale, derrière le levier de changement de vitesse.

Avertissement

Il convient de ne pas freiner ou accélérer brusquement et à répétition lorsque TCS est désactivé. Ceci pourrait endommager la transmission du véhicule.

Pour activer uniquement TCS, appuyer et relâcher le bouton . Le témoin Traction Off light (antipatinage désactivé)  s'affiche au combiné d'instruments et le message CIB concerné s'affiche. Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite à la page 5-41*.

Pour activer de nouveau la fonction TCS, presser et relâcher le bouton . Le témoin Traction Off (antipatinage désactivé)  affiché au combiné d'instruments s'éteint.

Si le TCS limite le patinage de roue lorsque le bouton  est enfoncé, le système se désactivera uniquement lorsque les roues auront cessé de patiner.

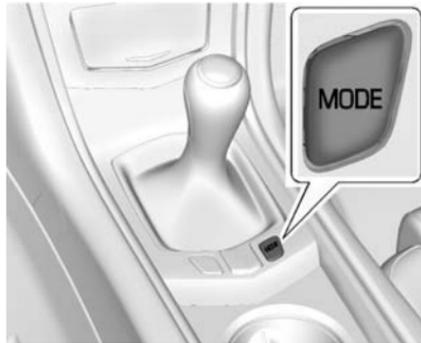
Pour désactiver simultanément les fonctions TCS et StabiliTrak, maintenir enfoncé le bouton  jusqu'à l'éclairement des témoins Traction Off (antipatinage désactivé)  et StabiliTrak Off (StabiliTrak désactivé)  s'allument et restent allumés au combiné d'instruments. Un message approprié s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite à la page 5-41*.

Pour activer de nouveau la fonction TCS et le StabiliTrak, presser et relâcher le bouton . Le témoin Traction Off (antipatinage désactivé)  ainsi que le témoin StabiliTrak Off (StabiliTrak désactivé)  du combiné d'instruments s'éteignent.

L'ajout d'accessoires peut affecter la performance du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications du véhicule à la page 10-2*.

Contrôle de mode du conducteur

La commande de mode du conducteur ajoute une sensation plus sportive, donne une tenue de route plus confortable ou assiste dans différentes conditions de météorologie ou de terrain. Ce système change en même temps l'étalonnage du logiciel de divers sous-systèmes. Selon l'ensemble d'options, les fonctions disponibles et le mode sélectionné, la suspension, la direction et le groupe motopropulseur changent d'étalonnage pour obtenir les caractéristiques du mode désiré. Si le véhicule est équipé du MagneRide^{MC}, la sélection des différents modes du conducteur règle la tenue de route du véhicule pour en améliorer les performances pour les conditions de route et le mode sélectionné.



Bouton de mode de boîte de vitesses manuelle illustré, bouton de mode de boîte automatique similaire

La commande de mode du conducteur a trois modes : Tourisme, Sport et Neige/Glace. Le mode Neige/Glace est disponible uniquement sur les véhicules à boîte automatique. À la console centrale, appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner un mode. La première pression sur le bouton indique le mode actuel. Les pressions suivantes font défiler les modes disponibles. Sur une route plane, les modes Tourisme et Sport

procurent des sensations semblables. Sélectionner un nouveau réglage lorsque les conditions de conduite changent.

Mode Tourisme

Utilisé pour la conduite normale en ville et sur autoroute, pour donner une tenue de route souple et douce.

Mode Sport

Utilisé quand l'état de la route ou les préférences personnelles exigent une réaction plus contrôlée.

Lorsqu'il est sélectionné, l'indicateur de mode Sport s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

En mode sport, le véhicule change de vitesse automatiquement mais reste plus longtemps dans un rapport inférieur à la normale sur base du freinage, de l'entrée de papillon et de l'accélération latérale du véhicule. Se reporter à *Boîte de vitesses automatique* à la page 9-26. La direction change pour permettre un contrôle plus précis. Si le véhicule est équipé du MagneRide,

la suspension change pour donner de meilleures performances dans les virages.

Mode Neige/Glace

Utilisé lorsque davantage de traction est nécessaire dans des conditions glissantes. La boîte de vitesses utilise la deuxième (2) au lieu de la première (1) lors d'une accélération après un arrêt. Le véhicule passe normalement au rapport supérieur lorsque le véhicule avance.

Lorsqu'il est sélectionné, l'indicateur de mode Neige/Glace s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Cette fonction n'est pas à utiliser lorsque le véhicule est coincé dans du sable, de la boue, de la glace, de la neige ou du gravier. Si le véhicule s'enlise, se reporter à *Si le véhicule est enlisé* à la page 9-11.

Essieu arrière à glissement limité

Les véhicules équipés d'un essieu arrière à glissement limité offrent une meilleure traction sur la neige, la boue, la glace, le sable ou le gravier. En cas de faible adhérence, cette fonction permet aux roues motrices offrant la meilleure adhérence de mettre en mouvement le véhicule. L'essieu arrière à glissement limité offre également au conducteur un meilleur contrôle dans les virages serrés ou en manœuvre, en changeant de voie par exemple. Le liquide d'essieu arrière à glissement limité doit être changé à intervalles indiqués dans *Entretiens préconisés* à la page 11-2.

Régulateur de vitesse

Attention

Le régulateur de vitesse peut s'avérer dangereux lorsqu'il n'est pas possible de conduire prudemment à vitesse constante. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse sur les routes sinueuses ou lorsque la circulation est dense.

Le régulateur de vitesse peut s'avérer dangereux sur chaussée glissante. Sur chaussée glissante, des modifications soudaines de l'adhérence peuvent entraîner un patinage excessif des roues et une perte de contrôle. On ne doit pas employer le régulateur de vitesse sur chaussée glissante.

Avec le régulateur de vitesse, vous pouvez maintenir une vitesse égale ou supérieure à environ 40 km/h (25 mi/h) sans garder le pied sur l'accélérateur. Le régulateur de

vitesse ne fonctionne pas lorsque la vitesse est inférieure à environ 40 km/h (25 mph).

En cas de freinage, le régulateur de vitesse est désactivé.

En cas de boîte manuelle, le régulateur de vitesse reste activé lors des changements de rapports. Le régulateur de vitesse est désactivé si l'embrayage est enfoncé pendant plusieurs secondes.

Si le système StabiliTrak^{MD} commence à limiter le patinage des roues pendant l'utilisation du régulateur de vitesse, le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control* à la page 9-38. En cas d'alerte de collision lorsque le régulateur de vitesse est activé, ce dernier est désengagé. Se reporter à *Système d'alerte de collision avant (FCA)* à la page 9-60. Lorsque les conditions de conduite permettent une utilisation

tion en toute sécurité du régulateur de vitesse, celui-ci pourra être réactivé.



⏸ (marche/arrêt): Appuyer pour mettre le système en/hors fonction. Un témoin blanc du régulateur de vitesse s'affiche au combiné d'instruments lorsque le régulateur de vitesse est tourné en position de marche.

+RES (reprise/accélération): Lever brièvement la commande pour reprendre une vitesse précédemment programmée ou maintenir

enfoncé pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule. Pour augmenter la vitesse de 1 km/h (1 mi/h), appuyer sur +RES vers le haut jusqu'au premier cran. Pour augmenter la vitesse jusqu'au prochain repère des 5 km/h (5 mph) sur le compteur de vitesse, appuyer sur RES + jusqu'au deuxième cran.

SET- (régler/rouler en vitesse de croisière): Abaisser brièvement la commande pour régler la vitesse et activer le régulateur de vitesse.

Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour ralentir le véhicule. Pour diminuer la vitesse de 1 km/h (1 mi/h), abaisser SET- jusqu'au premier cran. Pour diminuer la vitesse jusqu'au prochain repère des 5 km/h (5 mph) sur le compteur de vitesse, appuyer sur RES - jusqu'au deuxième cran.

⊗ (annuler): Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

Réglage du régulateur de vitesse

Si le bouton du régulateur de vitesse est activé quand il n'est pas utilisé, il peut être heurté et passer en régulation automatique involontairement. Maintenir le bouton du régulateur de vitesse désactivé quand le système n'est pas utilisé.

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Presser et relâcher la commande SET- au volant.
4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Lorsque le régulateur de vitesse a été réglé sur la vitesse désirée, l'indicateur du régulateur de vitesse s'affiche en vert sur le combiné d'instruments et un message de vitesse définie sur le régulateur apparaît sur l'affichage à tête haute, selon l'équipement.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue et que vous freinez, il est désengagé mais il n'efface pas la vitesse réglée de la mémoire.

Lorsque le véhicule a atteint une vitesse d'environ 40 km/h (25 mi/h) ou plus, appuyer brièvement jusqu'au premier cran sur +RES, sur le volant. Le véhicule retourne à la vitesse sélectionnée précédemment.

Accélération lorsque le régulateur de vitesse fonctionne à une vitesse réglée

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Maintenir enfoncé vers le haut +RES jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis le relâcher.

- Pour augmenter la vitesse du véhicule par petits incréments, appuyer sur +RES vers le haut jusqu'au premier cran. À chaque pression, le véhicule accélère d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par plus grands incréments, appuyer brièvement sur +RES vers le haut jusqu'au second cran. Pour chaque enfoncement, la vitesse du véhicule augmente jusqu'au repère de 5 km/h (5mph) suivant sur le compteur de vitesse.

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments à la page 5-9*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Diminution de la vitesse lorsque le régulateur de vitesse fonctionne à une vitesse réglée

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Maintenir enfoncé SET- vers le bas jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour diminuer la vitesse du véhicule par petits incréments, appuyer brièvement sur SET- vers le bas jusqu'au premier cran. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour diminuer la vitesse du véhicule par plus grands incréments, appuyer brièvement sur SET- vers le bas jusqu'au second cran. Pour chaque enfoncement, la vitesse du véhicule diminue jusqu'au repère de 5 km/h (5mph) suivant sur le compteur de vitesse.

Le régulateur de vitesse peut freiner automatiquement pour ralentir le véhicule.

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments à la page 5-9*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Dépassement d'un véhicule avec le régulateur de vitesse

Utiliser la pédale d'accélérateur pour accroître la vitesse du véhicule. Lorsque vous relâchez l'accélérateur, le véhicule ralentit jusqu'à la vitesse programmée précédemment. Tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou rapidement après la relâche pour neutraliser le régulateur de vitesse, appuyer brièvement sur le commutateur SET- permettra de régler le régulateur de vitesse à la vitesse actuelle du véhicule.

Utilisation du régulateur de vitesse en montagne

L'efficacité du régulateur de vitesse dans les côtes dépend de la vitesse du véhicule, de son chargement et de la pente de la côte. Dans une forte côte, il peut être nécessaire d'appuyer sur l'accélérateur pour maintenir la vitesse du véhicule. En descente, le régulateur de vitesse peut freiner automatiquement pour ralentir le véhicule. Il peut également être nécessaire de freiner ou de rétrograder pour empêcher le véhicule d'accélérer. Si le frein est actionné, le régulateur de vitesse est désactivé.

Arrêt du régulateur de vitesse

Il existe quatre façons de désactiver le régulateur de vitesse :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein (boîtes de vitesses manuelle et automatique).

- Appuyer sur la pédale d'embrayage pendant plusieurs secondes ou passer au point mort (boîtes de vitesses manuelles).
- Appuyer sur .
- Appuyer sur .

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse mémorisée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire si  est pressé ou si le contact est coupé.

Régulateur de vitesse adaptatif

En cas de régulateur de vitesse adaptatif (ACC), le conducteur peut sélectionner la vitesse mémorisée sur le régulateur, ainsi que la distance de sécurité. Lire entièrement cette section avant d'utiliser ce système. La distance de sécurité est le temps de suivi entre votre véhicule et le véhicule détecté direc-

tement devant sur votre voie et roulant dans la même direction. Si aucun véhicule n'est détecté dans votre voie, le régulateur de vitesse adaptatif fonctionne comme un régulateur de vitesse normal. L'ACC utilise une caméra et des capteurs de radar. Se reporter à *Déclaration de conformité à la page 13-1*.

Si un véhicule est détectée sur votre voie, l'ACC peut effectuer une accélération ou un freinage limité ou modéré, pour maintenir la distance de sécurité sélectionnée. Pour désactiver l'ACC, appuyer sur le frein. Si l'ACC contrôle la vitesse de votre véhicule lorsque l'antipatinage (TCS) ou StabiliTrak est activé, l'ACC peut se désactiver automatiquement. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-38*. Lorsque les conditions de la route permettent d'utiliser l'ACC en toute sécurité, celui-ci peut être réactivé.

L'ACC ne s'engage pas si la fonction TCS ou le système de commande électronique de StabiliTrak est désactivé.

Attention

L'ACC a une capacité de freinage limitée et peut ne pas avoir le temps de ralentir suffisamment le véhicule pour éviter une collision avec un autre véhicule que vous suivez. Ceci peut se produire lorsque des véhicules ralentissent brusquement, s'arrêtent devant ou passent sur votre voie. Voir également « Alertes du conducteur » dans cette section. Une attention totale est toujours requise en conduisant et vous devez vous tenir prêt à entreprendre une action et à freiner. Se reporter à *Conduite agressive à la page 9-2*.

Attention

Le régulateur de vitesse adaptatif ne détecte pas et ne freine pas pour des enfants, des piétons, des animaux ou d'autres objets.

Ne pas utiliser le régulateur de vitesse adaptatif dans les cas suivants :

- Sur des routes sinueuses ou en pente, ou lorsque les capteurs sont bloqués par de la neige, de la glace ou de la saleté. Le système peut ne pas détecter un véhicule devant. Maintenir tout l'avant du véhicule propre.
- La visibilité est faible, comme en cas de brouillard, de pluie ou de temps de neige. Les performances du régulateur de vitesse adaptatif sont limitées dans ces conditions.

(Suite)

Attention (Suite)

- Sur des routes glissantes, lorsque des changements rapides de traction des pneus peuvent provoquer un patinage excessif des roues.



MARCHÉ/ARRÊT: Appuyer sur ce bouton pour mettre le système en fonction ou hors fonction. Un témoin blanc de régulateur de vitesse s'allume.

+RES (reprise/accélération):

Appuyer brièvement sur la commande pour reprendre la vitesse précédemment définie ou pour augmenter la vitesse du véhicule si l'ACC est déjà activé. Pour augmenter la vitesse de 1 km/h (1 mi/h), appuyer sur +RES vers le haut jusqu'au premier cran. Pour augmenter la vitesse de 5 km/h (5 mi/h) au compteur de vitesse, appuyer sur +RES vers le haut jusqu'au second cran.

SET- (régler/rouler en vitesse de croisière): Appuyer brièvement sur la commande pour régler la vitesse et activer l'ACC ou pour réduire la vitesse du véhicule si l'ACC est déjà activé. Pour diminuer la vitesse de 1 km/h (1 mi/h), abaisser SET- jusqu'au premier cran. Pour diminuer la vitesse de 5 km/h (5 mi/h) au compteur de vitesse, appuyer sur SET- vers le bas jusqu'au second cran.

ANNULER: Presser pour désactiver l'ACC sans effacer la vitesse définie de la mémoire.

Distance (Distance de sécurité):

Appuyer pour sélectionner le temps(ou la distance) de sécurité réglé pour l'ACC sur Far (loin), Medium (moyen) ou Near (proche).

Réglage du régulateur de vitesse adaptatif

Si le régulateur de vitesse est en fonction sans être utilisé, la commande d'activation/désactivation de régulateur de vitesse peut être pressée et le régulateur de vitesse peut devenir actif sans avoir été désiré. Maintenir le régulateur de vitesse en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé.

Sélectionner la vitesse désirée pour le régulateur. Cette vitesse sera celle du véhicule lorsqu'aucun véhicule n'est détecté dans la même voie.

L'ACC ne peut se régler à une vitesse inférieure à 25 km/h (16 mi/h), bien qu'il puisse être repris en conduisant à des vitesses plus lentes.

Pour régler l'ACC :

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Presser et relâcher la commande SET- au volant.
4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Lorsque l'ACC est réglé, il peut immédiatement freiner si un véhicule situé devant est détecté plus proche que la distance de sécurité sélectionnée.



Le témoin ACC s'affiche au combiné d'instruments et à l'affichage tête haute (HUD). Lorsque la fonction ACC est active, le témoin est vert.

Veiller aux limites de vitesse, aux vitesses de la circulation et aux conditions météorologiques en sélectionnant la vitesse à définir.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si l'ACC est réglé à la vitesse voulue et que vous freinez, il est désactivé sans effacer la vitesse réglée de la mémoire.

Pour reprendre l'utilisation de la fonction ACC, appuyer brièvement sur +RES vers le haut au volant. Le véhicule retourne à la vitesse sélectionnée précédemment.

Accélération lorsque l'ACC est sur une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des actions suivantes :

- Utiliser l'accélérateur pour accélérer. Abaisser SET-. Relâcher la commande et la pédale d'accélérateur. Le véhicule roule désormais à la vitesse plus élevée.

Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, l'ACC ne freine pas car il est neutralisé.

Un message d'avertissement s'affichera sur le centre d'informations du conducteur et l'affichage à tête haute (HUD). Se reporter à *Messages de régulateur de vitesse à la page 5-35*.

- Maintenir enfoncé +RES vers le haut jusqu'à ce que la vitesse définie s'affiche, puis le relâcher.
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par petits incréments, appuyer sur +RES vers le haut jusqu'au premier cran. À chaque pression, le véhicule accélère de 1 km/h (1 mi/h).
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par plus grands incréments, appuyer sur +RES vers le haut jusqu'au second cran. Pour chaque enfoncement, la vitesse du véhicule augmente jusqu'au repère de 5 km/h (5mph) suivant sur le compteur de vitesse.

Lorsqu'il a été déterminé qu'aucun véhicule ne se trouve devant, à l'intérieur de l'espace de sécurité sélectionné, le véhicule accélère jusqu'à la vitesse définie.

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments à la page 5-9*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Décélération lorsque l'ACC est sur une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des actions suivantes :

- Utiliser le frein pour atteindre la vitesse inférieure désirée. Appuyer sur SET- vers le bas et relâcher la pédale d'accélérateur. Le véhicule roule désormais la vitesse inférieure.
- Maintenir enfoncé SET- vers le bas jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.

- Pour diminuer la vitesse du véhicule par plus petits incréments, appuyer sur SET- vers le bas jusqu'au premier cran. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour diminuer la vitesse du véhicule par plus grands incréments, appuyer sur SET- vers le bas jusqu'au second cran. Pour chaque enfoncement, la vitesse du véhicule diminue jusqu'au repère de 5 km/h (5mph) suivant sur le compteur de vitesse.

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments à la page 5-9*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Sélection de la distance de sécurité

Lorsqu'un véhicule plus lent est détecté devant dans la distance de sécurité sélectionnée, l'ACC règle la

vitesse du véhicule et essaie de maintenir la distance de sécurité sélectionnée.

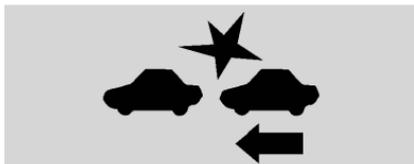
Appuyer sur  sur le volant pour régler la distance de sécurité. Pendant la pression, le paramètre actuel d'écartement s'affiche brièvement au combiné d'instruments et au HUD. Les pressions suivantes déplacent le bouton d'écartement à travers trois positions : Loin, moyen ou proche. Le réglage de l'espace est maintenu jusqu'à ce qu'il soit modifié.

Comme chaque réglage de l'espace correspond à un temps de suivi (loin, moyen ou proche), la distance de sécurité varie en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est grande, plus votre véhicule suivra de loin un véhicule détecté à l'avant. Il faut prendre en considération les conditions de circulation et météorologiques lors de la sélection de l'espace de sécurité. La plage d'espace pouvant être sélectionnée

peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Le changement automatique du réglage de l'espace change la sensibilité de la temporisation d'alerte (loin, moyen ou proche) de la fonction d'alerte de collision avant (FCA). Se reporter à *Système d'alerte de collision avant (FCA)* à la page 9-60.

Alertes du conducteur



Si la fonction ACC est engagée, l'action du conducteur peut être nécessaire lorsque la fonction ACC ne peut appliquer suffisamment de freinage étant donné l'approche trop rapide d'un véhicule.

Dans ce cas, le symbole d'alerte de collision sur l'affichage à tête haute clignote sur le pare-brise. Les huit sonneries retentissent depuis l'avant ou les deux côtés des vibrations de siège fonctionnent cinq fois. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Se reporter à *Conduite agressive* à la page 9-2.

Approche et suivi d'un véhicule



Le symbole de présence d'un véhicule devant est dans le combiné d'instruments et l'affichage à tête haute.

Le symbole de présence d'un véhicule devant ne s'affiche que lorsqu'un véhicule est détecté sur la même voie, de déplaçant dans la même direction.

Si ce symbole ne s'affiche pas, l'ACC ne répond pas ou ne freine pas pour des véhicules devant.

L'ACC ralentit automatiquement le véhicule et règle sa vitesse sur celle du véhicule situé devant avec la distance de sécurité sélectionnée. Le véhicule accélère ou ralentit pour suivre le véhicule situé devant, mais ne dépasse pas la vitesse définie. Il peut effectuer un freinage limité, si nécessaire. Lorsque les freins sont activés, les feux de stop s'allument. Le freinage automatique peut être ressenti ou faire un bruit différent du freinage manuel. Ceci est normal.

Objets immobiles ou se déplaçant très lentement

Attention

Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) peut ne pas détecter ni réagir à des véhicules arrêtés ou se déplaçant lentement devant vous. Par exemple, le système peut ne pas freiner pour un véhicule dont il n'a pas détecté de déplacement. Ceci peut se produire en cas de circulation discontinue ou lorsqu'un véhicule apparaît brusquement devant en changeant de voie. Votre véhicule peut ne pas s'arrêter et provoquer un accident. Faire attention en utilisant l'ACC. Votre totale attention est toujours requise en conduisant et vous devez vous tenir prêt à entreprendre une action et à freiner.

L'ACC se désactive automatiquement

L'ACC peut se désactiver automatiquement et le conducteur doit alors freiner manuellement pour ralentir le véhicule lorsque :

- Les capteurs sont bloqués.
- Le système antipatinage (TCS) ou le système de commande électronique de stabilité a été activé ou désactivé.
- Aucune circulation ou aucun autre objet n'a été détecté.
- Une défaillance existe dans le système.

Le symbole d'ACC actif ne s'affiche pas lorsque l'ACC n'est plus actif.

Avis de reprise de l'ACC

L'ACC maintient une distance de sécurité derrière un véhicule détecté et ralentit votre véhicule jusqu'à l'arrêter derrière ce véhicule.

Si le véhicule arrêté situé devant s'est éloigné et que l'ACC n'a pas repris, le symbole de véhicule

devant clignote comme un rappel pour vérifier la circulation avant de continuer. En outre, le côté gauche et le côté droit du siège à alerte de sécurité lancent trois impulsions ou font retentir trois bips. Voir « Type d'alerte » et « Avertisseur de marche » dans « Collision/Systèmes de détection » à la rubrique *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Lorsque le véhicule situé à l'avant s'éloigne, appuyer sur RES+ ou sur la pédale d'accélérateur pour reprendre la fonction ACC. Si le véhicule est arrêté pendant plus de deux minutes ou si la porte du conducteur est ouverte et que la ceinture de sécurité du conducteur est détachée, l'ACC actionne automatiquement le frein électrique de stationnement pour retenir le véhicule. Le témoin d'état du frein électrique de stationnement s'allume. Se reporter à *Frein de stationnement (manuel)* à la page 9-34 ou *Frein de stationnement (électrique)* à la page 9-35.

9-52 Conduite et utilisation

Pour desserrer le frein électrique de stationnement, appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Un message d'avertissement au CIB s'affiche demandant de sélectionner la position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule. Se reporter à *Messages du véhicule à la page 5-33*.

Attention

Si l'ACC a arrêté le véhicule et s'il est désactivé, éteint ou annulé, le véhicule n'est plus maintenu à l'arrêt. Le véhicule peut avancer. Lorsque l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt, se tenir toujours prêt à freiner manuellement.

Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule sans le mettre en position de stationnement (P). Ne pas quitter le véhicule lorsqu'il est maintenu à l'arrêt par l'ACC. Mettre toujours le véhicule en position de stationnement (P) et couper le contact avant de quitter le véhicule.

Neutralisation de l'ACC

En utilisant la pédale d'accélérateur pendant l'activité de la fonction ACC, un message d'avertissement s'affiche au CIB et au HUD pour signaler que le freinage automatique est inactif. Se reporter à *Messages du véhicule à la page 5-33*. L'ACC recommence à fonctionner lorsque la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.

Attention

L'ACC ne freine pas automatiquement si votre pied repose sur la pédale d'accélérateur. Vous pourriez heurter un véhicule situé devant vous.

Virages sur la route

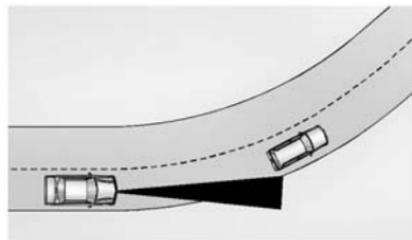
Attention

Dans les virages, l'ACC peut ne pas détecter un véhicule devant sur votre voie. Vous pourriez être surpris si le véhicule accélère jusqu'à la vitesse définie, notamment en suivant un véhicule sortant ou entrant sur une bretelle de sortie. Il est alors possible de perdre le contrôle du véhicule ou de faire un accident. Ne pas utiliser l'ACC en roulant sur une bretelle d'entrée ou de sortie. Se maintenir toujours prêt à utiliser les freins si nécessaire.

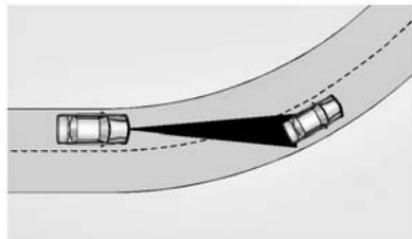
⚠ Attention

Dans les virages, l'ACC peut réagir à un véhicule sur une autre voie, ou peut ne pas avoir le temps de réagir à un véhicule sur votre voie. Vous pourriez heurter un véhicule devant vous, ou perdre le contrôle de votre véhicule. Soyez particulièrement vigilant dans les virages et prêt à utiliser les freins si nécessaire. Sélectionner une vitesse appropriée en conduisant dans les virages.

L'ACC peut fonctionner différemment dans un virage serré. Il peut réduire la vitesse du véhicule si le virage est trop serré.



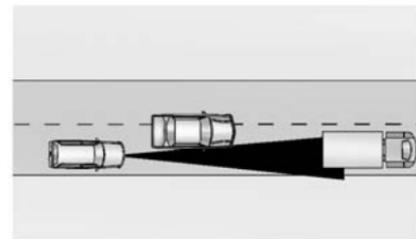
En suivant un véhicule et à l'entrée d'un virage, l'ACC peut ne pas détecter le véhicule devant et accélérer jusqu'à la vitesse définie. Lorsque ceci se produit, le symbole de véhicule devant ne s'affiche pas.



L'ACC peut détecter un véhicule qui n'est pas sur votre voie et freiner.

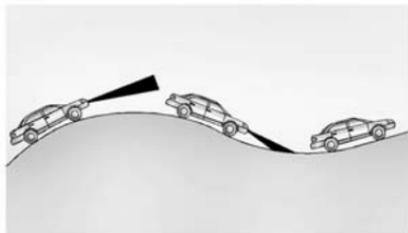
L'ACC peut de temps à autre émettre une alerte et/ou freiner sans que cela soit nécessaire. Il peut réagir à des véhicules d'autres voies, à des panneaux, des rails de protection et à d'autres objets immobiles à l'entrée ou à la sortie d'un virage. Ce fonctionnement est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

Autres changements de voie de véhicules



L'ACC ne détecte pas de véhicule devant tant qu'il n'est pas complètement sur la voie. Il peut être nécessaire de freiner manuellement.

Ne pas utiliser l'ACC en pente et un tractant une remorque.



Ne pas utiliser l'ACC sur des pentes abruptes, ni en tractant une remorque. L'ACC ne détecte pas un véhicule sur la voie dans les pentes abruptes. Le conducteur doit souvent contrôler l'accélération et le freinage dans des pentes abruptes, notamment en tractant une remorque. En cas de freinage, l'ACC se désactive.

Arrêt de l'ACC

Il existe trois façons de désactiver l'ACC :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur .

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse mémorisée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire si  est pressé ou si le contact est coupé.

Nettoyage du système de détection

Le capteur de la caméra à l'arrière du rétroviseur et les détecteurs radar à l'avant du véhicule peuvent être bloqués par de la neige, de la glace, de la saleté ou de la boue.

Ces zones doivent être nettoyées pour que l'ACC fonctionne correctement.

Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur* à la page 10-68.

Le fonctionnement peut également être limité dans des conditions de neige, de forte pluie ou d'éclaboussures sur la route.

Systèmes d'assistance au conducteur

Ce véhicule peut bénéficier de deux fonctions qui fonctionnent ensemble pour éviter les collisions ou réduire les dégâts et collision en roulant, en reculant et au stationnement. Lire entièrement cette section avant d'utiliser ces systèmes.

Attention

Ne pas se fier aux systèmes d'assistance au conducteur. Ces systèmes ne remplacent pas la nécessité de rester attentif et de conduire de manière sûre. Vous pouvez ni entendre ni percevoir les alertes et les avertissements fournis par ces systèmes.

Un défaut d'attention en roulant peut entraîner des blessures, le décès ou des dégâts au véhicule. Se reporter à *Conduite agressive* à la page 9-2.

(Suite)

Attention (Suite)

Dans de nombreuses circonstances, ces systèmes n'offrent pas les capacités suivantes :

- Détecter les enfants, les piétons, les cyclistes et les animaux.
- Détecter les véhicules ou objets en dehors de la zone surveillée par le système.
- Fonctionner à toutes les vitesses.
- Vous avertir ou vous donner le temps d'éviter une collision.
- Fonctionner en cas de visibilité médiocre ou en cas d'intempéries.
- Fonctionner si le capteur de détection n'est pas nettoyé ou s'il est couvert de glace, de neige, de boue ou de saleté.

(Suite)

Attention (Suite)

Une attention complète est toujours nécessaire en roulant et vous devez être prêt à réagir à serrer les freins et/ou à diriger le véhicule pour éviter les collisions.

Signal sonore ou alerte de siège

Certaines fonctions d'assistance au conducteur alertent le conducteur des obstacles. Pour modifier le volume de la sonnerie d'avertissement, se reporter à la description des fonctions de confort et de commodité, sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

En cas de vibration de sécurité de siège, l'assise de siège du conducteur peut fournir une impulsion de vibration à la place d'un signal sonore. Pour modifier ceci, se reporter à la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

Systemes d'aide au stationnement ou au recul

Lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée, la caméra arrière (RVC) et l'aide ultrasonique au stationnement arrière (URPA) peuvent aider le conducteur à éviter une collision ou à réduire les dégâts d'une collision pendant le stationnement ou le recul. Certains modèles peuvent également posséder le système de freinage automatique arrière et d'avertissement en marche arrière, le Cross Traffic Alert arrière (RCTA) et/ou l'aide au stationnement avant.

Lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée, la fonction RVC affiche une image de la zone placée derrière le véhicule, au centre de l'écran de l'empilement central. Lorsque le véhicule n'est plus en marche arrière (R), l'écran revient à l'affichage précédent après un court instant. Pour consulter plus rapidement le contenu précédent, appuyer

sur l'un des boutons radio. Si le message Réparer le système de caméra arrière s'affiche, le véhicule doit être réparé.

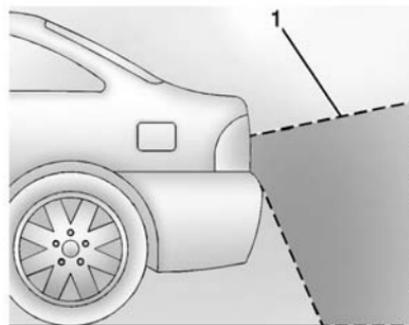
Attention

Le système de caméra de vision arrière n'affiche pas les enfants, les piétons, les cyclistes, les animaux ou tout autre objet situé hors du champ de vision de la caméra, en dessous du pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances perçues peuvent différer des distances réelles. Ne pas effectuer de marche arrière en utilisant uniquement l'écran de la caméra de vision arrière en cas de manoeuvres de recul longues et à grande vitesse, ou en cas de trafic transversal. Une marche arrière effectuée sans respecter la prudence d'usage peut entraîner des blessures, parfois mortelles, ou un endommagement

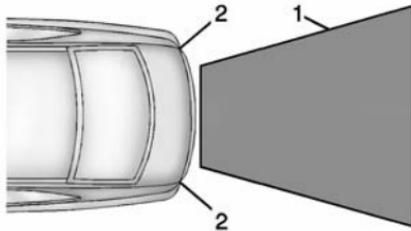
(Suite)

Attention (Suite)

du véhicule. Vérifier toujours l'arrière et les alentours du véhicule avant de reculer.



1. Vue affichée par la caméra



1. Vue affichée par la caméra
2. Angles du pare-chocs arrière

Les images affichées peuvent être plus loin ou plus près qu'elles ne le paraissent. La zone affichée est limitée et les objets proches des coins du pare-chocs ou placés sous le pare-chocs ne s'affichent pas.

Un triangle d'avertissement peut s'afficher à l'écran RVC pour montrer à quel endroit l'aide ultrasonique au stationnement arrière (URPA) a détecté un objet. Ce triangle passe de l'orange au rouge et augmente de taille avec la proximité de l'objet.

Sur les véhicules équipés de la fonction d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA), un triangle avec flèche peut également s'afficher à l'écran RVC pour avertir de déplacements provenant d'une direction. Ce système détecte les objets en approche jusqu'à 20 m (65 pi) depuis la gauche ou la droite, derrière le véhicule. Lorsqu'un objet est détecté, on entend trois bips du côté gauche ou droit, ou trois impulsions du siège à alerte de sécurité se produisent sur le côté gauche ou droit, selon la direction de l'objet détecté.

Faire attention en reculant lorsque vous tractez une remorque, car les zones de détection du RCTA qui s'étendent de l'arrière du véhicule ne reculent pas plus lorsqu'une remorque est tractée.

La fonction URPA ainsi que l'aide au stationnement avant (option) fonctionnent à des vitesses inférieures à 8 km/h (5 mi/h) et détectent les objets proches dans une zone de 25 cm (10 po)

au-dessus du sol et sous le niveau du pare-chocs. Les capteurs de pare-chocs arrière détectent les objets jusqu'à 2,5 m (8 pi) derrière le véhicule. Si le véhicule est équipé de l'aide au stationnement avant, il détecte également les objets à 1,2 m (4 pi) devant le véhicule. Ces distances de détection peuvent être plus courtes par temps chaud ou humide.

⚠ Attention

Le système d'aide au stationnement ne détecte ni les enfants, ni les piétons, ni les cyclistes, ni les animaux, ni les objets placés sur le pare-chocs ou trop proches ou trop éloignés du véhicule. Il n'est pas disponible à des vitesses dépassant 8 km/h (5 mi/h). Pour éviter des blessures, voire la mort ou des dommages au véhicule, même avec l'aide au stationnement, toujours vérifier aux

(Suite)

Attention (Suite)

alentours du véhicule et regarder dans tous les rétroviseurs avant d'avancer ou de reculer.



Le véhicule peut être équipé d'un écran d'aide au stationnement de combiné d'instruments avec des barres qui montrent la distance par rapport à l'objet et la localisation de l'objet pour la fonction URPA et sur certains véhicules, pour le système d'aide au stationnement avant. Lorsque l'objet se rapproche, d'autres barres s'allument et les

barres changent de couleur, en passant du jaune à l'orange, puis au rouge.

Lorsqu'un objet est détecté pour la première à l'arrière, une sonnerie retentit depuis l'arrière ou les deux côtés de l'avertissement par vibration de siège fonctionnent deux fois. Lorsqu'un objet est très proche (<0,6 m (2 pi) de l'arrière du véhicule, ou <0,3 m (1 pi) à l'avant du véhicule), cinq bips retentissent depuis l'avant ou l'arrière, selon l'emplacement de l'objet détecté, ou les deux côtés du siège à alerte de sécurité émettent cinq fois une impulsion. Les sonneries d'aide au stationnement avant sont plus aiguës que l'aide au stationnement arrière.

Les véhicules équipés d'un régulateur de vitesse adaptatif (ACC) ont un système d'avertissement de recul, conçu pour aider à éviter des collisions en reculant. Le système peut signaler des objets à l'arrière en reculant à une vitesse supérieure à 8 km/h (5 mi/h).

Le système d'avertissement au recul émet un bip de l'arrière dès qu'un danger d'objet à l'arrière est détecté, ou deux impulsions des deux côtés du siège à alerte de sécurité. Lorsque le système détecte une collision imminente, des bips retentissent de l'arrière, ou cinq impulsions sont ressenties des deux côtés du siège à alerte de sécurité. Un freinage bref et brusque peut également se produire.

⚠ Attention

Le système d'avertissement au recul ne fonctionne qu'à des vitesses supérieures à 8 km/h (5 mi/h). Il ne détecte pas les enfants, les piétons, les vélos, les animaux ou les objets en dessous du pare-chocs ou trop loin ou trop près du véhicule. Dans certaines situations, telles que des vitesses de recul plus grandes, le système de freinage du véhicule peut ne

(Suite)

Attention (Suite)

pas avoir le temps de freiner brièvement et brusquement. Pour éviter des blessures, voire la mort ou des dommages au véhicule, même avec le système d'avertissement de recul, toujours vérifier aux alentours du véhicule et regarder dans tous les rétroviseurs avant de reculer.

Les véhicules équipés du régulateur de vitesse adaptatif (ACC) ont également le système de freinage automatique arrière, qui est conçu pour aider à éviter ou limiter les dégâts causés par des collisions en reculant. Si le système détecte que le véhicule recule trop rapidement pour éviter une collision avec un objet détecté, il peut automatiquement freiner brusquement jusqu'à l'arrêt.

 **Attention**

Le freinage automatique arrière peut ne pas éviter plusieurs types de collisions en reculant. Ne pas attendre que le freinage automatique se déclenche. Ce système n'est pas conçu pour remplacer le freinage par le conducteur, mais il n'agit que lorsque le véhicule ne peut pas s'arrêter à temps. Dans certaines situations ou certains environnements, le système peut ne pas freiner ou ne pas freiner à temps pour éviter un accident. Il ne détecte pas les enfants, les piétons, les vélos, les animaux ou les objets en dessous du pare-chocs ou trop loin ou trop près du véhicule. Pour éviter des blessures, la mort ou des dommages au véhicule, même avec le freinage automatique arrière, toujours vérifier les alentours du véhicule avant de reculer et en reculant.

Une pression sur la pédale de frein après l'arrêt du véhicule relâche le frein automatique arrière. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée dans les deux secondes après l'arrêt, le frein électrique de stationnement se déclenche. Desserrer le frein électrique de stationnement. Une fois en sécurité, une pression ferme sur la pédale d'accélérateur à n'importe quel moment neutralise le freinage automatique arrière.

 **Attention**

Dans certains cas, un freinage automatique inattendu ou involontaire peut se produire. Si cela se produit, soit appuyer sur la pédale de frein, soit enfoncer fermement sur la pédale d'accélérateur pour relâcher les freins du système de freinage automatique arrière. Avant de relâcher les freins, regarder l'écran RVC (caméra de recul) et vérifier la zone autour du

(Suite)

Attention (Suite)

véhicule pour s'assurer qu'il est possible de continuer en toute sécurité.

Marche et arrêt du système



Le bouton  sur la gauche du volant sert à activer ou désactiver en même temps l'aide au stationnement avant et arrière, le freinage automatique arrière et le système d'avertissement de recul. Le témoin placé près du bouton s'allume lorsque les fonctions sont activées et s'éteint lorsque les fonctions sont désactivées.

Désactiver l'aide au stationnement en tirant une remorque.

La caméra arrière (RVC), les symboles d'aide au stationnement, les lignes de guidage et l'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) peuvent être activés et désactivés au menu de paramétrage du système infodivertissement :

1. À la fonction Infotainment System, appuyer sur le bouton d'écran Settings (paramétrages) pour faire tourner le bouton MENU pour mettre en évidence Settings (paramétrages) et appuyer sur MENU.
2. Sélectionner la caméra de recul.
3. Appuyer sur l'écran de caméra de recul, les symboles d'aide au stationnement, les lignes de guidage ou l'alerte de circulation transversale arrière et sélectionner OFF (désactiver) ou ON (activer).

Systèmes d'aide à la conduite

Le cas échéant, en conduisant le véhicule vers l'avant, l'alerte de collision avant (FCA), l'avertissement de franchissement de ligne (LDW), l'alerte d'angle mort (SBZA) et/ou le freinage d'urgence actif peuvent aider à éviter un accident ou à en limiter les dégâts.

Alerte de collision avant (FCA)

S'il est compris dans l'équipement, le système FCA peut aider à éviter ou permet de réduire les dommages causés par des collisions frontales. La fonction FCA fournit une alerte rouge clignotante sur le pare-brise et fait rapidement retentir une sonnerie ou crée des vibrations de siège en approchant d'un véhicule directement à l'avant, trop rapidement. La fonction FCA allume également une alerte visuelle de couleur orange en suivant un autre véhicule de trop près.

La fonction FCA détecte les véhicules à une distance d'environ 60 m (197 pi) et fonctionne à des vitesses supérieures à 40 km/h (25 mi/h). Si le véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il peut détecter des véhicules jusqu'à environ 110m (360 pi) et fonctionne à toutes les vitesses. Se reporter à *Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-45*.

⚠ Attention

FCA est un système d'avertissement et n'effectue pas de freinage. Lors de l'approche trop rapide vers un véhicule se déplaçant lentement ou à l'arrêt, ou en suivant un véhicule de trop près, FCA peut ne pas fournir un avertissement suffisamment tôt pour éviter une collision. FCA n'avertit pas de la présence de piétons, animaux, panneaux, glissières de sécurité, ponts, baril-

(Suite)

Attention (Suite)

lets de construction ou tout autre objet. Être prêt à serrer les freins. Pour plus d'informations, se reporter à *Conduite agressive à la page 9-2*.

Le système FCA peut être désactivé au moyen de la commande FCA au volant ou, si le véhicule est équipé d'un régulateur de vitesse adaptatif (ACC), au moyen de la personnalisation du véhicule. Se reporter à la section de description de la préparation automatique de collision au sujet des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-45*.

Détection d'un véhicule à l'avant

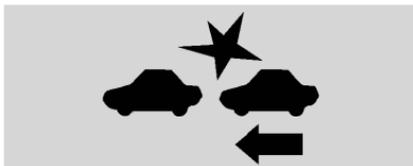


Les avertissements FCA peuvent ne pas se produire si le système FCA ne détecte pas un véhicule à l'avant. Quand un véhicule est détecté à l'avant, le témoin de véhicule à l'avant s'affiche en vert. Les véhicules peuvent ne pas être détectés dans les virages, sur les bretelles de sortie d'autoroute ou en côte, ou encore suite à une visibilité insuffisante. La fonction FCA ne détecte pas un autre véhicule à l'avant avant qu'il ne soit complètement sur la voie de circulation.

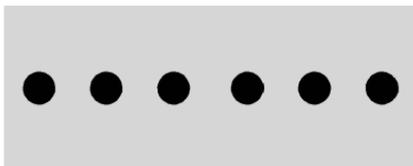
Attention

FCA ne fournit pas un avertissement pour aider à éviter une collision, à moins qu'il ne détecte un véhicule. FCA peut ne pas détecter un véhicule à l'avant, si le capteur FCA est bloqué par des saletés, de la neige ou de la glace ou si le pare-brise est endommagé. Il peut ne pas détecter également un véhicule sur des routes sinueuses ou montagneuses ou avec des conditions qui peuvent limiter la visibilité comme du brouillard, de la pluie ou de la neige ou si les phares ou le pare-brise sont sales ou en mauvais état. Vérifier que le pare-brise, les phares et les capteurs FCA sont toujours propres et en bonne condition.

Alerte de collision



Avec affichage tête haute



Sans affichage tête haute

Lorsque votre véhicule approche trop rapidement d'un autre véhicule détecté, l'affichage FCA rouge clignote sur le pare-brise. De plus, huit signaux sonores aigus se font entendre depuis l'avant ou les deux côtés des vibrations de siège fonctionnent cinq fois.

Alerte de talonnage



Le témoin de véhicule à l'avant s'affiche en orange lorsque vous suivez un véhicule détecté beaucoup trop près.

Sélection de la temporisation d'alerte



Avec régulateur de vitesse adaptatif



Sans régulateur de vitesse adaptatif

La commande de l'alerte de collision se trouve sur le volant. Appuyer sur  ou  pour régler la synchronisation du système FCA sur Loin, Moyen, Proche ou, sur certains véhicules, Hors fonction. La première pression de bouton montre le réglage actuel du CIB. Les pressions ultérieures modifient cette position. Le réglage choisi reste utilisé jusqu'à ce qu'il soit modifié et affecte la temporisation de l'alerte de collision et de l'alerte de talonnage. La temporisation des deux

alertes variera en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est élevée, et plus la distance à laquelle se produira l'alerte sera grande. Il faudra prendre en considération les conditions de circulation et météorologiques lors de la sélection de la temporisation de l'alerte. La plage de la temporisation d'alerte pouvant être sélectionnée peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Si votre véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), la modification du paramètre de synchronisation du système FCA entraîne la sélection automatique du réglage d'écartement suivant (loin, moyen ou proche).

Alertes inutiles

La fonction FCA peut déclencher des alertes inutiles se rapportant à des véhicules qui tournent, des véhicules dans des autres voies, des objets qui ne sont pas véhicules

ou des ombres. Ces alertes constituent un fonctionnement normal et aucun entretien n'est nécessaire.

Nettoyage du système

Si la fonction FCA ne semble pas fonctionner correctement, nettoyer l'extérieur du pare-brise devant le capteur de caméra et l'avant du véhicule pour résoudre le problème.

Système de freinage d'urgence actif

Si le véhicule est équipé d'un régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il a également le système de freinage d'urgence actif qui comprend l'assistance au freinage intelligent (IBA) et le système de préparation automatique aux collisions (ACP). Ces systèmes peuvent favoriser le freinage ou freiner automatiquement le véhicule pour contribuer à éviter ou à réduire la sévérité des collisions.

Assistance au freinage intelligent (IBA)

L'IBA peut s'activer lorsque la pédale de frein est enfoncée rapidement pour donner un complément au freinage en fonction de la vitesse d'approche et de la distance par rapport au véhicule devant.

De petites secousses sur la pédale de frein ou un mouvement de la pédale pendant ce temps est normal et la pédale de frein doit continuer à être enfoncée au besoin. L'IBA se désactive automatiquement uniquement lorsque la pédale de frein est relâchée.

Attention

L'IBA peut augmenter le freinage du véhicule dans des situations où il n'est peut-être pas nécessaire. Vous pourriez bloquer la circulation. Dans ce cas, retirer le pied de la pédale de frein et appuyer sur les freins au besoin.

Système de préparation automatique aux collisions (ACP)

L'ACP peut aider à limiter les dégâts en cas d'accident, en activant le système de freins du véhicule et il a une plage de détection d'environ 60 m (197 pi). Le freinage intervient uniquement si un véhicule est détecté à l'avant sur votre trajectoire. Ceci est indiqué par le témoin de véhicule devant du FCA éclairé. Se reporter à *Système d'alerte de collision avant (FCA)* à la page 9-60.

Attention

L'ACP est une fonction de préparation d'urgence aux collisions et n'est pas conçu pour éviter les accidents. Ne pas se fier à l'ACP pour freiner le véhicule.

(Suite)

Attention (Suite)

L'ACP peut ne pas :

- Réagir aux véhicules arrêtés, aux piétons ou aux animaux.
- Détecter un véhicule devant dans les virages ou en pente.
- Détecter un véhicule à l'arrêt ou se déplaçant lentement, ou un autre objet devant.
- Détecter un véhicule lorsque le temps réduit la visibilité, comme dans le brouillard ou la neige. Dans ces situations, les performances du capteur d'ACP sont limitées.

Une attention complète est toujours nécessaire en roulant et vous devez être prêt à réagir à serrer les freins et/ou à diriger le véhicule pour éviter les collisions.

Préparation des freins

En approchant rapidement d'un véhicule devant, la préparation des freins réduit le temps de réaction des freins en préparant le système de freinage pour que le freinage par le conducteur intervienne plus rapidement.

Freinage automatique

Dans certains cas de collisions frontales imminentes, si le conducteur ne freine pas, le freinage automatique applique les freins pour aider à limiter les dégâts en cas d'accident. Ceci peut contribuer à éviter des collisions à très petite vitesse.

Le freinage automatique ralentit le véhicule jusqu'à l'arrêt complet pour essayer d'éviter un accident possible. Dans ce cas, le freinage automatique engage le frein électrique de stationnement (EPB) pour maintenir le véhicule à l'arrêt. Pour relâcher l'EPB, appuyer sur le bouton EPB. Une ferme pression de

la pédale d'accélérateur relâche également le freinage automatique et l'EPB.

Attention

Le freinage automatique peut freiner automatiquement le véhicule dans des situations où il peut être inutile. Il peut réagir à un véhicule qui tourne devant, à des rails de protection, des panneaux de signalisation et à d'autres objets immobiles. Ceci peut être pénible et surprenant. Pour neutraliser le freinage automatique, appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur, si cela n'est pas dangereux.

Le freinage automatique peut être désactivé ou réduit grâce à la personnalisation du véhicule. Se reporter à la section de description de la préparation automatique de

collision au sujet des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45.

⚠ Attention

L'utilisation du système de préparation automatique aux collisions en tractant une remorque peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et avoir un accident. Désactiver le système en tractant une remorque.

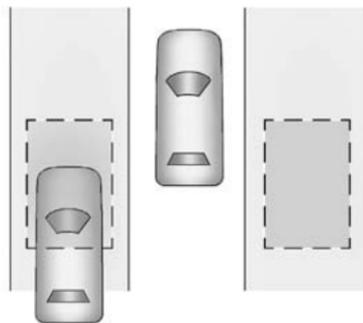
Assistant d'angle mort (SBZA)

Si le véhicule en est doté, le système d'assistant d'angle mort est une aide au changement de voie qui aide les conducteurs à éviter les collisions qui se produisent avec des véhicules se trouvant dans les angles morts. Le témoin d'avertissement SBZA s'allumera dans le rétroviseur extérieur correspondant et clignotera lorsque le clignotant est utilisé.

⚠ Attention

L'assistant d'angle mort n'alerte pas le conducteur des véhicules s'approchant rapidement en dehors des angles morts, des piétons, des cyclistes ou des animaux. Il ne fournit pas d'alarme lors de changement, quelles que soient les conditions de conduite. Un changement de voie effectué sans respecter la prudence d'usage peut entraîner des blessures, parfois mortelles, ou des dommages au véhicule. Avant de changer de voie, toujours vérifier les rétroviseurs, jeter un coup d'oeil par-dessus l'épaule et utiliser les clignotants.

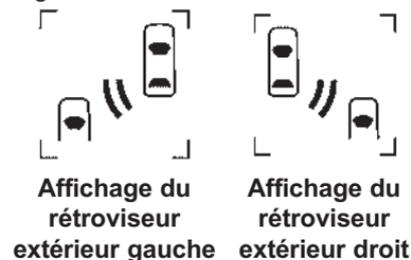
Zones de détection SBZA



Le capteur SBZA couvre une zone d'environ une voie à partir des deux côtés du véhicule, soit 3,5 m (11 pieds). La hauteur de la zone est d'environ 0,5 m (1,5 pi) et 2 m (6 pi) à partir du sol. Cette zone commence à environ le centre du véhicule et s'étend jusqu'à 5 m (16 pieds).

Fonctionnement du système

Le symbole SBZA s'allume dans les rétroviseurs extérieurs lorsque le système détecte un véhicule sur la voie adjacente et qui se trouve dans la zone d'angle mort. Cela indique qu'un changement de voie peut être dangereux. Avant de changer de voie, toujours vérifier l'écran SBZA, les rétroviseurs, jeter un coup d'oeil par-dessus l'épaule et utiliser les clignotants.



Au démarrage du véhicule, les deux écrans de rétroviseur extérieur s'allument brièvement pour indiquer que le système fonctionne. En marche avant, l'affichage du rétroviseur gauche ou droit s'allume si un

véhicule est détecté dans la zone d'angle mort correspondante. Si le clignotant est activé dans la même direction que le véhicule détecté, ce symbole clignote comme un avertissement supplémentaire de ne pas changer de voie.

La fonction SBZA peut être désactivée par la personnalisation du véhicule. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-45. Si la fonction SBZA est désactivé par le conducteur, les affichages de rétroviseur SBZA ne s'allument pas.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le symbole SBZA ne s'affiche pas si un véhicule est passé trop rapidement ou en cas de remorquage. Les zones de détection SBZA qui s'étendent sur le côté du véhicule ne sont pas augmentées en cas de remorquage. En cas de remorquage, faire attention lors de changement de voie. SBZA peut alerter des objets

attachés au véhicule, comme une remorque, un vélo ou des objets s'étendant de chaque côté du véhicule. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

La fonction SBZA n'alerte pas toujours le conducteur au sujet du véhicule se trouvant dans l'angle mort, spécialement en cas d'intempéries. Le système n'exige pas pour autant de réparation. Le système peut s'allumer pour des rails de guidage, des signaux, des arbres, et d'autres objets fixes. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

Le système SBZA peut ne pas fonctionner lorsque les capteurs SBZA des coins gauche ou droit du pare-chocs arrière sont recouverts de boue, de saleté, de neige, de glace ou en cas de fortes pluies. Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur* à la page 10-68. Si le CIB affiche toujours un message de système

indisponible après avoir nettoyé les deux côtés du véhicule jusqu'aux coins arrière, consulter le concessionnaire.

Si les écrans SBZA ne s'allument pas lorsque les véhicules sont dans l'angle mort et si le système est propre, le système exige une réparation. Amenez le véhicule chez votre concessionnaire.

Lorsque la fonction SBZA est désactivée pour une raison quelconque autre que pour avoir été désactivée par le conducteur, l'option Side Blind Zone Alert On (alerte latérale) est indisponible au menu de personnalisation.

Déclaration de conformité

Se reporter à *Déclaration de conformité* à la page 13-1.

Avertissement de franchissement de ligne (LDW)

La fonction LDW (option) peut aider à éviter les collisions dues à des franchissements de ligne involontaires. Il peut avertir si le véhicule traverse une marque de voie détectée sans utiliser un clignotant dans le sens de sortie de voie. La fonction LDW utilise un capteur de caméra pour détecter les marquages de voie. Il fonctionne uniquement à des vitesses égales ou supérieures à 56 km/h (35 mph).

Lorsque le véhicule traverse un marquage de voie détecté, le témoin LDW clignote et trois sonneries retentissent de la gauche ou de la droite, ou des vibrations de siège de sécurité de produisent du côté gauche ou droit du siège, selon la direction de sortie de voie. La fonction LDW n'avertit pas si le clignotant fonctionne dans le sens de sortie de voie ou si une manœuvre brusque est réalisée.

Attention

Le système LDW est une aide pour garder le véhicule dans la voie de circulation. Il ne dirige pas le véhicule. Le système LDW peut ne pas :

- Fournir assez de temps pour éviter une collision.
- Détecter des marquages de ligne avec des conditions météorologiques adverses ou si le pare-brise est sale.
- Détecter des marquages de ligne et il ne détectera pas les bords de route.
- Avertir que le véhicule a franchi un marquage de ligne si le système ne détecte pas le marquage de ligne.

Si le LDW détecte uniquement les marquages de ligne sur un côté de la route, il avertira uniquement lorsque le véhicule franchit la

(Suite)

Attention (Suite)

ligne du côté où il a détecté un marquage de ligne. Même avec un LDW, faire toujours très attention à la route et maintenir une position correcte du véhicule dans la ligne, ou des dommages sur le véhicule, des blessures, voire la mort peuvent se produire. Garder toujours le pare-brise propre et ne pas utiliser le LDW avec des conditions météorologiques adverses.

Fonctionnement du système

Le capteur de caméra LDW se trouve sur la zone du pare-brise derrière le rétroviseur.

Pour activer et désactiver le LDW, appuyer sur  sur la gauche du volant. Le témoin s'allumera lorsque le LDW est activé.



Lorsque le véhicule est démarré, le témoin LDW du combiné d'instruments s'allume brièvement.

Si le LDW est activé, l'indicateur de LDW apparaît en vert si le système détecte un marquage de voie à gauche ou à droite pendant que le véhicule roule au moins à 56 km/h (35 mph). Si le véhicule traverse un marquage de voie détecté sans utiliser le clignotant dans le sens de sortie de voie, ce témoin devient orange et clignote. En outre trois bips retentissent de la gauche ou de la droite, ou le siège à alerte de sécurité émet trois impulsions sur le côté gauche ou droit du siège, selon la direction du changement de voie.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Si le symbole LDW ne s'affiche pas lorsque le système est actif et que le véhicule roule à moins de 56 km/h (35 mi/h) :

- Les marquages de ligne de la route peuvent ne pas être vus.
- Le capteur de caméra peut être bloqué par la saleté, la neige ou la glace.
- Le pare-brise peut être endommagé.
- Les conditions météorologiques peuvent limiter la visibilité.

Ce fonctionnement est normal, le véhicule ne doit pas être réparé. Nettoyer le pare-brise.

Les marquages de voie peuvent ne pas être détectés dans les virages, sur les bretelles de sortie d'auto-route ou en côte, ou également suite à une visibilité médiocre.

Si le système de caméra LDW semble mal fonctionné, nettoyer l'extérieur du pare-brise devant le capteur de caméra pour résoudre le problème.

Attention

LDW ne fournit pas un avertissement pour aider à éviter une collision, à moins qu'il ne détecte des marquages de voie. LDW peut ne pas détecter des marquages de voie, si le capteur de caméra est bloqué par des saletés, de la neige ou de la glace ou si le pare-brise est endommagé. Il peut ne pas détecter également une voie sur des routes sinueuses ou montagneuses ou avec des conditions qui peuvent limiter la visibilité comme du brouillard, de la pluie ou de la neige ou si les phares ou le pare-brise sont sales ou en mauvais état.

(Suite)

Attention (Suite)

Vérifier que le pare-brise, les phares et les capteurs de caméra sont toujours propres et en bonne condition.

Les avertissements LDW peuvent se présenter en cas de marques de goudron, de fissures sur la chaussée ou de toute autre imperfection de la chaussée. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

Carburant

Utiliser le carburant recommandé pour une maintenance correcte du véhicule.

Carburant recommandé

Utiliser de l'essence sans plomb de haute qualité dont l'indice d'octane affiché (indice d'octane route) est supérieur ou égal à 97 RON. Il est possible d'utiliser de l'essence sans plomb de qualité 95 RON ou plus mais l'accélération est alors réduite et un bruit de cognement peut être perceptible. Si l'octane est inférieur à 97 RON, un bruit de cognement lourd peut être entendu. Si cela se produisait, utiliser une essence à indice RON de 97 ou plus aussitôt que possible. Sinon, le moteur risque d'être endommagé. Si un cognement fort se fait entendre lorsque le véhicule utilise de l'essence dont l'indice RON est de 97 ou plus, c'est que le moteur a besoin d'entretien.

Utilisation des carburants de saison

Utiliser les carburants d'été et les carburants d'hiver selon la saison. La conduite ou le démarrage peuvent être affectés par le choix d'un carburant incorrect. Conduire le véhicule avec le moteur en marche jusqu'à ce que le réservoir soit à moitié plein au maximum et ensuite faire le plein avec du carburant de saison.

Carburants interdits

Les essences contenant des composés oxygénés tels que les éthers et l'éthanol ainsi que des essences reformulées sont disponibles dans certaines villes. Si ces essences sont conformes aux spécifications décrites précédemment, elles peuvent être utilisées. Cependant, l'E85 (85% d'éthanol) et d'autres carburants contenant plus de 15% d'éthanol doivent être utilisés uniquement dans les véhicules conçus à cet effet.



Avertissement

Ne pas utiliser de carburants contenant du méthanol. Le méthanol peut corroder les organes métalliques du circuit d'alimentation en carburant et également endommager les organes de plastiques et de caoutchouc. Ces dégâts ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Certaines essences qui ne sont pas reformulées pour de faibles émissions peuvent contenir un additif d'octane d'amélioration appelé méthylcyclopentadiényle manganèse tricarbonyle (MMT). Ne pas utiliser d'essences avec MMT car elles peuvent réduire la durée de vie des bougies et les performances du système de contrôle des émissions. Le témoin de dysfonctionnement s'allumera. Dans ce cas, voir un concessionnaire.

Additifs du carburant

L'essence doit contenir des additifs détergents participant à prévenir les dépôts dans le moteur et le système d'alimentation. Des injecteurs et des soupapes d'admission propres permettent un fonctionnement correct du système de contrôle des émissions de gaz d'échappement. Certaines essences ne contiennent pas suffisamment d'additifs pour tenir propres les injecteurs et les soupapes d'admission. Pour compenser ce manque d'additifs détergents, ajouter du Fuel System Treatment PLUS, numéro de pièce 88861013, dans le réservoir de carburant à chaque vidange d'huile ou environ tous les 15 000 km, selon l'échéance arrivant à terme en premier.

Remplissage du réservoir

Attention

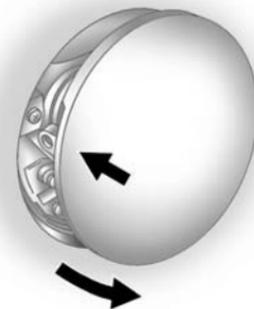
Les vapeurs de carburant et les incendies de carburant brûlent violemment et peuvent causer des blessures, voire la mort.

- Afin d'éviter les accidents, lire et respecter les instructions affichées à la pompe à essence.
- Arrêter le moteur durant le remplissage.
- Les étincelles, les flammes, les cigarettes, etc. doivent rester à l'écart du carburant.
- Ne jamais laisser la pompe à carburant sans surveillance.
- Ne pas remonter dans le véhicule durant le remplissage de carburant.

(Suite)

Attention (Suite)

- Tenir les enfants éloignés de la pompe à carburant et ne jamais laisser les enfants effectuer le remplissage.
- Du carburant peut être projeté si le bouchon du réservoir à carburant est ouvert trop rapidement. Il peut y avoir projection si le réservoir est presque plein et la chaleur en augmente les risques. Ouvrir le bouchon lentement et attendre que le bruit de sifflement disparaisse pour dévisser complètement le bouchon.



Le bouchon se trouve derrière le volet de remplissage de carburant, du côté du passager. Le volet de carburant (option) est bloqué lorsque les portes du véhicule sont verrouillées. Appuyer sur ✓ sur l'émetteur RKE pour le déverrouillage. Pour ouvrir la trappe à carburant, pousser et relâcher le bord central arrière du volet.

Pour retirer le bouchon de carburant, tournez-le lentement en sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pendant que vous faites le plein, accrochez le bouchon du réservoir au crochet du volet de remplissage de carburant.

Si le bouchon de carburant est mal installé, un message s'affiche au centre d'information du conducteur. Se reporter à *Messages du circuit d'alimentation en carburant* à la page 5-38.

En reposant le bouchon, le faire tourner dans le sens horaire jusqu'au déclic, sinon le témoin de panne peut s'allumer. Se reporter à *Témoin de dysfonctionnement* à la page 5-16.

Veiller à ne pas provoquer d'écoulements de carburant. Ne pas remplir le réservoir excessivement et attendre quelques secondes après avoir fini le pompage avant de retirer le bec de remplissage.

Nettoyer aussi vite que possible toute écoulement de carburant sur les surfaces peintes. Se reporter à *Entretien extérieur* à la page 10-68.

Pour remettre le bouchon de réservoir en place, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à un déclic. S'assurer que le bouchon est complètement installé. Le système de diagnostic peut déterminer si le bouchon de carburant n'a pas été remis en place ou s'il est incorrectement installé. Cela permettrait à du carburant de s'évaporer dans l'atmosphère. Se reporter à *Témoin de dysfonctionnement* à la page 5-16.

 **Attention**

Si un incendie se déclare pendant l'appoint, ne pas retirer le pistolet. Stopper le débit de carburant en arrêtant la pompe ou en le signalant au personnel de la station. Quitter la zone immédiatement.

 **Avertissement**

Si un nouveau bouchon est nécessaire, votre concessionnaire vous fournira le bouchon adéquat. Un bouchon à carburant incorrect pourrait mal s'ajuster, allumer le témoin de panne, endommager le réservoir à carburant et le système antipollution. Se reporter à *Témoin de dysfonctionnement* à la page 5-16.

Remplissage d'un bidon de carburant

Attention

Remplir un conteneur portable pour carburant lorsqu'il se trouve dans le véhicule peut provoquer des vapeurs de carburants qui peuvent s'allumer avec l'électricité statique ou tout autre moyen. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent être grièvement brûlés et le véhicule peut être endommagé.

Toujours :

- Utiliser des conteneurs pour carburant approuvés.
- Retirer le conteneur du véhicule, du coffre ou du plateau de camionnette avant de le remplir.
- Placer le conteneur au sol.

(Suite)

Attention (Suite)

- Placer la buse à l'intérieur de l'ouverture de remplissage du conteneur avant de faire couler le carburant et observer l'ouverture du conteneur jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.
- Ne pas remplir le conteneur à plus de 95%, afin de permettre la dilatation.
- Ne pas fumer ni mettre le feu à des allumettes ou utiliser des briquets pendant le pompage du carburant.
- Éviter l'utilisation des téléphones portables ou d'autres appareils électroniques.

Traction d'une remorque

Informations générales concernant le tractage de remorque

Le véhicule n'a pas été conçu pour tracter une remorque.

Conversions et équipements complémentaires

Équipement électrique complémentaire

 **Avertissement**

Certains équipements électriques peuvent endommager le véhicule ou certains composants peuvent ne pas fonctionner et ceci ne sera pas couvert par la garantie. Toujours vérifier avec votre concessionnaire avant d'ajouter un équipement électrique.

Un équipement après-vente peut décharger la batterie 12 V même si le véhicule ne fonctionne pas.

Le véhicule possède un système de coussins gonflables. Avant de tenter d'ajouter un quelconque élément électrique au véhicule, voir les sections *Entretien d'un véhicule équipé d'airbags* à la page 3-34 et *Ajout d'équipement à un véhicule équipé d'airbags* à la page 3-34.

Soins du véhicule

Informations générales

Informations générales	10-2
Accessoires et modifications	10-2

Contrôles du véhicule

Effectuer sa propre intervention d'entretien	10-3
Capot	10-4
Vue d'ensemble du compartiment moteur	10-5
Huile moteur	10-6
Système de vie d'huile moteur	10-9
Liquide de transmission automatique	10-10
Liquide de transmission manuelle	10-10
Embrayage hydraulique	10-10
Epurateur d'air/filtre à air du moteur	10-11
Système de refroidissement	10-12
Liquide de refroidissement du moteur	10-13
Surchauffe du moteur	10-17

Liquide lave-glace	10-19
Freins	10-20
Liquide de frein	10-21
Batterie	10-23
Transmission intégrale	10-24
Contrôle du commutateur-starter	10-25
Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage de transmission automatique	10-26
Contrôle du frein de stationnement et du mécanisme P (Parking)	10-26
Remplacement de balais d'essuie-glace	10-27
Remplacement de pare-brise	10-28

Réglage de phare

Réglage de phare	10-28
------------------------	-------

Remplacement d'ampoule

Remplacement d'ampoule	10-28
Ampoules halogènes	10-28
Eclairage à décharge haute intensité (HID)	10-29
Éclairage à DEL	10-29
Feux de recul	10-29
Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation	10-30
Ampoules de rechange	10-31

Circuit électrique

Surcharge du circuit électrique	10-31
Fusibles et disjoncteurs	10-32
Boîtier à fusibles, compartiment moteur	10-32
Boîtier à fusibles, tableau de bord	10-36
Boîtier à fusibles, compartiment arrière	10-39

10-2 Soins du véhicule

Roues et pneus

Pneus	10-41
Pneus toutes saisons	10-43
Pneus d'hiver	10-43
Pneus à flancs renforcés ...	10-44
Pneus d'été	10-45
Pression de pneu	10-45
Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse	10-47
Système de surveillance de gonflage de pneu	10-47
Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu	10-49
Inspection de pneu	10-53
Permutation de roue	10-53
Quand faut-il monter des pneus neufs ?	10-55
Achat de pneus neufs	10-56
Différentes tailles de pneus et roues	10-58
Géométrie de roue et équi- librage de pneu	10-59
Remplacement de roue	10-59
Chaînes antidérapantes	10-60
En cas de crevaison	10-61

Démarrage par câbles auxiliaires

Démarrage par câbles auxiliaires	10-62
---	-------

Comment remorquer le véhicule ?

Comment remorquer le véhicule ?	10-65
Remorquage par véhicule de camping	10-66

Soins d'aspect

Soins extérieurs	10-68
Soins intérieurs	10-74
Tapis de plancher	10-78

Informations générales

Pour l'entretien et les pièces nécessaires, adressez-vous au revendeur. Vous obtiendrez des pièces d'origine et vous aurez affaire à des techniciens d'entretien formés et bien assistés.

Accessoires et modifica- tions

L'ajout d'accessoires ne provenant pas du distributeur / réparateur agréé ou le fait de modifier le véhicule peut affecter les performances et la sécurité du véhicule, y compris des éléments tels qu'airbags, freins, stabilité, suspension et tenue de route, systèmes antipollution, aérodynamique, fiabilité et systèmes électroniques comme l'antiblocage de sécurité, l'antipatinage et le contrôle de trajectoire. Ces accessoires ou les modifications apportées peuvent même

provoquer des dysfonctionnements ou des dégâts non couverts par la garantie du véhicule.

Des dégâts aux composants du véhicule qui résultent de modifications ou bien de l'installation ou de l'utilisation de pièces non homologuées par GM, y compris les modules de commande ou les modifications de logiciel, ne sont pas couverts par les conditions de garantie du véhicule et peuvent affecter la couverture de garantie restante des pièces affectées.

Les accessoires GM sont conçus pour fonctionner avec d'autres systèmes du véhicule et les compléter. Consulter votre concessionnaire pour accessoriser le véhicule à l'aide de véritables accessoires GM posés par un technicien du concessionnaire.

Se reporter également à *Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags* à la page 3-34.

Contrôles du véhicule

Effectuer sa propre intervention d'entretien

Attention

Il peut être dangereux de travailler sur le véhicule sans posséder la compétence, le manuel d'entretien, les outils ou les pièces corrects. Toujours suivre les procédures du guide d'utilisation et consulter le manuel d'entretien du véhicule avant d'effectuer un quelconque travail d'entretien.

Si vous procédez vous-même à une intervention d'entretien, utilisez le manuel d'entretien approprié. Vous en apprendrez bien plus sur l'entretien du véhicule qu'en ayant recours à la présente notice d'instructions.

Ce véhicule est doté d'un système d'airbags. Avant de tenter de faire soi-même le travail d'entretien, consulter *Contrôle du système d'airbag* à la page 3-35.

Conserver une trace de tous les reçus de pièces et noter le kilométrage et la date de toute intervention effectuée.

Avertissement

Même de petites quantités de contamination peuvent causer des dommages aux systèmes du véhicule. Ne pas laisser les contaminants entrer en contact avec les fluides, les bouchons de réservoir ou les jauges.

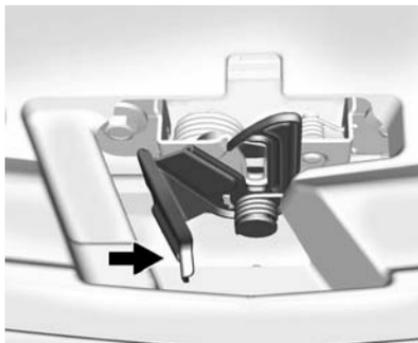
10-4 Soins du véhicule

Capot

Pour ouvrir le capot :



1. Tirer la poignée de déverrouillage du capot à l'intérieur du véhicule. Elle se trouve sur le côté gauche du tableau de bord.

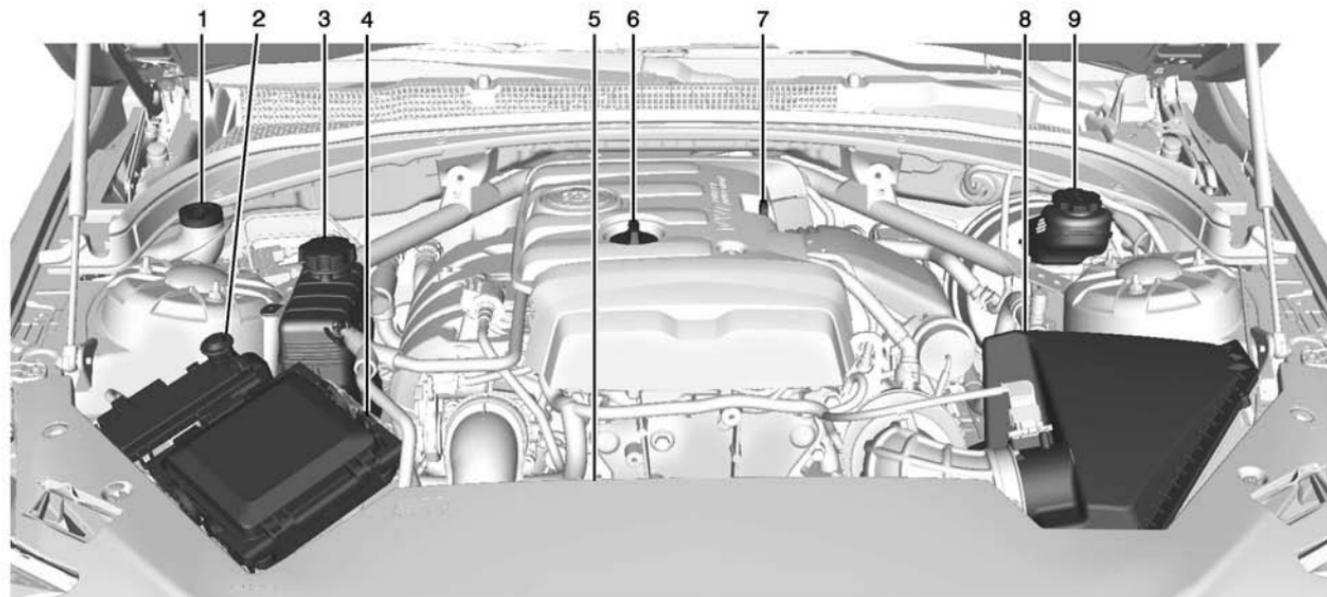


2. Aller à l'avant du véhicule et déplacer le levier secondaire de déverrouillage du capot vers le côté droit du véhicule.
3. Soulever le capot.

Pour fermer le capot :

Avant de refermer le capot, s'assurer que tous les bouchons de remplissage sont bien en place. Ramener ensuite le capot de la position complètement ouverte à moins de 152 mm (6 po) de la position fermée. Arrêter puis pousser le centre de l'avant du capot d'un mouvement rapide et ferme pour le fermer complètement.

Vue d'ensemble du compartiment moteur



10-6 Soins du véhicule

1. Réservoir de liquide lave-glace pour pare-brise. Se reporter à *Liquide de lave-glace à la page 10-19*.
2. Borne positive (+) de batterie Se reporter à *Batterie à la page 10-23*.
3. Réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement moteur et bouchon de pression. Se reporter à *Système de refroidissement à la page 10-12*.
4. *Boîte à fusibles du compartiment moteur à la page 10-32*.
5. Ventilateur de refroidissement du moteur (non visible). Se reporter à *Système de refroidissement à la page 10-12*.
6. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à *Huile moteur à la page 10-6*.
7. Jauge d'huile moteur. Se reporter à *Huile moteur à la page 10-6*.
8. *Filtre à air du moteur à la page 10-11*.

9. Réservoir de liquide de frein/embrayage. Se reporter à *Freins à la page 10-20* et *Embrayage hydraulique à la page 10-10*.

Huile moteur

Pour garantir la longévité et le rendement correct du moteur, l'huile moteur doit faire l'objet d'une attention particulière. Le respect de ces recommandations simples mais importantes vous permettra de protéger votre investissement :

- Toujours utiliser de l'huile moteur approuvée répondant à la spécification et à la classe de viscosité correctes. Consulter «Sélection de l'huile moteur correcte» dans cette section.
- Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et le maintenir à la juste mesure. Consulter «Vérification de l'huile moteur» et «Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ?» dans cette section.

- Remplacer l'huile moteur au moment adéquat. Se reporter à *Indicateur de durée de vie d'huile moteur à la page 10-9*.
- Toujours mettre l'huile moteur au rebut de manière appropriée. Consulter «Que faire avec l'huile usagée ?» dans cette section.

Contrôle de l'huile moteur

Il est opportun de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque remplissage de carburant. Pour obtenir une mesure précise, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat. La poignée de la jauge d'huile moteur est une boucle. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement de la jauge d'huile moteur.

1. Si le moteur a tourné, le couper et attendre plusieurs minutes afin de permettre à l'huile de retourner dans le carter d'huile. Une vérification du niveau

d'huile trop tôt après avoir coupé le moteur ne donnera pas une mesure précise de ce niveau.

Attention

La poignée de la jauge d'huile moteur peut devenir chaude ; elle pourrait vous brûler. Utiliser un chiffon ou un gant pour saisir la poignée.

- Retirer la jauge et la nettoyer avec une serviette en papier ou un chiffon, puis l'enfoncer jusqu'au bout. Retirer la jauge à nouveau en orientant son extrémité vers le bas, puis vérifier le niveau.

Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ?

Si le niveau d'huile se situe en dessous de la zone hachurée à la pointe de la jauge, ajouter 1 L (1 qt) de l'huile recommandée, puis vérifier à nouveau le niveau. Consulter «Sélection de l'huile

moteur correcte» dans cette section pour obtenir des explications sur le type d'huile à utiliser. Pour connaître la capacité d'huile du carter-moteur, voir *Capacités* à la page 12-3.

Avertissement

Ne pas ajouter trop d'huile. Un niveau d'huile au-dessus ou en dessous de la plage de fonctionnement appropriée indiquée sur la jauge a des effets néfastes sur le moteur. Si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la plage fonctionnement, c.-à-d. qu'il y a tellement d'huile dans le moteur que le niveau d'huile dépasse la zone hachurée indiquant la plage de fonctionnement appropriée, le moteur pourrait être endommagé. Vidanger l'excédent d'huile ou limiter la conduite du véhicule et contacter un professionnel de l'entretien pour retirer la quantité excessive d'huile.

Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* à la page 10-5 pour connaître l'emplacement précis du bouchon de remplissage d'huile.

Ajouter suffisamment d'huile pour ramener le niveau dans la plage de service appropriée. Enfoncer la jauge jusqu'au bout lors de son insertion.

Sélection de l'huile moteur correcte

La sélection de l'huile moteur correcte dépend à la fois de la spécification de l'huile et de sa classe de viscosité . Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-6.

Spécification

Demander et utiliser des huiles moteur certifiées avec la marque de certification reconnue Dexos2^{MC}. Les huiles moteur répondant aux exigences pour le véhicule devraient porter la marque de certification reconnue dexos2. Cette certification

indique que l'huile a été homologuée et répond aux exigences de dexos2.



Avertissement

Ne pas utiliser l'huile moteur recommandée peut causer des dommages au moteur qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule. Vérifier auprès de votre concessionnaire ou de votre prestataire de service si l'huile est approuvée pour la spécification dexos2.

Classe de viscosité

SAE 5W-30 est la meilleure classe de viscosité pour le véhicule. N'utiliser aucune huile de classe de

viscosité différente, comme les huiles SAE 10W-30, 10W-40 ou 20W-50.

Utilisation par temps froid : Dans les régions extrêmement froides, où la température peut descendre en dessous de -29°C (-20°F), une huile SAE 0W-30 peut être utilisée. Une huile de cette classe de viscosité facilite le démarrage à froid par des températures extrêmement basses. Lors de la sélection d'une huile de la bonne classe de viscosité, toujours choisir une huile qui répond à la bonne spécification. Pour plus de détails, consulter «Spécifications» plus haut dans ce chapitre.

Additifs d'huile moteur / Rinçages d'huile moteur

Ne rien ajouter à l'huile. Les huiles recommandées avec la spécification Dexos et portant la marque de certification Dexos sont tout ce qui est nécessaire pour un bon rendement et la protection du moteur.

Des rinçages du système d'huile moteur ne sont pas recommandés et pourraient provoquer des dommages au moteur non couverts par la garantie du véhicule.

Que faire avec l'huile usagée ?

L'huile moteur usée contient des éléments malsains pour la peau et qui peuvent même provoquer le cancer. Éviter tout contact prolongé de l'huile moteur usée avec la peau. Nettoyer la peau et les ongles à l'eau savonneuse ou avec un bon produit de nettoyage pour les mains. Laver ou éliminer de façon appropriée les vêtements ou les chiffons imbibés d'huile moteur usée. Voir les mises en garde du fabricant sur l'utilisation et l'élimination des produits pétroliers.

L'huile usagée peut présenter un danger pour l'environnement. Si vous effectuez la vidange vous-même, assurez-vous de bien évacuer toute l'huile du filtre avant de le mettre au rebut. Ne jamais éliminer l'huile en la jetant à la

poubelle ou en la déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des étangs. Pour recycler l'huile, la déposer dans un centre de collecte d'huiles usagées.

Système de vie d'huile moteur

Quand faut-il procéder à une vidange d'huile moteur ?

Ce véhicule possède un système de calculateur qui indique le moment opportun de changer d'huile et de filtre. Le calcul se base sur une série de facteurs tels que les régimes du moteur, la température du moteur et le kilométrage. En fonction des conditions de conduite, le kilométrage auquel une vidange d'huile est recommandée, peut varier considérablement. Pour assurer le bon fonctionnement du système de vie de l'huile, le système doit être remis à zéro à chaque vidange d'huile.

Lorsque le système a calculé que la durée de vie de l'huile a été réduite, il indique qu'une vidange d'huile s'impose. Le message Vidange huile moteur nécessaire s'affiche. Se reporter à *Niveau d'huile moteur à la page 5-37*. Effectuer la vidange d'huile aussi rapidement que possible, au cours des prochains 1000 km (600 mi). Dans des conditions de conduite idéales, il est possible qu'il s'écoule jusqu'à un an avant que le système n'indique la nécessité de changer l'huile. Il convient toutefois de vidanger l'huile moteur et de remplacer le filtre au moins une fois par an et de réinitialiser le système à ce moment-là. Votre réparateur agréé dispose de techniciens formés qui se chargeront de ce travail et réinitialiseront le système. Entre deux vidanges, il est aussi important de vérifier régulièrement le niveau d'huile et de le maintenir à la juste mesure.

Si le système venait à être mis à zéro accidentellement, l'huile doit être vidangée 5 000 km (3 000 mi) après la dernière vidange. Penser à remettre le système de vie de l'huile à zéro à chaque vidange.

Une fois la vidange d'huile effectuée, le système de surveillance de durée de vie d'huile aura besoin d'être réinitialisé. Demander conseil auprès d'un revendeur.

Consulter la rubrique REMAINING OIL LIFE (durée de vie de l'huile moteur) sous *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-27* pour obtenir des informations sur la surveillance de durée de vie d'huile.

Liquide de transmission automatique

Comment vérifier le liquide de transmission automatique

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de liquide de transmission. Seule une fuite de liquide de transmission peut être à l'origine d'une perte de liquide. En cas de fuite, faire réparer votre véhicule dès que possible votre concessionnaire.

Le véhicule n'est pas équipé de jauge de niveau de liquide de transmission. Il existe une procédure particulière pour vérifier et vidanger le liquide de transmission. Comme cette procédure est difficile, elle doit être effectuée au concessionnaire. Contactez votre réparateur agréé pour obtenir des plus de renseignements.

Changer le liquide et le filtre aux intervalles mentionnés dans *Maintenance planifiée* à la page 11-2 et

être sûr d'utiliser le liquide mentionné dans *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-6.

Liquide de transmission manuelle

Comment vérifier le liquide de boîte de vitesses automatique

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de liquide de transmission manuelle. Seule une fuite de liquide de transmission peut être à l'origine d'une perte de liquide. En cas de fuite, faire réparer votre véhicule dès que possible votre concessionnaire. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-6 pour connaître le liquide à utiliser.

Embrayage hydraulique

Pour les véhicules dotés d'une boîte de vitesses manuelle, il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le liquide d'embrayage / frein à moins que l'on suspecte une fuite. Un appoint de liquide n'éliminera

pas la fuite. Une perte de liquide dans ce système peut indiquer un problème. Faire inspecter et réparer le système.

Quand faut-il vérifier et que faut-il utiliser ?



Le bouchon du réservoir de liquide de frein/embrayage hydraulique a soit un symbole soit un texte précisant le type de liquide de frein. Le réservoir commun de liquide de frein/embrayage est rempli de liquide de frein DOT 3 approuvé par GM, comme indiqué sur le bouchon du réservoir. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* à la page 10-5 pour connaître l'emplacement du réservoir.

Comment vérifier et ajouter du liquide

Effectuer un contrôle d'aspect du réservoir de liquide d'embrayage/frein pour s'assurer que le niveau du liquide se situe au trait MIN (minimum) sur le côté du réservoir. Le système de liquide d'embrayage hydraulique/frein doit être fermé et étanchéité.

Ne pas retirer le bouchon pour vérifier le niveau de liquide ou pour ajuster le niveau de liquide. Ne retirer le bouchon que lorsqu'il est nécessaire de faire l'appoint de liquide jusqu'au trait MIN.

Epurateur d'air/filtre à air du moteur

Le filtre à air du moteur se trouve dans le compartiment moteur, côté conducteur du véhicule. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement.

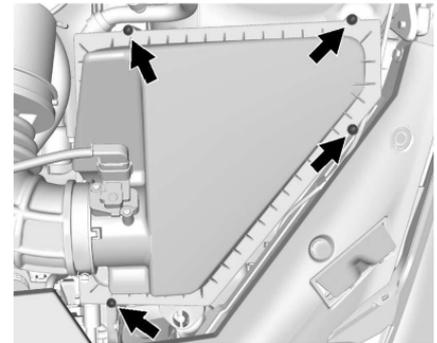
Quand inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur ?

Vérifier le filtre à air / filtre aux intervalles de maintenance planifiée. Se reporter à *Maintenance planifiée à la page 11-2*. En cas de conduite dans des conditions poussiéreuses/polluées, inspecter le filtre à chaque vidange d'huile.

Comment inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur

Pour inspecter le filtre à air du moteur, retirer le filtre du véhicule et le secouer légèrement pour dégager la poussière et les impuretés. Si le filtre reste couvert de poussière, un nouveau filtre est requis.

Pour inspecter ou remplacer l'épurateur d'air/le filtre à air :



1. Retirer les quatre vis et soulever le couvercle de l'ensemble.
2. Vérifier ou remplacer le filtre à air du moteur.
3. Abaisser le couvercle et le fixer avec les quatre vis.

Se reporter à *Maintenance planifiée à la page 11-2* pour connaître les intervalles de remplacement.

⚠ Attention

Faire tourner le moteur avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé peut provoquer des brûlures sur le conducteur ou sur d'autres personnes. L'épurateur d'air non seulement purifie l'air, mais il sert aussi de coupe-flammes en cas de retour de la flamme du moteur. Faire preuve de prudence lors d'une intervention sur le moteur et ne pas conduire avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé.

⚠ Avertissement

Si l'épurateur d'air/le filtre à air est désactivé, des impuretés peuvent facilement pénétrer dans le moteur, ce qui pourrait l'endommager. Toujours prévoir la

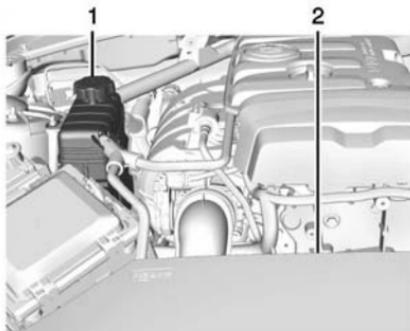
(Suite)

Avertissement (Suite)

présence de l'épurateur d'air/du filtre arrière en place en conduisant.

Système de refroidissement

Le système de refroidissement permet au moteur de maintenir la bonne température de service.



1. Vase d'expansion de liquide de refroidissement moteur et bouchon de pression
2. Ventilateur de refroidissement du moteur (non visible)

⚠ Attention

Un ventilateur électrique de refroidissement du moteur sous le capot peut se mettre en marche même si le moteur ne tourne pas et peut provoquer des blessures. Tenir les mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

⚠ Attention

Les flexibles de chauffage et du radiateur et autres pièces moteur peuvent être brûlants. Ne pas les toucher. Les toucher risque de provoquer des brûlures.

(Suite)

Attention (Suite)

Ne pas faire tourner le moteur s'il y a une fuite. Si le moteur est allumé, il risque de perdre l'intégralité de son liquide de refroidissement. Cela pourrait provoquer un incendie du moteur et entraîner des brûlures. Faire réparer toute fuite avant de conduire le véhicule.

 **Avertissement**

L'utilisation de tout autre liquide de refroidissement que DEX-COOL^{MD} peut provoquer une corrosion prématurée du moteur, du radiateur de chauffage ou du radiateur. De plus, il peut être nécessaire de remplacer le liquide de refroidissement moteur plus rapidement. Toute réparation ne serait pas alors couverte par la

(Suite)

Avertissement (Suite)

garantie du véhicule. Toujours utiliser du liquide de refroidissement DEX-COOL (sans silicate) dans le véhicule.

Liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement du véhicule est rempli de liquide de refroidissement moteur DEX-COOL. Se reporter à *Maintenance planifiée* à la page 11-2 et *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-6.

Voici une description du système de refroidissement et comment vérifier et faire l'appoint de liquide de refroidissement lorsque son niveau est trop bas. En cas de problème de surchauffe du moteur, se reporter à *Surchauffe du moteur* à la page 10-17.

Que faut-il utiliser ? **Attention**

N'ajouter que de l'eau ordinaire ou un autre liquide au système de refroidissement peut être dangereux. L'eau ordinaire, ou un autre liquide, peut bouillir plus tôt que le mélange approprié de liquide de refroidissement. Le système d'avertissement de liquide de refroidissement est réglé pour le mélange approprié de liquide de refroidissement. Avec de l'eau plate ou un mauvais mélange, le moteur peut se retrouver en surchauffe sans que le conducteur n'en soit prévenu par un avertissement de surchauffe. Le moteur peut prendre feu et le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures. Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL.

10-14 Soins du véhicule

Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL.

Ce mélange :

- Assure une protection antigel jusqu'à une température extérieure de -37 °C (-34 °F).
- Assure une protection anti-ébullition jusqu'à une température moteur de 129 °C (265 °F).
- Protège contre la rouille et la corrosion.
- Ne causera pas de dommages aux pièces en aluminium.
- Contribue à maintenir la bonne température du moteur.



Avertissement

Si un mélange de liquide de refroidissement, des inhibiteurs ou des additifs incorrects sont utilisés dans le système de refroidissement du véhicule, le moteur

(Suite)

Avertissement (Suite)

peut surchauffer et être endommagé. Trop d'eau dans le mélange peut geler et fissurer les pièces de refroidissement du moteur. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Utiliser uniquement un mélange correct de liquide de refroidissement du moteur pour le système de refroidissement. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Ne jamais éliminer le liquide de refroidissement du moteur en le jetant à la poubelle ou en le déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des plans d'eau. Faire changer le liquide de refroidissement par un réparateur agréé, familier avec les exigences légales concernant l'élimination de liquide de refroidissement usagé. Cela contribuera à protéger l'environnement et votre santé.

Contrôle du liquide de refroidissement

Le véhicule doit être stationné sur une surface de niveau lors du contrôle du niveau de liquide de refroidissement.

Il est normal de voir le liquide de refroidissement se déplacer dans la conduite de retour du flexible supérieur lorsque le moteur est en marche. Il est également normal de voir des bulles entrer dans le réservoir de secours par le petit flexible.

Vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le vase d'expansion. Si le liquide de refroidissement qui se trouve dans le vase d'expansion se met à bouillir, ne rien faire d'autre jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Si le liquide de refroidissement est visible mais que son niveau n'atteint pas la ligne de REMPLISSAGE À FROID, ajouter un mélange 50/50 d'eau potable et de liquide de refroidissement DEX-COOL.

Préalablement, s'assurer que le système de refroidissement a refroidi.

Si le liquide de refroidissement n'est pas visible dans le vase d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement comme suit :

Comment remplir le réservoir d'expansion de liquide de refroidissement ?

Avertissement

Ce véhicule est soumis à une procédure de remplissage de liquide de refroidissement spécifique. Le non-respect de cette procédure peut provoquer une surchauffe du moteur et l'endommager sérieusement.

En l'absence de tout problème, vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le vase d'expansion. Si le liquide de refroidissement est visible, mais que son

niveau n'atteint pas le fond du goulot de remplissage, ajouter un mélange 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL dans le vase d'expansion, mais s'assurer que le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement, est refroidi auparavant.

Attention

La vapeur et des liquides brûlants d'un système de refroidissement chaud peuvent exploser et brûler gravement le conducteur. Ne jamais desserrer le bouchon lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion, est chaud. Attendre que le système de refroidissement et le bouchon de pression du vase d'expansion refroidissent.

Attention

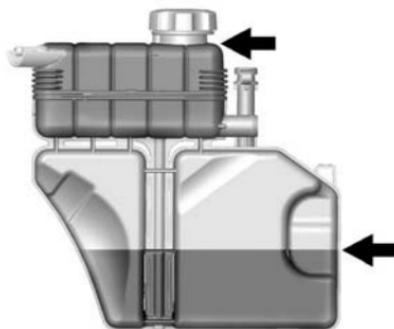
N'ajouter que de l'eau ordinaire ou un autre liquide au système de refroidissement peut être dangereux. L'eau ordinaire, ou un autre liquide, peut bouillir plus tôt que le mélange approprié de liquide de refroidissement. Le système d'avertissement de liquide de refroidissement est réglé pour le mélange approprié de liquide de refroidissement. Avec de l'eau plate ou un mauvais mélange, le moteur peut se retrouver en surchauffe sans que le conducteur n'en soit prévenu par un avertissement de surchauffe. Le moteur peut prendre feu et le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures. Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL.

Avertissement

Par temps froid, l'eau peut geler et casser le moteur, le radiateur, le faisceau de radiateur et d'autres pièces. Utiliser le liquide de refroidissement recommandé et le mélange de liquide de refroidissement adapté.

Attention

Vous pouvez vous brûler si le liquide de refroidissement déborde sur les pièces brûlantes du moteur. Le liquide de refroidissement contient de l'éthylène glycol et il prend feu si les pièces moteur sont suffisamment chaudes. Ne pas renverser de liquide de refroidissement sur un moteur chaud.



1. Retirer le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement de la chambre supérieure lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement et le flexible supérieur du radiateur, n'est plus chaud.

Tourner lentement le bouchon à surpression dans le sens antihoraire. Si un sifflement se fait entendre, patienter jusqu'à ce

qu'il arrête. Ainsi, la pression restante peut être évacuée par le tuyau de refoulement.

2. Continuer à faire tourner lentement le bouchon de pression pour le retirer. Ouvrir le bouchon de l'orifice d'entretien du vase d'expansion vers la chambre inférieure
3. Remplir la chambre supérieure du vase d'expansion avec le mélange de liquide de refroidissement DEX-COOL approprié jusqu'au bas du goulot de remplissage. La chambre supérieure doit être complètement remplie. Remplir la chambre du bas du vase d'expansion par l'orifice de service jusqu'à la moitié environ.

4. Le bouchon de pression du vase d'expansion du liquide de refroidissement déposé et le bouchon de l'orifice de service ouvert, démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à sentir que le flexible supérieur du radiateur devient chaud. Observer le ventilateur de refroidissement du moteur.

A ce moment-là, il se peut que le niveau du liquide de refroidissement à l'intérieur de la chambre supérieure du vase d'expansion de liquide de refroidissement ait diminué. Si le niveau est plus bas, ajouter le mélange de liquide de refroidissement DEX-COOL approprié dans la chambre supérieure du vase d'expansion de liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas du goulot de remplissage.

5. Remplacer le bouchon de pression du vase d'expansion et fermer le bouchon de l'orifice de service du vase d'expansion.

Avertissement

Si le bouchon de pression n'est pas installé de manière étanche, cela peut entraîner des pertes de liquide de refroidissement et un éventuel endommagement du moteur. S'assurer que le bouchon est bien serré de manière étanche.

Vérifier le niveau de liquide dans les chambres supérieure et inférieure du vase d'expansion lorsque le système de refroidissement est à nouveau froid. Si le liquide de refroidissement n'est pas au bon niveau, répéter les étapes 1 à 3 et reposer le bouchon de pression, puis fermer l'orifice de service. Si le liquide de refroidissement n'est toujours pas au bon niveau lorsque le système est à nouveau froid, contacter votre concessionnaire.

Surchauffe du moteur

Le véhicule possède une jauge et un indicateur pour signaler la surchauffe du moteur. Se reporter à *Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur* à la page 5-12 et *Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur* à la page 5-22.

Si l'on décide de ne pas ouvrir le capot lors de l'affichage de cet avertissement, demander immédiatement une intervention.

Si vous décidez d'ouvrir le capot, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat.

Puis vérifier si le ventilateur de refroidissement du moteur est en marche. Si le moteur est en surchauffe, le ventilateur doit être en marche. Si ce n'est pas le cas, ne pas continuer à faire tourner le moteur. Faire réparer le véhicule.

Avertissement

Faire tourner le moteur sans liquide de refroidissement peut causer des dommages ou un incendie. Tout dommage sur le véhicule ne serait pas alors couvert par la garantie du véhicule.

Si de la vapeur s'échappe du compartiment moteur

Attention

La vapeur d'un moteur en surchauffe peut causer de graves brûlures même si le capot n'est ouvert que légèrement. Tenez-vous à l'écart du moteur si vous voyez ou entendez que la vapeur s'échappe du moteur. Couper seulement le moteur et tenir toute personne à l'écart du véhicule tant qu'il n'a pas refroidi.

(Suite)

Attention (Suite)

Patiencez jusqu'à ce que tout signe de vapeur ou de liquide de refroidissement s'estompe avant d'ouvrir le capot.

Si vous continuez à conduire avec le moteur en surchauffe, les liquides du moteur peuvent prendre feu. Le conducteur ou les personnes dans son entourage peuvent subir de graves brûlures. Arrêter le moteur s'il est en surchauffe, puis quitter le véhicule et patienter jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Si aucune vapeur ne s'échappe du compartiment moteur

Si un avertissement de surchauffe moteur est affiché, mais que la vapeur n'est pas visible ou audible, le problème peut ne pas être trop grave. Parfois le moteur peut être un peu en surchauffe lorsque le véhicule :

- Monte une longue côte par temps chaud.
- S'arrête après une conduite à grande vitesse.
- Tourne au ralenti pendant de longues périodes dans la circulation.

Si l'avertissement de surchauffe est affiché sans signe de vapeur apparent :

1. Arrêter la climatisation.
2. Mettre le chauffage à la température maximale et à la vitesse maximale du ventilateur. Ouvrir les fenêtres si nécessaire.

3. Quand cela est dangereux, quitter la route, passer en position de stationnement (P) ou au point mort (N) pour une boîte automatique, ou au point mort pour une boîte de vitesses manuelle, et laisser le moteur au ralenti.

Si la jauge de température excessive n'est plus dans la plage de surchauffe ou si plus aucun avertissement de surchauffe n'est affiché, le véhicule peut être conduit. Continuer à rouler lentement pendant 10 minutes environ. Garder une distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède. Si l'avertissement ne se réaffiche pas, continuer à conduire normalement et faire vérifier le système de refroidissement pour garantir son bon fonctionnement son remplissage correct.

Si l'avertissement persiste, se ranger sur le côté, arrêter et garer immédiatement le véhicule.

S'il n'y a aucune trace apparente de vapeur, laisser le moteur tourner au ralenti durant trois minutes en stationnement. Si l'avertissement est toujours affiché, couper le moteur et patienter jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Liquide lave-glace

Que faut-il utiliser ?

Lorsque du liquide de lave-glace est nécessaire, s'assurer de lire les instructions du fabricant avant utilisation. Si le véhicule est conduit dans une zone où la température risque de chuter en dessous de zéro, utiliser un liquide avec une protection antigel suffisante.

Ajout de liquide lave-glace



Ouvrir le bouchon doté du symbole de lave-glace. Faire l'appoint de liquide lave-glace. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* à la page 10-5 pour connaître l'emplacement du réservoir.

Avertissement

- Ne pas utiliser de liquide de refroidissement du moteur (d'antigel) dans le lave-glace pour pare-brise. Cela pourrait endommager le système de lave-glace du pare-brise et la peinture.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Ne pas mélanger de l'eau avec du liquide lave-glace prêt à l'emploi. L'eau peut faire geler la solution et endommager le réservoir de liquide lave-glace et d'autres pièces du système de lave-glace.
- En cas d'utilisation de liquide lave-glace concentré, suivre les instructions du fabricant pour ajouter de l'eau.
- Remplir le réservoir de lave-glace uniquement aux trois quarts lorsqu'il fait très froid. En cas de gel, cela permet l'expansion du liquide qui, autrement pourrait endommager le réservoir s'il est complètement plein.

Freins

Ce véhicule est équipé de freins à disques. Les plaquettes de frein à disque sont dotées d'indicateurs d'usure intégrés qui émettent un signal d'avertissement aigu lorsque les plaquettes de frein sont usées et de nouvelles plaquettes sont nécessaires. Le signal peut apparaître et disparaître ou peut se faire entendre lorsque le véhicule se déplace, sauf lorsque la pédale de frein est enfoncée avec fermeté.

⚠ Attention

La présence du signal d'avertissement d'usure de freins signifie que bientôt les freins ne fonctionneront pas correctement. Cela pourrait provoquer une collision. Lorsque le signal d'avertissement d'usure de frein retentit, faites réviser le véhicule.

⚠ Avertissement

Continuer à conduire avec des plaquettes de freins usées peut se solder par une réparation de frein onéreuse.

Certaines conditions de conduite ou climatiques peuvent provoquer un grincement de freins lorsque les freins sont engagés pour la première fois ou légèrement engagés. Cela ne veut pas dire que les freins sont en panne.

Pour contribuer à éviter une pulsation des freins, les écrous de roue doivent être serrés au bon couple. Lorsque les roues sont permutées, examiner les plaquettes de frein en ce qui concerne l'usure et serrer uniformément les écrous de roues dans l'ordre correct au couple prescrit. Se reporter à *Capacités à la page 12-3*.

Il convient de toujours remplacer les garnitures de frein par des jeux complets par essieu.

Course de pédale de frein

Consulter un revendeur si la pédale de frein ne revient pas à sa hauteur normale ou si la longueur de course de la pédale augmente rapidement. Cela pourrait indiquer qu'une révision des freins pourrait s'avérer nécessaire.

Réglage des freins

Chaque fois que les freins sont engagés, avec ou sans déplacement du véhicule, les freins s'adaptent à l'usure.

Remplacement de pièces du système de freinage

Le système de freinage d'un véhicule est complexe. Ses nombreuses pièces doivent être de qualité supérieure et fonctionner ensemble si le véhicule doit présenter une qualité de freinage vraiment bonne.

Le véhicule est conçu et testé avec des pièces de freinage de qualité supérieure. Lors du remplacement de pièces du système de freinage, prendre soin de se procurer des pièces de rechange neuves et agréées. Dans le cas contraire, les freins peuvent ne pas fonctionner correctement. Par exemple, l'installation de plaquettes de freins à disques inadaptées au véhicule peut modifier l'équilibre entre les freins du pont avant et du pont arrière - pour le pire. Les performances de freinage attendues peuvent être modifiées de nombreuses façons différentes si de mauvaises pièces de freinage de rechange sont installées.

Liquide de frein



Le réservoir du maître-cylindre de freinage/ d'embrayage est rempli de liquide de frein DOT 3 comme indiqué sur le bouchon du réservoir. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement du réservoir.

Il n'existe que deux raisons pour lesquelles le niveau du liquide de freins dans le réservoir peut diminuer :

- Le niveau du liquide de frein diminue à cause d'une usure normale de la garniture des freins. Lors de l'installation de garnitures neuves, le niveau du liquide remonte à nouveau.
- Une fuite de liquide dans le système hydraulique de freinage/d'embrayage peut également être à l'origine d'un faible niveau de liquide. Faire réparer le système hydraulique de freinage/embrayage, parce

qu'une fuite signifie que tôt ou tard les freins cesseront de fonctionner correctement.

Ne pas faire l'appoint de liquide de frein/d'embrayage. Faire l'appoint de liquide n'élimine pas la fuite. Si l'on ajoute du liquide tandis que les garnitures sont usées, il y aura trop de liquide au moment où des garnitures de frein neuves sont installées. Ajouter ou retirer du liquide au besoin, uniquement en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage/d'embrayage.

Attention

Si une quantité excessive de liquide de freins est ajoutée, le liquide peut déborder sur le moteur et prendre feu si le moteur est suffisamment chaud. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures et le véhicule peut être endommagé. Ajouter du liquide de frein,

(Suite)

Attention (Suite)

uniquement en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage/d'embrayage.

Vérification du liquide de frein

Le liquide de frein/embrayage peut être vérifié sans retirer le bouchon, en regardant le réservoir de liquide de frein/d'embrayage.

Le niveau de liquide doit se trouver au-dessus du repère MIN (minimum). Sinon, faire vérifier le circuit hydraulique de frein/embrayage pour déterminer s'il y a une fuite.

Après la réparation du système de frein/d'embrayage hydraulique, s'assurer que le niveau est au-dessus du repère MIN mais pas au-dessus du repère MAX.

Lorsque le liquide de frein/d'embrayage chute à un niveau bas, le voyant d'avertissement de freins s'allume. Se reporter à *Système de freinage* à la page 5-19.

Que faut-il ajouter ?

N'utiliser que du liquide de freins DOT 3 neuf approuvé par GM provenant d'un récipient étanche. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-6.

Toujours nettoyer le bouchon du réservoir de liquide de frein/d'embrayage et la zone autour du bouchon avant de le déposer. Cela aide à empêcher les impuretés de pénétrer dans le réservoir.

Attention

Si le type de liquide dans le système hydraulique de freinage/d'embrayage est mauvais, les freins ne fonctionneront pas correctement.

(Suite)

Attention (Suite)

Cela pourrait provoquer un accident de la circulation. Toujours utiliser le liquide de frein/ d'embrayage approprié.

 **Avertissement**

- L'utilisation de liquide non conforme peut sérieusement endommager les pièces du système hydraulique de freinage/d'embrayage. Par exemple, à peine quelques gouttes d'huile à base minérale, comme de l'huile moteur, dans le système hydraulique de freinage peuvent endommager des pièces du système hydraulique de freinage si sérieusement qu'elles devront
- (Suite)

Avertissement (Suite)

être remplacées. Ne laisser personne verser du liquide d'un type non conforme.

- Si du liquide de freins déborde sur les surfaces peintes du véhicule, la finition de la peinture risque d'être endommagée. Empêcher tout débordement de liquide de freins sur le véhicule. En cas de débordement, rincer immédiatement.

Batterie

La batterie est placée dans le coffre, derrière le panneau le garnissage, du côté conducteur du véhicule. Se reporter au numéro de pièce de rechange indiqué sur l'étiquette d'origine de la batterie si un remplacement de la batterie s'avère nécessaire.

 **Attention**

Ne pas utiliser une allumette ou une flamme près de la batterie d'un véhicule. Si un éclairage est nécessaire, utiliser une torche.

Ne pas fumer près d'une batterie de véhicule.

Lorsque vous travaillez autour d'une batterie de véhicule, protégez-vous les yeux avec des lunettes de sécurité.

(Suite)

Attention (Suite)

Tenir les enfants éloignés des batteries de véhicule.

Attention

Les batteries sont remplies d'acide qui peut provoquer des brûlures et de gaz qui peut exploser. Vous pouvez être sérieusement blessés si vous n'êtes pas vigilant.

Respecter scrupuleusement les instructions relatives au travail autour de la batterie.

Les plots de batterie, les bornes et tous les accessoires s'y rapportant contiennent du plomb et des composés de plomb susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Laver les mains après les avoir manipulés.

Après une perte de puissance, comme débranchement de la batterie ou dépose de fusibles maxi du bloc de fusibles de distribution de puissance, il convient d'effectuer les étapes suivantes pour calibrer la commande de papillon électronique. Dans le cas contraire, le moteur ne fonctionnera pas correctement.

1. Tourner la clé de contact, mais ne pas démarrer le moteur.
2. Laisser le contact mis durant au moins trois minutes pour permettre à la commande de papillon électronique de faire un cycle et réapprendre sa position de départ.
3. Couper d'allumage.
4. Démarrer et faire tourner le moteur durant 30 secondes au moins.

Stockage du véhicule

Utilisation peu fréquente : Débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie pour éviter de décharger la batterie.

Stockage longue durée : Débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie ou utiliser un chargeur à régime lent.

Transmission intégrale

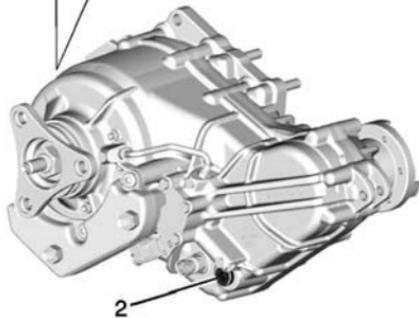
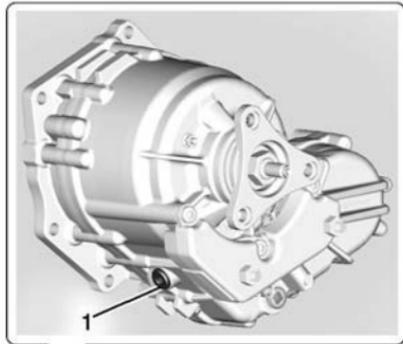
Si le véhicule est équipé d'une transmission intégrale (AWD), c'est un système supplémentaire qui a besoin de graissage.

Boîte de transfert

Quand faut-il vérifier le lubrifiant ?

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement l'huile de boîte de transfert, sauf si une fuite est suspectée ou si un bruit inhabituel se fait entendre. Une perte de liquide peut indiquer un problème. Dépanner et réparer la panne.

Comment faut-il vérifier le lubrifiant ?



1. Bouchon de remplissage

2. Bouchon de vidange

Pour obtenir un relevé précis, le véhicule doit être sur une surface de niveau.

Si le niveau est inférieur au bas de l'orifice du bouchon de remplissage sur la boîte de transfert, ajouter du lubrifiant. Verser suffisamment de lubrifiant pour que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de remplissage. Prendre soin de ne pas trop serrer le bouchon de remplissage.

Que faut-il utiliser ?

Pour déterminer quel type de lubrifiant utiliser, se reporter à la rubrique *Maintenance planifiée à la page 11-2*. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Contrôle du commutateur-starter

⚠ Attention

Lors de cette inspection, le véhicule peut brusquement se déplacer. Si le véhicule se déplace, le conducteur ou d'autres personnes peuvent être blessés.

1. Avant de procéder à ce contrôle, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule.
2. Engager le frein de stationnement et le frein normal.

N'utilisez pas la pédale d'accélérateur et soyez prêt à couper immédiatement le moteur s'il démarre.

3. Pour les véhicules à transmission automatique, essayer de démarrer le moteur dans chaque rapport. Le véhicule ne doit démarrer qu'en position P (Parking) ou N (Neutre). Si le véhicule démarre dans une autre position, contacter le revendeur pour une intervention d'entretien.

Pour les véhicules à transmission manuelle, placer le levier de vitesses en position Neutre, enfoncer la pédale d'embrayage à mi-chemin et essayer de démarrer le moteur. Le véhicule ne doit démarrer que lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée jusqu'au bout. Si le véhicule démarre lorsque la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée jusqu'au bout, contacter le revendeur pour une intervention d'entretien.

Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage de transmission automatique

Attention

Lors de cette inspection, le véhicule peut brusquement se déplacer. Si le véhicule se déplace, le conducteur ou d'autres personnes peuvent être blessés.

1. Avant de procéder à ce contrôle, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule. Il doit être garé sur une surface de niveau.
2. Engager le frein de stationnement. Il convient d'être prêt à engager immédiatement le frein normal si le véhicule se met à rouler.

3. Avec le moteur à l'arrêt, mettre le contact sans démarrer le moteur. Sans engager le frein normal, essayer de sortir le levier de vitesses de la position P (Parking) en appliquant un effort normal. Si le levier de vitesses sort de la position P (Park), contacter le revendeur pour une intervention d'entretien.

Contrôle du frein de stationnement et du mécanisme P (Parking)

Attention

Lorsque ce contrôle est effectué, le véhicule peut se mettre à rouler. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des blessures et la propriété peut être endommagée. Assurez-vous qu'il y a de l'espace devant le véhicule s'il se met à rouler. Il convient

(Suite)

Attention (Suite)

d'être prêt à engager tout de suite le frein normal si le véhicule se mettait à rouler.

Garer le véhicule sur une pente assez raide avec la face avant du véhicule orientée vers le bas. Garder le pied sur le frein normal, engager le frein de stationnement.

- Pour vérifier la capacité de retenue du frein de stationnement : Avec le moteur en marche et la transmission en position N (neutre), relâcher lentement la pression du pied sur la pédale de frein normal. Continuer cette opération jusqu'à ce que le véhicule ne soit retenu que par le frein de stationnement.
- Pour vérifier la capacité de retenue du mécanisme P (Park) : Avec le moteur en marche, passer en position

P (Parking). Puis relâcher d'abord le frein de stationnement et ensuite le frein normal.

Contactez le revendeur si une intervention d'entretien est nécessaire.

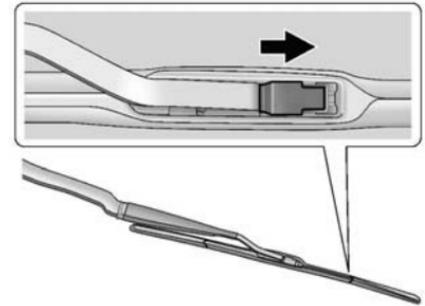
Remplacement de balais d'essuie-glace

Inspecter les balais d'essuie-glace du pare-brise à la recherche d'usure et de fissure. Se reporter à *Maintenance planifiée* à la page 11-2.

Il existe divers types de balais de rechange qui se retirent de manière différente. Pour connaître le type et la longueur adéquats, se reporter à *Pièces de rechange d'entretien* à la page 11-8.

Pour remplacer le balai d'essuie-glace avant :

1. Retirer le jeu d'essuie-glace de pare-brise du pare-brise.



2. Soulever le verrou au milieu du balai d'essuie-glace, à l'endroit de fixation du bras d'essuie-glace.
3. Avec le verrou ouvert, tirer le balai d'essuie-glace vers le bas et le pare-brise suffisamment loin afin qu'il puisse être dégagé de l'extrémité en forme de crochet en J du bras d'essuie-glace.
4. Retirer le balai d'essuie-glace.
Tout contact du bras de balai d'essuie-glace avec le pare-brise sans balai installé risque

d'endommager le pare-brise. Aucun dégât survenant au cours de cette opération ne sera couvert par la garantie du véhicule. Éviter tout contact du bras de balai d'essuie-glace avec le pare-brise.

5. Pour le remplacement des balais d'essuie-glace, inverser les étapes 1 à 3.

Remplacement de pare-brise

Le pare-brise fait partie du système d'affichage tête haute HUD. Si le pare-brise doit être remplacé, utiliser un pare-brise conçu pour le système HUD. Sinon les images HUD pourraient paraître floues.

Réglage de phare

Le réglage des phares a été préréglé et ne devrait nécessiter aucun autre réglage.

Si le véhicule a été endommagé dans un accident, le réglage des phares peut être affecté. S'il est nécessaire de régler les phares, contacter un concessionnaire.

Remplacement d'ampoule

Pour connaître le type d'ampoule de rechange à utiliser, se reporter à la rubrique *Remplacement d'ampoules à la page 10-31*.

Pour toute directive de remplacement d'ampoule qui ne figure pas dans cette rubrique, consulter votre réparateur agréé.

Ampoules halogènes

Attention

Les ampoules halogènes sont remplies de gaz sous pression et elles peuvent éclater si on laisse tomber l'ampoule ou si elle est rayée. Vous ou d'autres personnes peuvent être blessées. Prendre soin de lire et de suivre les instructions sur l'emballage de l'ampoule.

Eclairage à décharge haute intensité (HID)

⚠ Attention

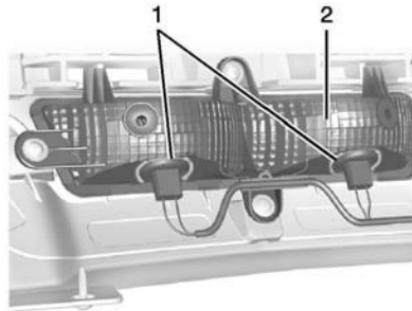
Le système d'éclairage à décharge haute intensité fonctionne à une tension très élevée. Essayer d'intervenir sur un des composants du système entraîne un risque de blessure grave. Pour leur entretien, s'adresser au revendeur ou à un technicien spécialisé.

Après le remplacement d'une ampoule de projecteur HID, le faisceau peut présenter une nuance légèrement différente de celle d'origine. Cela est normal.

Éclairage à DEL

Ce véhicule a plusieurs témoins DEL. Contacter le concessionnaire pour le remplacement de tout éclairage à DEL.

Feux de recul

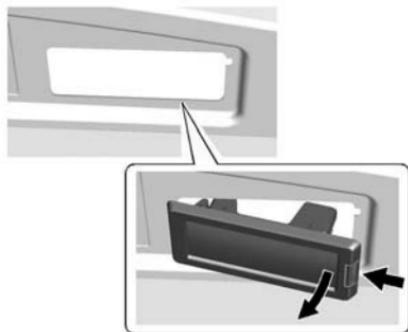


1. Douille d'ampoule de secours
2. Ensemble de feux de recul

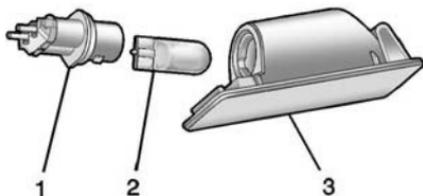
Pour remplacer une de ces ampoules :

1. Atteindre le dessous du bouclier arrière et repérer l'ensemble de feux de recul.
2. Déposer la douille d'ampoule (1) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en l'extrayant de l'ensemble de feux en ligne droite (2).
3. Retirer l'ampoule de la douille.
4. Poser la nouvelle ampoule dans le soquet.
5. Poser le soquet d'ampoule en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation



Ensemble de lampe d'éclairage



Ensemble d'ampoule

1. Douille d'ampoule
2. Ampoule
3. Ensemble de lampe d'éclairage

Pour remplacer une de ces ampoules :

1. Pousser l'ensemble de feux (3) vers le centre du véhicule.
2. Tirer l'ensemble de feu vers le bas pour le déposer.
3. Tourner la douille d'ampoule (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer du bloc d'éclairage (3).
4. Sortir l'ampoule (2) en la tirant tout droit hors de la douille d'ampoule (1).
5. Enfoncer l'ampoule de rechange en ligne droite dans sa douille et faire tourner la douille dans le sens horaire pour la placer dans l'ensemble de lampes.
6. Repousser l'ensemble de feu en position, jusqu'à ce que la patte de déblocage se verrouille en place.

Ampoules de rechange

Éclairage extérieur	Numéro de l'ampoule
Feu de recul	921 (W16W)
Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation	W5W LL

Pour les ampoules de rechange n'étant pas listées ici, contacter un revendeur.

Circuit électrique

Surcharge du circuit électrique

Le véhicule est équipé de fusibles et disjoncteurs afin d'assurer la protection contre une surcharge du circuit électrique.

Lorsque la charge électrique de courant est trop importante, le disjoncteur s'ouvre et se ferme, protégeant le circuit jusqu'à ce que la charge de courant revienne à la normale ou que le problème soit corrigé. Ceci permet de considérablement réduire le risque d'une surcharge de circuit ou d'un incendie provoqué par des problèmes électriques.

Les fusibles et disjoncteurs protègent les dispositifs électriques du véhicule.

Remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de dimensions et de puissance identiques.

Si un problème survient lors d'un trajet et qu'il n'y a pas de fusible de rechange disponible, emprunter un de la même intensité. Choisir un article non essentiel du véhicule et utiliser son fusible. Le remplacer dès que possible.

Câblage des projecteurs

Une surcharge électrique peut provoquer le clignotement des lampes (éclairage/extinction) ou dans certains cas les lampes ne s'allument pas du tout. Le câblage du phare doit être vérifié immédiatement si les feux s'allument et s'éteignent ou tout simplement ne s'allument pas.

Essuie-glaces de pare-brise

Si le moteur de l'essuie-glace s'échauffe en raison de quantités importantes de neige ou de glace, les essuie-glaces de pare-brise s'arrêteront jusqu'à ce que le moteur ait refroidi et redémarreront à nouveau.

10-32 Soins du véhicule

Bien que le circuit soit protégé contre toute surcharge électrique, une surcharge causée par des quantités importantes de neige ou de glace, peut provoquer des dommages sur les bras d'essuie-glace. Nettoyer toujours la glace et la neige du pare-brise avant d'utiliser les essuie-glaces du pare-brise.

Si la surcharge est causée par un problème électrique, et non pas par la neige ou la glace, veiller à effectuer une réparation immédiatement.

Fusibles et disjoncteurs

Les circuits de câblage du véhicule sont protégés contre les courts-circuits par une combinaison de fusibles et de disjoncteurs. Ceci permet de considérablement réduire le risque de dommages provoqués par des problèmes électriques.

Pour contrôler un fusible, vérifier la bande couleur argent à l'intérieur du fusible. Si la bande est interrompue ou fondue, remplacer le fusible.

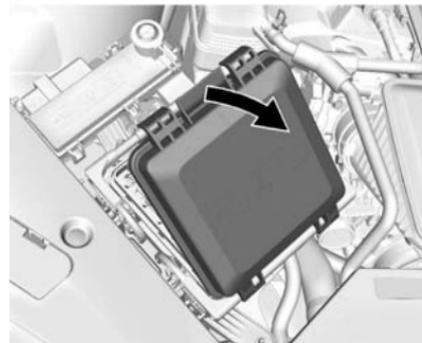
S'assurer de remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de la même taille et de mêmes caractéristiques nominales.

Il est possible d'utiliser temporairement des fusibles de la même intensité provenant d'un autre emplacement de fusible, s'il est grillé. Remplacer le fusible dès que possible.

Pour identifier et vérifier les fusibles, les disjoncteurs et les relais, se reporter à *Boîte à fusibles du compartiment moteur à la page 10-32* et *Boîtier à fusibles, tableau de bord à la page 10-36* et *Boîte à fusibles du coffre à la page 10-39*.

Boîtier à fusibles, compartiment moteur

Le boîtier de fusibles sous le capot se trouve du côté passager du compartiment moteur.



Soulever le couvercle du boîtier de fusibles pour avoir accès aux fusibles.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles et relais illustrés.

Avertissement

Renverser du liquide sur un composant électrique du véhicule causera des dommages sur celui-ci. Garder toujours les couvercles sur les composants électriques.



Numéro	Utilisation
1	Non utilisé
2	Non utilisé
3	Non utilisé
4	Module confort/ commodité 6
5	Non utilisé
6	Siège de conducteur à commande électrique
7	Non utilisé
*8	Relais de lave-glace de phare
9	Non utilisé
10	Non utilisé
11	Non utilisé
12	Non utilisé
13	Siège à commande électrique du passager

10-34 Soins du véhicule

Numéro	Utilisation
14	Module de commande de carrosserie 5
15	Entrée passive/ Démarrage passif
16	Non utilisé
*17	Lave -phare
18	Non utilisé
19	Pompe du système de freinage d'antiblocage de sécurité (ABS)
20	Vanne du système de freins antiblocage (ABS)
*21	Pompe à AIR
22	Non utilisé
23	Relais de commande d'essuie-glaces

Numéro	Utilisation
24	Relais de vitesse d'essuie-glaces
25	Relais du module de commande du moteur
*26	Relais de pompe à AIR
27	Siège de secours/ chauffant 2
28	Module confort/ commodité 1/de secours
*29	AFS AHL/Protection des piétons
30	Commutateur de vitre passager
31	Module confort/ commodité 7
32	Toit ouvrant
33	Essuie-glaces avant

Numéro	Utilisation
34	Affichage AOS/ Allumage de témoin de panne (MIL)
35	Allumage de centrale électrique arrière
36	Fusible PT de rechange
37	Sonde Lambda
38	Injecteurs / bobines d'allumage
39	Bobines d'allumage/ Injecteurs/de rechange
40	Module de commande moteur
41	Chauffage de carburant
*42	Relais de solénoïde d'AIR
43	Lave-glace

Numéro	Utilisation
44	Relais de lave-glace arrière
45	Relais de lave-glace avant
46	Non utilisé
47	Allumage du corps de tableau de bord
48	Allumage du module de commande du circuit d'alimentation
49	Volant chauffé
*50	Verrouillage de la colonne de direction
*51	Pompe de liquide de refroidissement
*52	Relais de pompe de liquide de refroidissement

Numéro	Utilisation
53	Embrayage de compresseur de climatisation
*54	Solénoïde d'AIR
55	Module de commande de boîte de vitesses/de secours
*56	Relais inférieur des phares
57	Relais supérieur des phares
58	Démarrreur
59	Relais du démarreur
60	Relais marche/démarrage
*61	Relais de la pompe à vide

Numéro	Utilisation
62	Relais de commande de la climatisation
*63	Réglage du faisceau des phares adaptatifs
*64	Phare à décharge de haute intensité gauche
*65	Phare à décharge de haute intensité droit
66	Phare haut gauche/droit
67	Avertisseur sonore
68	Relais d'avertisseur sonore
69	Ventilateur de refroidissement

Numéro	Utilisation
70	Obturbateur double
71	Allumage du module de commande de boîte de vitesses
72	Allumage du module de commande moteur
*73	Pompe de dépression de frein
74	Non utilisé

* En option

Boîtier à fusibles, tableau de bord

La boîte à fusibles du tableau de bord est à l'extrémité du côté conducteur sur le tableau de bord.

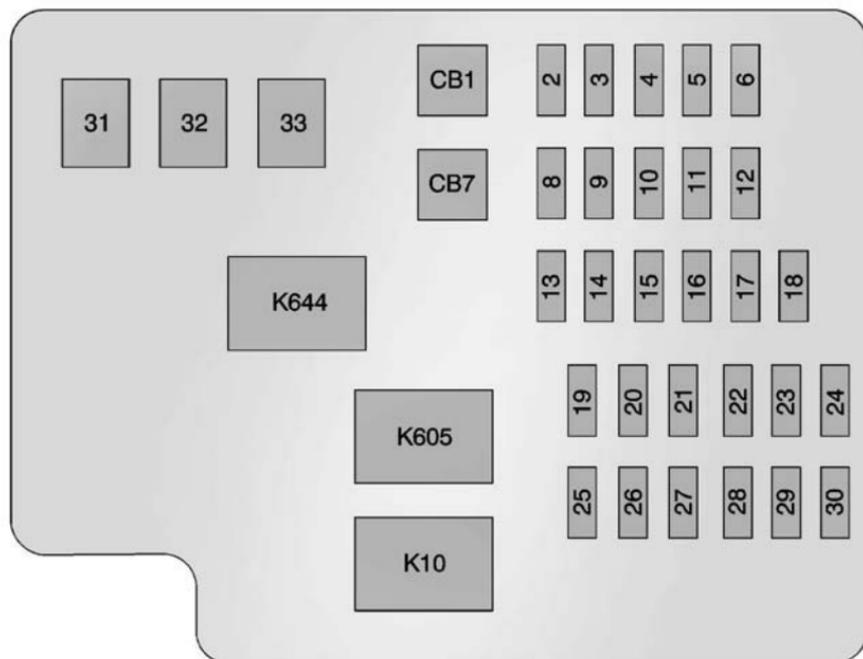


Pour accéder aux fusibles, déposer le panneau d'extrémité en faisant légèrement lever avec un outil en plastique près de chaque collier, en commençant par le point indiqué.



Pour poser le couvercle d'extrémité, introduire les pattes à l'arrière du couvercle dans les fentes du tableau de bord, au niveau des points indiqués. Aligner le colliers avec les fentes dans le tableau de bord et appuyer sur le couvercle.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles et relais illustrés.



Fusibles miniatures	Utilisation
2	Disponible
3	Verrouillage électrique de la colonne de direction
4	Connecteur de liaison de données
5	Commande de chauffage, ventilation et climatisation
6	Colonne de direction inclinable et télescopique
8	Disponible
9	Disponible
10	Conduit collecteur
11	Disponible
12	Disponible
13	Disponible
14	Disponible

10-38 Soins du véhicule

Fusibles miniatures	Utilisation
15	Disponible
16	Disponible
17	Disponible
18	Disponible
19	Disponible
20	Disponible
21	Disponible
22	Module de diagnostic de détection/détection automatique d'occupant
23	Radio/DVD/ chauffage, ventilation et climatisation

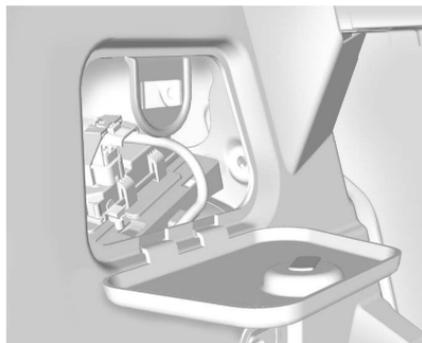
Fusibles miniatures	Utilisation
24	Afficheur
25	Volant chauffé
26	Disponible
27	Commutateurs
28	Disponible
29	Disponible
30	Disponible

Fusibles de boîtier J	Utilisation
31	Disponible
32	Disponible
33	Soufflante de chauffage avant, ventilation et climatisation

Disjoncteurs	Utilisation
CB1	Alimentation prolongée des accessoires/prise d'alimentation pour les accessoires
CB7	Disponible

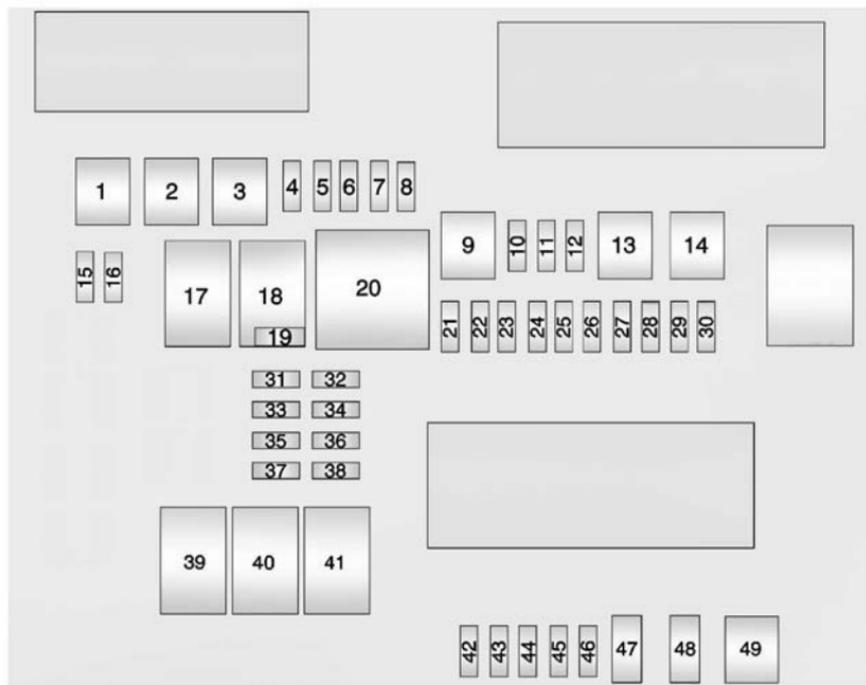
Relais	Utilisation
K10	Alimentation prolongée des accessoires / accessoires
K605	Logistique
K644	Disponible

Boîtier à fusibles, compartiment arrière



La boîte à fusibles du coffre se trouve derrière un couvercle du côté conducteur du coffre.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.



10-40 Soins du véhicule

Numéro	Utilisation
1	Arrêt/Démarrage
2	Glace du côté gauche
3	Module confort/ commodité 8
4	A/C Inverter
5	Batterie 1 de démarrage passif d'entrée passive
6	Module de commande de carrosserie 4
7	Rétroviseurs chauffants
8	Amplificateur
9	Désembueur de lunette arrière
10	Non utilisé
11	Connecteur de remorque
12	OnStar (option)

Numéro	Utilisation
13	Glace du côté droit
14	Frein de stationnement électrique
15	Non utilisé
16	Déverrouillage du coffre
17	Relais de marche
18	Relais de logistique
19	Fusible de logistique
20	Relais de désembueur de lunette arrière
21	Module de miroir de rétroviseur
22	Non utilisé
23	Évent d'absorbant de vapeurs de carburant

Numéro	Utilisation
24	Module de commande de carrosserie 2
25	Caméra à vision arrière
26	Non utilisé
27	SBZA/LDW/EOCM
28	Remorque/ Pare-soleil
29	Non utilisé
30	Système d'amortissement semi-actif
31	Module de commande de boîte de transfert
32	Module antivol/ Ouvre-porte universel de garage/Détecteur de pluie

Numéro	Utilisation
33	UPA
34	Radio/DVD
35	Non utilisé
36	Remorque
37	Module de commande de pompe de carburant/circuit d'alimentation
38	Non utilisé
39	Non utilisé
40	Non utilisé
41	Non utilisé
42	Module de siège à mémoire

Numéro	Utilisation
43	Module de commande de carrosserie 3
44	Non utilisé
45	Commande de tension régulée de la batterie
46	Module de commande du moteur batterie
47	Non utilisé
48	Non utilisé
49	Module de remorque

Roues et pneus

Pneus

Tous les véhicules GM neufs sont équipés de pneus haute qualité fabriqués par un leader du marché. Consulter le manuel de garantie pour obtenir des informations concernant la garantie des pneus et pour savoir où les faire réparer. Pour de plus amples informations, s'adresser au fabricant de pneus.

Attention

- Des pneus mal entretenus et incorrectement utilisés sont dangereux.
- Surcharger les pneus peut les faire surchauffer par suite de friction excessive.

(Suite)

Attention (Suite)

Ils peuvent éclater et causer un grave accident. Se reporter à *Chargement du véhicule* à la page 9-12.

- Des pneus pas assez gonflés posent le même problème que des pneus trop gonflés. Cela peut entraîner un accident qui pourrait causer des blessures graves. Vérifiez fréquemment tous les pneus afin de maintenir la pression recommandée. La pression de pneu devrait être vérifiée lorsque les pneus sont froids.

(Suite)

Attention (Suite)

- Des pneus surgonflés courent plus de risque d'être coupés, crevés ou déchirés par un choc brutal, par exemple en roulant dans un nid de poule. Garder les pneus gonflés à la pression recommandée.
- Des pneus vieux et usés peuvent causer des accidents. Si la bande de roulement des pneus est très usée, les remplacer.
- Remplacer les pneus qui ont été endommagés suite à des impacts avec des nids de poule, des bordures, etc.

(Suite)

Attention (Suite)

- Des pneus mal réparés peuvent causer des accidents. Seul un réparateur ou un centre d'entretien de pneus agréé devrait effectuer la réparation, le remplacement, le démontage et le montage des pneus.
- Ne pas faire tourner les pneus à plus de 56 km/h (35 mph) sur des surfaces glissantes, comme la neige, la boue, la glace, etc. Une rotation excessive peut provoquer l'explosion des pneus.

Se reporter à la rubrique *Pression de gonflage pour la conduite à grande vitesse* à la page 10-47 pour connaître le

réglage de la pression de gonflage pour la conduite à grande vitesse.

Pneus toutes saisons

Ce véhicule est équipé de pneus toutes saisons. Ces pneus sont conçus pour offrir une bonne performance générale sur la plupart des revêtements de routes et conditions météorologiques. Les pneus d'origine conçus selon les critères de performance de pneu spécifique GM sont dotés d'un code de spécification TPC moulé sur le flanc. Les pneus toutes saisons d'origine peuvent être identifiés par les deux derniers caractères de ce code TPC, c'est à dire « MS ».

Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule en cas de trajets fréquents sur la neige ou routes verglacées. Les pneus toutes saisons offrent une performance adéquate pour la plupart des conditions de conduite d'hiver, mais ils

n'offrent pas le même degré d'adhérence ou de performance que les pneus d'hiver sur des routes verglacées ou enneigées. Se reporter à *Pneus d'hiver* à la page 10-43.

Pneus d'hiver

Ce véhicule n'est pas à l'origine équipé de pneus d'hiver. Les pneus d'hiver sont conçus pour augmenter la traction sur des routes verglacées et recouvertes de neige. Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule en cas de trajets fréquents sur la glace ou les routes couvertes de neige. Contacter un revendeur pour les détails concernant la disponibilité de pneus d'hiver et une bonne sélection de pneu. Se reporter également à *Achat de pneus neufs* à la page 10-56.

Avec les pneus d'hiver, la traction sur route sèche peut être diminuée, le bruit de la chaussée est augmenté et la durée de vie de la bande de roulement plus courte.

Après être passé aux pneus d'hiver, faire attention aux changements dans la tenue de route et le freinage du véhicule.

En cas d'utilisation de pneus d'hiver :

- Utiliser des pneus de la même marque et du même type de bande de roulement pour toutes les quatre roues.
- Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale, de la même taille, de la même fourchette de capacité de charge, et de la même cote de vitesse que les pneus d'origine.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR. Si des pneus d'hiver avec un indice de vitesse inférieur sont choisis, ne jamais dépasser la vitesse maximale prévue pour ces pneus.

Pneus à flancs renforcés

Ce véhicule, neuf, peut être muni de pneus à flancs renforcés. Votre véhicule n'est pas muni d'une roue de secours, ni de matériel pour changer un pneu, et ne dispose pas d'espace de rangement pour un pneu.

Le véhicule est également équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage (TPMS) qui indique toute perte de pression de gonflage dans l'un des pneus.

Attention

Si le témoin d'avertissement de basse pression de pneu situé sur le combiné d'instruments s'allume, la maniabilité lors de manœuvres compliquées sera réduite. Conduire trop vite pourrait causer la perte de contrôle et causer des blessures à autrui ou à vous-même. Ne pas dépasser

(Suite)

Attention (Suite)

les 90 km/h (55 mph) lorsque le témoin de basse pression est allumé. Conduire avec précaution et vérifier la pression de pneu dès que possible.

Les pneus à flancs renforcés peuvent rouler sans pression d'air. Il n'est pas nécessaire de s'arrêter sur le bas-côté pour changer le pneu. Continuer de rouler, mais ne pas rouler trop longtemps ni trop vite. Il se peut qu'il ne soit pas possible de conduire sur le pneu si l'endommagement est permanent. Pour éviter des dégâts permanents, conserver une vitesse inférieure à 80 km/h (50 mi/h). Avec une faible charge, le véhicule peut rouler jusqu'à 100 km (60 mi) ; 80 km (50 mi) avec une charge modérée et 45 km (25 mi) avec une charge lourde. Contactez dès que possible votre atelier de réparation de pneus

à roulage à plat agréé GM le plus proche pour inspection et réparation ou remplacement.

Lorsque vous roulez sur un pneu roulage à plat dégonflé, il faut éviter les nids de poule et les autres dangers de la route qui pourraient endommager le pneu et/ou la roue si fortement qu'ils ne pourraient plus être réparés. Lorsqu'un pneu a été endommagé, ou s'il a roulé à plat, prendre contact avec un centre de réparation de pneus à plat agréé afin de déterminer si le pneu peut être réparé ou s'il doit être remplacé. Pour préserver la fonction de roulage à plat du véhicule, tous les pneus de rechange doivent être des pneus à roulage à plat.

Pour trouver le garage GM ou de roulage à plat le plus proche, appeler l'Assistance clientèle.

Les corps de valve sur les pneus à flancs renforcés sont munis de capteurs qui font partie du système de surveillance de pression de pneu (TPMS). Consulter *Système de*

surveillance de la pression de gonflage de pneu à la page 10-47. Ces capteurs sont munis de batteries conçues pour durer au moins 10 ans avec des conditions de conduite normales. Consulter votre concessionnaire pour remplacer une roue ou un capteur.

Avertissement

L'utilisation de produits d'étanchéité liquides peut endommager les valves et les capteurs de pression de gonflage des pneus sur les pneus à roulage à plat. Cet endommagement n'est pas couvert par la garantie du véhicule. Ne pas utiliser de produits d'étanchéité liquides sur les pneus à roulage à plat.

Pneus d'été

Ce véhicule peut être doté de pneus d'été haute performance. Ces pneus ont une sculpture et un composé spéciaux qui sont optimisés pour

des performances maximales sur routes sèches et humides. Cette sculpture et ce composé spéciaux diminueront la performance par temps froids, et sur neige ou glace. Nous recommandons de monter sur le véhicule des pneus d'hiver en cas de trajets fréquents avec des températures basses ou sur la neige ou routes verglacées. Se reporter à *Pneus d'hiver à la page 10-43.*

Pression de pneu

Les pneus ont besoin d'une pression d'air correcte pour opérer correctement.

Avertissement

Ni un sous-gonflage, ni un surgonflage des pneus ne sont recommandés. Des pneus sous-gonflés,

(Suite)

Avertissement (Suite)

c'est-à-dire des pneus qui ont une pression insuffisante, peuvent entraîner :

- Une surcharge et une surchauffe pouvant provoquer un éclatement.
- Usure prématurée ou irrégulière.
- Mauvaise tenue de route.
- Réduction des économies de carburant.

Des pneus surgonflés, c'est-à-dire des pneus qui ont une pression trop élevée, peuvent entraîner :

- Usure inhabituelle.
- Mauvaise tenue de route.
- Conduite dure.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Dommages inutiles causés par les dangers de la route.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge présente sur le véhicule indique les pneus d'origine et les bonnes pressions de gonflage des pneus à froid. La pression recommandée représente la pression d'air minimale nécessaire pour soutenir la capacité de charge maximale du véhicule.

Pour obtenir plus d'informations sur la charge maximale pouvant être transportée par le véhicule et pour consulter un exemple d'étiquette d'information sur les pneus et le chargement, se reporter à la rubrique *Charge-ment du véhicule à la page 9-12.*

La manière dont le véhicule est chargé a des conséquences sur sa manoeuvre et sur le confort de conduite. Ne jamais charger le véhicule avec un poids supérieur à celui pour lequel il a été conçu.

Quand faut-il vérifier ?

Vérifier les pneus au moins une fois par mois.

Comment faut-il vérifier ?

Utiliser une jauge de bonne qualité de type à pochette pour vérifier la pression de pneu. Il n'est pas possible de vérifier à l'oeil nu si un pneu est bien gonflé. Vérifier la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule n'a pas été conduit au cours des trois dernières heures au moins ou qu'il n'a pas roulé plus de 1,6 km (1 mi).

Retirer le bouchon de valve du corps de valve de pneu. Appuyer fermement la jauge contre la valve afin d'obtenir la lecture de pression. Si la pression de gonflage à froid correspond à la pression recommandée sur l'étiquette d'information de pneu et charge, aucun ajustement n'est nécessaire.

Lorsque la pression de gonflage est basse, ajouter de l'air pour atteindre la pression recommandée. Lorsque la pression de gonflage est élevée, appuyer sur la tige métallique située au centre de la valve de pneu pour libérer de l'air. Vérifier à nouveau la pression du pneu avec la jauge de pression de pneu.

Reposer le chapeau de valve sur le corps de valve pour éviter la pénétration de saletés et d'humidité et pour éviter les fuites.

Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse

Attention

Conduire à des vitesses élevées, supérieures ou égales à 160 km/h (100 mph), ajoute une contrainte supplémentaire sur les pneus. Une conduite soutenue à des vitesses élevées provoque un échauffement excessif et peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. Il y a alors risque d'accident et de blessures mortelles. Certains pneus à cote de vitesse élevée nécessitent un ajustement de la pression de

(Suite)

Attention (Suite)

gonflage pour une utilisation à grande vitesse. Lorsque les limites de vitesse et les conditions routières sont telles qu'un véhicule peut être conduit à des vitesses élevées, s'assurer que les pneus sont prévus pour être utilisés à grande vitesse, qu'ils sont en excellent état, et sont gonflés à la pression correcte de gonflage de pneu à froid pour la charge du véhicule.

Les véhicules avec des pneus de dimension P225/45R17 et P225/40R18 92V requièrent un réglage de la pression de gonflage lors de la conduite du véhicule à des vitesses atteignant 160 km/h (100 mi/h) ou plus. Régler la pression de gonflage à froid à 280 kPa (41 psi).

Les véhicules avec des pneus de dimension P225/40RF18 88W et P255/35RF18 90W requièrent un

réglage de la pression de gonflage lors de la conduite du véhicule à des vitesses atteignant 160 km/h (100 mi/h) ou plus. Régler la pression de gonflage à froid à 300 kPa (44 psi).

Ajuster de nouveau la pression des pneus à froid pour obtenir la pression recommandée une fois que la conduite à vitesse élevée est terminée. Se reporter à *Chargement du véhicule à la page 9-12* et *Pression de pneu à la page 10-45*.

Système de surveillance de gonflage de pneu

Avertissement

Toute modification du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) effectuée par toute autre personne qu'un réparateur agréé peut annuler l'autorisation d'utilisation de ce système.

10-48 Soins du véhicule

Le système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS) utilise la technologie de capteur et de radio pour vérifier les niveaux de pression de pneus. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (s'il est fourni), doit être vérifié tous les mois à froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si le véhicule a des pneus d'une taille différente de la taille indiquée sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus, il faudra déterminer la bonne pression des pneus de gonflage de ces pneus.)

Comme un élément de sécurité supplémentaire, le véhicule a été équipé d'un système de surveillance

de pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin d'avertissement de basse pression de pneu quand un ou plusieurs des pneus sont nettement sous-gonflés.

En conséquence, lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume, il convient de s'arrêter et de vérifier les pneus dès que possible et de les gonfler à la bonne pression. La conduite avec un pneu considérablement sous-gonflé provoque une surchauffe du pneu et peut conduire à une défaillance du pneu. Un sous-gonflage réduit également l'efficacité du carburant et la durée de vie de la bande de roulement et peut affecter la tenue de route et l'aptitude au freinage.

Il convient également de noter que le TPMS n'est pas un remplacement pour l'entretien adéquat des pneus et il en va de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte de pneu, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le

niveau de déclenchement de l'éclairage du témoin d'avertissement de basse pression de pneu TPMS.

Le véhicule a également été équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS pour avertir lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS est associé au témoin d'avertissement de faible pression de pneu. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin d'avertissement clignotera pendant environ une minute et ensuite restera constamment allumé. Cette séquence continuera lors du démarrage suivant du véhicule tant que le dysfonctionnement n'a pas été réparé.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler une basse pression de pneu comme il aurait dû le faire. Le dysfonctionnement du TPMS peut se produire pour toute une variété de raisons, y compris la pose de pneus ou de roues de rechange ou

d'un autre type sur le véhicule, ce qui empêche le TPMS de fonctionner correctement. Vérifier toujours le fonctionnement du témoin d'avertissement de TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues du véhicule afin d'assurer que les roues ou les pneus de rechange ou d'un autre type permettent au TPMS de continuer à fonctionner correctement.

Se reporter à la rubrique *Fonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage de pneu* à la page 10-49 pour obtenir de plus amples renseignements.

Se reporter à *Déclaration de conformité* à la page 13-1.

Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS). Le TPMS est

conçu pour avertir le conducteur en cas de basse pression d'un ou de plusieurs pneus. Les capteurs du TPMS sont montés sur chaque ensemble de roue, à l'exception de l'ensemble de roue de secours. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.



Si une pression basse de pneu est détectée, le TPMS allume le voyant d'avertissement de basse pression de pneu sur le combiné d'instruments. Si le voyant d'avertissement est allumé, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations relatives

aux pneus et à la charge. Se reporter à *Chargement du véhicule* à la page 9-12.

Un message indiquant que la pression d'un pneu particulier doit être vérifiée s'affiche dans le centre d'informations du conducteur (DIC). Le témoin d'avertissement de basse pression de pneu et l'avertissement du DIC s'affichent à chaque cycle d'allumage jusqu'à ce que les pneus soient gonflés à la pression correcte. On peut observer la pression des pneus à l'aide du DIC. Pour plus d'informations et de détails sur le fonctionnement et l'affichage du Centre d'informations du conducteur (DIC), se reporter à *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-27.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression

d'air commence à baisser et que le ou les pneus ont besoin d'être regonflés à la pression correcte.

Une étiquette d'information de pneu et de charge, fixée à votre véhicule, indique la taille des pneus de l'équipement d'origine et les pressions correctes de gonflage du véhicule pour les pneus lorsqu'ils sont froids. Pour obtenir un exemple d'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge, et son emplacement, consulter *Chargement du véhicule* à la page 9-12. Se reporter également à *Pression de pneu* à la page 10-45.

Le TPMS peut avertir d'une condition de basse pression de pneu, mais il ne remplace pas l'entretien normal de pneus. Se reporter à *Inspection des pneus* à la page 10-53, *Permutation des pneus* à la page 10-53 et *Pneus* à la page 10-41.



Avertissement

Les produits d'étanchéité pour pneus ne sont pas tous identiques. Un produit d'étanchéité non homologué pourrait endommager les capteurs TPMS. Tout dégât au capteur TPMS causé par un produit d'étanchéité inadéquat ne sera pas couvert par la garantie du véhicule. Utilisez toujours le produit d'étanchéité pour pneu approuvé par GM disponible chez votre distributeur ou à bord du véhicule.

Témoin de dysfonctionnement et message du TPMS

Le TPMS ne fonctionne pas correctement si un ou plusieurs des capteurs TPMS sont manquants ou inopérants. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le voyant d'avertissement de basse pression de pneu clignote pendant environ une (1) minute et ensuite reste allumé pendant le reste du cycle d'allumage. Un message d'avertissement s'affiche également sur le CIC. Le témoin de dysfonctionnement de basse pression de pneu et le message d'avertissement du CIC s'allument chaque fois que le contact est mis jusqu'à ce que le problème soit résolu. Voici quelques conditions pouvant causer cet avertissement :

- L'un des pneus de route a été remplacé par un pneu de secours. Le pneu de secours n'est pas muni d'un capteur TPMS. Le témoin de dysfonctionnement et message du centre d'informations du conduc-

teur devraient s'éteindre après le remplacement du pneu et que la procédure d'association des capteurs a été concluante.

Se reporter à « Processus de jumelage de capteur TPMS », plus loin dans cette section.

- Le processus de correspondance de capteur TPMS n'a pas été exécuté ou n'a pas été concluant après la permutation des pneus. Le témoin de dysfonctionnement devrait s'éteindre et le message du CIC devrait s'effacer une fois que le processus de correspondance de capteur a été concluant. Se reporter à « Processus de jumelage de capteur TPMS », plus loin dans cette section.
- Un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou endommagés. Le témoin de dysfonctionnement et message du CIC devraient s'éteindre dès que les capteurs TPMS sont posés et que le processus de correspon-

dance de capteur a été concluant. Demander conseil auprès d'un revendeur.

- Les pneus ou les roues de rechange ne correspondent pas aux pneus et roues d'origine du véhicule. Les pneus et les roues autres que ceux recommandés peuvent gêner le bon fonctionnement du TPMS. Se reporter à *Achat de pneus neufs à la page 10-56*.
- L'utilisation d'appareils électroniques ou se trouver près d'installation utilisant des fréquences d'ondes radio identiques à celles du TPMS peut provoquer le dysfonctionnement des capteurs TPMS.

Si le TPMS ne fonctionne pas correctement il ne peut pas détecter ou signaler une condition de basse pression de pneu. Si le témoin de dysfonctionnement TPMS s'éclaire et le message CIC s'affiche constamment, confier le véhicule à un revendeur pour un entretien.

Processus de correspondance de capteur TPMS

Chaque capteur TPMS a un code d'identification unique. Ce code d'identification doit être associé à la nouvelle position du pneu/roue après la permutation des pneus du véhicule ou le remplacement d'un ou plusieurs capteurs TPMS.

Le processus d'association des capteurs TPMS doit également être effectué après le remplacement d'une roue de secours par un pneu de route muni d'un capteur TPMS. Le témoin de dysfonctionnement et le message CIC doivent être éteints au cycle d'allumage suivant. Les capteurs TPMS sont associés aux positions des pneus/roues, à l'aide d'un outil de réinitialisation, dans l'ordre suivant : pneu avant côté conducteur, pneu avant côté passager, pneu arrière côté passager et pneu arrière côté conducteur. Contacter le revendeur pour l'entretien ou pour commander un outil de réinitialisation.

10-52 Soins du véhicule

Deux minutes sont nécessaires pour associer la première position du pneu/roue, et cinq minutes en tout pour associer les quatre positions des pneus/roues. Si cela dure plus longtemps, le processus s'arrête et doit être redémarré.

Ci-après, le processus d'association des capteurs de surveillance de pression des pneus (TPMS) :

1. Serrer le frein à main.
2. Mettre le commutateur d'allumage en position ON/RUN/START (En fonction/Marche/Démarrage). Se reporter à *Positions d'allumage à la page 9-17*.
3. L'option d'affichage de l'information sur la pression des pneus doit être mise en marche. Les écrans d'informations du CIB peuvent être activés et désactivés au menu Settings (paramétrages). Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-27*.

4. Utiliser la commande à cinq voies du CIB du côté droit du volant pour faire défiler l'écran de pression des pneus sous la page d'informations du CIB. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-27*.
5. Maintenir enfoncé le bouton SEL placé au centre de la commande à cinq voies du CIB.

Le klaxon retentit deux fois pour indiquer que le récepteur est en mode de réapprentissage et le message Configuration pneu activée s'affiche sur l'écran du centre d'informations du conducteur.
6. Commencer avec le pneu avant du côté conducteur.
7. Placer l'outil de réinitialisation contre le flanc de pneu, près de la tige de valve. Appuyer sur le bouton pour activer le capteur TPMS. L'avertisseur sonore retentit pour indiquer que le code

d'identification de capteur a été associé à cette position du pneu/roue.

8. Continuer avec le pneu avant côté passager et répéter la procédure décrite à l'étape 7.
9. Continuer avec le pneu arrière côté passager et répéter la procédure décrite à l'étape 7.
10. Passer au pneu arrière côté conducteur et répéter la procédure de l'étape 7. L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le code d'identification de capteur a été associé au pneu arrière côté conducteur et que le processus de correspondance des capteurs TPMS n'est plus actif. Le message Configuration pneu activée sur l'écran d'affichage DIC s'active.
11. Appuyer sur STOP pour couper le contact.

12. Régler les quatre pneus au niveau de pression d'air recommandé selon les indications figurant sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement.

Inspection de pneu

Nous recommandons une inspection des pneus, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est équipé) pour vérifier la présence éventuelle de signes d'usure ou de dommage au moins une fois par mois.

Remplacer le pneu si :

- Au moins trois indicateurs sont visibles autour du pneu.
- Un cordon ou du tissu apparaît à travers le caoutchouc du pneu.

- La bande de roulement ou le flanc est fissuré, coupé ou présente un accroc assez profond pour pouvoir voir le cordon ou le matériel.
- Le pneu présente une bosse, un renflement ou une coupure.
- Le pneu a une crevaison, une coupure ou tout autre dommage qui ne peut pas être réparé en raison de la taille ou de l'emplacement du dommage.

Permutation de roue

Si le véhicule est équipé de pneus non directionnels, ils doivent être permutés aux intervalles indiqués dans le programme de maintenance. Se reporter à *Maintenance planifiée* à la page 11-2.

Les pneus sont tournés pour que tous les pneus s'usent uniformément. La première permutation est la plus importante.

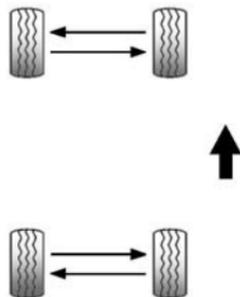
Dès qu'une usure anormale est remarquée, effectuer la permutation des pneus dès que possible, vérifier que la pression de gonflage des pneus est correcte et vérifier la présence éventuelle de roues ou pneus endommagés. Si l'usure anormale persiste après la permutation des pneus, vérifier le parallélisme des roues.

Se reporter à *Quand faut-il remplacer les pneus ?* à la page 10-55 et *Remplacement de roues* à la page 10-59.

Il ne faut pas tourner les pneus directionnels. Utiliser chaque pneu et chaque roue uniquement dans sa position. Les pneus directionnels présentent

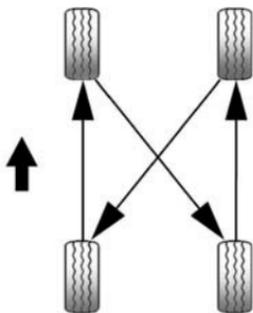
10-54 Soins du véhicule

une flèche indiquant la bonne direction de rotation ou présentent le mot « gauche » ou « droit » moulé sur le flanc du pneu.



Utiliser ce schéma de rotation si le véhicule dispose de pneus de taille différente à l'avant et à l'arrière et s'ils sont non directionnels.

Différentes tailles de pneu ne doivent pas être permutées de l'avant vers l'arrière.



Utiliser ce modèle de permutation lors de la permutation de pneus d'une même taille montés sur les quatre positions de roue.

Si le véhicule est doté d'un pneu de rechange compact, ne pas l'inclure dans la permutation des pneus.

Régler les pneus avant et arrière à la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge après avoir tourné les pneus.

Se reporter à *Pression de pneu* à la page 10-45 et *Chargement du véhicule* à la page 9-12.

Réinitialiser le système de surveillance de pression de pneu. Se reporter à *Fonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage de pneu* à la page 10-49.

Vérifier que les écrous de roue sont correctement vissés. Se reporter à « Couple de serrage d'écrou de roue » sous *Capacités* à la page 12-3.

Attention

De la rouille ou de la poussière sur une roue, ou sur les pièces sur laquelle elle est fixée peut desserrer, après un certain temps, les écrous de roue. La roue peut se détacher et provoquer un accident. Lors du changement

(Suite)

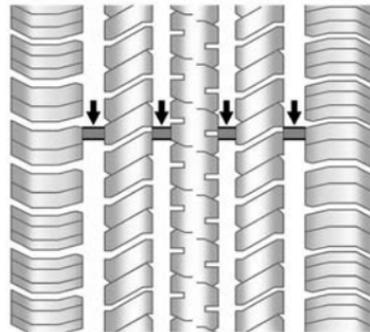
Attention (Suite)

d'une roue, éliminer toute la poussière ou la rouille des positions où la roue est fixée au véhicule. En cas d'urgence, un chiffon ou un mouchoir en papier peut être utilisé ; il faut toutefois utiliser ultérieurement un grattoir ou une brosse en fer pour enlever toute la rouille et la saleté.

Appliquer une légère couche de graisse pour roulement de roues au centre du moyeu de roue après un changement de roue ou une permutation des pneus pour empêcher la corrosion ou l'accumulation de rouille. Éviter de graisser la surface plate de montage de la roue, et les écrous ou boulons de roue.

Quand faut-il monter des pneus neufs ?

Des facteurs tels que le respect de la pression de gonflage, les températures, les vitesses de conduite, la charge du véhicule et l'état des routes affectent la vitesse d'usure des pneus.



Des témoins d'usure des sculptures sont une façon de signaler qu'il est temps de remplacer les pneus. Les témoins d'usure apparaissent quand les pneus n'ont plus que 1,6 mm (1/16 in) de sculptures ou moins.

Se reporter à *Inspection des pneus* à la page 10-53 et *Permutation des pneus* à la page 10-53.

Le caoutchouc des pneus vieillit avec le temps. Cela vaut également pour la roue de secours, si le véhicule en est doté, même si elle n'est jamais utilisée. Plusieurs facteurs y compris les températures, les conditions de charge et la maintenance de la pression de gonflage des pneus peuvent influencer la rapidité du vieillissement des pneus. GM recommande que les pneus, y compris la roue de secours si le véhicule en est doté, soient remplacés après six ans, quelle que soit l'usure de la bande de roulement. La date de fabrication du pneu est les quatre derniers chiffres sur le numéro d'identification de pneu DOT (NIP), moulé sur un côté du flanc du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine (01-52) et les deux derniers l'année. Par exemple, la

troisième semaine de l'année 2010 sera une date DOT à quatre chiffres de 0310.

Stockage du véhicule

Les pneus vieillissent quand ils sont entreposés de façon normale sur un véhicule stationné. Pour retarder le vieillissement d'un véhicule entreposé pour plus d'un mois, laisser le véhicule dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Cet endroit devrait être exempt de graisse, d'essence et d'autres substances pouvant détériorer le caoutchouc.

Un stationnement prolongé peut causer l'aplatissement de la bande de roulement susceptible de provoquer des vibrations lors de la conduite. Lors de l'entreposage d'un véhicule pour plus d'un mois, retirer les pneus ou soulever le véhicule afin de réduire le poids sur les pneus.

Achat de pneus neufs

GM a développé et spécifié des pneus tout particulièrement pour le véhicule. Les pneus d'origine ont été conçus pour répondre au classement du système de spécification des critères de performance des pneus de General Motors (TPC Spec). Lorsqu'il faut changer des pneus, GM recommande fortement l'achat de pneus au classement TPC Spec identique.

Le système de spécifications TPC exclusif de GM prend en compte plus d'une douzaine de spécifications critiques qui influencent la performance globale du véhicule, y compris la tenue de route et la conduite, le contrôle de la traction et la performance du système de surveillance de pression des pneus. Le numéro de spéc. TPC de GM est moulé sur le flanc du

pneu près de la taille de pneu. Si les pneus ont un modèle de bande de roulement toutes saisons, le numéro de la spéc. TPC sera suivi par MS signifiant boue et neige (mud/snow).

GM recommande de remplacer les pneus usés par ensemble complet de quatre pneus. Une profondeur de sculptures uniforme sur tous les pneus aidera à maintenir la performance du véhicule. Si tous les pneus ne sont pas remplacés en même temps, cela pourrait avoir des conséquences négatives sur la performance de freinage et de manoeuvre. Si une permutation et une maintenance correctes ont été effectuées, tous les quatre pneus devraient être usés à peu près en même temps. Consulter *Permutation des pneus* à la page 10-53 pour obtenir des informations sur la permutation correcte des pneus.

Cependant, s'il est nécessaire de remplacer uniquement un jeu d'essieu de pneus usés, placer le jeu de pneus neufs sur l'essieu arrière.

 **Attention**

Les pneus peuvent éclater s'ils ne pas correctement utilisés. Toute tentative de monter ou désassembler un pneu peut provoquer des blessures, voire la mort. Seul votre distributeur / réparateur agréé ou une centrale de pneus autorisée peut monter ou désassembler les pneus.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR.

Ne jamais dépasser la capacité de vitesse maximale des pneus d'hiver lors de l'utilisation de pneus d'hiver à cote de vitesse inférieure.

 **Attention**

Ne jamais conduire à une vitesse supérieure à celle pour laquelle les pneus ont été homologués, quelle que soit la limite de vitesse légale. Si le véhicule est fréquemment conduit à des vitesses élevées et/ou pour des périodes de temps prolongées, vérifier auprès de votre revendeur de véhicule / pneus, le bon type de pneus à utiliser pour cette conduite spécifique et les conditions météorologiques.

 **Attention**

Le mélange de pneus de tailles (autres que ceux posés à l'origine sur le véhicule), marques ou types différents peut causer la perte de contrôle du véhicule, ce qui peut provoquer un accident ou d'autres dégâts au véhicule. Utiliser un pneu de type, taille et marque corrects sur l'ensemble des quatre roues.

 **Attention**

Utiliser des pneus à carcasse diagonale sur le véhicule pourrait causer l'apparition de fissures sur la joue de jante des roues après quelques kilomètres de conduite. Un pneu et/ou une roue risquent d'éclater ou d'être

(Suite)

Attention (Suite)

endommagés soudainement, provoquant un accident. Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale sur le véhicule.

S'il faut remplacer les pneus du véhicule à l'aide d'un pneu qui ne dispose pas de numéro de TPC Spec, il faut s'assurer qu'il est de la même taille, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et de la même construction (radial) que les pneus d'origine.

Les véhicules équipés d'un système de surveillance de pression de pneu peuvent donner un avertissement de basse pression de pneu incorrecte si des pneus n'étant pas conformes à la spécification TPC sont montés.

Se reporter à *Fonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage de pneu à la page 10-49*.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge concerne les pneus d'origine. Consulter *Chargement du véhicule à la page 9-12* pour savoir où se trouve cette étiquette et pour en savoir plus sur l'étiquette d'informations relative aux pneus et à la charge.

Différentes tailles de pneus et roues

Si des jantes ou des pneus d'une taille différente de l'équipement d'origine sont montés, les performances du véhicule, y compris son freinage, sa suspension et sa tenue de route ainsi que sa stabilité et sa résistance aux tonneaux peuvent être affectées. Si le véhicule dispose de systèmes électroniques

tels que l'antiblocage de sécurité, airbags de protection contre les tonneaux, l'antipatinage et l'Electronic Stability Control, ou la traction intégrale, les performances de ces systèmes peuvent également être affectées.

Attention

Si des jantes de tailles différentes sont employées, le niveau de sécurité et de performances peut se révéler insuffisant si des pneus non recommandés pour ces jantes sont choisis. Cela augmente le risque d'accident et de blessures graves. Utiliser uniquement des systèmes de roue et pneu spécifiques GM développés pour le véhicule et s'assurer qu'ils sont correctement montés par un technicien agréé GM.

Se reporter à *Achat de pneus neufs à la page 10-56* et *Accessoires et modifications à la page 10-2*.

Géométrie de roue et équilibrage de pneu

Les pneus et jantes sont alignés et équilibrés en usine pour procurer la plus longue durée des pneus et les meilleures performances globales. Les réglages de la géométrie de roue et équilibrage de pneu sont nécessaires de manière régulière. Penser à faire contrôler la géométrie en cas d'usure anormale d'un pneu ou si le véhicule « tire » considérablement d'un côté ou de l'autre. Une légère traction vers la droite ou la gauche en fonction du bombage de la route et/ou des irrégularités de la surface de la chaussée telles que des nids de poule ou des ornières est normale. Si le véhicule vibre lors de la conduite sur une chaussée lisse, les pneus et les roues ont peut-être besoin d'être rééquilibrés. Consulter un revendeur pour un diagnostic correct.

Remplacement de roue

Remplacer toute roue qui est tordue, fissurée, très rouillée ou corrodée. Si les écrous de roue sont desserrés, la roue, les boulons de roue et les écrous de roue doivent être remplacés. Si la jante laisse l'air s'échapper, la remplacer. Certaines jantes en aluminium peuvent être réparées. Consulter un revendeur si une de ces conditions se produit.

Votre distributeur / réparateur agréé connaît le type de jante requise.

Chaque nouvelle roue doit avoir la même capacité de charge, le même diamètre, la même largeur, le même déport et doit être montée de la même manière que celle qu'elle remplace.

Remplacer les jantes, vis de roue, écrous de roue ou capteurs TPMS par de nouvelles pièces d'origine GM.

Attention

Le remplacement par des jantes, vis de roue ou écrous de roue de mauvaise qualité peut être dangereux. Cela peut affecter le freinage et la tenue de route du véhicule. Les pneus peuvent perdre de l'air et entraîner une perte de contrôle, provoquant un accident. En rechange, utiliser toujours la bonne roue et les bons boulons et écrous de roue.

Avertissement

Une roue incorrecte peut causer des problèmes de durée de vie de palier, de refroidissement des freins, de calibrage de compteur de vitesse ou de totalisateur, de portée des phares, de hauteur de pare-chocs, de garde au sol du véhicule et d'espace entre la carrosserie et le châssis.

Attention

Ne jamais utiliser d'huile ni de graisse sur les goujons et sur les filets des écrous de roue. Les écrous pourraient se desserrer et la roue pourrait se détacher, entraînant un accident.

Attention

Les écrous de roue incorrects ou des écrous de roue mal serrés peuvent provoquer le desserrage de la roue et elle peut éventuellement se détacher. Cela pourrait entraîner un accident. S'assurer d'utiliser des écrous de roue corrects. Pour le remplacement, s'assurer d'utiliser des écrous de roue d'origine GM neufs.

Avertissement

Des écrous de roue mal serrés peuvent conduire à une pulsation du frein et des dégâts au disque. Pour éviter de coûteuses réparations de frein, serrer de façon égale les écrous de roue, dans l'ordre correct et à la spécification correcte de couple.

Roues de secours usées

Attention

Le remplacement d'une jante par une jante usagée est dangereux. Il est souvent impossible de savoir comment elle a été utilisée ou combien de kilomètres elle a parcouru. Elle pourrait lâcher subitement et provoquer un accident. Lors du remplacement des jantes, utiliser une jante neuve d'origine GM.

Chaînes antidérapantes

Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les pneus arrière de dimensions P225/45R17.

Les chaînes à neige ne sont pas autorisées sur les pneus de dimensions 225/40R18 ou 255/35RF18.

Toujours utiliser des chaînes à neige à maillons fins qui ne dépassent pas de plus de 10 mm de la bande de roulement et des flancs intérieurs des pneus, fermoir de chaîne compris.

Conduire à une vitesse plus lente et suivre les instructions du fabricant. Si les chaînes touchent le véhicule, s'arrêter et les resserrer. Si l'on peut toujours entendre qu'il y a contact, ralentir jusqu'à ce que cela ce bruit cesse.

Avertissement

Ne pas installer des dispositifs de traction sur les roues avant.

 **Avertissement**

Pour éviter d'endommager le véhicule, conduire lentement, ne pas faire patiner les roues et réajuster ou déposer l'équipement s'il touche le véhicule.

En cas de crevaison

Il n'est pas habituel qu'un pneu éclate en roulant, en particulier si les pneus sont correctement gonflés et entretenus. Si de l'air s'échappe d'un pneu, il est beaucoup plus probable qu'il fuie doucement. Se reporter à la rubrique *Pneus à la page 10-41* pour obtenir de plus amples renseignements. Mais si un éclatement se produisait malgré tout, voici quelques informations sur les choses pouvant survenir et sur ce qu'il faut faire :

Si un pneu avant lâche, le pneu dégonflé crée une résistance qui tire le véhicule vers son côté. Lever le pied de la pédale d'accélérateur

et tenir fermement le volant. Conserver le contrôle du véhicule en l'orientant dans la direction voulue, puis freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

Un éclatement à l'arrière, en particulier dans un virage, a des effets similaires à un dérapage et peut nécessiter la même réaction que pour un dérapage. Lâcher la pédale d'accélérateur et braquer pour conserver la trajectoire du véhicule. Le mouvement du véhicule peut être très saccadé et bruyant. Freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

Votre véhicule n'est pas muni d'une roue de secours, ni de matériel pour changer un pneu, et ne dispose pas d'espace de rangement pour un pneu.

Si le véhicule est doté de pneus à roulage à plat, il n'est pas nécessaire de s'arrêter sur le bas-côté

pour changer un pneu crevé. Se reporter à *Pneus à roulage à plat à la page 10-44*.

 **Attention**

L'entretien d'un pneu à roulage à plat exige des procédures et des outils spéciaux. Si ces outils ou procédures spécifiques ne sont pas utilisés, cela pourrait causer des blessures ou l'endommagement du véhicule. S'assurer que les procédures et les outils appropriés, décrits dans ce manuel d'entretien, sont utilisés.

Démarrage par câbles auxiliaires

Pour obtenir plus d'informations concernant la batterie du véhicule, se reporter à *Batterie* à la page 10-23.

Si la batterie de votre véhicule s'est déchargée, il faudra peut-être utiliser un autre véhicule et des câbles de démarrage pour démarrer votre véhicule. S'assurer de suivre les étapes ci-après pour le faire en toute sécurité.

⚠ Attention

Les batteries peuvent causer des blessures. Elles peuvent être dangereuses parce que :

- Elles contiennent de l'acide qui peut brûler.
- Elles renferment du gaz qui peut exploser ou s'enflammer.

(Suite)

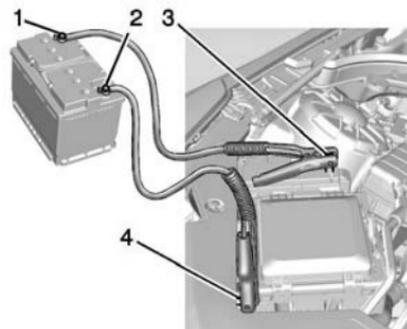
Attention (Suite)

- Elles renferment assez d'électricité pour brûler.

Si ces étapes ne sont pas respectées, l'un ou l'ensemble de ces éléments peut causer des blessures.

⚠ Avertissement

Ignorer ces étapes pourrait entraîner des dégâts coûteux au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule. Essayer de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant ne marchera pas et cela pourrait endommager le véhicule.



1. Bonne borne positive de batterie
2. Bonne borne négative de batterie
3. Borne positive de batterie déchargée
4. Point de masse négative de batterie déchargée

La borne positive (1) et la borne négative (2) de démarrage de secours sont sur la batterie du véhicule et permettent le démarrage de secours.

La borne positive (3) et le point de masse négative (4) de démarrage de secours de la batterie déchargée se trouvent sur le côté passager du véhicule.

La connexion positive du démarrage de secours pour la batterie déchargée se trouve sous un couvercle rouge. Déposer le couvercle pour dégager la borne.

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts avec un système de prise de masse de polarité négative.

Avertissement

Si l'autre véhicule ne possède pas un circuit de 12 volts avec une masse négative, les deux véhicules peuvent être endommagés. Utiliser uniquement un véhicule muni d'un circuit de 12 volts avec une masse négative pour le démarrage par câbles auxiliaires.

2. Positionner les deux véhicules de manière à ce qu'ils ne se touchent pas.
3. Serrer fermement le frein de stationnement et mettre le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) avec une boîte automatique, ou au point mort avec une boîte de vitesses manuelle. Se reporter à *Passer en position PARK à la page 9-22* en cas de boîte automatique.

Avertissement

Les accessoires qui sont laissés branchés ou en marche pendant la procédure de démarrage par câbles auxiliaires peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Lorsque cela est possible, arrêter ou débrancher tous les accessoires sur les deux véhicules avant d'effectuer un démarrage par câbles auxiliaires.

4. Mettre le contact sur OFF. Éteindre tous les feux et les accessoires dans les deux véhicules, sauf les feux de détresse si nécessaire.

Attention

Un ventilateur électrique peut démarrer même quand le moteur ne tourne pas et causer des blessures. Tenir les mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

Attention

Utiliser une allumette près d'une batterie peut faire exploser le gaz de la batterie. Des gens ont été blessés en faisant cela et certains ont perdu la vue. Utiliser une lampe torche en cas de besoin de lumière.

(Suite)

Attention (Suite)

S'assurer que la batterie a suffisamment d'eau. Il n'est pas nécessaire d'ajouter de l'eau à la batterie installée dans un véhicule neuf. Mais si une batterie a des bouchons de remplissage, s'assurer que la quantité de liquide est correcte. Si le niveau est bas, ajouter de l'eau pour régler cela en premier. Si cela n'est pas fait, il pourrait se former un gaz explosif.

Le liquide de batterie contient de l'acide qui peut causer des brûlures. Éviter tout contact. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer abondamment l'endroit avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Attention

Les ventilateurs ou d'autres pièces du moteur en mouvement peuvent causer de graves blessures. Éloigner les mains des pièces en mouvement une fois que le moteur tourne.

5. Brancher une extrémité du câble positif rouge (+) sur la borne positive (+) de la batterie déchargée.
6. Brancher l'autre extrémité du câble positif rouge (+) sur la borne positive (+) de la batterie en bon état.
7. Brancher l'autre extrémité du câble négatif noir (-) sur la borne négative (-) de la batterie en bon état.

8. Brancher l'autre extrémité du câble négatif noir (-) sur le point de masse négative (-) de la batterie déchargée.
9. Démarrer le moteur du véhicule avec la batterie en bon état et faire tourner le moteur au ralenti pendant au moins quatre minutes.
10. Essayer de démarrer le véhicule qui a la batterie déchargée. S'il ne démarre pas après quelques tentatives, c'est qu'il a probablement besoin d'un entretien.

Avertissement

Si les câbles de démarrage sont branchés ou débranchés dans le désordre, il peut se produire un court-circuit électrique qui peut endommager le véhicule. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Brancher et débrancher les câbles de démarrage toujours dans le bon ordre, en veillant à ce qu'ils ne se touchent pas l'un l'autre et qu'ils ne touchent pas de métal.

Débranchement des câbles de démarrage

Inverser exactement la séquence lors du retrait des câbles auxiliaires.

Comment remorquer le véhicule ?** Avertissement**

Un remorquage incorrect d'un véhicule en panne peut causer des dommages. Les dommages ne seront pas couverts par la garantie du véhicule. Ne pas attacher ni accrocher les composants du châssis, notamment les soubassements avant et arrière ou les bras et tirants de suspension, pendant le remorquage et la récupération d'un véhicule en panne ou lors de la fixation du véhicule. Utiliser des faisceaux de sangles en nylon adéquats autour des pneus pour la fixation du véhicule.

Faire transporter le véhicule sur une dépanneuse à plateau. Une dépanneuse avec un chariot de levage des roues peut endommager le véhicule.

Consulter votre réparateur agréé ou un service de remorquage professionnel si le véhicule en panne doit être remorqué.

Utiliser l'anneau de remorquage pour remorquer un véhicule en panne ou le charger sur une dépanneuse à plateau. L'anneau de remorquage ne devrait pas être utilisé pour récupérer un véhicule qui a quitté la route.

 Avertissement

L'utilisation incorrecte de l'œillet de remorquage peut endommager le véhicule. Être prudent et rouler doucement pour éviter tout dégât au véhicule.

Ouvrir avec précaution le couvercle dans le bouclier, en utilisant la petite encoche qui masque la prise d'anneau de remorquage.

Placer l'œil de remorquage dans le raccord en le faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête. Une fois l'œil de remorquage retiré, reposer le couvercle en plaçant l'encoche dans la position de départ.

Pour remorquer le véhicule à des fins récréatives derrière un autre véhicule (tel un camping-car), se reporter à «Remorquage par véhicule de camping» dans cette section.

Remorquage par véhicule de camping

Remorquage par véhicule de camping signifie remorquer le véhicule derrière un autre véhicule - par exemple derrière un camping-car. Les deux types les plus communs de remorquage par véhicule de camping sont connus

sous les noms de « dinghy towing » et « dolly towing ». Le remorquage avec barre de remorquage correspond à remorquer le véhicule avec les quatre roues au sol. Le « dolly towing » est le remorquage du véhicule avec deux roues sur le sol et deux roues posées sur une remorque à deux roues.

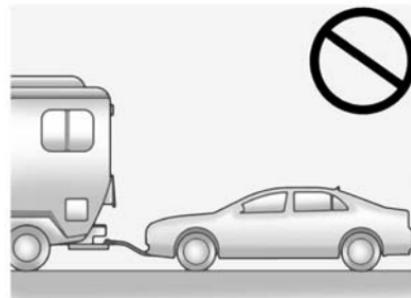
Voici quelques éléments importants à prendre en compte avant de remorquer par véhicule de camping.

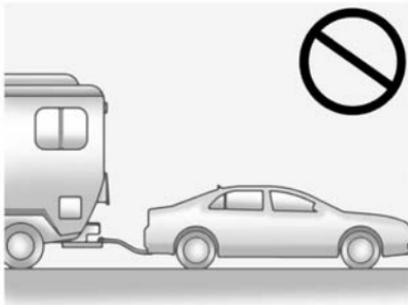
- Quelle est la capacité de remorquage du véhicule remorqueur ? Veiller à lire les recommandations du constructeur du véhicule remorqueur.
- Quelle est la distance qui sera parcourue ? Certains véhicules ont des limitations en ce qui concerne la distance et la durée de remorquage.
- Va-t-on utiliser l'équipement de remorquage qui convient ? Consulter un revendeur ou un professionnel du caravanning

pour avoir des conseils supplémentaires et des recommandations en matière d'équipement.

- Le véhicule est-il prêt à être remorqué ? De la même façon que la préparation du véhicule pour un long voyage, s'assurer que le véhicule est préparé pour être remorqué.

« Dinghy Towing »





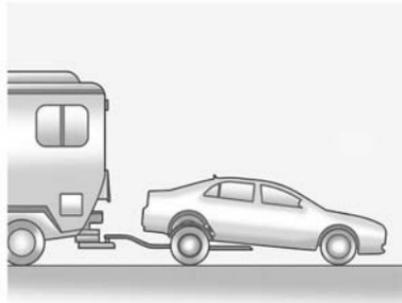
Avertissement

Si le véhicule est remorqué avec ses quatre roues sur le sol, les composants de la transmission peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas remorquer le véhicule avec ses quatre roues sur le sol.

Le véhicule n'a pas été conçu pour être remorqué avec ses quatre roues sur le sol. Si on doit remor-

quer un véhicule à propulsion arrière, il faut utiliser un dispositif de roues porteuses ou une remorque. Si on doit remorquer un véhicule à quatre roues motrices, il faut utiliser une remorque. Voir « Remorquage sur les quatre roues », ci-après, pour plus d'informations.

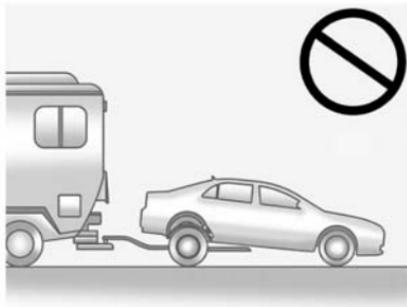
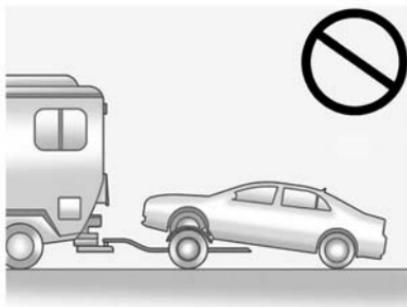
« Dolly Towing » (Véhicules à propulsion arrière)



Utiliser la procédure suivante pour remorquer sur roues porteuses, par l'arrière, un véhicule à propulsion arrière.

1. Accrocher le dispositif à roues porteuses au véhicule remorqueur en suivant les instructions du constructeur du dispositif.
2. Mettre les roues arrière sur le dispositif à roues porteuses.
3. Serrer fermement le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement (manuel)* à la page 9-34 ou *Frein de stationnement (électrique)* à la page 9-35.
4. Placer le levier de vitesses du véhicule en position de stationnement (P).
5. Arrimer solidement le véhicule en cours de remorquage au dispositif de roues porteuses.
6. Fixer le volant en position droit devant avec un dispositif de serrage conçu pour le remorquage.
7. Tourner la clé de contact en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).

« Dolly Towing » (Véhicules à quatre roues motrices)



Avertissement

Remorquer un véhicule à quatre roues motrices avec ses quatre roues sur le sol, ou même avec seulement deux de ses roues sur le sol, endommagera les composants de la transmission. Ne pas remorquer un véhicule à quatre roues motrices avec l'une de ses roues sur le sol.

On ne peut remorquer les véhicules à quatre roues motrices qu'avec l'ensemble des quatre roues sur une remorque.

Soins d'aspect

Soins extérieurs

Verrous

Les serrures sont lubrifiées en usine. Utiliser un produit de fonte de glace uniquement en cas d'absolue nécessité et graisser les serrures après l'utilisation. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-6.

Lavage du véhicule

Pour préserver la finition du véhicule, le laver souvent et à l'abri du rayonnement direct du soleil.

Avertissement

Ne pas utiliser de produits détergents abrasifs, acides ou à base de pétrole car ils peuvent endommager la peinture et les pièces métalliques ou plastiques du véhicule. En cas de dommage, il

(Suite)

Avertissement (Suite)

ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Il est possible de trouver des produits de nettoyage agréés chez un revendeur. Suivre toutes les recommandations du fabricant concernant l'usage correct du produit, les précautions de sécurité nécessaires et la mise au rebut adéquate de tout produit de nettoyage pour voiture.

**Avertissement**

Éviter d'utiliser des nettoyeurs à haute pression à moins de 30 cm (12 in) de la surface du véhicule. L'utilisation d'appareils de lavage sous pression dépassant 8 274 kPa (1 200 psi) peut entraîner des dégâts à la peinture et aux décalcomanies, voire les décoller.

Le symbole  se trouve sur la centrale électrique du compartiment moteur, il ne devrait pas être lavé au jet. Ceci peut causer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie du véhicule.

En cas d'utilisation d'une station de lavage automatique, suivre les instructions de la station de lavage. L'essuie-glace avant et l'essuie-glace de lunette (si le véhicule en est équipé) doivent être arrêtés. Déposer tous les accessoires qui peuvent être endommagés ou gêner l'équipement de la station de lavage.

Rincer correctement le véhicule, avant et après le lavage, afin d'éliminer complètement tous les produits de nettoyage. Si on les laisse sécher sur la surface, ils pourraient tacher.

Sécher le vernis avec une peau de chamois douce et propre ou une serviette 100% coton, pour éviter les rayures et taches d'eau sur la surface.

Soins de finition

L'application de cire/agent de scellément transparent disponibles commercialement n'est pas recommandée. Si les surfaces peintes sont endommagées, contacter votre concessionnaire pour effectuer une évaluation des dommages et les réparations appropriées. Des matières venues de l'extérieur telles que chlorure de calcium et autres sels, agents de déneigement, huile et goudron routiers, sève des arbres, fiente des oiseaux, produits chimiques émis par les cheminées industrielles, etc. peuvent endommager le vernis du véhicule si elles restent sur les surfaces peintes. Laver le véhicule dès que possible. Si nécessaire, utiliser des produits d'entretien non abrasifs, étiquetés sans danger pour les surfaces peintes, pour éliminer la matière étrangère.

Un lustrage manuel ou un polissage doux sera effectué de manière occasionnelle afin d'enlever les résidus de la finition de peinture.

Contactez un distributeur / réparateur agréé pour des produits de nettoyage approuvés.

Ne pas appliquer de cires ou de produits de polissage sur le plastique, le vinyle, le caoutchouc, les autocollants, le simili-bois ou la peinture mate sous peine de les endommager.

Avertissement

Une application à la machine ou un polissage agressif sur un vernis couche de fond/enduit lustré peuvent l'endommager. N'utiliser sur le véhicule que des cires et des produits d'entretien non abrasifs qui sont prévus pour un vernis couche de fond/enduit lustré.

Pour conserver l'aspect neuf du vernis, garder le véhicule au garage ou sous une bâche chaque fois que c'est possible.

Protection des moulures métalliques brillantes extérieures

Avertissement

Ne pas nettoyer ou protéger les moulures métalliques brillantes peut avoir pour résultat un fini blanc voilé ou l'apparition de piqûres. Ce dégât ne sera pas couvert par la garantie du véhicule.

Les moulures métalliques brillantes sur le véhicule sont en aluminium. Pour éviter tout dommage, observer toujours ces instructions de nettoyage :

- Vérifier que la moulure est froide au toucher avant d'appliquer une solution de nettoyage.
- Utiliser une solution de nettoyage approuvée pour l'aluminium. Certains produits de nettoyage sont extrêmement

acides ou contiennent des substances alcalines et peuvent endommager les moulures.

- Toujours diluer un produit de nettoyage concentré en suivant les instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage pour chrome.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage qui ne sont pas destinés à l'entretien des véhicules automobiles.
- Utiliser une cire non abrasive sur le véhicule après l'avoir lavé afin de protéger et de prolonger le fini de moulure.

Nettoyage des feux/lentilles extérieurs, emblèmes, autocollants et bandes

Pour nettoyer les phares, les lentilles et les sigles, n'utiliser que de l'eau tiède ou froide, un chiffon doux et un savon de nettoyage pour voitures. Respecter les instructions de «Lavage du véhicule» indiquées précédemment dans cette section.

Les couvercles de feux sont fabriqués en plastique et sont revêtus d'un revêtement de protection contre les UV.

Pour nettoyer les feux extérieurs et les lentilles, n'utiliser que de l'eau tiède, un chiffon doux et un savon de nettoyage doux pour voitures. Ne pas les essuyer ou les nettoyer lorsqu'ils sont secs.

Ne pas utiliser les produits suivants sur les couvercles de feux :

- Produits corrosifs ou abrasifs.
- Liquide lave-glace ou autres produits de nettoyage en concentrations plus élevées que celles recommandées par le fabricant.
- Solvants, alcools, carburants, et autres nettoyants agressifs.
- Grattoirs à glace ou autre objet dur.

- Bouchons ou couvercles d'apparence de marché d'après-vente avec les feux allumés en raison de la génération d'une chaleur excessive.

Avertissement

Ne pas nettoyer les feux correctement peut endommager le couvercle de feu, ce qui n'est pas couvert par la garantie du véhicule.

Avertissement

Utiliser de la cire sur les bandes de finition noire peu brillantes peut augmenter le niveau de brillance et créer une finition irrégulière. Nettoyer les bandes peu brillantes uniquement avec de l'eau et du savon.

Admissions d'air

Éliminer tous les débris des admissions d'air entre le capot et le pare-brise lors du lavage du véhicule.

Pare-brise et balais d'essuie-glace

Nettoyer l'extérieur du pare-brise avec un produit pour vitres.

Nettoyer les balais en caoutchouc à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'une serviette en papier imbibé de liquide de lave-glace ou d'un détergent doux. Lors du nettoyage des balais, laver le pare-brise à fond. Les insectes, la saleté de la route, la sève et une accumulation de lavages et de traitements à la cire du véhicule peuvent entraîner des raies d'essuie-glace.

Remplacer les balais d'essuie-glace s'ils sont usés ou endommagés. Des dommages peuvent être provoqués par des conditions poussées-

reuses extrêmes, du sable, du sel, de la chaleur, le soleil, de la neige et de la glace.

Caoutchoucs d'étanchéité

Appliquer de la graisse au silicone diélectrique sur les caoutchoucs d'étanchéité afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent. Graisser les caoutchoucs d'étanchéité au moins une fois par an. Sous des climats secs et chauds, une application plus fréquente peut s'avérer nécessaire. Les marques noires de caoutchouc sur les surfaces peintes peuvent être enlevées en frottant avec un chiffon propre. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Pneus

Pour nettoyer les pneus, utiliser une brosse dure avec du nettoyant pour pneus.

Avertissement

L'utilisation de produits d'apprêt pour pneus à base de pétrole sur le véhicule peut endommager le vernis et/ou les pneus. Lors de l'application d'un apprêt pour pneus, enlever toujours par essuyage ce qui a débordé de toutes les surfaces peintes du véhicule.

Roues et baguettes - Aluminium ou chrome

Utiliser un chiffon propre et doux avec du savon doux et de l'eau pour nettoyer les roues. Après un rinçage abondant à l'eau propre, essuyer avec un linge doux et propre. On peut appliquer de la cire.

Avertissement

Les roues chromées et les finitions extérieures chromées peuvent être endommagées si on ne lave pas le véhicule après avoir roulé sur des routes qui ont été aspergées avec du chlorure de magnésium, de calcium ou de sodium. Ces chlorures sont utilisés sur les routes quand celles-ci sont par exemple verglacées ou poussiéreuses. Toujours nettoyer le chrome avec de l'eau savonneuse après exposition.

Avertissement

Pour éviter d'endommager la surface des jantes alu ou plaquées chrome, ne pas utiliser de savons agressifs, de produits chimiques, d'agents de lustrage abrasifs, de détergents, de

(Suite)

Avertissement (Suite)

brosses ou de détergents contenant de l'acide. Utiliser uniquement des détergents approuvés. De même, ne jamais faire passer un véhicule avec des jantes en aluminium ou plaquées au chrome dans un tunnel de lavage qui utilise des brosses de lavage de roues au carbure de silicium. Des dommages peuvent en résulter et les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

Composants de la direction, de la suspension et du châssis

Examiner visuellement la direction, la suspension et les organes du châssis en recherchant toute pièce endommagée, desserrée ou manquante, ou toute trace d'usure, au moins une fois par an. Contrôler la direction assistée pour vérifier qu'elle est correctement raccordée

et ne présente pas de blocages, fuites, fissures, points de frottement, etc. Effectuer une inspection visuelle des joints homocinétiques, des soufflets en caoutchouc et des joints d'étanchéité d'essieu pour vérifier la présence éventuelle de fuites.

Lubrification des pièces de carrosserie

Lubrifier tous les cylindres de serrure, les charnières de porte, les charnières de hayon et les charnières de trappe à carburant, sauf si ces composants sont en plastique. Appliquer de la graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent.

Entretien du soubassement de carrosserie

Au moins deux fois par an, au printemps et à l'automne, rincer à l'eau claire le soubassement du

véhicule pour éliminer les débris et la poussière. Un revendeur ou un système de lavage de soubassement peut faire cela. S'ils ne sont pas éliminés, la rouille et la corrosion peuvent se développer.

Dégâts à la tôle

Si le véhicule est endommagé et nécessite une réparation ou un remplacement de tôle, s'assurer que l'atelier de carrosserie applique bien un matériau anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées pour rétablir la protection contre la corrosion.

Les pièces de rechange d'origine constructeur assureront la protection contre la corrosion tout en conservant sa garantie au véhicule.

Dégâts à la finition

Réparer rapidement les petits éclats et légères griffes avec du matériel de retouche disponible auprès de votre distributeur / réparateur agréé afin d'éviter la corrosion. Des dégâts de finition de plus grande étendue

peuvent être réparés dans l'atelier de carrosserie et de peinture de votre réparateur agréé.

Taches chimiques sur la peinture

Les polluants aériens peuvent se déposer et attaquer les surfaces peintes du véhicule provoquant des décolorations marbrées annulaires et de petites taches sombres irrégulières incrustées dans la surface peinte. Consulter « Soins de finition » dans cette rubrique.

Soins intérieurs

Pour éviter l'abrasion par des particules de saletés, nettoyer régulièrement l'intérieur du véhicule. Enlever immédiatement toute tâche. Noter que les journaux ou les vêtements foncés qui peuvent déteindre sur les tissus d'ameublement peuvent également déteindre de manière permanente sur le garnissage intérieur du véhicule.

Utiliser une brosse à poils souples pour enlever les saletés des boutons et interstices du combiné d'instruments. En utilisant une solution douce savonneuse, éliminer immédiatement les lotions pour les mains, les crèmes solaires et les répulsifs pour insectes de toutes les surfaces intérieures, sous peine de dégâts permanents.

Votre distributeur / réparateur agréé peut disposer des produits de nettoyage pour l'intérieur. Utiliser des produits de nettoyage spécialement conçus pour éviter d'endommager de manière permanente les surfaces nettoyées. Appliquer les produits de nettoyage directement sur le chiffon de nettoyage. Ne pas vaporiser les produits de nettoyage directement sur les commandes ou les commutateurs. Les produits de nettoyage doivent être enlevés rapidement. Ne jamais laisser les produits de nettoyage de manière prolongée sur les surfaces à nettoyer.

Les produits de nettoyage peuvent contenir des solvants qui peuvent se concentrer dans l'habitacle. Avant d'utiliser des nettoyants, lire toutes les instructions de sécurité sur l'étiquette et les respecter. Lors du nettoyage de l'habitacle, maintenir une ventilation adéquate en ouvrant les portes et les fenêtres.

Pour éviter tout dégât, ne pas nettoyer l'habitacle avec les techniques et produits suivants :

- Ne jamais utiliser un rasoir ou tout autre objet tranchant pour enlever une tâche sur une surface intérieure.
- Ne jamais utiliser une brosse à poils durs.
- Ne jamais gratter une surface de manière agressive ou en appuyant trop fortement.
- Ne pas utiliser de détergents pour vêtements ou vaisselle avec dégraissant. Pour les produits de nettoyage liquides,

utiliser environ 20 gouttes dans 3,8 l (1 gal) d'eau. Une solution savonneuse concentrée laissera un dépôt qui formera des stries et attirera la saleté. Ne pas utiliser de solutions qui contiennent de savon agressif ou alcalin.

- Ne pas trop saturer le garnissage lors de son nettoyage.
- Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage contenant des solvants.

Vitres intérieures

Pour leur nettoyage, utiliser un tissu éponge humecté d'eau. Essuyer les gouttes laissées avec un chiffon propre et sec. Les produits lave-vitres du commerce peuvent être utilisés si nécessaire, après avoir nettoyé la vitre intérieure à l'eau claire.

Avertissement

Pour éviter les rayures, ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs sur du vitrage automobile. Des produits de nettoyage abrasifs ou un nettoyage agressif peuvent endommager le dégivrage de lunette arrière.

Un nettoyage du pare-brise à l'eau au cours des trois à six premiers mois de possession réduit la tendance à la formation de buée.

Treillis de haut-parleur

Aspirer doucement autour du treillis afin de ne pas endommager le haut-parleur. Enlever les taches juste avec de l'eau et du savon doux.

Moulures enduites

Les moulures enduites devraient être nettoyées.

- Lorsqu'elles sont légèrement souillées, les essuyer avec une éponge ou un chiffon doux non pelucheux humide.
- Lorsqu'elles sont très souillées, utiliser de l'eau chaude savonneuse.

Tissu/Tapis/Suède

Commencer par aspirer la surface en utilisant un accessoire à brosse douce. Si un accessoire à brosse rotative est utilisé pour aspirer, ne l'employer que sur la moquette du plancher. Avant de nettoyer, enlever doucement autant de salissure que possible au moyen d'une des techniques suivantes :

- Éponger doucement les liquides avec du papier absorbant. Continuer à éponger jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible d'enlever la tache.
- Pour les saletés solides, en enlever autant que possible avant de passer l'aspirateur.

Pour nettoyer :

1. Saturer d'eau un chiffon propre non pelucheux et ne déteignant pas. Du tissu à microfibras est recommandé pour éviter de transférer des peluches sur le tissu ou la moquette.
2. Enlever l'humidité excessive en tordant doucement le chiffon de nettoyage jusqu'à ce que l'eau ne s'en écoule plus.
3. Commencer par le bord extérieur de la salissure et frotter doucement vers le centre. Plier fréquemment le chiffon de nettoyage sur une partie propre afin d'éviter que la tache ne s'incruste dans le tissu.
4. Continuer à frictionner doucement la zone souillée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de transfert de couleurs entre la tache et le chiffon de nettoyage.

5. Si la tache n'est pas totalement éliminée, utiliser une solution savonneuse douce, puis uniquement de l'eau claire.

Si la tache n'est pas totalement éliminée, il peut être nécessaire d'utiliser un nettoyant pour garnissage ou un détachant du commerce. Avant d'utiliser un nettoyant pour garnissage ou un détachant commercial, l'essayer sur une petite zone cachée pour vérifier la solidité de la couleur. Si des auréoles se forment, nettoyer l'ensemble du tissu ou de la moquette.

Après le nettoyage, un papier absorbant peut être utilisé pour éponger l'humidité excédentaire.

Nettoyage des surfaces très brillantes et les afficheurs de radio et du centre d'informations conducteur

Pour les véhicules avec des surfaces très brillantes ou sur les afficheurs de véhicule, utiliser un chiffon en microfibre pour essuyer les surfaces. Avant d'essuyer la surface avec un chiffon en microfibre, utiliser une brosse à poils doux pour éliminer les saletés qui pourraient rayer la surface. Utiliser alors le chiffon en microfibre pour nettoyer en frottant légèrement. Ne jamais utiliser de produit de nettoyage pour vitre ou des solvants. Laver périodiquement à la main les chiffons en microfibre avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javel ou de conditionneur. Rincer abondamment et sécher à l'air.

⚠ Avertissement

Ne pas fixer d'appareil avec une ventouse sur l'afficheur. Ceci peut causer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie.

Tableau de bord, cuir, vinyle, autres surfaces en plastique, surfaces de peinture peu brillantes ou surfaces en bois à poire ouvert naturel

Utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'eau pour enlever la poussière et détacher la saleté. Pour un nettoyage plus complet, utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'une solution légèrement savonneuse.

⚠ Avertissement

Le détrempage ou la saturation du cuir, en particulier le cuir microperforé, ainsi que d'autres surfaces intérieures peut provoquer des dégâts permanents. Essuyer l'humidité excédentaire de ces surfaces après leur nettoyage et les laisser sécher de manière naturelle. Ne jamais utiliser de chaleur, de vapeur ou de détachants. Ne pas utiliser de nettoyants contenant du silicone ou des produits à base de cire. Les nettoyants contenant ces solvants peuvent changer de manière irréversible l'apparence et le toucher du cuir ou des tissus et ne sont donc pas recommandés.

Ne pas utiliser de nettoyants qui augmentent la brillance, en particulier sur le tableau de bord. Les reflets peuvent dégrader la vision à travers le pare-brise dans certaines circonstances.

⚠ Avertissement

L'utilisation de désodorisants peut provoquer des dégâts permanents aux plastiques et aux surfaces peintes. Si du désodorisant entre en contact avec une surface en plastique ou peinte du véhicule, éponger immédiatement et nettoyer la zone avec un chiffon doux humecté d'une solution légèrement savonneuse. Des dommages causés par des désodorisants ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Filet de rangement du couvercle de compartiment utilitaire

Laver à l'eau tiède avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellissant. Rincer à l'eau froide et sécher alors complètement.

Entretien des ceintures de sécurité

Garder les ceintures propres et sèches.

Attention

Ne pas passer les ceintures de sécurité à l'eau de Javel et ne pas les teindre. Cela peut les affaiblir gravement. Dans un accident, elles risqueraient de ne plus assurer une protection adéquate. Nettoyer les ceintures de sécurité uniquement avec du savon doux et de l'eau tiède.

Tapis de plancher

Attention

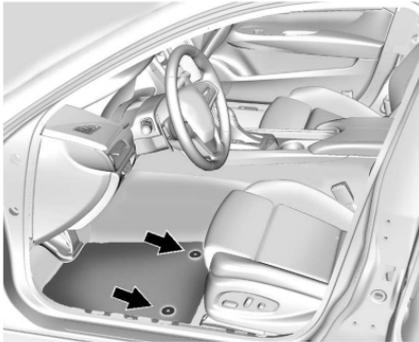
Un tapis de plancher de mauvaise dimension ou mal posé peut entraver les pédales. Toute entrave aux pédales peut provoquer une accélération involontaire et/ou augmenter la distance de freinage, ce qui peut causer un accident et des blessures. S'assurer que le tapis n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

Suivre les directives suivantes concernant l'utilisation appropriée des tapis de plancher.

- Les tapis d'origine ont été conçus pour votre véhicule. Si les tapis doivent être remplacés, il est recommandé d'acheter des tapis certifiés par GM. Des tapis non GM peuvent ne pas s'adapter correctement et entraver les pédales. Toujours vérifier que les tapis n'entravent pas le fonctionnement des pédales.
- Orienter la face adéquate du tapis de plancher vers le haut. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis du côté conducteur.
- Utiliser un seul tapis du côté conducteur.
- Ne pas superposer les tapis.

Le tapis de sol du côté conducteur est maintenu en place par des fixations à boutons.

Dépose et remplacement des tapis



1. Tirer sur l'arrière du tapis de sol pour déverrouiller les fixations et le retirer.
2. Réinstaller le tapis en alignant ses fixations sur les ouvertures de son support de fixation avant de les clipser.
3. S'assurer que le tapis protecteur est bien fixé en place.

Entretien et maintenance

Informations générales

Informations générales 11-1

Entretien de routine

Entretien de routine 11-2

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés 11-6

Pièces de rechange d'entretien 11-8

Informations générales

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que les performances d'origine de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués comme cela est indiqué sur les pages qui suivent.

Lorsque le compteur kilométrique a atteint le kilométrage indiqué sur les pages suivantes, ou que l'intervalle correspondant a été atteint, le véhicule doit être conduit de préférence auprès d'un concessionnaire et/ou un réparateur agréé qui fournira les pièces et l'entretien corrects.

Une fois l'entretien effectué, vérifier que le concessionnaire et/ou le réparateur agréé a rempli le carnet d'entretien avec sa signature et son cachet, car ceci servira d'enregistrement d'entretien en cas de besoin pour des réparations sous garantie. Cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

Entretien de routine

Vidange d'huile moteur

Lorsque le message Vidange huile moteur nécessaire s'affiche, faire remplacer l'huile moteur et le filtre dans les 1 000 km/600 mi. Si la conduite s'opère dans des conditions optimales, le système de durée de vie de l'huile moteur peut ne pas signaler le besoin d'un entretien du véhicule pendant plus d'un an. L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an et le système d'indication de durée de vie de l'huile doit être remis à zéro. Le technicien formé de votre concessionnaire peut effectuer ce travail. Si le système de durée de vie de l'huile moteur est accidentellement remis à zéro, faire procéder à l'entretien dans les 5 000 km/3 000 mi suivant le dernier entretien. Remettre à zéro le système de durée de vie de l'huile à chaque vidange.

Inspection tous les 15 000 km ou tous les ans

- Remplacer le filtre et l'huile moteur. Remettre à zéro le système d'indication de durée de vie d'huile.
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement du moteur.
- Examen du système de refroidissement du moteur. Examen visuel des flexibles, tuyaux, raccords et colliers et, le cas échéant, leur remplacement.
- Contrôle du niveau de liquide de lave-glace avant.
- Contrôle du niveau de liquide de lave-glace avant.
- Examen de balai d'essuie-glace avant (recherche d'usure, de craquelures ou de saletés) et, en cas de saletés, nettoyage du pare-brise et des balais d'essuie-glace. Remplacement de balai d'essuie-glace usé ou endommagé.
- Contrôle des pressions de gonflage des pneus.
- Examen de l'usure des pneus.
- Vérification visuelle de fuites de liquide Une fuite dans un quelconque des systèmes doit être réparée et le niveau fluide, vérifié.
- Examen du filtre à air du moteur.
- Inspection du système de freinage

- Examen de la direction et de la suspension. Examen visuel à la recherche de pièces endommagées, desserrées ou manquantes et de signes d'usure.
- Graissage des charnières et verrous de carrosserie, barilletts de serrures de portes, matériel de siège rabattable et les charnières et verrous de compartiment arrière, capot, et porte de console. Une lubrification plus fréquente peut être nécessaire si le véhicule est exposé à un environnement corrosif. L'application de graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre leur assure une plus longue durée de vie ainsi qu'une meilleure étanchéité et évite qu'ils ne grincent ou collent.
- Contrôle des composants des systèmes de retenue.
- Examen de l'absence de dégâts et de fuites au système d'alimentation en carburant.
- Examen de l'absence de composants desserrés ou endommagés au niveau du système d'échappement.
- Contrôle de l'absence de dégât, de dureté de manœuvre ou de coincement de la pédale d'accélérateur.
- Entretien des vérins à gaz de capot / couvercle de coffre / hayon / vitre de hayon : Examiner visuellement si le vérin à gaz (si présent) affiche des signes d'usure, de fissures ou d'autres dégâts. Contrôler si le vérin à gaz est en mesure de maintenir le capot ouvert. Si une intervention est requise, contacter un réparateur agréé.
- Essai sur route. Vérifier que tous les systèmes fonctionnent correctement et que leur performance est bonne.
- Pour maintenir une climatisation efficace, faire vérifier le système au moins une fois par an par un réparateur agréé.
- Vérification de la fonction de commande de verrouillage de boîte de vitesses automatique
- Vérification du mécanisme de frein de stationnement et P (stationnement) automatique.
- Rinçage du soubassement.
- Kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu (si le véhicule en est équipé), vérifier la date limite d'utilisation du produit d'étanchéité.

11-4 Entretien et maintenance

Maintenance supplémentaire tous les 30 000 km ou tous les 2 ans

Outre les éléments listés sous «Inspection tous les 15 000 km ou tous les ans», les éléments suivants devraient être effectués tous les 30 000 km ou tous les 2 ans (selon l'échéance survenant en premier) :

- Filtre à pollens de l'habitacle - remplacer (si applicable)
- Remplacement du filtre à air du moteur.
- Uniquement véhicules à transmission intégrale : Remplacement du fluide de boîte transfert (entretien pour conditions d'utilisation difficiles) pour les véhicules principalement conduits en trafic urbain intense, par temps chaud, en région vallonnée ou montagneuse, en tractant régulièrement une remorque ou utilisé en tant que taxi, véhicule de police ou de livraison. Pendant toute maintenance, si une laveuse à pression

est utilisée pour nettoyer la boue et les saletés du bas de caisse, il faudra faire attention de ne pas diriger le jet sur les joints d'étanchéité de sortie de la boîte de transfert. De l'eau haute pression peut franchir les joints d'étanchéité et contaminer le fluide de la boîte de transfert. Du fluide contaminé diminuera la durée de vie de la boîte de transfert et devra être remplacé.

- Remplacement du fluide de boîte de vitesses automatique (entretien pour conditions d'utilisation difficiles) pour les véhicules principalement conduit en trafic urbain intense, par temps chaud, en région vallonnée ou montagneuse, en tractant régulièrement une remorque ou utilisé en tant que taxi, véhicule de police ou de livraison.

Remplacer tous les 2 ans

Remplacer le liquide de frein tous les 2 ans.

Remarque : Tous les véhicules avec propulsion arrière - changer l'huile du pont moteur tous les 30 000 km si le véhicule est utilisé de la manière suivante :

Maintenance supplémentaire tous les 72 000 km

- Changer l'huile de boîte de vitesses manuelle

Maintenance supplémentaire tous les 84 000 km

- Liquide d'essieu arrière — remplacer, si équipé d'un différentiel à glissement limité.

Maintenance supplémentaire tous les 96 000 km

- Bougies - Remplacer

Maintenance supplémentaire tous les 150 000 km ou lorsque cela est nécessaire

- Vidange du liquide de boîte de vitesses automatique et changement du filtre
- Transmission intégrale uniquement : Vidange du fluide de la boîte de transfert (entretien normal). Vérifier si le flexible de mise à l'air de la boîte de transfert présente des déformations et qu'il est correctement posé. Vérifier que le flexible de mise à l'air ne présente pas d'obstructions, qu'il est propre et sans débris. Pendant toute maintenance, si une laveuse à pression est utilisée pour nettoyer la boue et les saletés du bas de caisse, il faudra faire attention de ne pas

diriger le jet sur les joints d'étanchéité de sortie de la boîte de transfert. De l'eau haute pression peut franchir les joints d'étanchéité et contaminer le fluide de la boîte de transfert. Du fluide contaminé diminuera la durée de vie de la boîte de transfert et devra être remplacé.

Maintenance supplémentaire tous les 250 000 km ou tous les 5 ans, selon l'échéance survenant en premier

- Vidanger, rincer et remplir le circuit de refroidissement du moteur (ou tous les cinq ans selon l'échéance survenant en premier).

Conditions nécessitant une maintenance plus fréquente (entretien sévère)

- Températures extrêmes
- Circulation en ville dense
- Dans des régions montagneuses.
- Conditions de conduite tout terrain, poussiéreuses ou boueuses
- Utilisation commerciale ou emploi d'une remorque
- Trajets fréquents de moins de 6 km

Remarque : Tous les véhicules avec propulsion arrière - changer l'huile du pont moteur tous les 30 000 km si le véhicule est utilisé de la manière suivante :

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Utilisation	Fluide/Lubrifiant
Huile moteur	N'utiliser que de l'huile de moteur répondant à la spécification dexos2 ^{MC} de la bonne classe de viscosité SAE. Le mélange synthétique ACDelco dexos2 est recommandé. Se reporter à <i>Huile moteur à la page 10-6</i> .
Liquide de refroidissement	Mélange à 50/50 d'eau potable propre, et utiliser uniquement le liquide de refroidissement DEX-COOL. Se reporter à <i>Liquide de refroidissement à la page 10-13</i> .
Système de freinage hydraulique	Liquide de frein hydraulique DOT 3 (Pièce GM N° 19299818).
Système d'embrayage hydraulique	Liquide de frein hydraulique DOT 3 (Pièce GM N° 19299818).
Lave-glace avant	Liquide de lave-glace pour automobile correspondant aux exigences de protection contre le gel régionales.
Boîte de vitesses automatique	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON ^{MD} -VI.
Boîte de vitesses manuelle	Consulter le concessionnaire.
Boîte de transfert (transmission intégrale)	Fluide pour boîte de transfert (n° de réf. GM 88861950).
Essieu arrière (différentiel à glissement non limité)	Pignon DEXRON MTF 75W-90 (Pièce GM Numéro 88863089).

Utilisation	Fluide/Lubrifiant
Essieu arrière (différentiel à glissement limité)	Pignon DEXRON LS 75W-90 (Pièce GM Numéro 88862624).
Essieu arrière (transmission intégrale)	Pignon DEXRON MTF 75W-90 (Pièce GM Numéro 88863089).
Lubrification du châssis	Graisse pour châssis (n° de réf. GM 12377985) ou lubrifiant répondant aux exigences de la norme NLGI # 2, catégorie LB ou GC-LB.
Barillets de serrure	Graisse multi-usages, Superlube (n° de réf. GM 12346241).
Loquet de capot, loquet secondaire, pivots, ancrage de ressort, cliquet de déclenchement	Lubrifiant en aérosol Lubriplate (n° de réf. GM 89021668) ou lubrifiant répondant aux exigences de la norme NLGI # 2, catégorie LB ou GC-LB.
Charnières de porte et de capot	Graisse multi-usages, Superlube (n° de réf. GM 12346241).
Conditionnement des bourrelets	Lubrifiant pour joint d'étanchéité (Pièce GM N° 3634770) ou lubrifiant au silicone diélectrique (Pièce GM N° 12345579).

11-8 Entretien et maintenance

Pièces de rechange d'entretien

Les pièces de rechange indiquées ci-après par leur nom, numéro de référence ou spécification peuvent être obtenues auprès de votre concessionnaire.

Pièce	Numéro de référence GM	Numéro de pièce ACDelco
Filtre à air du moteur	20857930	A3178C
Filtre à huile du moteur	12640445	PF64
Filtre à air de l'habitacle	13356916	CF185
Bougies	12647827	41-125
Balais d'essuie-glace		
Côté conducteur – 55 cm (21,7 po)	22905714	–
Côté passager – 45 cm (17,7 po)	25882578	–

Caractéristiques techniques

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule (NIV)	12-1
Identification du moteur	12-1
Étiquette d'identification des pièces de rechange	12-2

Données relatives au véhicule

Capacités et caractéristiques	12-3
Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur	12-6

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule (NIV)



Cet identifiant légal se trouve dans le coin avant du tableau de bord, du côté gauche du véhicule. Il peut être vu à travers le pare-brise, de l'extérieur. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) apparaît également sur les étiquettes de certification du véhicule et des pièces de service, ainsi que sur les certificats de propriété et d'immatriculation.

Identification du moteur

Le huitième caractère du NIV correspond au code du moteur. Ce code permet d'identifier le moteur du véhicule, ses spécifications et les pièces de remplacement. Pour connaître le code moteur du véhicule, consulter «Caractéristiques du moteur» sous *Capacités à la page 12-3*.

Étiquette d'identification des pièces de rechange

Cette étiquette, sous le cache roue de secours du plancher de chargement dans le coffre, donne les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV).
- La désignation du modèle.
- Informations sur la peinture.
- Les options de production et les équipements spéciaux.

Ne pas retirer cette étiquette.

Données relatives au véhicule

Capacités et caractéristiques

Les capacités approximatives suivantes sont données selon les conversions anglaises et métriques. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-6 pour plus de renseignements.

Application	Capacités	
	Unité métrique	Unité anglaise
Fluide frigorigène de climatisation	Pour le type et la quantité de réfrigérant de climatisation à charger, voir l'étiquette du réfrigérant sous le capot. Pour de plus amples informations, prière de consulter votre distributeur / réparateur agréé.	
Circuit de refroidissement - moteur	7,6 L	8,0 qt
Huile moteur avec filtre		
Moteur 2.0L L4 à propulsion arrière (RWD)	4,7 L	5,0 pintes
Moteur 2.0L L4 à transmission intégrale (AWD)	5,7 L	6,0 pintes
Réservoir de carburant	62,5 L	16,5 gal
Boîte de transfert - traction intégrale	0,8 L	0,8 pintes

12-4 Caractéristiques techniques

Application	Capacités	
	Unité métrique	Unité anglaise
Liquide de boîte de vitesses (dépose de carter et remplacement de filtre)		
6 vitesses automatique	6,0 L	6,4 pintes
Couple de serrage des écrous de roue	140 N•m	100 lb ft
Toutes les capacités sont approximatives. Lors de l'appoint, remplir jusqu'au niveau indiqué, selon les recommandations de ce manuel. Vérifier à nouveau le niveau de liquide après le remplissage.		

Caractéristiques du moteur

Moteur	Code NIV	Puissance	Couple de serrage	Écartement des électrodes de bougie
Moteur 2.0L L4	X	203 kW (272 hp) à 5.500 tr/min ⁻¹	353 Nm (260 lb pi) à 1800 - 5.500 tr/min ⁻¹	0,9 mm (0,035 po)

Consommation de carburant et informations sur les émissions

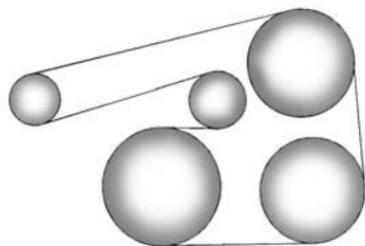
	Urbain	Extra-urbain	Combiné
Boîte de vitesses manuelle - propulsion arrière			
Dioxyde de carbone (CO ₂) (g/km)	279	152	199

Consommation de carburant et informations sur les émissions (suite)

	Urbain	Extra-urbain	Combiné
Consommation de carburant (L/100 km)	12,0	6,5	8,6
Boîte de vitesses automatique - propulsion arrière			
Dioxyde de carbone (CO ₂) (g/km)	269	145	191
Consommation de carburant (L/100 km)	11,6	6,3	8,2
Boîte de vitesses automatique - transmission intégrale			
Dioxyde de carbone (CO ₂) (g/km)	278	147	195
Consommation de carburant (L/100 km)	12,0	6,3	8,4

12-6 Caractéristiques techniques

Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur



Informations client

Informations client

Déclaration de conformité 13-1

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrement des données du véhicule et vie privée ... 13-1

Système d'infodivertissement 13-2

Identification par radio-fréquence (RFID) 13-3

Informations client

Déclaration de conformité

Ce véhicule est doté de systèmes qui émettent et/ou reçoivent des ondes radio sujettes à la directive 1999/5/CE. Ces systèmes sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Des copies des déclarations de conformité d'origine peuvent être obtenues depuis notre site web.

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrements des données d'événements

Modules de mémorisation de données dans le véhicule

Un grand nombre de composants électroniques du véhicule contiennent des modules de mémorisation de données mémorisant de manière temporaire ou permanente des caractéristiques techniques concernant la condition du véhicule, les événements et les erreurs. En général, ces informations techniques documentent la condition des pièces, modules, systèmes ou l'environnement :

- Conditions de fonctionnement des composants de système (par ex. niveaux de remplissage).

13-2 Informations client

- Les messages d'état du véhicule et ses composants uniques (par ex. le nombre de tours/vitesse de rotation de roue, décélération, accélération latérale).
- Dysfonctionnement et défauts dans composants de système importants.
- Réaction du véhicule lors de situations particulières de conduite (par ex. déploiement d'un airbag, activation du système de régulation de stabilité).
- Problèmes environnementaux (par ex. température).

Ces données sont exclusivement techniques et facilitent l'identification et la correction des erreurs ainsi que l'optimisation des fonctions du véhicule.

Les profils de mouvement indiquant les itinéraires parcourus ne peuvent pas être créés avec ces données.

Si les services sont utilisés (par ex. travaux de réparation, procédure de service, cas de garantie, assurance qualité) les employés du réseau d'entretien (y compris les fabricants) peuvent lire ces informations techniques à partir des modules de mémorisation de données d'erreurs et d'événements en utilisant des dispositifs de diagnostic spéciaux. Si nécessaire, des informations supplémentaires peuvent vous être fournies auprès de ces concessionnaires. Une fois qu'une erreur a été corrigée, les données sont effacées du module de mémorisation de données ou sont constamment écrasées.

Lors de l'utilisation du véhicule, des situations peuvent se produire pendant lesquelles les données techniques se rapportant à d'autres informations (rapport d'accident, dommages sur le véhicule, énoncés de témoins, etc.) peuvent être associées à une personne spécifique - éventuellement avec l'assistance d'un expert.

Des fonctions supplémentaires contractuellement convenues avec le client (par ex. location du véhicule en cas d'urgence) permettent la transmission des données particulières du véhicule.

Système d'infodivertissement

Si le véhicule est équipé d'un système de navigation comme partie de l'Infotainment System, l'utilisation de ce système peut entraîner l'enregistrement des destinations, adresses, numéros de téléphone et autres informations relatives aux trajets. Consulter le manuel d'Infotainment pour les informations sur les données mémorisées et pour les instructions d'effacement.

Identification par radio-fréquence (RFID)

La technologie d'identification par radio-fréquences (RFID) est utilisée dans certains véhicules pour des fonctions comme la surveillance de la pression de gonflage et la sécurité du système d'allumage. Elle est également utilisée en lien avec des commodités comme les émetteurs d'accès à distance sans clé (RKE) pour le verrouillage/déverrouillage des portières et le démarrage à distance et les émetteurs présents dans le véhicule pour ouvrir la porte de garage. La technologie RFID des véhicules Cadillac n'utilisent pas et n'enregistrent pas de données personnelles ni de liens avec tout autre système Cadillac contenant des données personnelles.

A

Accès sans clé
 Système à distance (RKE) 2-3

Accessoires et modifications ... 10-2

Achat de pneus neufs 10-56

Acheminement de la
 courroie d'entraînement,
 moteur 12-6

Acheminement, courroie
 d'entraînement du moteur 12-6

Adhérence
 Témoin de désactivation 5-21

Témoin du système anti-
 patinage (TCS)/Stabili-
 Trak^{MD} 5-22

Affichage tête haute 5-30

Airbags
 Ajout d'équipement à votre
 véhicule 3-34

Réparation des véhicules
 munis d'airbags 3-34

Témoin de disponibilité 5-14

Témoin de l'état passager 5-14

Vérification du système 3-21

Alarme
 Sécurité du véhicule 2-16

Alerte
 Assistant d'angle
 mort (SBZA) 9-66

Alerte de collision
 avant (FCA) 9-60

Alimentation
 Alimentation prolongée
 des accessoires (RAP) 9-22

Alimentation accessoires
 conservée 9-22

Alimentation des acces-
 soires 9-22

Ampoules de rechange 10-31

Ampoules halogènes 10-28

Antiblocage de
 sécurité (ABS) 9-32

Antivol
 Système de verrouillage 2-18

Appel de phares 6-4

Appuis-tête 3-2

Assistant d'angle
 mort (SBZA) 9-66

Attention iii

Avertissement et Danger iii

Feux de détresse 6-6

Franchissement de li-
 gne (LDW) 9-68

Témoin du système de
 freinage 5-19

Automatique
 Boîte de vitesses 9-26

Liquide de boîte de vi-
 tesses 10-10

Système d'éclairage 6-4

Avertissement de franchis-
 sement de ligne (LDW) 9-68

Avertissement, Danger et
 Attention iii

Avertisseur sonore 5-3

B

Batterie	10-23
Démarrage par câbles auxiliaires	10-62
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	6-10
Messages de tension et de charge	5-34
Protection de puissance	6-10
Bébés et jeunes enfants, sièges	3-39
Boîte à gants	4-2
Boîte de vitesses Automatique	9-26
Messages	5-44
Boîte de vitesses automatique Mode manuel	9-29
Boîte de vitesses manuelle	9-31
Bouches d'aération	8-6

C

Capacités et caractéris- tiques	12-3
Capot	10-4
Caractéristiques et volumes ...	12-3
Carburant	9-70
Additifs	9-71
Conduite économique	1-19
Jauge	5-12
Messages du système	5-38
Recommandé	9-70
Remplissage d'un bidon de carburant	9-74
Remplissage du réservoir	9-72
Témoins de niveau bas de carburant	5-24
Ceinture à trois points	3-15
Ceintures de sécurité	3-12
Ceinture à trois points	3-15
Entretien	3-20
Port adéquat des ceintures de sécurité	3-14

Ceintures de sécurité (suite)	
Rappels	5-13
Remplacement après un accident	3-20
Utilisation pendant la gros- sesse	3-19
Centre d'informations du conducteur (CIC)	5-27
Chaînes, pneu	10-60
Changement de rapport En position P (station- nement)	9-22
Sortie de la position de stationnement	9-24
Chauffé	
Volant	5-3
Circuit électrique	
Boîtier à fusibles, compartiment arrière	10-39
Boîtier à fusibles, compartiment moteur	10-32
Boîtier à fusibles, tableau de bord	10-36
Fusibles et disjoncteurs	10-32
Surcharge	10-31
Clés	2-1

Clignotants de changement de direction et de file	6-7
Clignotants, changement de direction et de file	6-7
Coffre	2-14
Combiné d'instruments	5-9
Commandes d'éclairage extérieur	6-1
Comment utiliser ce manuel	iii
Compartiments Rangement	4-1
Compartiments de rangement ..	4-1
Compass (Boussole) Messages	5-35
Compte-tours	5-11
Compteur de vitesse	5-11
Compteur journalier	5-11
Compteur kilométrique	5-11
Trajet	5-11
Conduite Économique	1-19
Conduite : Hiver	9-9
Hypnose de la route	9-8
Limites de charge du véhicule	9-12

Conduite : (suite) Perte de contrôle	9-5
Préventive	9-2
Reprise tout terrain	9-4
Route mouillée	9-7
Routes onduleuses et de montagne	9-9
Si le véhicule est enlisé	9-11
Systèmes d'assistance	9-60
Conduite à grande vitesse	10-47
Conduite préventive	9-2
Conformité Déclaration de	13-1
Contrôle Antipatinage et Electronic Stability	9-38
Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage, transmission automatique	10-26
Contrôle de mode du conducteur	9-40
Contrôle du commutateur-starter	10-25
Contrôle du niveau Phare	6-6

Contrôle du niveau des phares	6-6
Contrôle du véhicule	9-3

D

Danger, attention et avertissement	iii
Déclaration de conformité	13-1
Démarrage à distance du véhicule	2-8
Démarrage du moteur	9-20
Démarrage du véhicule, à distance	2-8
Démarrage en côte	9-37
Démarrage par câbles auxiliaires	10-62
Direction	9-3
Commandes au volant	5-3
Du volant	5-2
Volant chauffé	5-3
Disjoncteurs	10-32
Dispositifs antivol	2-18
Dossiers inclinables	3-5

E

Éclairage

- Carillon de rappel 5-26
- Commande d'éclairage 6-8
- DEL 10-29
- Directionnel Adaptatif 6-5
- Messages 5-39
- Plaque d'immatriculation 10-30
- Pour entrer dans le véhicule ... 6-9
- Sortie 6-10
- Témoin de dysfonctionnement 5-16
- Éclairage à DEL 10-29
- Éclairage à la descente 6-10
- Éclairage directionnel adaptatif 6-5
- Éclairage pour entrer dans le véhicule 6-9
- Économiseur de batterie d'éclairage extérieur 6-10

Électrique

- Glaces 2-24
- Prises électriques 5-6
- Réglage de siège 3-4
- Rétroviseurs 2-21
- Serrures de porte 2-12
- Embrayage hydraulique 10-10
- Embrayage, hydraulique 10-10
- Entretien 8-8
 - Accessoires et modifications 10-2
 - Effectuer sa propre intervention 10-3
- Maintenance, Informations générales 11-1
- Messages du véhicule 5-43
- Voyant ENGINE SOON (rappel d'entretien du moteur) 5-16
- Entretien de l'airbag 3-34

- Entretien de routine 11-2
- Entretien de routine 11-2
- Fluides et lubrifiants recommandés 11-6
- Épurateur d'air/filtre à air, moteur 10-11
- Équipement électrique complémentaire 9-75
- Équipement électrique, complément 9-75
- Espace à bagages
 - Points d'arrimage 4-3
- Essieu arrière
 - Glissement limité 9-42
- Essieu arrière à glissement limité 9-42
- Événements sur circuit et conduite de compétition 9-5

F

Feux
 Appel de phares 6-4
 Permutation Feux de route/
 Feux de croisement 6-3
 Feux antibrouillard
 Arrière 6-7
 Feux antibrouillard arrière 6-7
 Feux de circulation de
 jour (DRL) 6-4
 Feux de détresse 6-6
 Feux, de détresse 6-6
 Filtre à air du compartiment
 passagers 8-8
 Filtre à air, compartiment
 passagers 8-8
 Filtre,
 Épurateur d'air du moteur 10-11
 Fixation des sièges
 pour enfant 3-49, 3-50
 Fluides et lubrifiants recom-
 mandés 11-6

Fonctions
 Mémoire 1-8
 Fonctions de mémoire 1-8
 Frein de stationnement
 Témoin 5-19
 Freinage 9-3
 Freinage d'urgence actif 1-17
 Freins 10-20
 ABS 9-32
 Assistance 9-37
 Liquide 10-21
 Stationnement 9-34, 9-35
 Témoin du système 5-19
 Freins ;
 Messages du système 5-34
 Fusibles
 Boîtier à fusibles,
 compartiment arrière 10-39
 Boîtier à fusibles,
 compartiment moteur 10-32
 Boîtier à fusibles, tableau
 de bord 10-36
 Fusibles et disjoncteurs 10-32

G

Glaces 2-23
 Électrique 2-24
 Grands enfants, sièges 3-37
 Grossesse, Utilisation des
 ceintures de sécurité 3-19

H

Heure 5-5
 Hiver
 Conduite : 9-9
 Horloge 5-5
 Huile
 Messages 5-37
 Moteur 10-6
 Système de vie d'huile
 moteur 10-9
 Témoin de pression 5-24
 Hypnose de la route 9-8

I

Identification du moteur	12-1
Infodivertissement	7-1
Informations générales	
Entretien et maintenance	11-1
Soins du véhicule	10-2
Tractage d'une remorque	9-74
Introduction	iii

J

Jauges	
Carburant	5-12
Compte-tours	5-11
Compteur de vitesse	5-11
Compteur journalier	5-11
Compteur kilométrique	5-11
Témoins et indicateurs	5-8
Température du liquide de refroidissement du moteur	5-12

L

Lampes	
Antibrouillard arrière	6-7
Commandes extérieures	6-1
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur	6-10
Feux de circulation de jour (DRL)	6-4
Lecture	6-9
Plafonnier	6-8, 6-9
Rappel d'extinction des feux extérieurs	6-3
Lampes de lecture	6-9
Lave-phares	5-5
Liquide	
Freins	10-21
Lave-glace	10-19
Transmission automatique	10-10
Liquide de lave-glace	
Messages	5-45

Liquide de refroidissement	
Jauge de température	
moteur	5-12
Moteur	10-13
Témoin de température du moteur	5-22
Liquide lave-glace	10-19

M

Messages	
Boîte de vitesses	5-44
Circuit d'alimentation carburant	5-38
Clé et verrouillage	5-38
Compass (Boussole)	5-35
Démarrage du véhicule	5-43
Entretien du véhicule	5-43
Huile à moteur	5-37
Lampe	5-39
Liquide de lave-glace	5-45
Pneu	5-44
Porte entrouverte	5-36
Puissance moteur	5-37
Rappel dans le véhicule	5-45
Sécurité	5-43
Système d'airbag	5-42

Messages (suite)	
Système de contrôle de conduite	5-41
Système de détection d'objets	5-39
Système de freinage	5-34
Système de refroidissement du moteur	5-36
Tension et charge de la batterie	5-34
Véhicule	5-33
Vitesse du véhicule	5-45
Messages de clé et verrouillage	
	5-38
Messages du système de détection d'objets	
	5-39
Messages relatifs au démarrage du véhicule	
	5-43
Mode	
	9-40
Commande du mode conducteur	
	9-40
Mode manuel	
	9-29
Monoxyde de carbone	
Coffre	2-14
Conduite hivernale	9-9
Gaz d'échappement	9-25

Moteur	
Acheminement de la courroie d'entraînement	12-6
Démarrage	9-20
Échappement	9-25
Épurateur d'air/filtre à air	10-11
Indicateur de température de liquide de refroidissement	5-12
Liquide de refroidissement	10-13
Messages d'huile	5-37
Messages de puissance	5-37
Messages du système de refroidissement	5-36
Moteur tournant en stationnement	9-26
Surchauffe	10-17
Système de refroidissement	10-12
Système de vie d'huile	10-9
Témoin de pression	5-24

Moteur (suite)	
Témoin de rappel de vérification et d'entretien du moteur	5-16
Témoin de température du liquide de refroidissement	5-22
Vue d'ensemble du compartiment	10-5

N

Nettoyage	
Soins extérieurs	10-68
Soins intérieurs	10-74

O

Où installer le siège d'enfant ...	3-43
------------------------------------	------

P

- Pare-brise
 Essuie-glace/lave-glace 5-3
 Remplacement 10-28
- Pare-soleil 2-26
- Permutation, pneus 10-53
- Personnalisation
 Véhicule 5-45
- Perte de contrôle 9-5
- Phares
 Appel de phares 6-4
 Automatique 6-4
 Carillon de rappel des
 phares 5-26
 Éclairage directionnel adap-
 tatif 6-5
 Feux de circulation de
 jour (DRL) 6-4
 Lave-glace 5-5
 Permutation Feux de route/
 Feux de croisement 6-3
 Témoin de feux de route 5-25
- Pièces de rechange
 Airbags 3-36
 Entretien 11-8
 Plafonniers 6-8, 6-9
- Pneu crevé 10-61
- Pneus
 Achat de pneus neufs 10-56
 Chaînes 10-60
 Différentes tailles 10-58
 En cas de crevaison 10-61
 Flancs renforcés 10-44
 Géométrie de roue et
 équilibrage de pneu 10-59
 Hiver 10-43
 Inspection 10-53
 Messages 5-44
 Permutation 10-53
 Pression 10-47
 Quand faut-il monter des
 pneus neufs ? 10-55
 Remplacement de roue 10-59
 Système de sur-
 veillance de gon-
 flage 10-47, 10-49
 Témoin de pression 5-23
- Pneus à flancs renforcés 10-44
- Pneus d'hiver 10-43
- Port adéquat des ceintures
 de sécurité 3-14
- Porte
 Messages entrouverte 5-36
 Trappe de traversée de
 siège arrière 3-12
 Verrouillage électrique 2-12
 Verrouillage temporisé 2-12
 Verrous 2-10
- Positions de contact 9-17
- Prises électriques
 Électrique 5-6
- Projecteurs
 Éclairage à décharge
 haute intensité (HID) 10-29
 Réglage 10-28
 Remplacement d'am-
 poule 10-28
- Puissance
 Protection, Batterie 6-10

Q

Quand faut-il monter des
pneus neufs ? 10-55

R

Radio-fréquence
 Identification (RFID) 13-3
Rangement de l'accoudoir 4-2
Rappel d'extinction des feux
 extérieurs 6-3
Recommandé
 Carburant 9-70
Réglage du soutien de
 cuisses 3-5
Réglage du support lombaire ... 3-4
 Sièges avant 3-4
Réglages
 Soutien de cuisses 3-5
 Support lombaire, Sièges
 avant 3-4

Régulateur de vitesse 9-42
 Messages 5-35
 Témoin 5-26
Régulateur de vitesse
 adaptatif 9-45
Régulateur de vitesse,
 activé 9-45
Remorquage
 Véhicule 10-65
 Véhicule de plaisance 10-66
Remorquage par véhicule
 de camping 10-66
Remplacement d'ampoule 10-31
 Ampoules halogènes 10-28
 Éclairage à décharge
 haute intensité (HID) 10-29
 Feux de recul 10-29
 Lampes d'éclairage de la
 plaque d'immatriculation ... 10-30
 Projecteurs 10-28
 Réglage de phare 10-28

Remplacement de balais
 d'essuie-glace 10-27
Remplacement de balais,
 essuie-glace 10-27
Remplacement de pièces
 du système de ceintures
 de sécurité après un
 accident 3-20
Remplacer le système
 d'airbag 3-36
Rétroviseur intérieur 2-23
 Assombrissement automa-
 tique 2-23

Rétroviseurs	
Assombrissement automatique du rétroviseur intérieur	2-23
Chauffage	2-22
Convexe	2-21
Électrique	2-21
Rabattement	2-22
Rétroviseur manuel	2-23
Rétroviseurs chauffants	2-22
Rétroviseurs convexes	2-21
Rétroviseurs intérieurs	2-23
Rétroviseurs rabattables	2-22
Rétroviseurs, intérieurs	2-23
Rodage d'un véhicule neuf	9-16
Rodage du véhicule neuf	9-16
Roues	
Différentes tailles	10-58
Géométrie de roue et équilibrage	10-59
Remplacement	10-59
Route	
Conduite, mouillée	9-7
Routes onduleuses et de montage	9-9

S

Sécurité	
Alarme du véhicule	2-16
Messages	5-43
Témoin	5-25
Véhicule	2-16
Serrures de sécurité	2-13
Service	
Étiquette d'identification des pièces de rechange	12-1
Sièges	
Appuis-tête	3-2
Arrière	3-10
Chauffage avant	3-9
Dossiers inclinables	3-5
Mémoire	3-6
Réglage à commande électrique, avant	3-4
Réglage du support lombaire avant	3-4
Sièges à mémoire	3-6
Sièges arrière	3-10
Sièges avant	
Chauffant	3-9

Sièges avant chauffants	3-9
Sièges d'enfant	
Où installer	3-43
Sièges et dispositifs de retenue	
Système de protection des piétons	3-53
Sièges pour enfant	
Bébés et jeunes enfants	3-39
Fixation	3-49, 3-50
Grands enfants	3-37
ISOFIX	3-48
Systèmes	3-41
Soins d'aspect	
Extérieur	10-68
Intérieur	10-74
Soins du véhicule	
Pression de pneu	10-45
StabiliTrak	
Témoin de désactivation	5-22
Stationnement	9-24
Au-dessus de matières pouvant brûler	9-25

Stationnement (suite)		
Changement de rapport en ...	9-22	
Contrôle du frein et du mécanisme P (Parking) ...	10-26	
Frein	9-34, 9-35	
Sortie	9-24	
Stationnement ou recul		
Systèmes d'assistance	9-56	
Surchauffe, moteur	10-17	
Symboles	iv	
Système		
Alerte de collision avant (FCA)	9-60	
Freinage d'urgence actif	9-64	
Galerie de toit	4-3	
Infodivertissement	7-1, 13-2	
Système antipatinage/ Electronic Stability Control ...	9-38	
Système d'accès à distance sans clé (RKE)	2-2, 2-3	
Système d'airbag		
De quelle façon l'airbag retient-il ?	3-27	
Où se trouvent les airbags ?	3-24	
Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ?	3-27	
Quand un airbag doit-il se déployer ?	3-25	
Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ?	3-27	
Système de détection de passager	3-29	
Vérification	3-35	
Système d'antiblocage de sécurité (ABS)		
Témoin d'avertissement	5-20	
Système d'immobilisation	2-19	
Système d'infodivertissement	13-2	
Système de commande de climatisation automatique à deux zones	8-1	
Système de démarrage en côte (HSA)	9-37	
Système de détection de passager	3-29	
Système de freinage Urgence actif	1-17	
Système de freinage d'urgence actif	9-64	
Système de galerie de toit	4-3	
Système de protection des piétons	3-53	
Système de refroidissement	10-12	
Messages du moteur	5-36	
Système de surveillance, pression de gonflage	10-47	
Systèmes		
Assistance au conducteur ...	9-55	
Systèmes antivol	2-19	
Système d'immobilisation	2-19	

Systèmes d'aide à la conduite	9-60
Systèmes d'assistance au conducteur	9-55
Systèmes d'assistance au stationnement et au recul	9-56
Systèmes d'entraînement	
Transmission intégrale	9-32
Systèmes de commandes de climatisation	
Automatique à deux zones	8-1
Systèmes de conduite	
Transmission intégrale	10-24
Systèmes de contrôle de conduite	
Messages	5-41
Systèmes de réglage de suspension	
Essieu arrière à glissement limité	9-42
Systèmes de siège d'enfant	
ISOFIX	3-48

T

Tableau de bord	
Zone de rangement :	4-1
Tapis de plancher	10-78
Témoin	
Frein de stationnement	5-19
Témoin d'éclairage directionnel adaptatif (AFL)	5-25
Véhicule à l'avant	5-21
Témoin d'avertissement de franchissement de ligne	5-21
Témoin d'éclairage directionnel adaptatif (AFL)	5-25
Témoin d'entretien de frein de stationnement	
électrique	5-20
Témoin de dysfonctionnement	5-16

Témoin de feux antibrouillard, arrière	5-26
Témoin de feux de brouillard arrière	5-26
Témoin de feux de route	5-25
Témoin de l'état de l'airbag passager	5-14
Témoin de niveau bas de carburant	5-24
Témoin de véhicule à l'avant	5-21
Témoin du système de charge	5-15
Témoins	
Avertissement de franchissement de ligne	5-21
Avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur	5-22

<p>Témoins (suite)</p> <p>Avertissement du circuit de freinage5-19</p> <p>Défaillance du système d'antiblocage de sécurité (ABS)5-20</p> <p>Désactivation du système StabiliTrak^{MD}5-22</p> <p>Disponibilité d'airbag5-14</p> <p>Entretien de frein de stationnement électrique5-20</p> <p>Feux antibrouillard, arrière5-26</p> <p>Feux de route activés5-25</p> <p>Niveau bas de carburant5-24</p> <p>Pression d'huile moteur5-24</p> <p>Pression de gonflage5-23</p> <p>Régulateur de vitesse5-26</p> <p>Sécurité5-25</p> <p>Système antipatinage (TCS)/StabiliTrak^{MD}5-22</p>	<p>Témoins (suite)</p> <p>Système antipatinage désactivé5-21</p> <p>Système de charge5-15</p> <p>Témoins de rappel du port de5-13</p> <p>Témoins, jauges et indicateurs5-8</p> <p>Toit</p> <p>Toit ouvrant2-26</p> <p>Toit ouvrant2-26</p> <p>Tout terrain</p> <p>Reprise9-4</p> <p>Tractage d'une remorque</p> <p>Informations générales9-74</p> <p>Traction</p> <p>Essieu arrière à glissement limité9-42</p>	<p>Transmission</p> <p>Liquide, automatique10-10</p> <p>Liquide, manuel10-10</p> <p>Transmission automatique</p> <p>Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage de changement de vitesse10-26</p> <p>Transmission</p> <p>intégrale9-32, 10-24</p> <p>Transmission manuelle</p> <p>Liquide10-10</p> <p>Trappe de traversée de siège arrière3-12</p>
--	---	--

V

Véhicule	
Contrôle	9-3
Démarrage à distance	2-8
Limites de charge	9-12
Messages	5-33
Messages concernant la	
vitesse	5-45
Messages de rappel	5-45
Numéro d'identifica-	
tion (NIV)	12-1
Personnalisation	5-45
Remorquage	10-65
Sécurité	2-16
Système d'alarme	2-16

Véhicule avec moteur	
tournant en stationnement	9-26
Véhicule embourbé	9-11
Ventilation, Air	8-6
Vérification du système de	
sécurité	3-20
Vérifier	
Témoin moteur	5-16
Verrouillage temporisé	2-12
Verrous	
Dispositif antiverrouillage	2-13
Porte	2-10
Porte électrique	2-12
Sécurité	2-13
Verrouillage temporisé	2-12

Vie privée

Identification par radio-fré-	
quence (RFID)	13-3
Visière	2-26
Vue d'ensemble du tableau	
de bord	1-2

Z

Zones de rangement

Accoudoir	4-2
Boîte à gants	4-2
Système de galerie de toit	4-3
Tableau de bord	4-1